

Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange



*Optionen zum Citymaster
600*

()

Stand / as of:

85-00-1993-750



Bestellen Sie Ersatzteile grundsätzlich bei Ihrer Hako-Werksvertretung und machen Sie folgende Angaben:

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles sowie die Bestellnummer.
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur, wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!



Spare parts orders should be sent to your Hako agency. When ordering spare parts please state the following:

1. Type of machine, serial number of machine and engine.
2. Exact designation of the required spare parts as well as part number, but without picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective part as sample together with a delivery sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed otherwise.

Please use original spare parts only.



Veillez commander les pièces de rechange chez votre agence Hako. Commandant des pièces il faut indiquer les détails suivants:

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée ainsi que les numéros de commande, mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce défectueuse comme échantillon, en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement effectué sur demande.

Utilisez seulement des pièces de rechange originaux svp.

Optionen zum Citymaster 600 / Options for Citymaster 600 / Options pour Citymaster 600

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99147600	Kehreinheit 2-Besen	Sweeper unit 2-brooms	Unité de balayage à deux balais	5
99148610	Rollwagen Kehreinheit	Roller stand sweeping unit	Rayon pour l'unité de balayage	32
99147800	Anbauteil Saugmund	Adaptor suction nozzle	Pièces additionel de unité d'aspiration	36
99147500	Kehrgutbehälter mit Umlaufwassersystem	Litter hopper with circulation water system	Récipient de saleté avec sytème d'eau en circulation	42
99148600	Rollwagen für Behälter / Ladepritsche	Trolley for hopper / loading platform	Haquet pour réservoir / surface au charge	76
99148620	Abstellstützen Behälter	Park stands hopper	Rayon pour reservoir	84
99144510	Handsaugschlauch	Wander hose	Tuyau d'aspiration à main	86
99147520	Hydraulische Handpumpe	Hand pump hydraulic	Pompe à main hydraulique	92
99113910	Hochdruckreiniger	High pressure cleaner	Purificateur anticyclonique	94
99843500	Unterdruckanzeige Behälter	Vaccum indicator hopper	Indicateur de dépression de reservoir	112
99844704	Sitz mech. gefedert	Seat mechanical suspension	Siège suspension mécanique	114
99844702	Fahrsitz luftgedert	Seat air suspension	Siège suspension aérienne	120
99143810	Ladepritsche CM 600	Loading platform CM 600	Surface au charge CM 600	126
99590110	Frontkehrmaschine 2GFKM	Front sweeper	Balayeuse d'avant	138
99810100	Rasenmäher Heckauswurf 1,22 m	Lawn mower rear ejection 1,22 m	Tondeuse 1,22 m avec èjection arrière	170

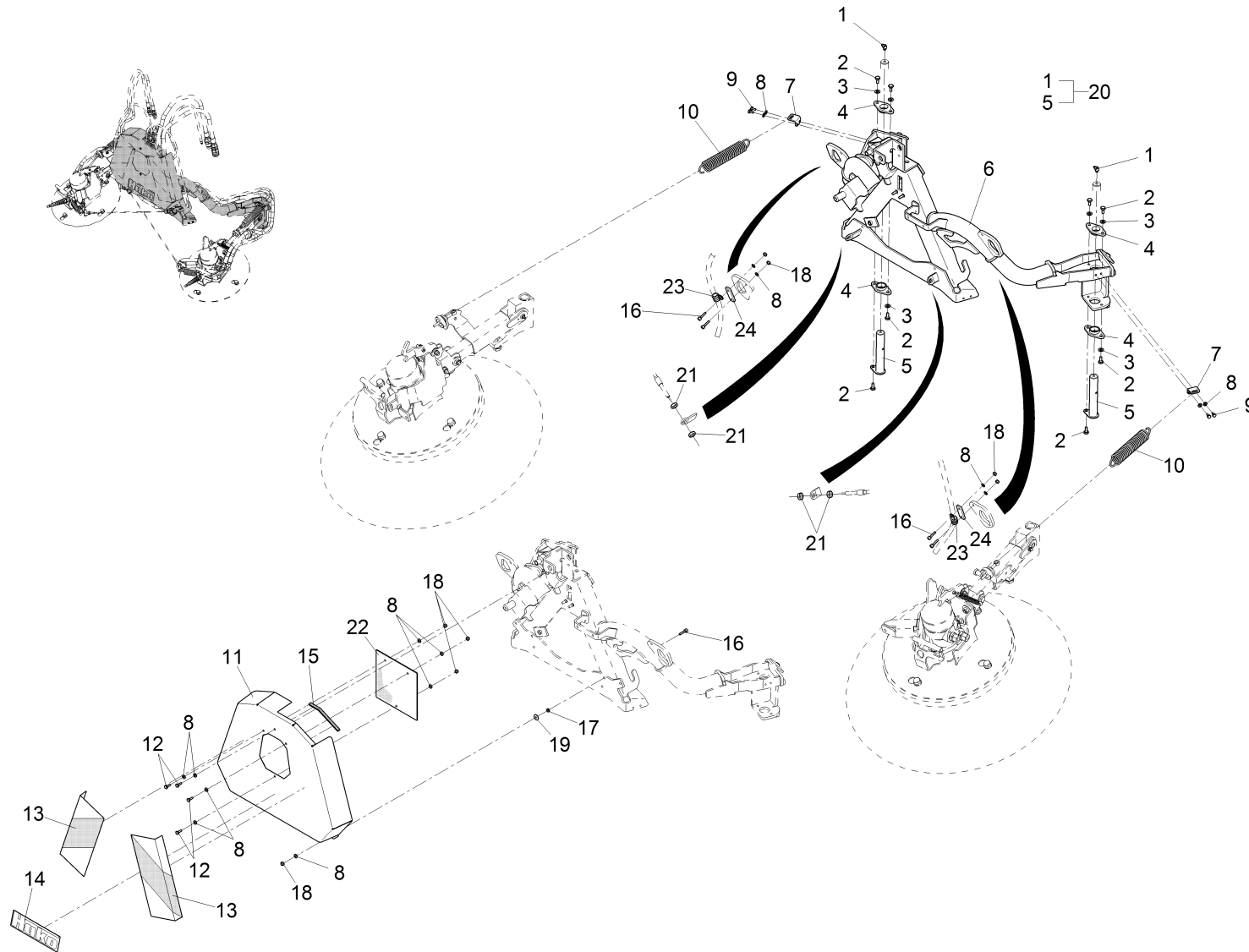
Optionen zum Citymaster 600 / Options for Citymaster 600 / Options pour Citymaster 600

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99810110	Anbauteil Absaugung	Attachment part extraction	Pièces additionel de evacuation	198
99147810	Anbauteil Saugstutzen Mäher 122	Attachment part mower suction socket	Pièces additionel de tubulure d' aspiration	200
99113410	Hydrantenkit 1	Hydrant kit 1	Kit de pièce d'eau murale	206
99570130	Schneeräumschild 1,35m	Snow blade 1,35 m	Lame chasse-neige 1,35m	208
99261810	Fahrbeleuchtung zusätzlich oben rts	Repeat headlights at the cabin roof righ	Lumière récidive de toit de cabine	220
99147510	Trittstufe - Behältergriff - Anfahrschutz	Tread - Handle - Collision protection	Giron - Poignée de réservoir - Protection	222
99147300	Dämmpaket	Noise reduction kit basic unit	Paquet d' isolation	224
99307110	Kotflügelverbreiterungen	Mud guard extensions	Extension de garde-boue	228
99144610	Videoüberwachung	Video surveillance	Surveillance avec video	230
99344112	Gewichthalter CM600	Weight support	Support de poids	234
99261900	Hydrauikbetätigung am Heck CM600	External hydraulic control rear CM 600	Levage d' bac avec commande arrière CM 600	236
99843130	Außenspiegel beheizbar	Rear view mirror heated	Rétroviseur réchauffable	238

Kehreinheit 2-Besen / Sweeper unit 2-brooms / Unité de balayage à deux balais

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97122238-1	Kehreinheit 2Bs, Teil 1	Sweeper unit 2-brooms, part 1	Unité de balayage, première partie	6
97122238-2	Kehreinheit 2Bs, Teil 2	Sweeper unit 2-brooms, part 2	Unité de balayage, deuxième partie	10
97122238-3	Kehreinheit 2Bs, Teil 3	Sweeper unit 2-brooms, part 3	Unité de balayage, troisième partie	24

Kehreinheit 2Bs, Teil 1 / Sweeper unit 2-brooms, part 1 / Unité de balayage, première partie



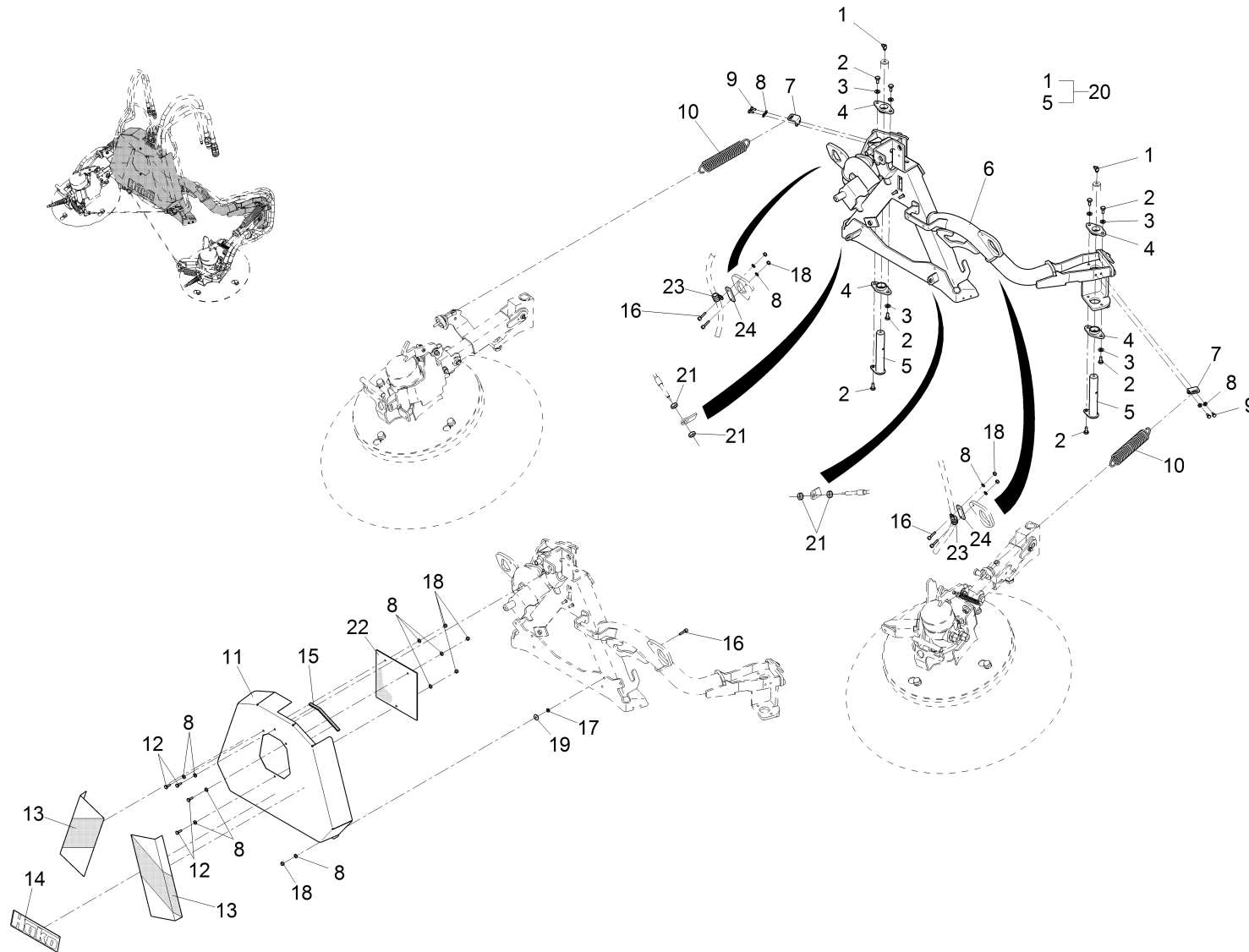
Kehreinheit 2Bs, Teil 1 / Sweeper unit 2-brooms, part 1 / Unité de balayage, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00025920	2	Kegelschmiernippel	ST	Grease nipple	PC Graisseur de cône	PCE BM8x1-5.8A	DIN 71412	
2	✓ 00053080	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 01160170	4	Flansch	ST	Flange	PC Bride	PCE		
5	✓ 01090130	2	Bolzen, vollst.	ST	Bolt, cpl.	PC Boulon	PCE		
6	✓ 01471180	1	Kuppeldreieck Kehren, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
7	✓ 01473930	2	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
8	✓ 00053730	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 01171270	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
10	✓ 01473420	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
11	✓ 01474730	1	Abdeckhaube	ST	Cover	PC Couverture	PCE		
12	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 01017550	0, 290	Folienband	M	Foil strip	M Ruban	M		
14	✓ 01077130	1	HAKO-Firmenzeich en silber	ST	Decal HAKO silver	PC Decalque HAKO argent	PCE 221x60		
15	✓ 00721090	0, 135	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
16	✓ 00022220	8	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 912	
17	✓ 00135790	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM6-04 A2G	DIN 439	
18	✓ 00051520	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
19	✓ 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
20	✓ 01065420	2	Bolzen, kpl.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
21	✓ 00154100	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1,5-17H A3G	DIN 936	

Index: 97122238-1

7

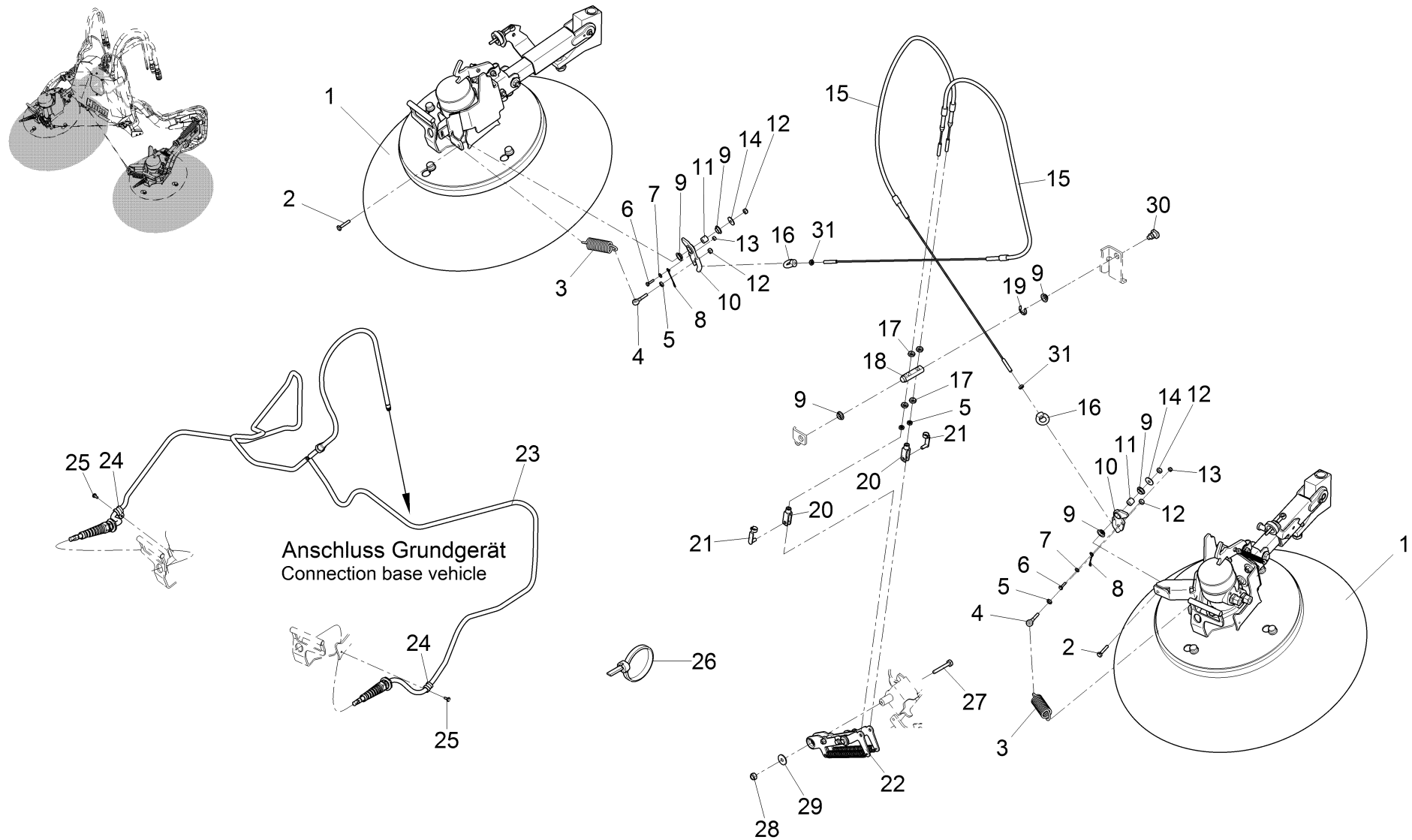
Kehreinheit 2Bs, Teil 1 / Sweeper unit 2-brooms, part 1 / Unité de balayage, première partie



Kehreinheit 2Bs, Teil 1 / Sweeper unit 2-brooms, part 1 / Unité de balayage, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01474910	1	Plexischeibe	ST	Plexiglass	PC Plexiglas	PCE		
23	✓ 00130250	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
24	✓ 01475060	2	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		

Kehreinheit 2Bs, Teil 2 / Sweeper unit 2-brooms, part 2 / Unité de balayage, deuxième partie



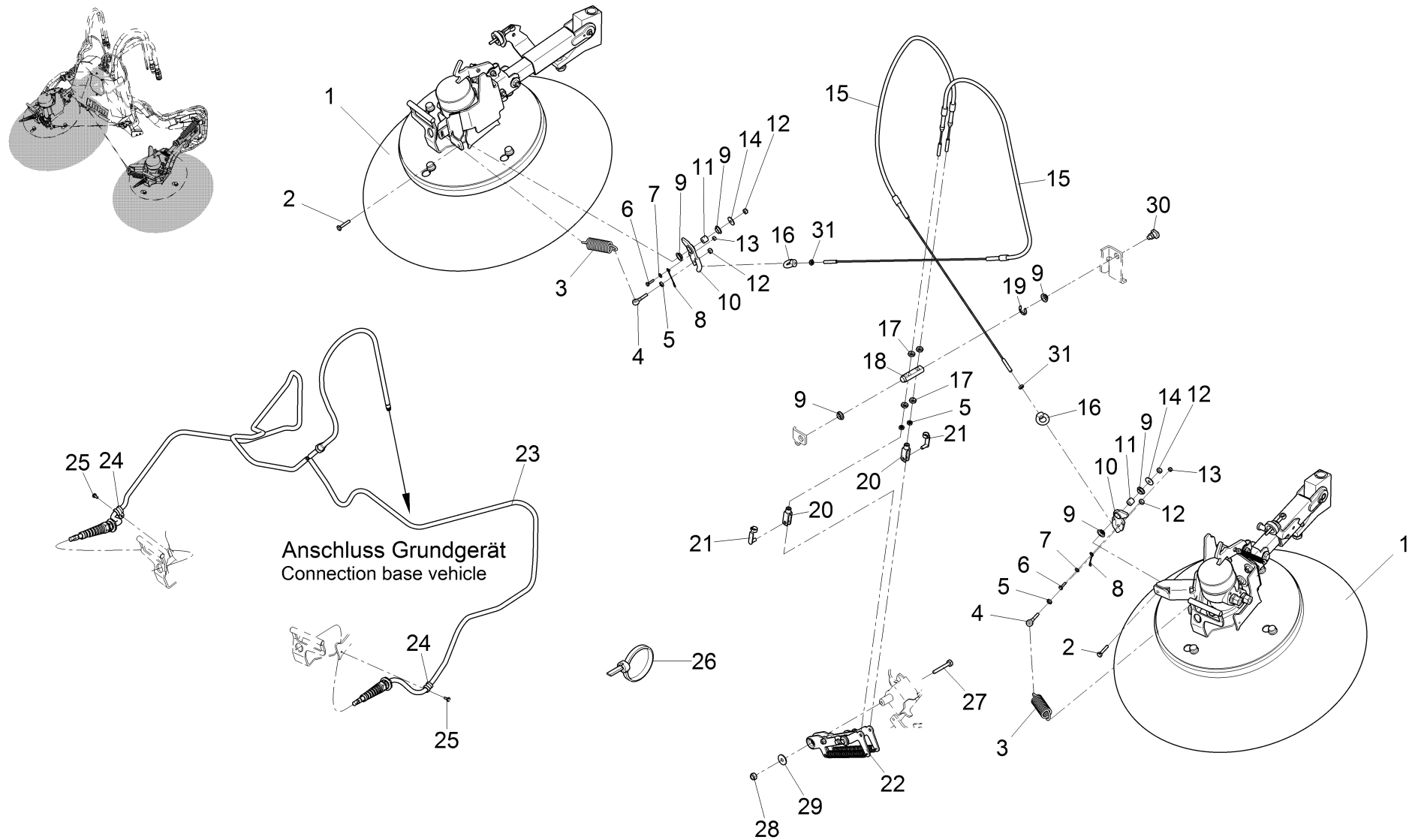
Kehreinheit 2Bs, Teil 2 / Sweeper unit 2-brooms, part 2 / Unité de balayage, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Tellerbesen rechts und links		Circular broom R.H. and L.H.	Brosse d'assiette à droite et à gauche			Seite/Page 14
2	✓ 00054690	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00705570	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
4	✓ 00735690	2	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM8x40-4.6 A2G	DIN 444	
5	✓ 00046500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
6	✓ 00053020	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 01472710	2	Drahtfeder	ST	Conductor	PC Ressort de fil	PCE		
9	✓ 01472160	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-06		
10	✓ 01472960	2	Hebel, vollst.	ST	Lever	PC Levier	PCE		
11	✓ 01475070	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
12	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
13	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 01471350	2	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble Bowden	PCE		
16	✓ 01078450	2	Ringmutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE M8-A2B	DIN 582	
17	✓ 00154100	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1,5-17H A3G	DIN 936	Muttern sind ab ca. 12/2013 Bestandteil vom Bowdenzug Pos.15!
18	✓ 01472180	1	Steckwelle	ST	Insert shaft	PC Arbre	PCE		
19	✓ 00059490	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE St. 15	DIN 6799	
20	✓ 00027110	2	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G8x32 A2G	DIN 71752	
21	✓ 00706030	2	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 8x32 ESN 01 A2G		

Index: 97122238-2

11

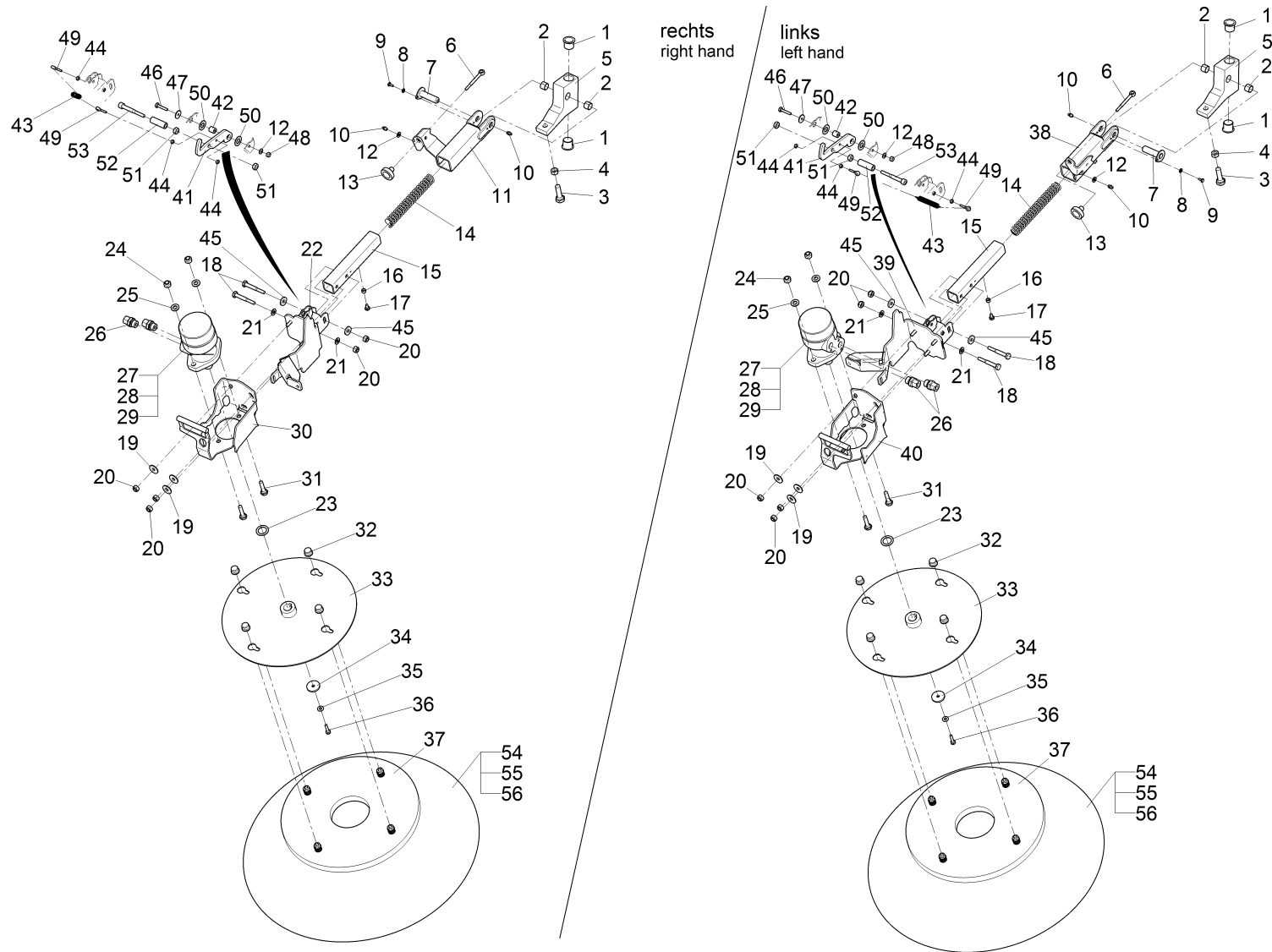
Kehreinheit 2Bs, Teil 2 / Sweeper unit 2-brooms, part 2 / Unité de balayage, deuxième partie



Kehreinheit 2Bs, Teil 2 / Sweeper unit 2-brooms, part 2 / Unité de balayage, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22			Schlepphebel kpl.		Lever cpl.	Levier cpl.		Seite/Page	20
23			Wasserversorgung kpl		Water supply	Couverture d'eau		Seite/Page	22
24	✓ 00130250	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
25	✓ 01171270	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
26	✓ 00967760	30	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
27	✓ 00151790	1	Sechskantschraube	ST	Hexagon screw	PC Vis d'hexagoue	PCE M10x60		
28	✓ 01145160	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
29	✓ 00046520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
30	✓ 01473810	1	Steckwelle	ST	Insert shaft	PC Arbre	PCE		
31	✓ 00046500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	Muttern sind ab ca. 12/2013 Bestandteil vom Bowdenzug Pos.15!

Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche



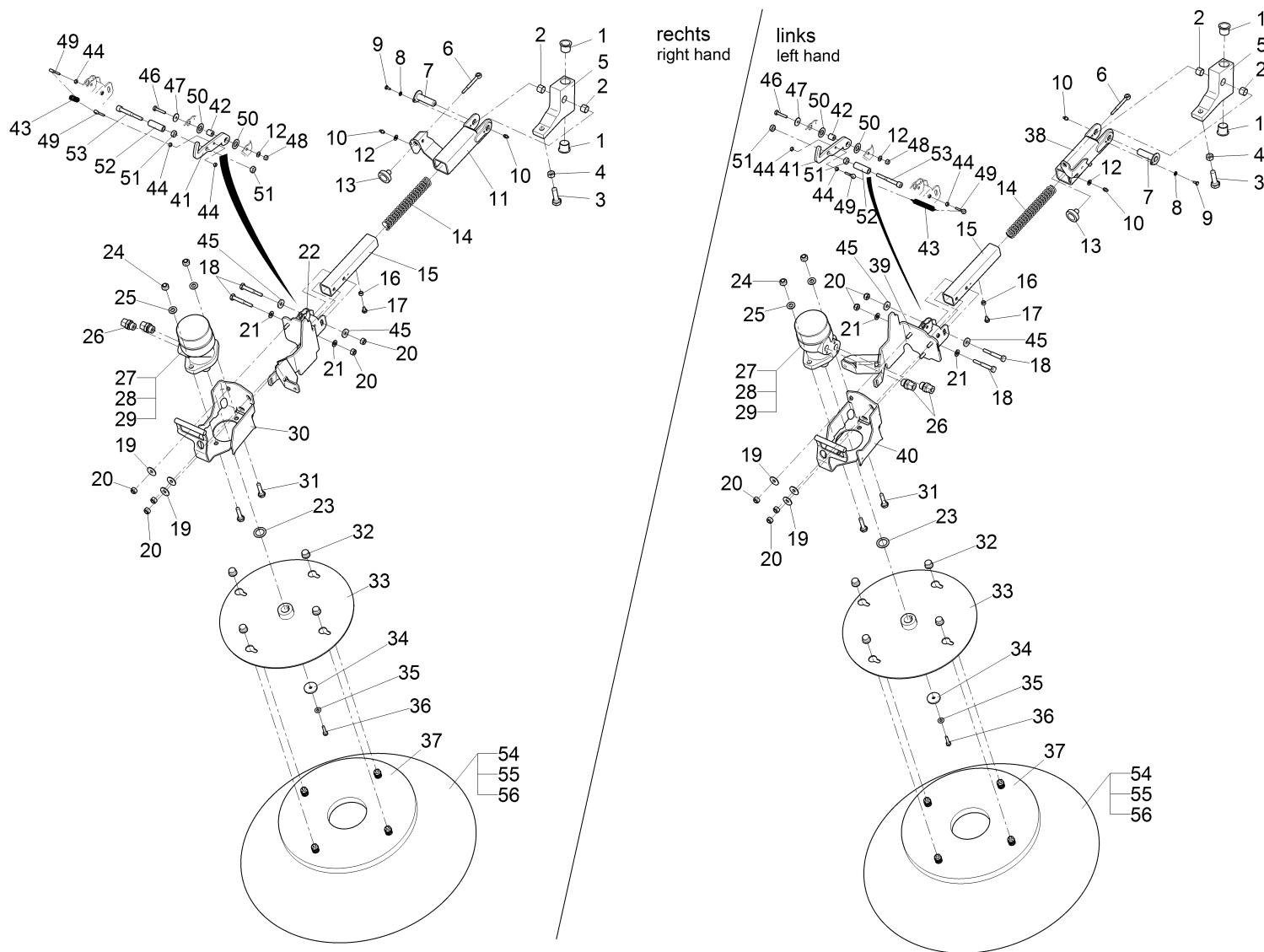
Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01060940	2	Bundbuchse	ST	Flange sleeve	PC Douille fédérale	PCE		
2	✓ 01060950	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
3	✓ 00042740	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M16x50-8.8 A3G	DIN 933	
4	✓ 00053390	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-8 A3G	DIN 934	
5	✓ 01474810	1	Lagerbock bearb.	ST	Bearing block	PC Bloc de support	PCE		
6	✓ 01093230	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM 8x80-4.6 A2G	DIN 444	
7	✓ 01475030	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
8	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 01171270	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
10	✓ 00025910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	
11	✓ 01475110	1	Schiene rechts, vollst.	ST	Bar R.H.	PC Rail à droite	PCE		
12	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 01093220	1	Verstellmutter	ST	Adjusting nut	PC Ecoru de réglable	PCE		
14	✓ 01063970	1	Druckfeder	ST	Pressure spring	PC Ressort à pression	PCE		
15	✓ 01160400	1	Rohr	ST	Pipe	PC	PCE		
16	✓ 01063960	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
17	✓ 00749070	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x1x12-10.9 A3G	DIN 961	
18	✓ 00041810	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x70-8.8 A3G	DIN 931	
19	✓ 00046520	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
20	✓ 00051500	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
21	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
22	✓ 01474900	1	Platte rechts, vollst.	ST	Plate R.H.	PC Plaque à droite	PCE		

Index: 97122089-97122071

15

Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche



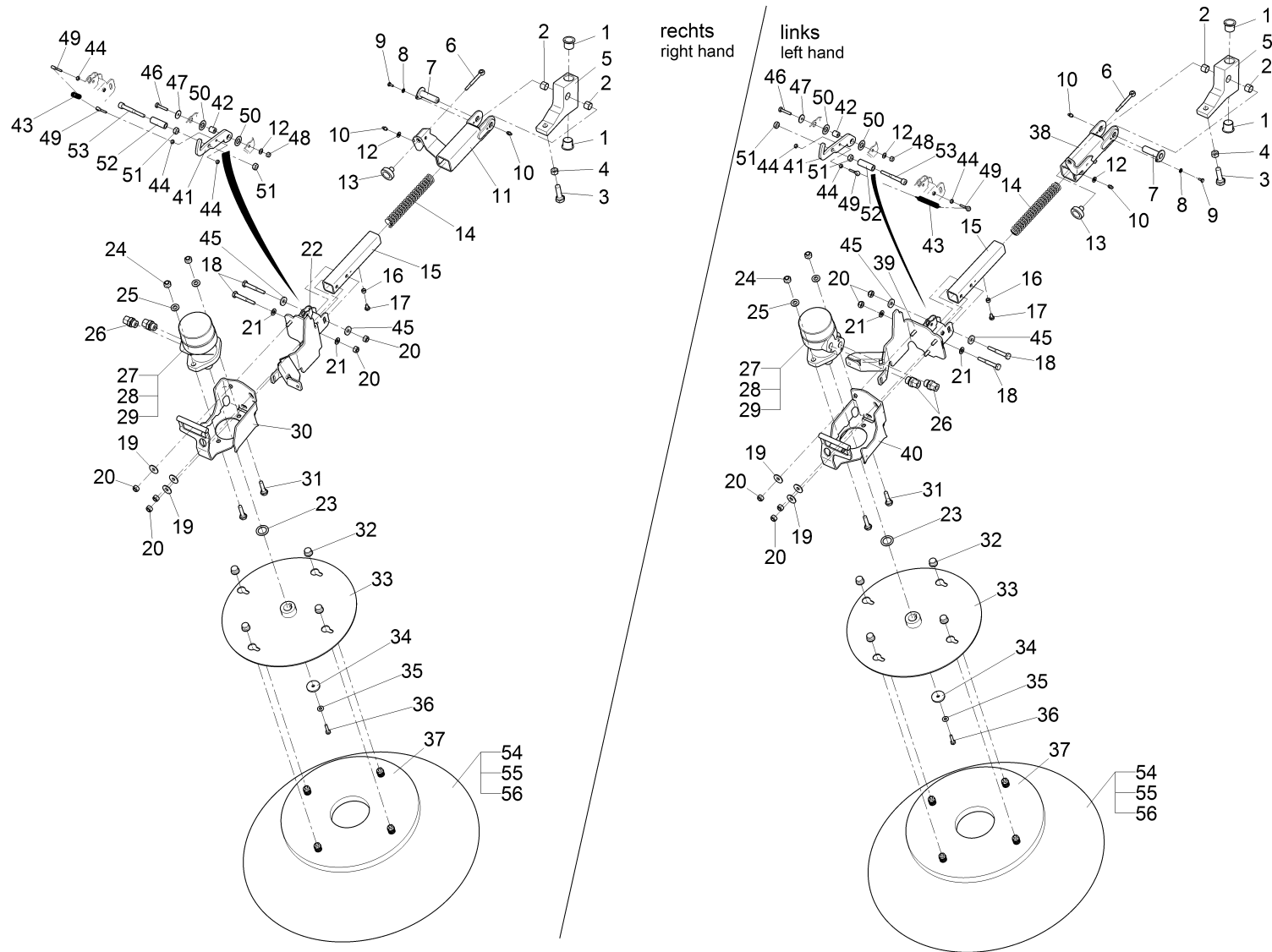
Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 06002240	1	Stützscheibe	ST	Supporting ring	PC Anneau d' support	PCE 26x37x2	DIN 988	Nur nötig bei alter Tellernabe ohne Fase!
24	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
25	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
26	✓ 01011830	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12xR1/2" A2G"		
27	✓ 01081550	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Hydraulic motor	PCE OMR 100		
28	✓ 01019150	1	Dichtungssatz	ST	Gasket kit	PC Kit de joints plads	PCE HPS OMP S8/OMR S6		
29	✓ 00134170	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE A8x7x32 St50	DIN 6885	
30	✓ 01474950	1	Motorkonsole rechts, vollst.	ST	Engine bracket R.H.	PC Console de moteur à droite	PCE		
31	✓ 00121060	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M12x45-8.8 A3G	DIN 933	
32	✓ 01066730	4	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC Capuchon protecteur	PCE ZSB SW 15-0-G16		
33	✓ 01065120	1	Teller vollst.	ST	Disc	PC Disque, cpl.	PCE		
34	✓ 00134500	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE		
35	✓ 00740090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
36	✓ 01066710	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G selbsts.		
37	✓ 01472170	1	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-1630-015		
38	✓ 01475020	1	Schiene links, vollst.	ST	Bar L.H.	PC Rail à gauche	PCE		
39	✓ 01474850	1	Platte links, vollst.	ST	Plate L.H.	PC Plaque à gauche	PCE		
40	✓ 01475040	1	Motorkonsole links, vollst.	ST	Engine console L.H.	PC Console de moteur à gauche	PCE		
41	✓ 01473920	1	Haken	ST	Hook	PC Crochet	PCE		
42	✓ 01475050	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
43	✓ 00058510	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		

Index: 97122089-97122071

17

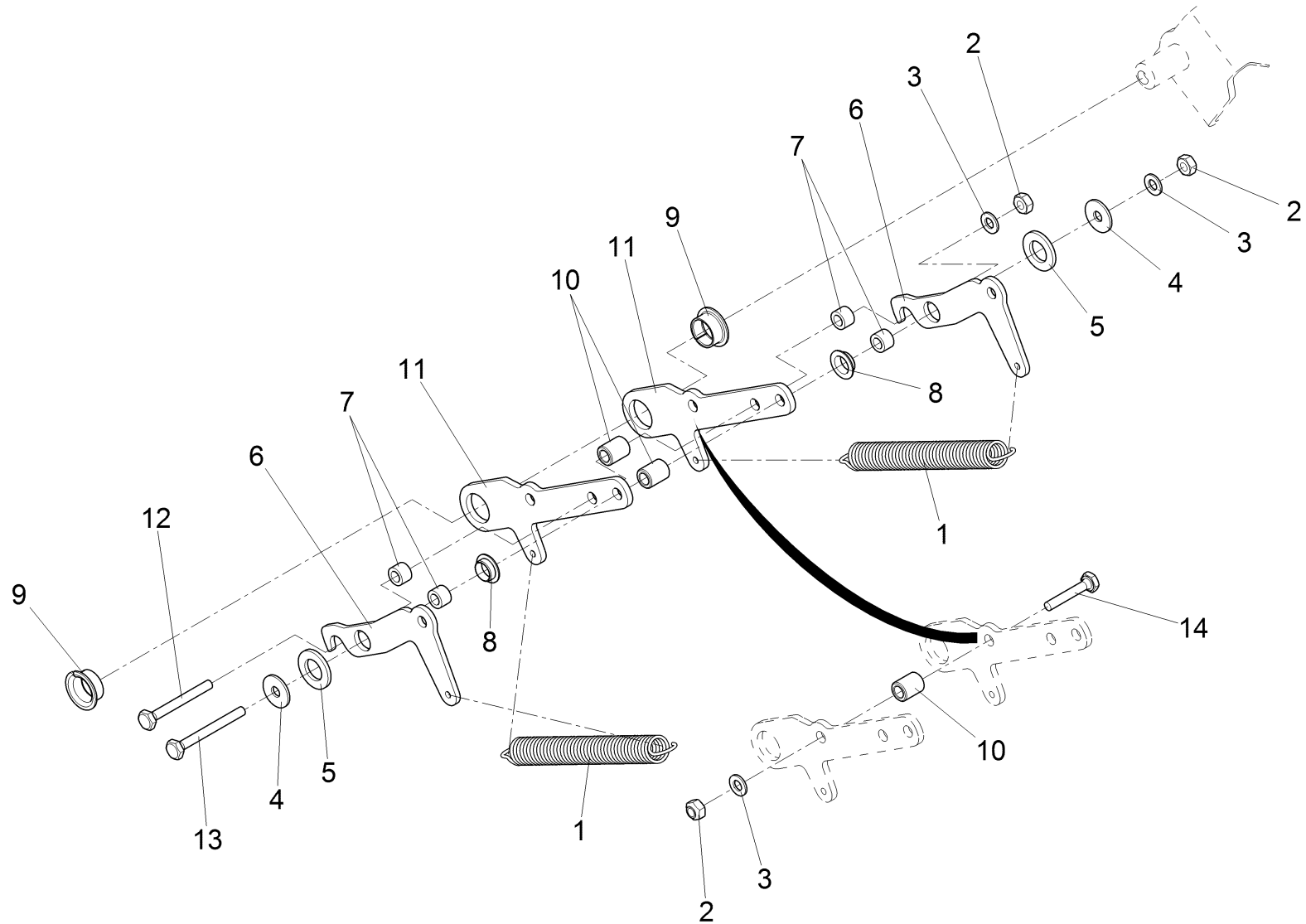
Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche



Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche

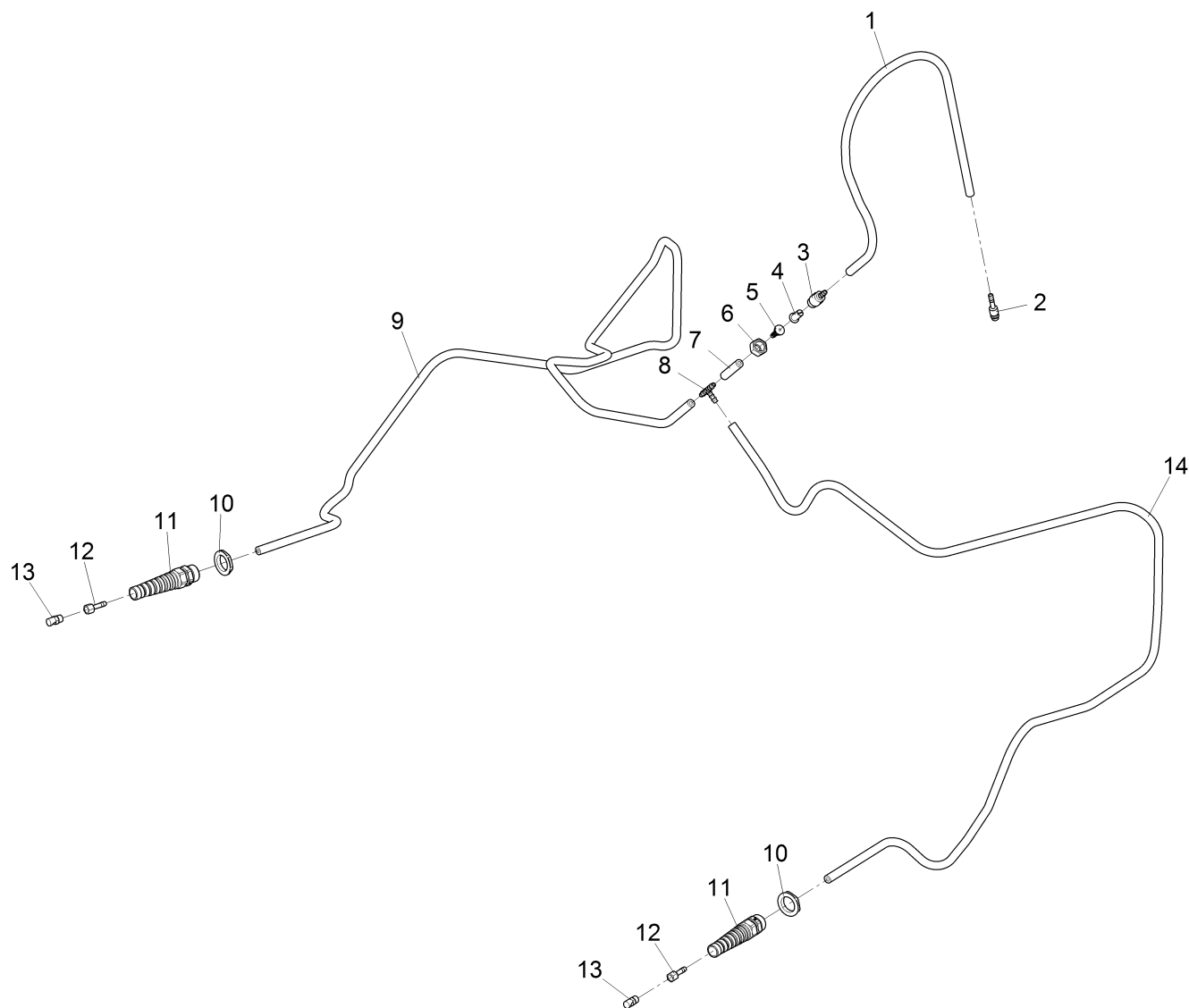
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
44	✓ 00053330	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
45	✓ 00972060	2	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 10,5		
46	✓ 00054690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
47	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
48	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
49	✓ 00508770	2	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-4.6 A3G	DIN 444	
50	✓ 01472170	4	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-1630-015		
51	✓ 00053360	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
52	✓ 00112010	0, 060	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
53	✓ 00962430	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10X80-8.8 A3G	DIN 912	
54	✓ 99113202	1	Tellerbesen Kunststoff / Stahl	ST	Plate brush synthetic/steel	PC Brosse synthetic/steel	PCE		
55	✓ 99113302	1	Tellerbesen Stahl	ST	Plate brush steel	PC Brosse steel	PCE		
56	✓ 99113102	1	Tellerbesen Kunststoff	ST	Plate brush synthetic	PC Brosse synthetic	PCE		

Schlepphebel kpl. / Lever cpl. / Levier cpl.



Schlepphebel kpl. / Lever cpl. / Levier cpl.

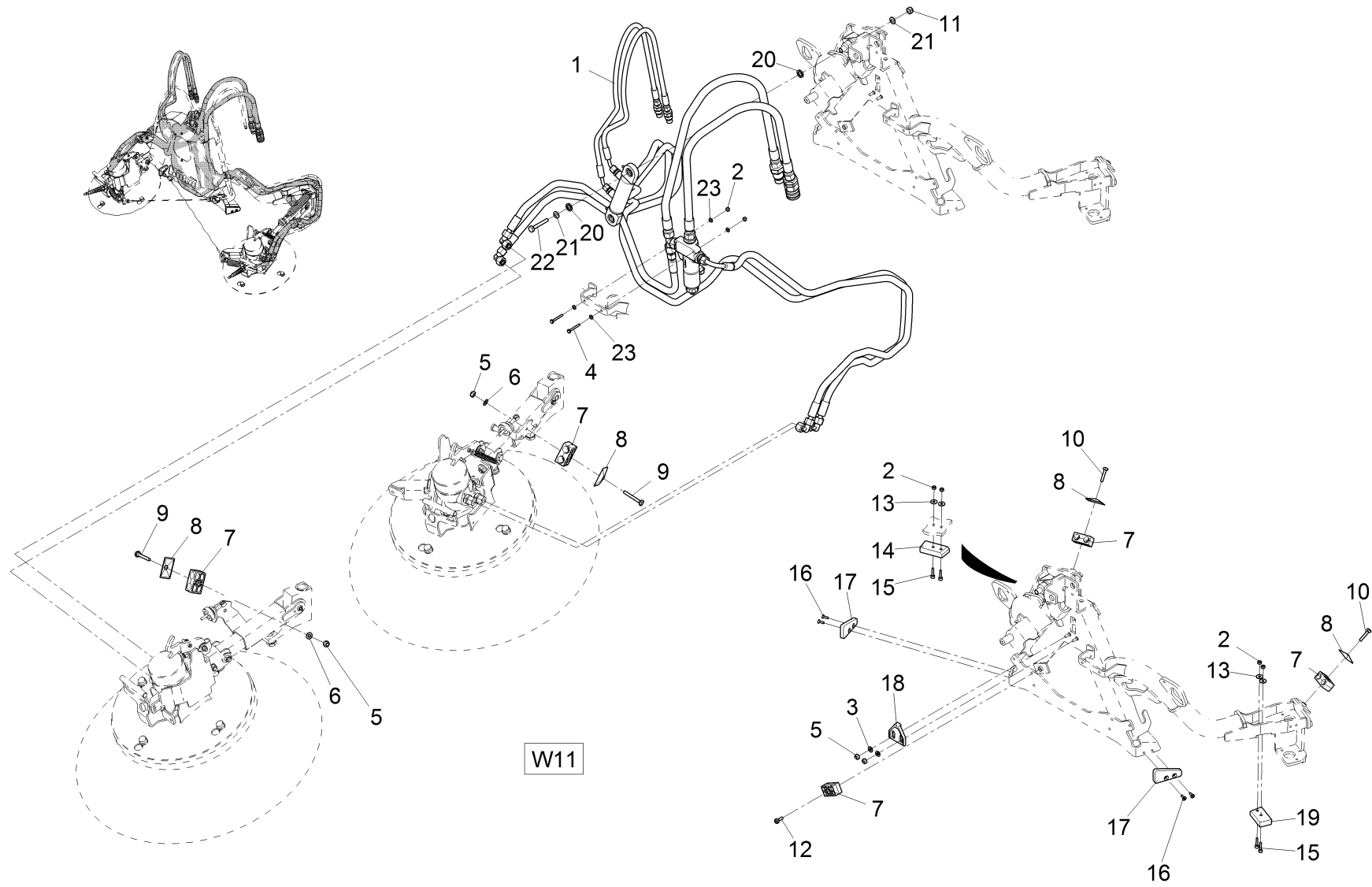
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473380	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
2	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
3	✓ 00053750	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
6	✓ 01476710	2	Hebel vorn	ST	Lever front	PC Levier avant	PCE		
7	✓ 01271490	4	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
8	✓ 01130080	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
9	✓ 00853800	2	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE BB2012DU IHG		
10	✓ 01474600	3	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
11	✓ 01474610	2	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
12	✓ 00027910	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 01072300	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x65-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 00133700	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	



Wasserversorgung kpl / Water supply / Couverture d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01061590	0, 700	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
2	✓ 01161200	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE LW6 Größe 3		
3	✓ 01066020	1	Filterhalter	ST	Filter retainer	PC Support de filtre	PCE		
4	✓ 00874860	1	Kugelventilfilter	ST	Ball valve filter	PC Filtre de valve de boule	PCE 4193A PP-5-100 SS		
5	✓ 01066030	1	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
6	✓ 00874850	1	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE		
7	✓ 01061590	0, 050	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
8	✓ 00707240	1	Verteiler	ST	Distributor	PC Distributor	PCE TS 6		
9	✓ 01061590	2, 000	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
10	✓ 01474740	2	Kabelverschraubung -Mutter	ST	Screwed cable gland-nut	PC Écrou de raccord de câble	PCE M25x1,5		
11	✓ 01473940	2	Kabelverschraubung -Knickschutz	ST	Screwed cable gland	PC Raccord de câble	PCE M25x1,5		
12	✓ 01019500	2	Schlauchtülle	ST	Hose clip	PC Hose clip	PCE		
13	✓ 01473550	1	Wasserdüse	ST	Water nozzle	PC Buse d' eau	PCE		
14	✓ 01061590	2, 000	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		

Kehreinheit 2Bs, Teil 3 / Sweeper unit 2-brooms, part 3 / Unité de balayage, troisième partie



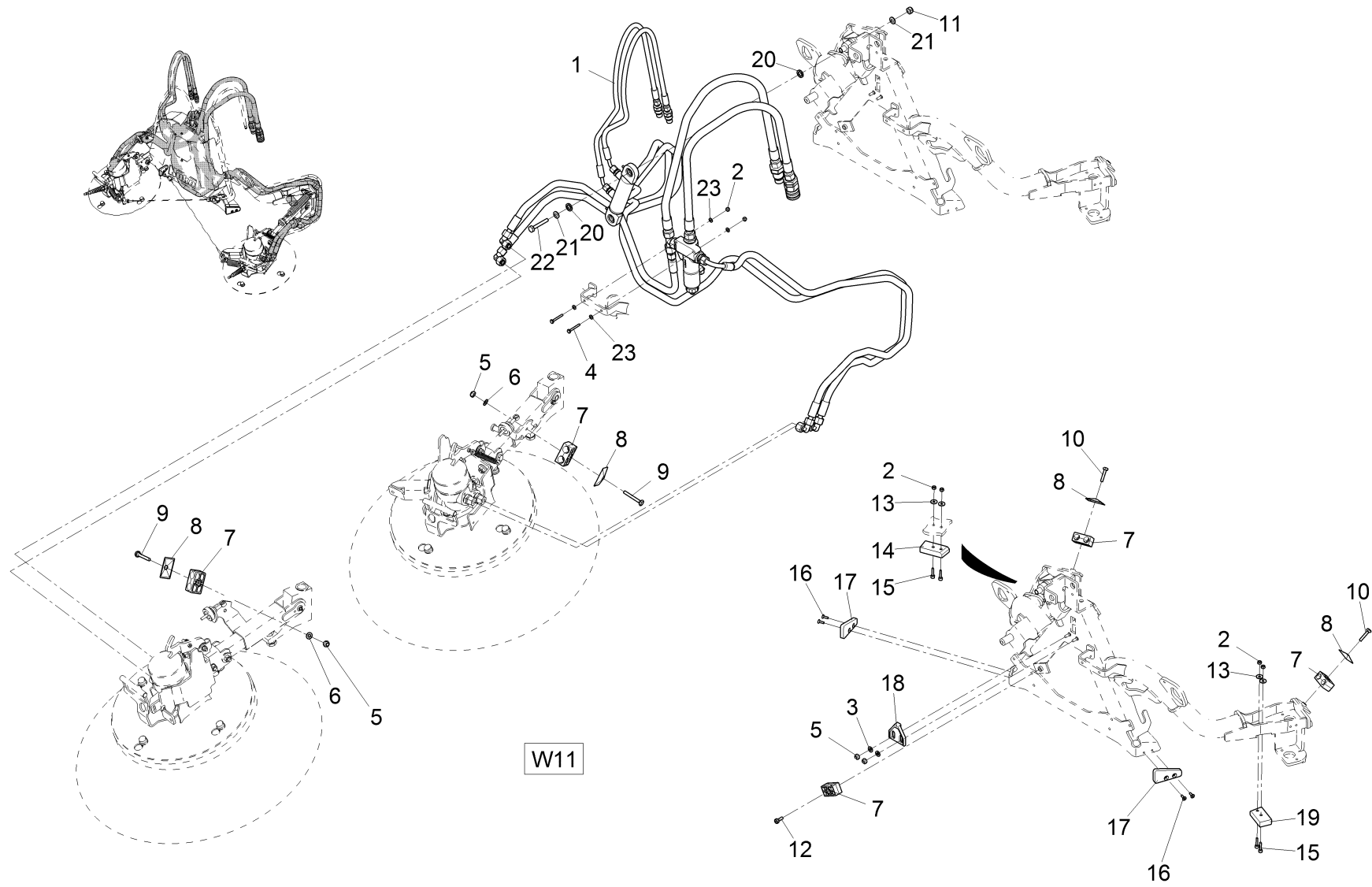
Kehreinheit 2Bs, Teil 3 / Sweeper unit 2-brooms, part 3 / Unité de balayage, troisième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Kehreinheit kpl		Hydraulic equipment sweeper unit	Equipment hydraulique de unité de balayage			Seite/Page 28
2	✓ 00051520	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00053050	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x40-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01132160	5	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP2-15-15-PP	DIN 3015	
8	✓ 01132150	4	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
9	✓ 00053260	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 00054690	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 01145160	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
12	✓ 00962430	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10X80-8.8 A3G	DIN 912	
13	✓ 00135120	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
14	✓ 01475080	1	Anschlagpuffer	ST	Compression buffer	PC Armortisseur	PCE		
15	✓ 00022220	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 912	
16	✓ 00154680	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.8.H A2G	DIN 965	
17	✓ 01475090	2	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE PA12		
18	✓ 00923050	1	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE		
19	✓ 01475100	1	Anschlagpuffer links	ST	Compression buffer L.H.	PC Armortisseur à gauche	PCE		
20	✓ 01472950	4	Stützscheibe	ST	Supporting ring	PC Rondelle d'appui	PCE		
21	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
22	✓ 00151790	1	Sechskantschraube	ST	Hexagon screw	PC Vis d'hexagoue	PCE M10x60		

Index: 97122238-3

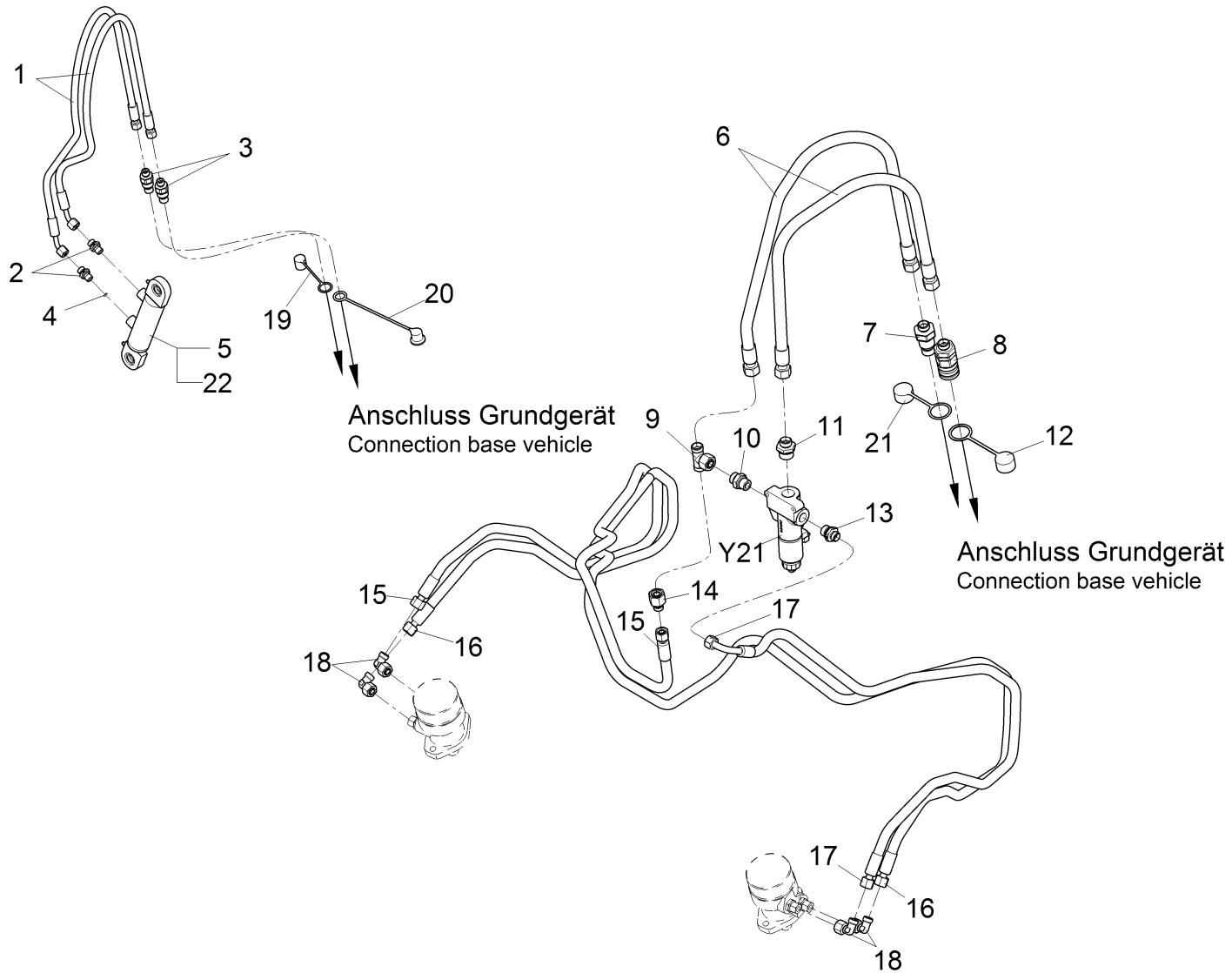
25

Kehreinheit 2Bs, Teil 3 / Sweeper unit 2-brooms, part 3 / Unité de balayage, troisième partie



Kehreinheit 2Bs, Teil 3 / Sweeper unit 2-brooms, part 3 / Unité de balayage, troisième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
W11	✓ 03013310	1	Kabelbaum W11 (Kehreinheit 2B.)	ST	Wiring harness W11	PC Faisceau des câbles W11	PCE		

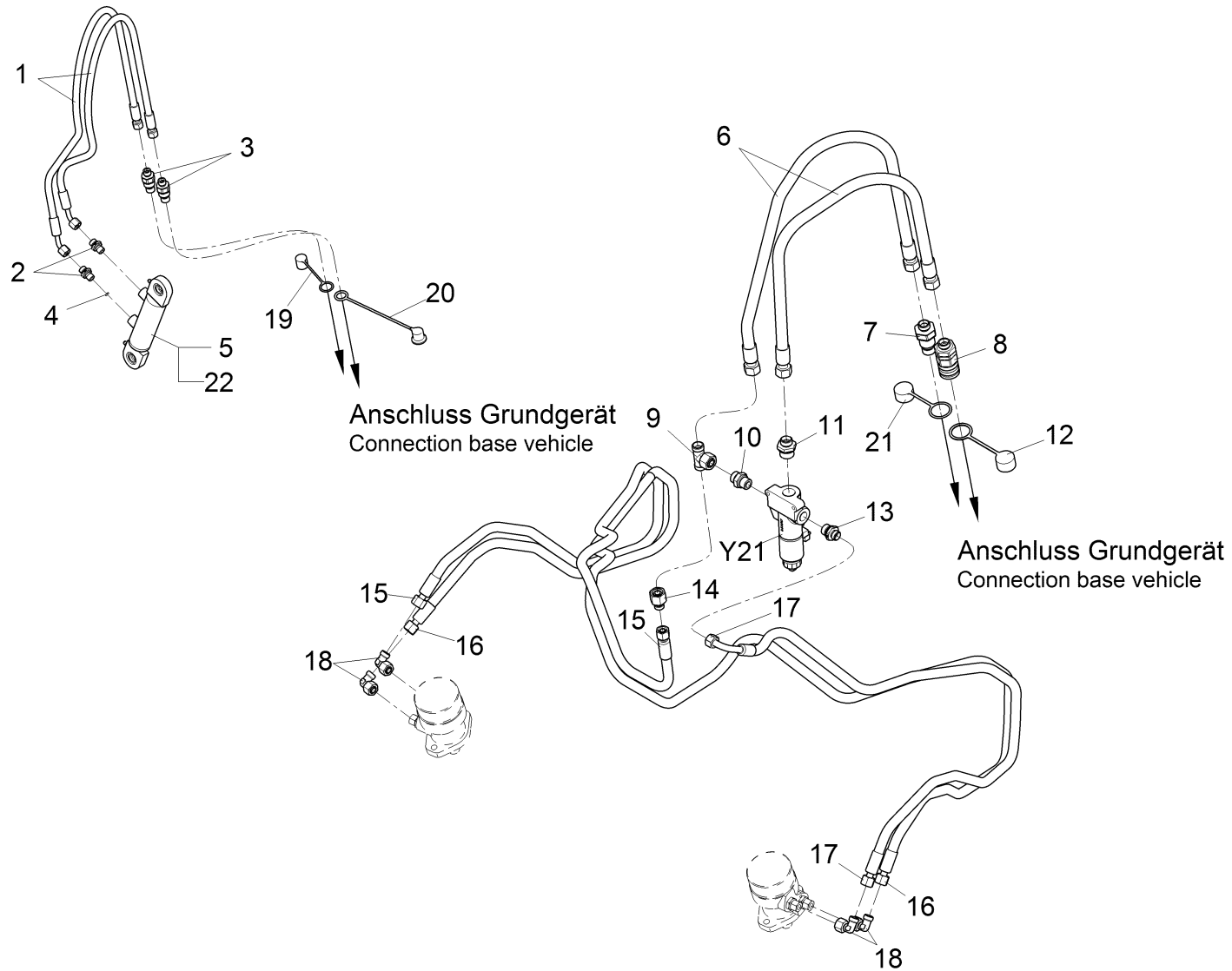


Hydraulik Kehreinheit kpl / Hydraulic equipment sweeper unit / Equipment hydraulique de unité de balayage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01471230	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN45-540	DIN 20066	
2	✓ 00870240	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4" A3G"		
3	✓ 01160060	2	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
4	✓ 00538160	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
5	✓ 01471040	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
6	✓ 01471240	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN-670	DIN 20066	
7	✓ 01144870	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L		
8	✓ 01144840	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L		
9	✓ 01092120	1	Einstell-T-Verschraubung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L15		
10	✓ 00870220	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L15/G1/2" A3G"		
11	✓ 01090500	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15 G3/4-N1		
12	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
13	✓ 01011830	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12xR1/2" A2G"		
14	✓ 00048320	1	Reduziereinsatz	ST	Reducing inset	PC Reducteur	PCE L15/12 A3G		
15	✓ 01471250	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 NN-1820	DIN 20066	
16	✓ 01471300	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 NN-3440	DIN 20066	
17	✓ 01471980	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 NN90-1540	DIN 20066	
18	✓ 00109150	4	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L12 A3G		
19	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
20	✓ 01473410	1	Staubkappe blau	ST	Dust cap blue	PC Capouchon anti-poussiere bleu	PCE 1014 S		

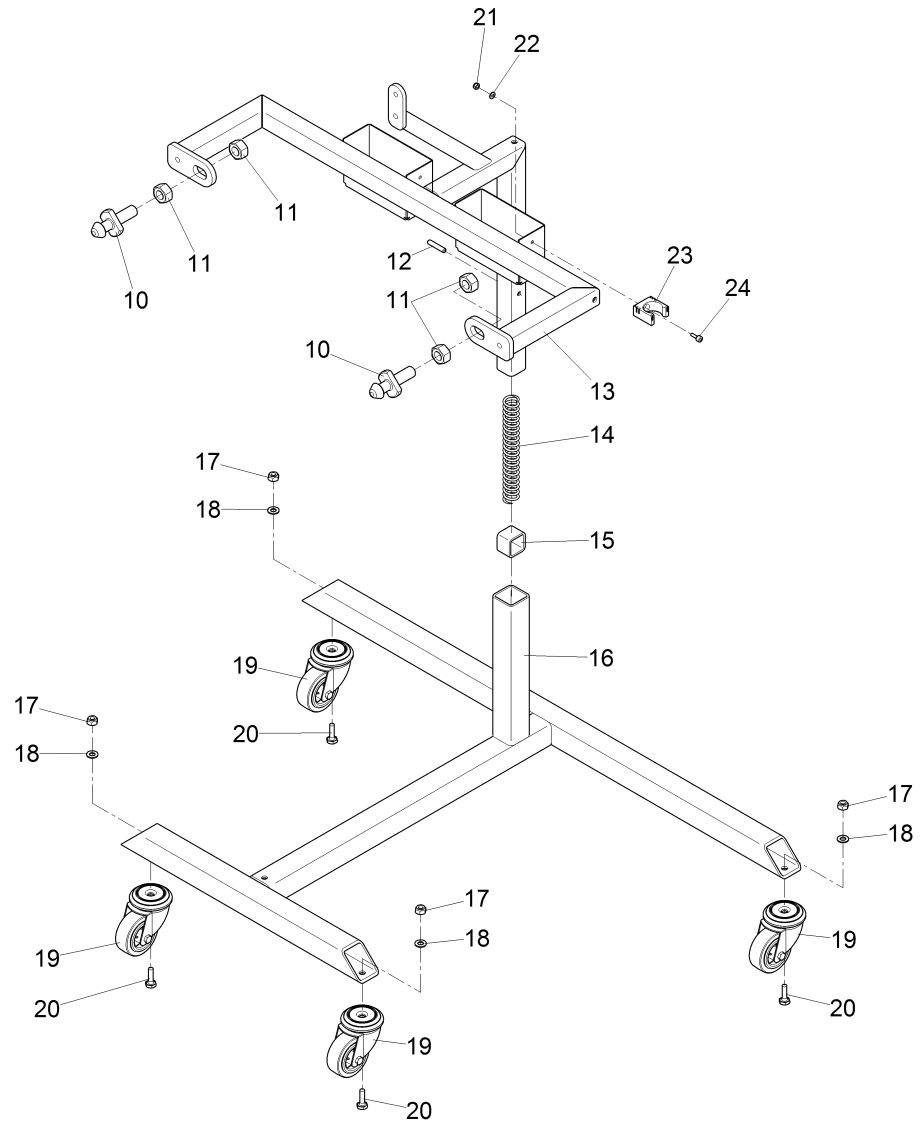
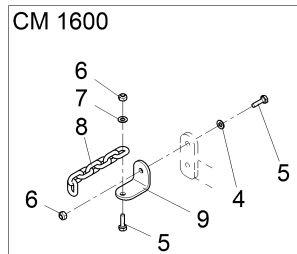
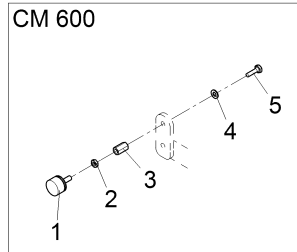
Index: 97123780

29



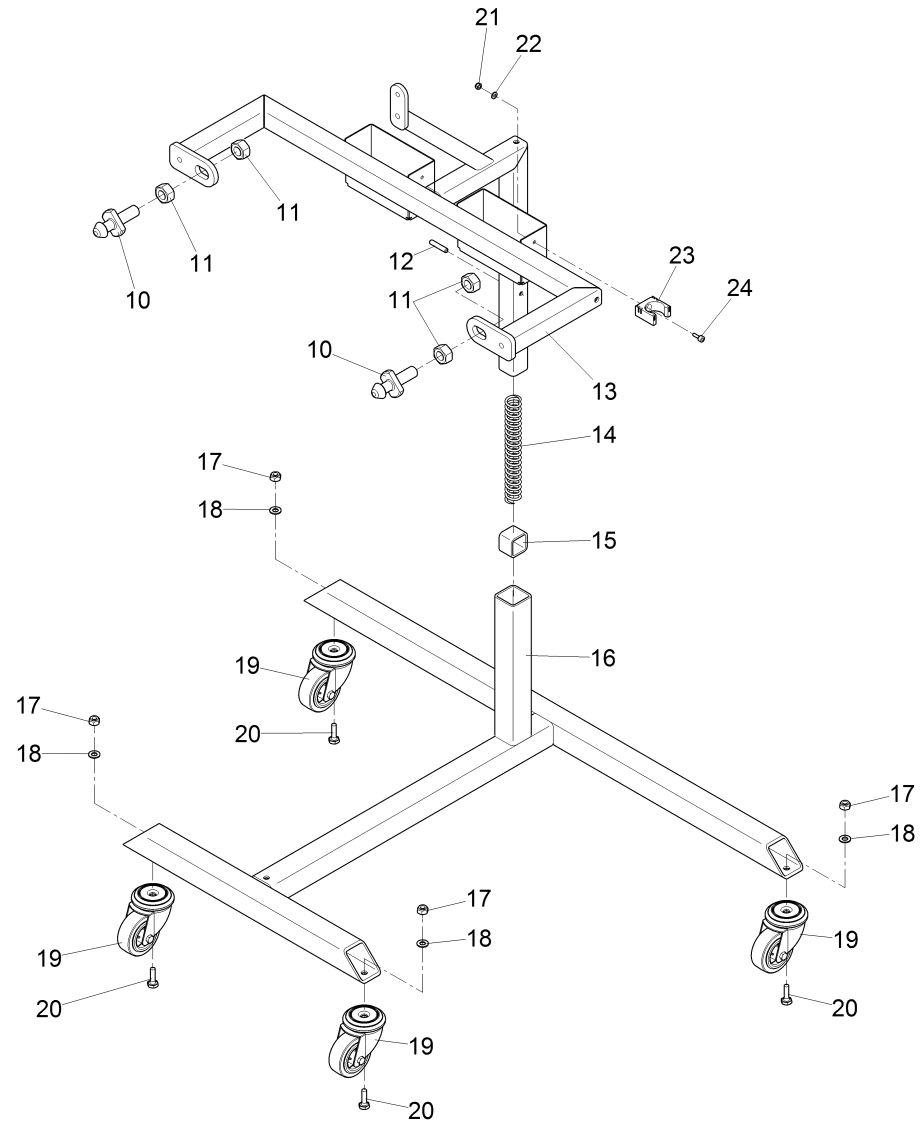
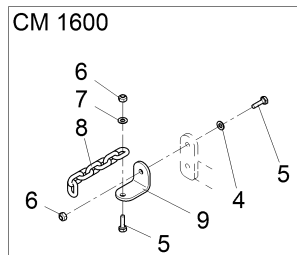
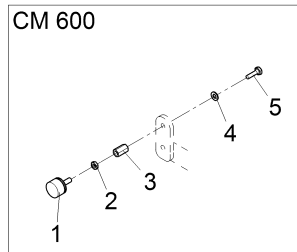
Hydraulik Kehreinheit kpl / Hydraulic equipment sweeper unit / Equipment hydraulique de unité de balayage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
22	✓ 01471100	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
Y21	✓ 01470530	1	Stromregelventil	ST	Current regulator	PC Régulateur de débit	PCE SRRB		



Rollwagen Kehreinheit / Roller stand sweeping unit / Rayon pour l'unité de balayage

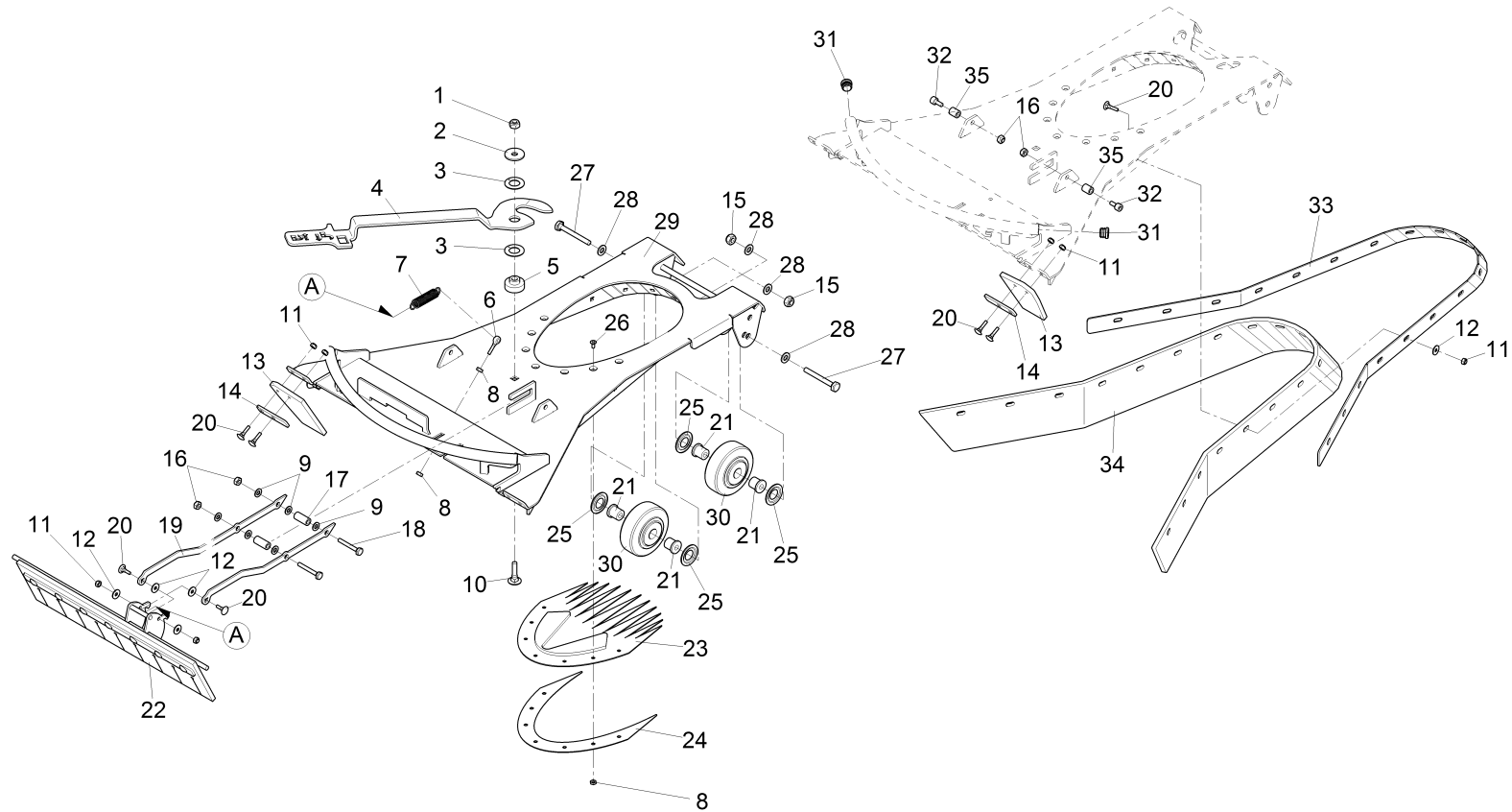
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01154090	1	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
2	✓ 00046500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
3	✓ 00744340	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE		
4	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 00053100	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
7	✓ 00740310	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
8	✓ 01493530	1	Kette	ST	Chain	PC Chaîne	PCE 7x22-ST35.13KH A2G 7GL	DIN 766-3.	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90647892 Winkel
10	✓ 01472760	2	Sicherungszapfen	ST	Retaining pivot	PC Pivot de securité	PCE		
11	✓ 00074100	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20-8 A3G	DIN 934	
12	✓ 00071020	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 8x40	DIN 1481	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141346 Abstellstativ Oberteil vollst
14	✓ 01063970	1	Druckfeder	ST	Pressure spring	PC Ressort à pression	PCE		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90653783 Distanzstück
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141338 Abstellstativ Unterteil vollst
17	✓ 01145160	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
18	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 00800240	4	Lenkrolle	ST	Steering roller	PC Poulie de guidage	PCE GKR 01/80/25R-GPD		
20	✓ 00053160	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
21	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	



Rollwagen Kehreinheit / Roller stand sweeping unit / Rayon pour l'unité de balayage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526153 Wellschlauchhalter
24	✓ 00136910	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	

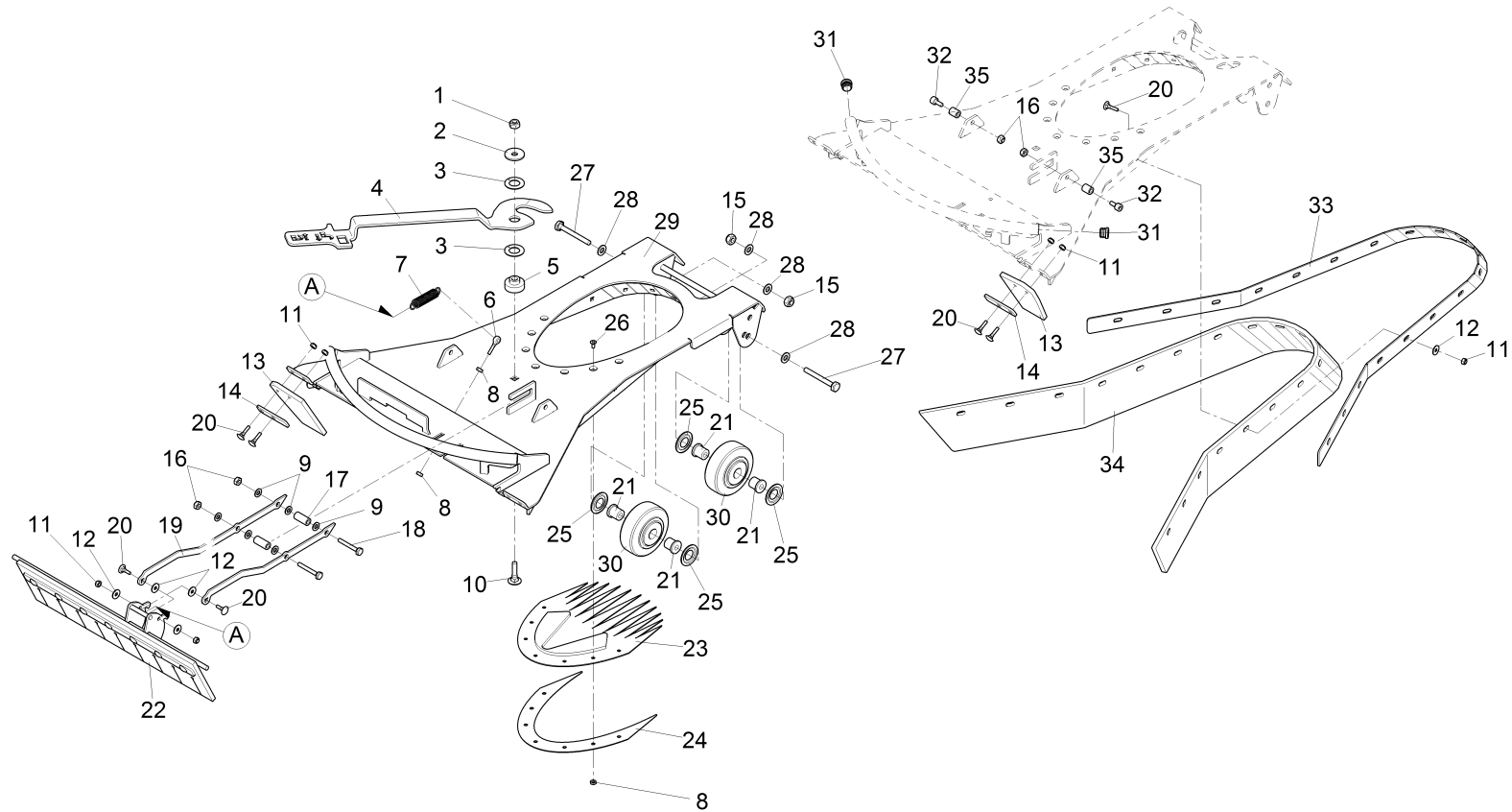
Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration



Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 01471680	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
3	✓ 01133780	2	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-2036-015		
4	✓ 01472240	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
5	✓ 01471940	1	Lagerbolzen	ST	Bolt	PC Boulon de palier	PCE		
6	✓ 01472220	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-A2	DIN 444	
7	✓ 01131000	1	Zugfeder	ST	Pull spring	PC Ressort à traction	PCE		
8	✓ 00854200	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2	DIN 934	
9	✓ 00101550	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
10	✓ 01130790	1	Flachrundschaube	ST	Cup head square neck bolt	PC Vis à tête fraisée	PCE		
11	✓ 00102140	25	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
12	✓ 00854210	23	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
13	✓ 01470870	2	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE		
14	✓ 01471710	2	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
15	✓ 01019660	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
16	✓ 00101540	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
17	✓ 01271700	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
18	✓ 00523790	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-A4	DIN 933	
19	✓ 01471720	2	Druckstange	ST	Pressure rod	PC Barre de pression	PCE		
20	✓ 01221580	25	Flachrundschr.	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-A2-70	DIN 603	
21	✓ 01472260	4	Bundbuchse	ST	Flange sleeve	PC Douille fédérale	PCE		
22		1	Grobgutklappe kpl		Coarse particle flap	Clapet pour particule rude		Seite/Page 40	

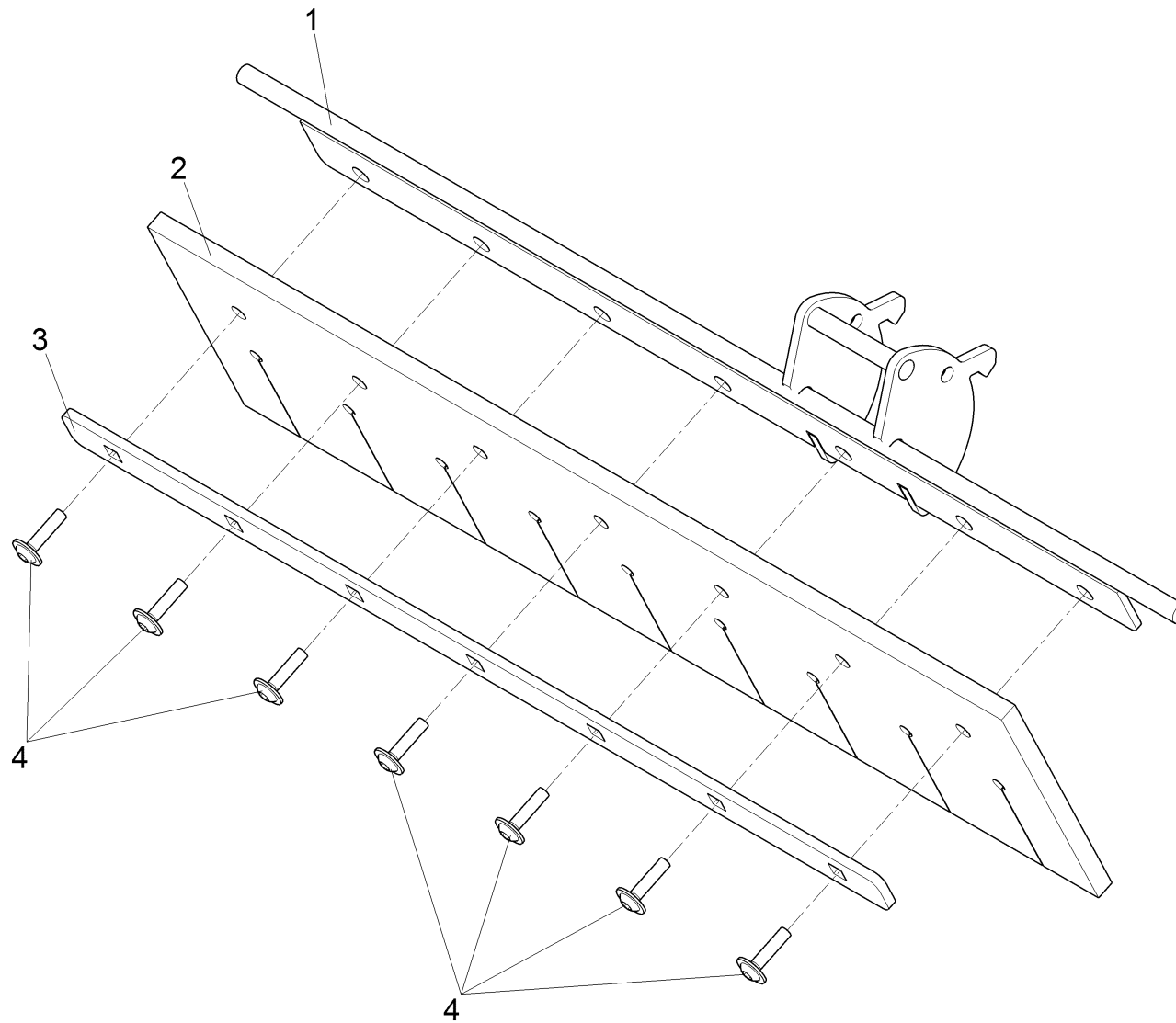
Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration



Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01470890	1	Umlaufwasserfächer	ST	Circulation water serrated	PC Éventail d' eau en circulation	PCE		
24	✓ 01471870	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
25	✓ 01472230	4	NILOS-Ring	ST	NILOS-ring	PC Anneau NILOS	PCE 6204 ZAV		
26	✓ 00028470	7	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x12-A2-70-H	DIN 965	
27	✓ 01071900	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x80-A2-70	DIN 933	
28	✓ 01140500	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A10,5-14HV-A2	DIN 125	
29	✓ 01470850	1	Saugmund, vollst.	ST	Suction unit	PC Bouche d'aspiration	PCE		
30	✓ 01472250	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
31	✓ 01073310	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE GPN320/GL20 SW		
32	✓ 01017630	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x25-A2-70	DIN 912	
33	✓ 01471780	1	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE		
34	✓ 01470830	1	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE		
35	✓ 01271490	2	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		

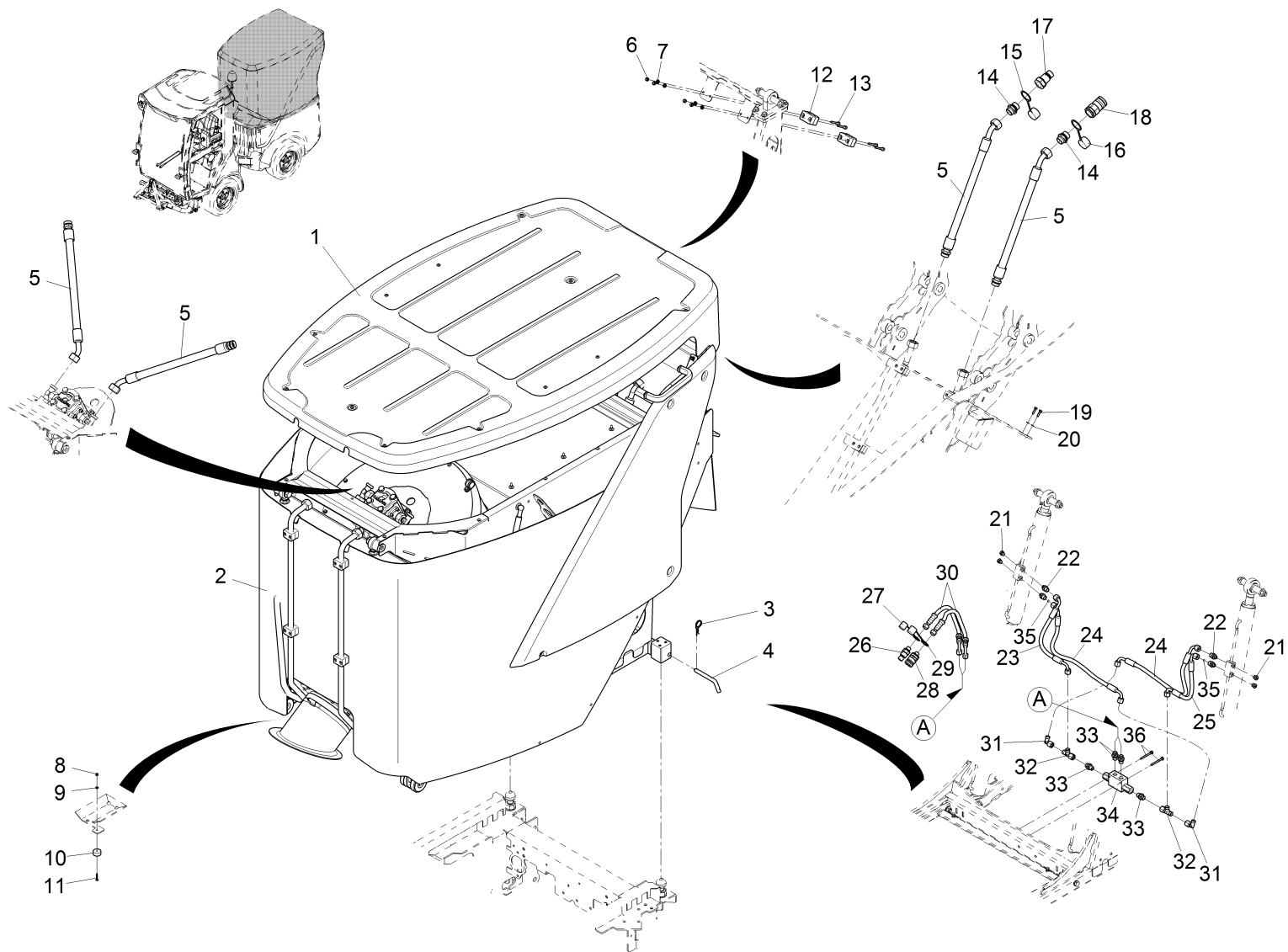
Grobgutklappe kpl / Coarse particle flap / Clapet pour particule rude



Grobgutklappe kpl / Coarse particle flap / Clapet pour particule rude

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470980	1	Scharnier	ST	Hinge	PC Charnière	PCE		
2	✓ 01470860	1	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE		
3	✓ 01471700	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
4	✓ 01174700	7	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x20-A2		

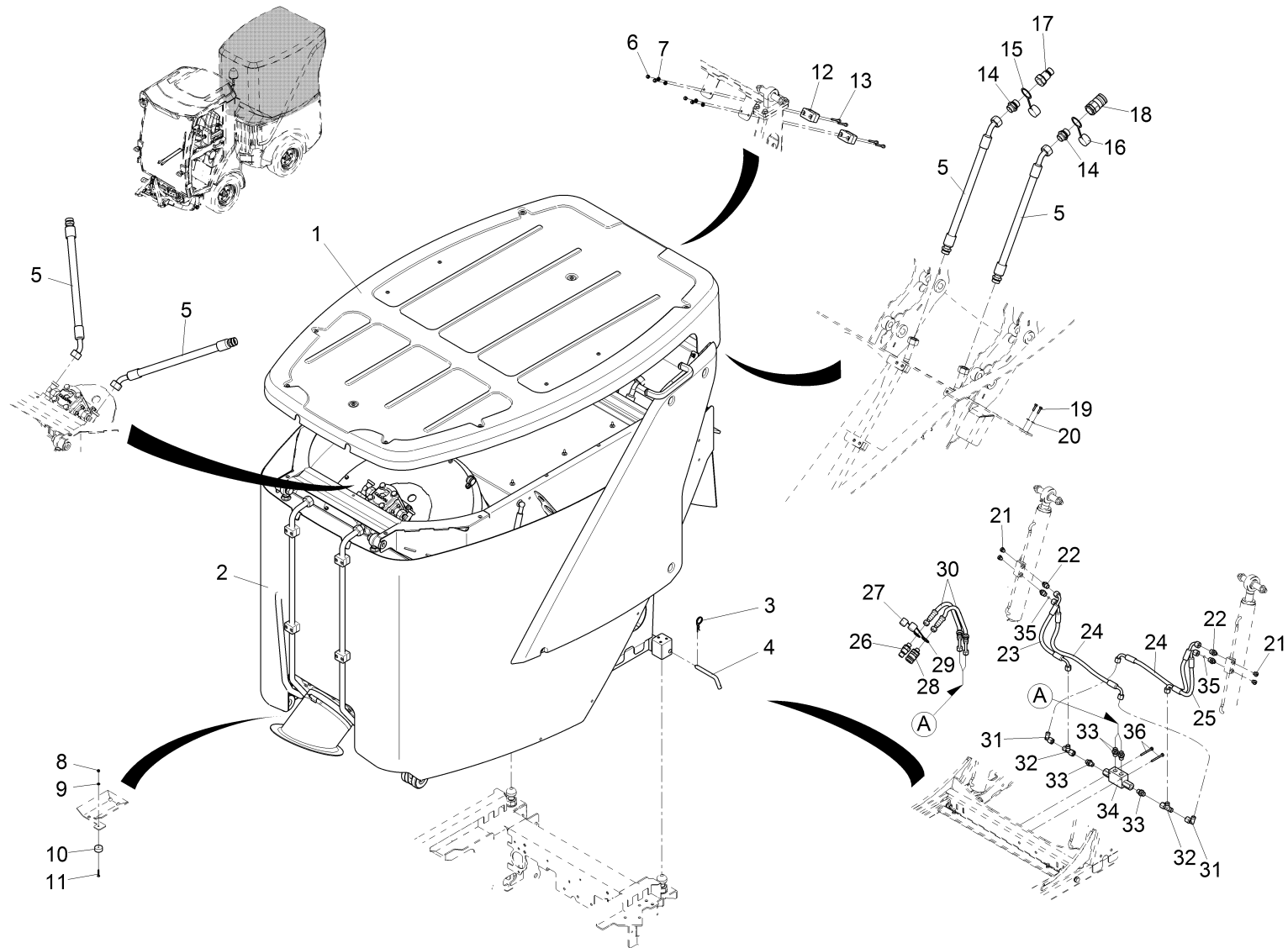
Kehrgutbehälter mit Umlaufwassersystem / Litter hopper with circulation water system / Récipient de saleté avec système d'eau en circulation



Kehrgutbehälter mit Umlaufwassersystem / Litter hopper with circulation water system / Récipient de saleté avec système d'eau en circulation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Verkleidung, kpl		Covering cpl.	Couverture cpl.		Seite/Page	46
2		1	Behälter VM, kpl		Hopper cpl.	Récipient cpl.		Seite/Page	50
3	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
4	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
5	✓ 01471960	4	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 DN45-1000	DIN 20066	
6	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00970190	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-A2	DIN 985	
9	✓ 00874720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
10	✓ 01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
11	✓ 01221710	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x25-A2	DIN 7991	
12	✓ 01136450	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE LKP-3-R-25-PP	DIN 3015	
13	✓ 00107490	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x40-8.8 A2G	DIN 912	
14	✓ 01061870	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"		
15	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
16	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
17	✓ 01221810	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"		
18	✓ 01221800	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A13-3/4"		
19	✓ 00854190	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
20	✓ 00102150	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
21	✓ 01473560	4	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis de fermeture	PCE G1/8 A-N1		
22	✓ 01016410	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/8A A3G ()		

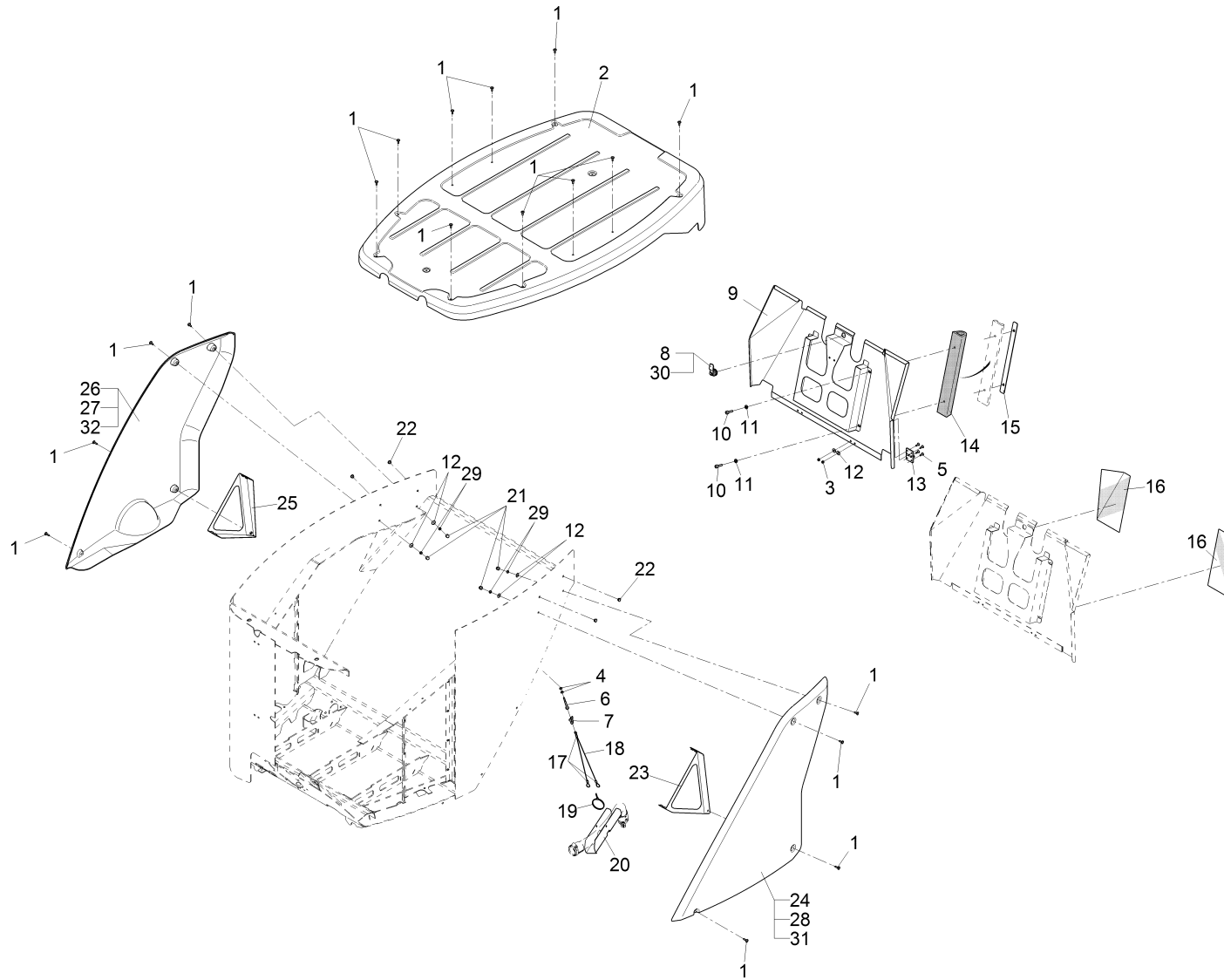
Kehrgutbehälter mit Umlaufwassersystem / Litter hopper with circulation water system / Récipient de saleté avec système d'eau en circulation



Kehrgutbehälter mit Umlaufwassersystem / Litter hopper with circulation water system / Récipient de saleté avec système d'eau en circulation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01473010	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 N90N90-315	DIN20066	
24	✓ 01473030	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 N90N90-525	DIN20066	
25	✓ 01473020	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 N90N90-285	DIN20066	
26	✓ 01160060	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
27	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
28	✓ 01160070	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
29	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
30	✓ 01221220	2	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 410		
31	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L 8 A3G		
32	✓ 01472100	2	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout reglable	PCE L8-ZnNi		
33	✓ 00870240	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4" A3G"		
34	✓ 01111000	1	Entsperrbares Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet antiretour déverrouillable	PCE		
35	✓ 00538160	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
36	✓ 00053060	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	

Verkleidung, kpl / Covering cpl. / Couverture cpl.



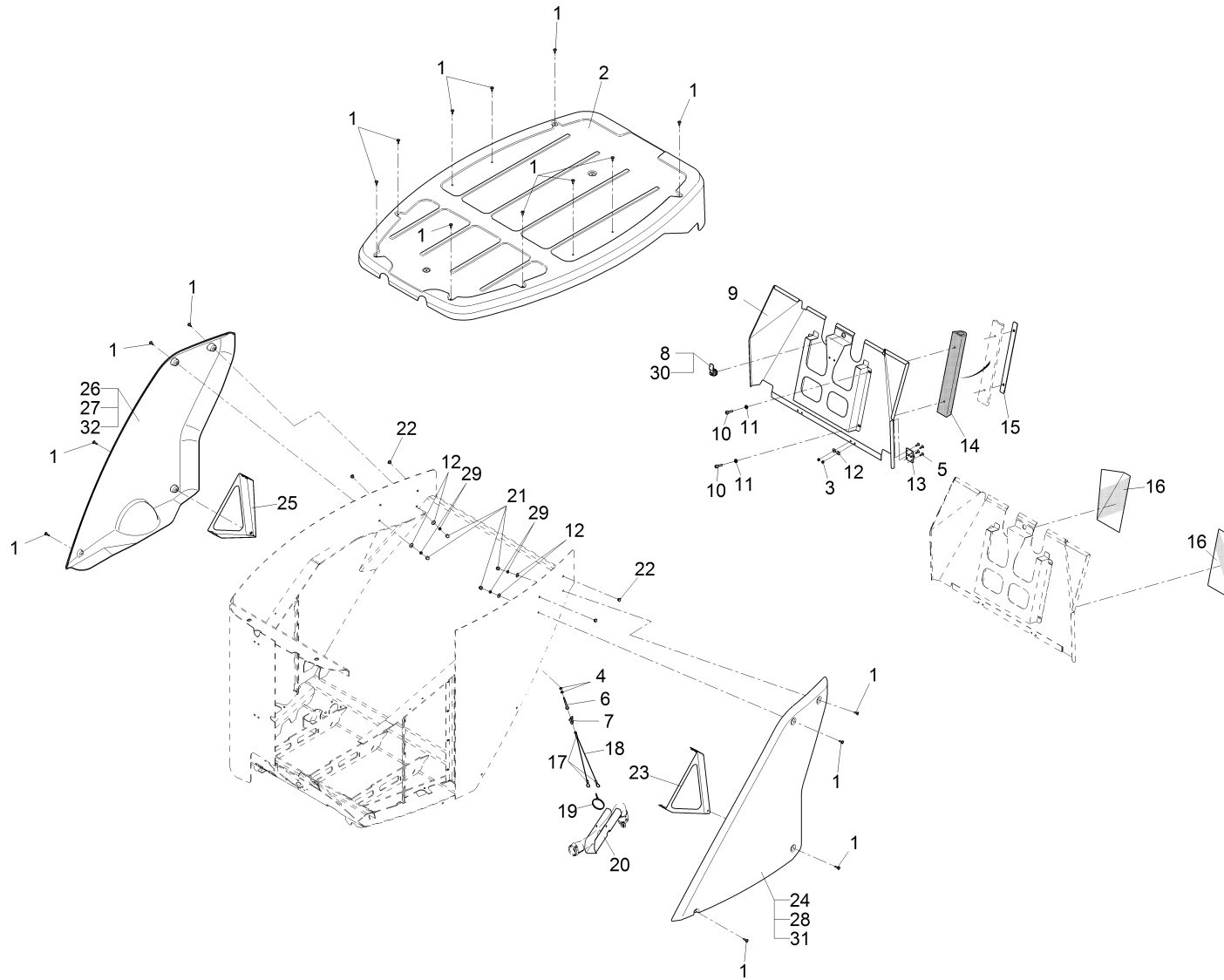
Verkleidung, kpl / Covering cpl. / Couverture cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01017640	20	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		Anzugsmoment: 6Nm
2	✓ 01470760	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
3	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
4	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
5	✓ 00048480	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-A2	DIN 7991	
6	✓ 00101510	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM6x55-4.6A2G	DIN 444	
7	✓ 01001620	1	Schäkel	ST	Shackle	PC Shackle	PCE A0,1-V2A		
8	✓ 00875980	1	Sicherheits-Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE		
9	✓ 01470970	1	Klappe, vollst.	ST	Flap	PC Clapet	PCE		
10	✓ 01221630	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x30-A2-70	ISO 4762	
11	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00854210	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
13	✓ 00522530	2	Scharnier	ST	Hinge	PC Hinge	PCE		
14	✓ 01470810	2	GI-Fenderprofil	ST	Profile	PC Profile	PCE		
15	✓ 01471890	2	Leiste, vollst.	ST	Strip	PC Bord	PCE		
16	✓ 01017550	0, 282	Folienband	M	Foil strip	M Ruban	M		
17	✓ 00500220	3	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
18	✓ 00500210	0, 700	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
19	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
20	✓ 01474920	1	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
21	✓ 00525910	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
22	✓ 00025250	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 WS		

Index: 97120604

47

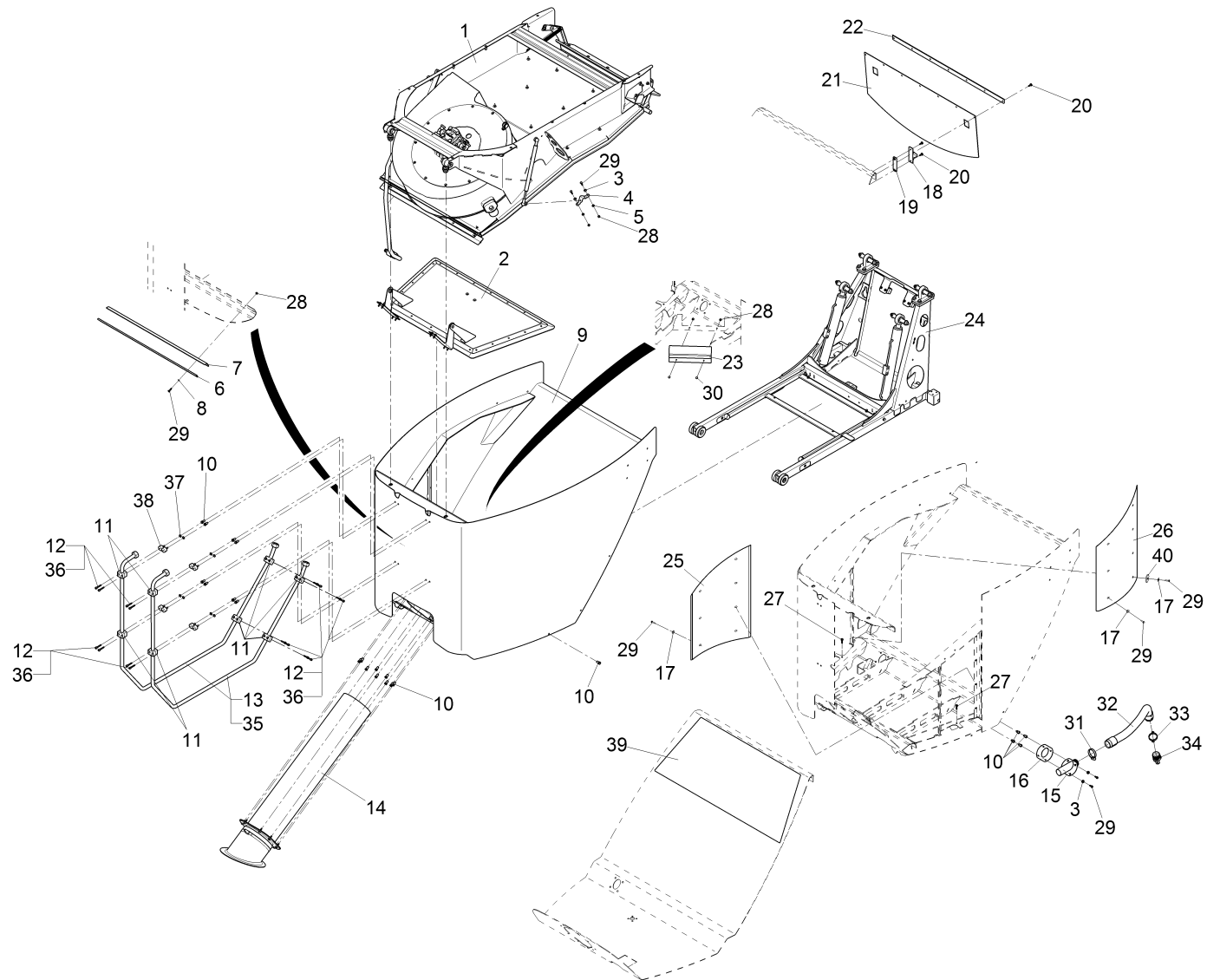
Verkleidung, kpl / Covering cpl. / Couverture cpl.



Verkleidung, kpl / Covering cpl. / Couverture cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01471790	1	Halter links, vollst.	ST	Retainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		
24	✓ 01470780	1	Verkleidung links (Hako-rot)	ST	Covering L.H. (Hako-red)	PC Couverture à gauche (Hako-rouge)	PCE		
25	✓ 01471900	1	Halter rechts, vollst.	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
26	✓ 01470800	1	Verkleidung rechts (Hako-rot)	ST	Covering R.H. (Hako-red)	PC Couverture à droite (Hako-rouge)	PCE		
27	✓ 03013900	1	Verkleidung rechts weiß	ST	Covering R.H. white	PC Couverture blanc à droite	PCE		
28	✓ 03014010	1	Verkleidung links weiß	ST	Covering L.H. white	PC Couverture blanc à gauche	PCE		
29	✓ 00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
30	✓ 00071900	1	Hohlschlüssel	ST	Key	PC Clé creux	PCE		
31	✓ 03016890	1	Verkleidung links orange RAL 2011	ST	Covering L.H. orange RAL 2011	PC Couverture à gauche orange RAL 2011	PCE		
32	✓ 03016930	1	Verkleidung rechts orange RAL 2011	ST	Covering R.H. orange RAL 2011	PC Couverture à droite orange RAL 2011	PCE		

Behälter VM, kpl / Hopper cpl. / Réceptier cpl.



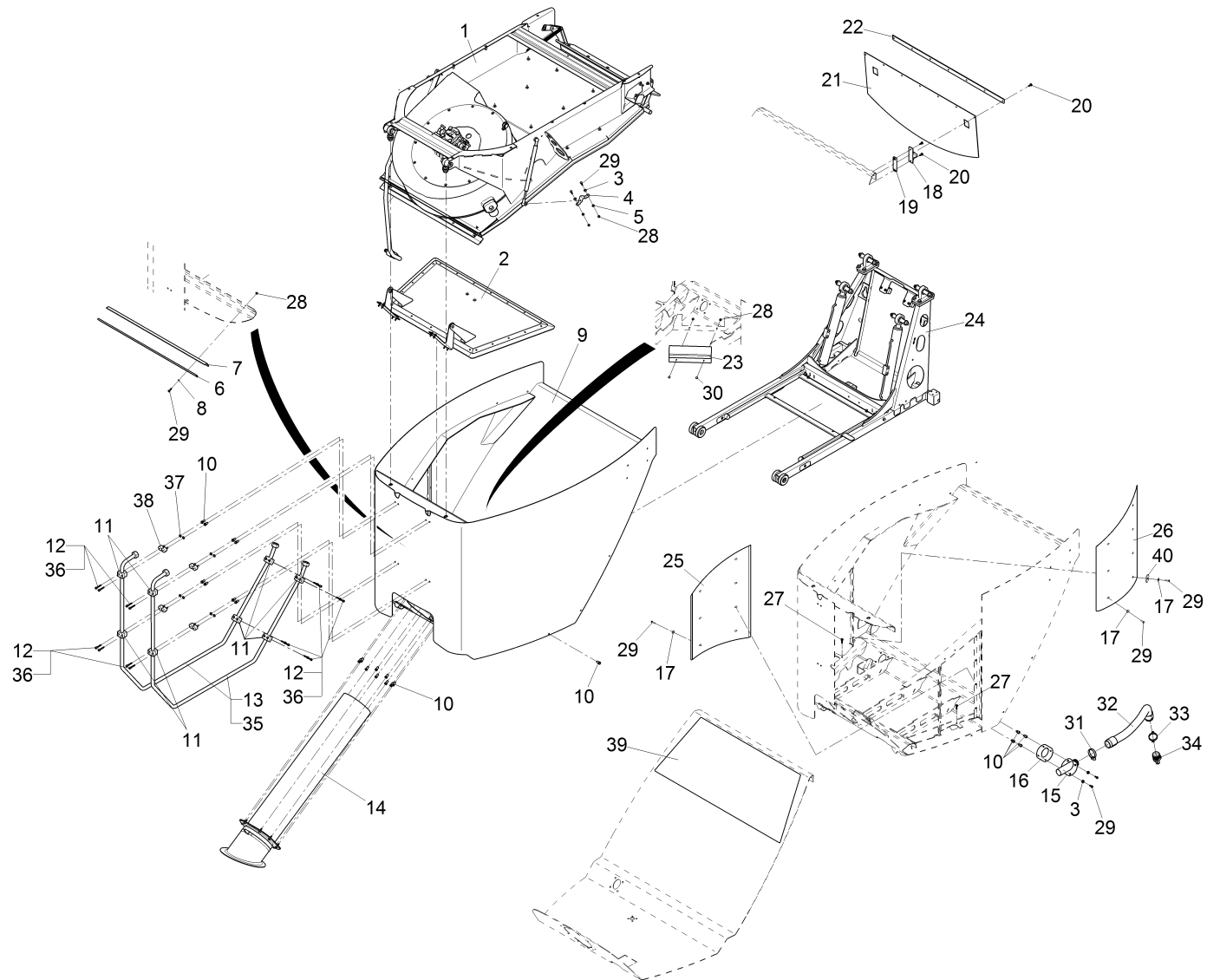
Behälter VM, kpl / Hopper cpl. / Réipient cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Behälterdeckel, kpl		Hopper lid cpl.	Couvercle de réipient			Seite/Page 54
2			Klappe, kpl		Flap, cpl.	Clapet cpl.			Seite/Page 66
3	✓ 00730940	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90621111 Lasche
5	✓ 00102150	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
6	✓ 01471670	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
7	✓ 01470820	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
8	✓ 00740280	5	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
9	✓ 03012360	1	Behälter, vollst.	ST	Tank	PC Réservoir	PCE		
10	✓ 01494530	23	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
11	✓ 01160730	8	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC	PCE Gr.2 Dm.18		
12	---	16	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11126810 Zyl.Schraube; bis ca. 2/2014! bis ca. 2/2014!
13	✓ 03014650	2	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
14			Saugrohr, kpl.		Suction pipe cpl.	Tube d'aspiration			Seite/Page 70
15	✓ 01470950	1	Flansch, vollst.	ST	Flange	PC Bride	PCE		
16	✓ 01470900	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
17	✓ 00854210	14	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
18	✓ 01471880	2	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
19	✓ 01473570	2	Platte, vollst.	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
20	✓ 00539730	11	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
21	✓ 01470770	1	Schürze	ST	Apron	PC Tablier	PCE		

Index: 97123962

51

Behälter VM, kpl / Hopper cpl. / Réceptier cpl.



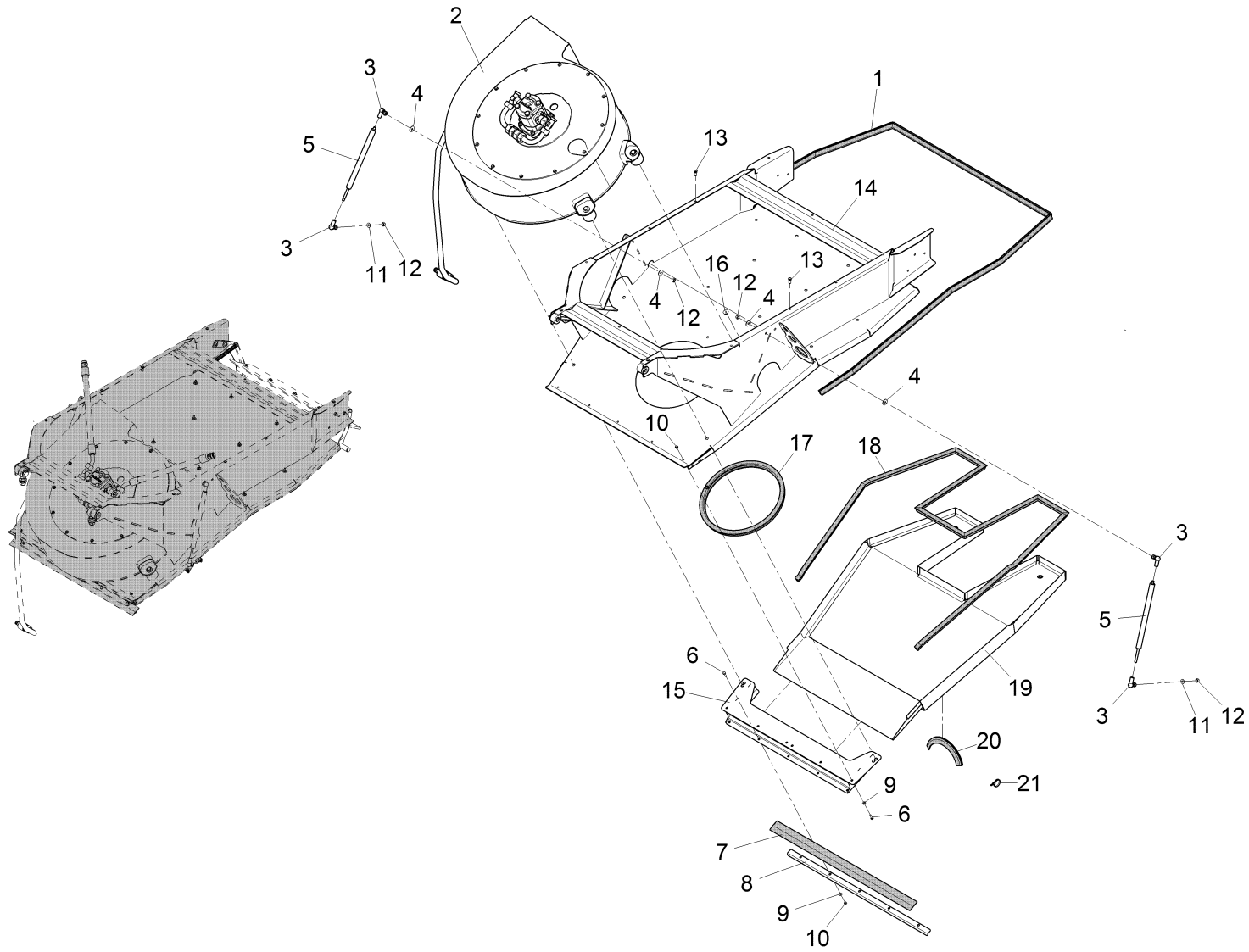
Behälter VM, kpl / Hopper cpl. / Réceptient cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01471630	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
23	✓ 01474930	1	Leistenbürste	ST	Brush rail	PC Bord	PCE		
24		1	Wechselgestell, kpl		Change rack cpl.	Rayon de changement			Seite/Page 72
25	✓ 01471580	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
26	✓ 01471570	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
27	✓ 00694790	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x20-A2-70	DIN 912	
28	✓ 00102140	11	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
29	✓ 00854190	27	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
30	✓ 01071890	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
31	✓ 01226780	1	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	
32	✓ 01470880	1	Flexschlauch, vollst.	ST	Flexible hose	PC Tuyau flexible	PCE		
33	✓ 01474140	1	2-Ohr-Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
34	✓ 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		
35	✓ 03014710	2	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		ab ca. 3/2014!
36	✓ 01170820	16	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x30-A2	ISO 4762	ab ca. 3/2014!
37	✓ 01226390	16	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
38	✓ 01474680	16	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Armortisseur	PCE		
39			Verschleißblech, kpl		Abrasion plate	Tôle d'usure			Seite/Page 74
40	✓ 00106050	1	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		

Behälterdeckel, kpl / Hopper lid cpl. / Couvercle de récipient

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97115687-1	Behälterdeckel, Teil 1	Hopper lid, part 1	Couvercle de récipient, première partie	55
97115687-2	Behälterdeckel, Teil 2	Hopper lid, part 2	Couvercle de récipient, deuxième partie	62

Behälterdeckel, Teil 1 / Hopper lid, part 1 / Couvercle de récipient, première partie



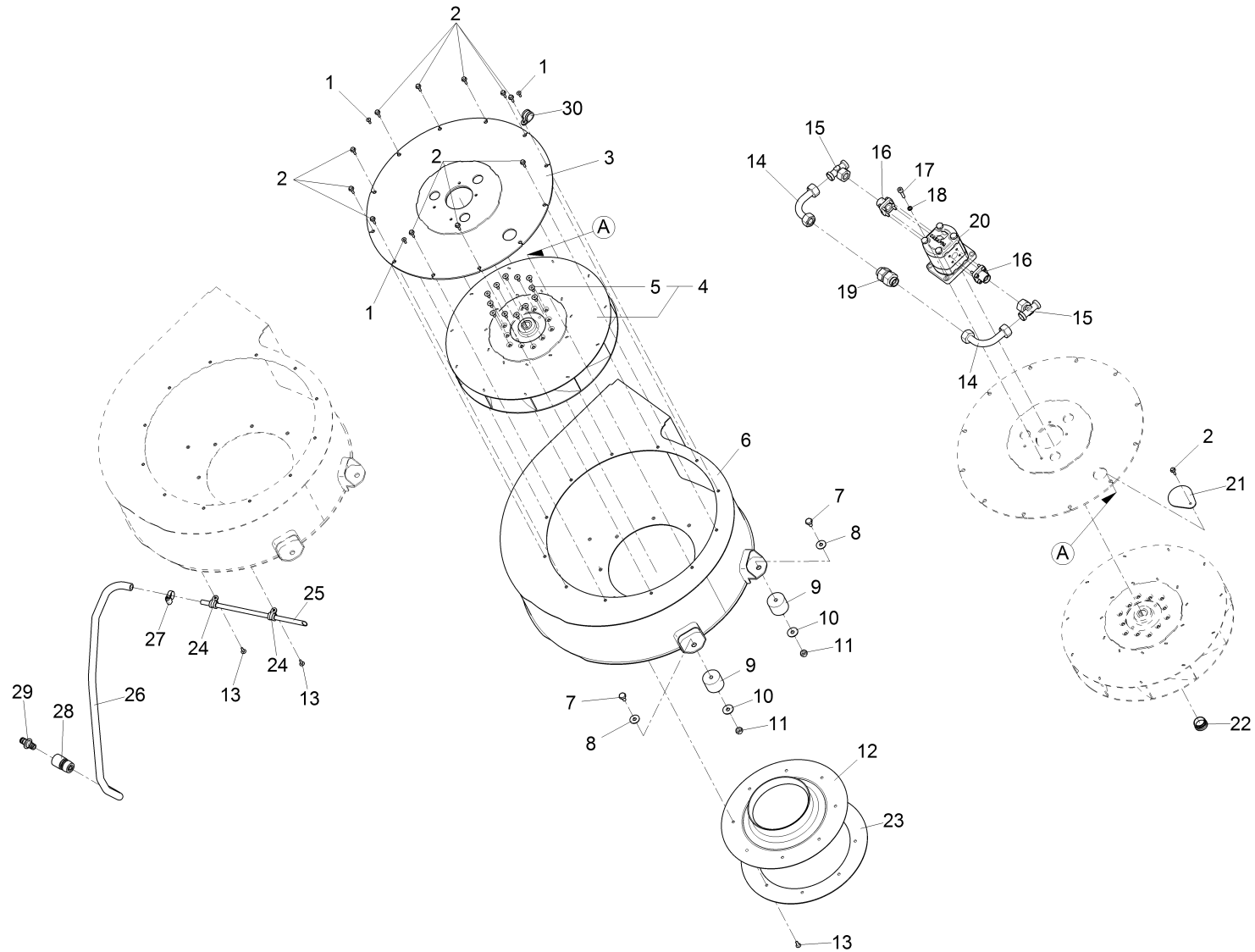
Behälterdeckel, Teil 1 / Hopper lid, part 1 / Couvercle de récipient, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01225930	3, 400	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 1,0-4,0 schwarz		
2	✓ 01470660	1	Gebläse AL, kpl.	ST	Blower	PC Ventilateur	PCE		Seite/Page 58
3	✓ 01133950	4	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Joint angulaire	PCE CS13 A3G		
4	✓ 00902280	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
5	✓ 01471970	2	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
6	✓ 00854190	10	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
7	✓ 01470820	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
8	✓ 01471670	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
9	✓ 00740280	10	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
10	✓ 00102140	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
11	✓ 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
12	✓ 00101540	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
13	✓ 01494530	12	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
14	✓ 03012370	1	Deckel, vollst.	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
15	✓ 01470840	1	Verstärkung, vollst.	ST	Reinforcement	PC Renforcement	PCE		
16	✓ 00527770	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F11 SW		
17	✓ 00750430	1, 000	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,5-3,5 schwarz		
18	✓ 01052820	3, 300	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
19	✓ 01472290	1	Grobsieb, vollst.	ST	Rough filter	PC Tamis à saleté rude	PCE		
20	✓ 01000300	0, 200	Kantenschutz 1,0-2,0	M	edge protection 1.0-2.0	M	M		
21	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		

Index: 97115687-1

57

Gebläse AL, kpl. / Blower / Ventilateur



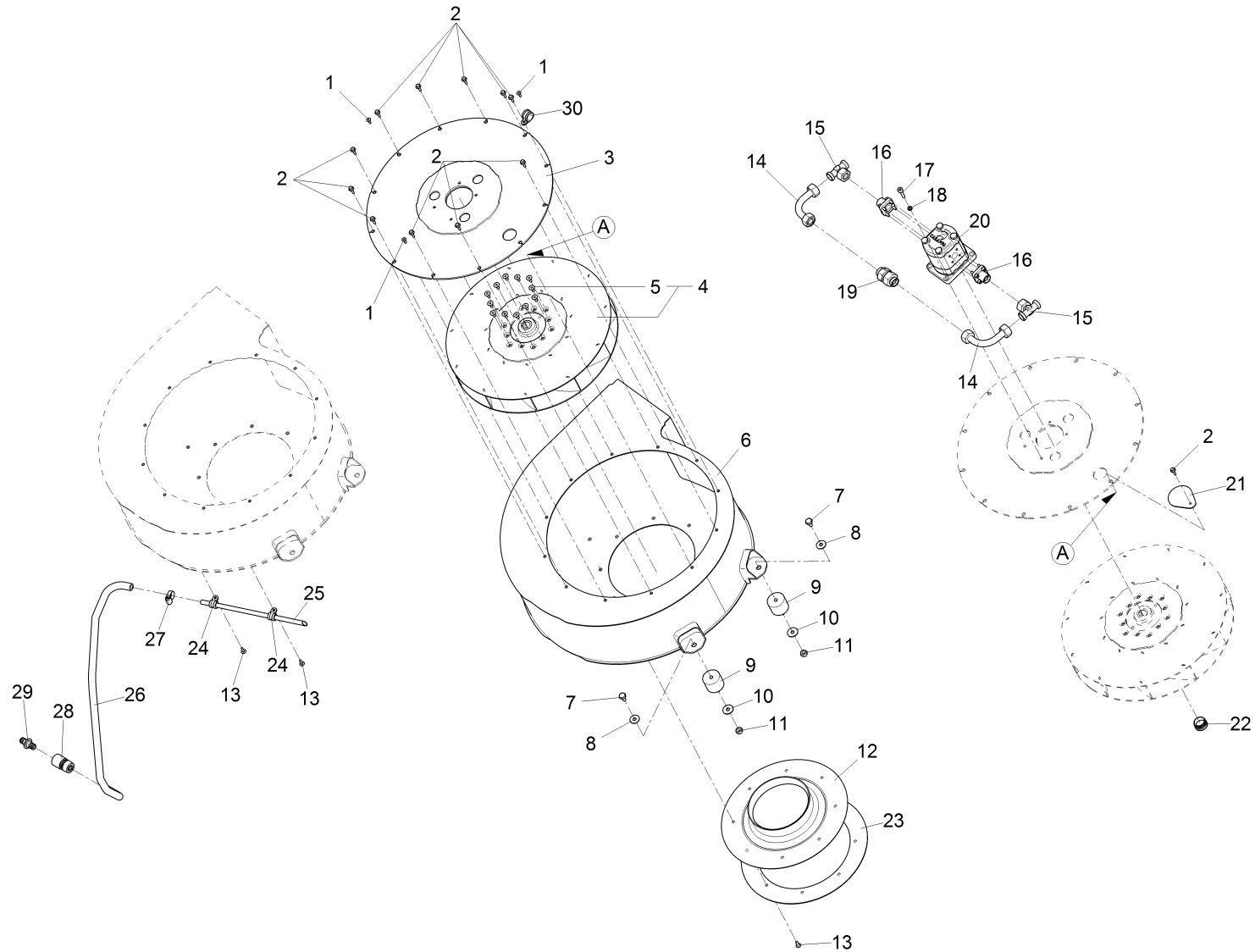
Gebläse AL, kpl. / Blower / Ventilateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00048480	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-A2	DIN 7991	Nur zum Zentrieren! Danach Pos.2 verwenden!
2	✓ 00959270	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
3	✓ 01470570	1	Gebläsedeckel AL, vollst.	ST	Blower cover	PC Couvercle de ventilateur	PCE		
4	✓ 01470410	1	Gebläserad, kpl.	ST	Blower wheel	PC Roue de soufflerie	PCE		inkl. Pos.5
5	✓ 00705440	12	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 7991	Inhalt von Pos.4
6	✓ 01470690	1	Gebläsegehäuse AL, vollst.	ST	Blower housing	PC Logement de ventilateur	PCE		
7	✓ 01220910	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 10x16-A2-70	DIN 933	
8	✓ 01160910	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKB 10 1.4401		
9	✓ 01160950	4	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Rubber bonded metal	PCE		
10	✓ 01161070	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140 HV-A2	DIN 9021	
11	✓ 01019660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90638842 Einströmdüse
13	✓ 01017640	10	Linsenflanschschra ube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
14	✓ 03012340	2	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
15	✓ 01017290	2	Einstell-T-Verschrau bung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L18 A3G		
16	✓ 01017280	2	Gerade-Flanschvers chraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18-Lk40		
17	✓ 00071450	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 912	
18	✓ 00157040	4	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE 8 A2G	DIN 7980	
19	✓ 01081230	1	Rückschlagventil	ST	Holding valve	PC Clapet non-retour	PCE L18 A3G		

Index: 01470660

59

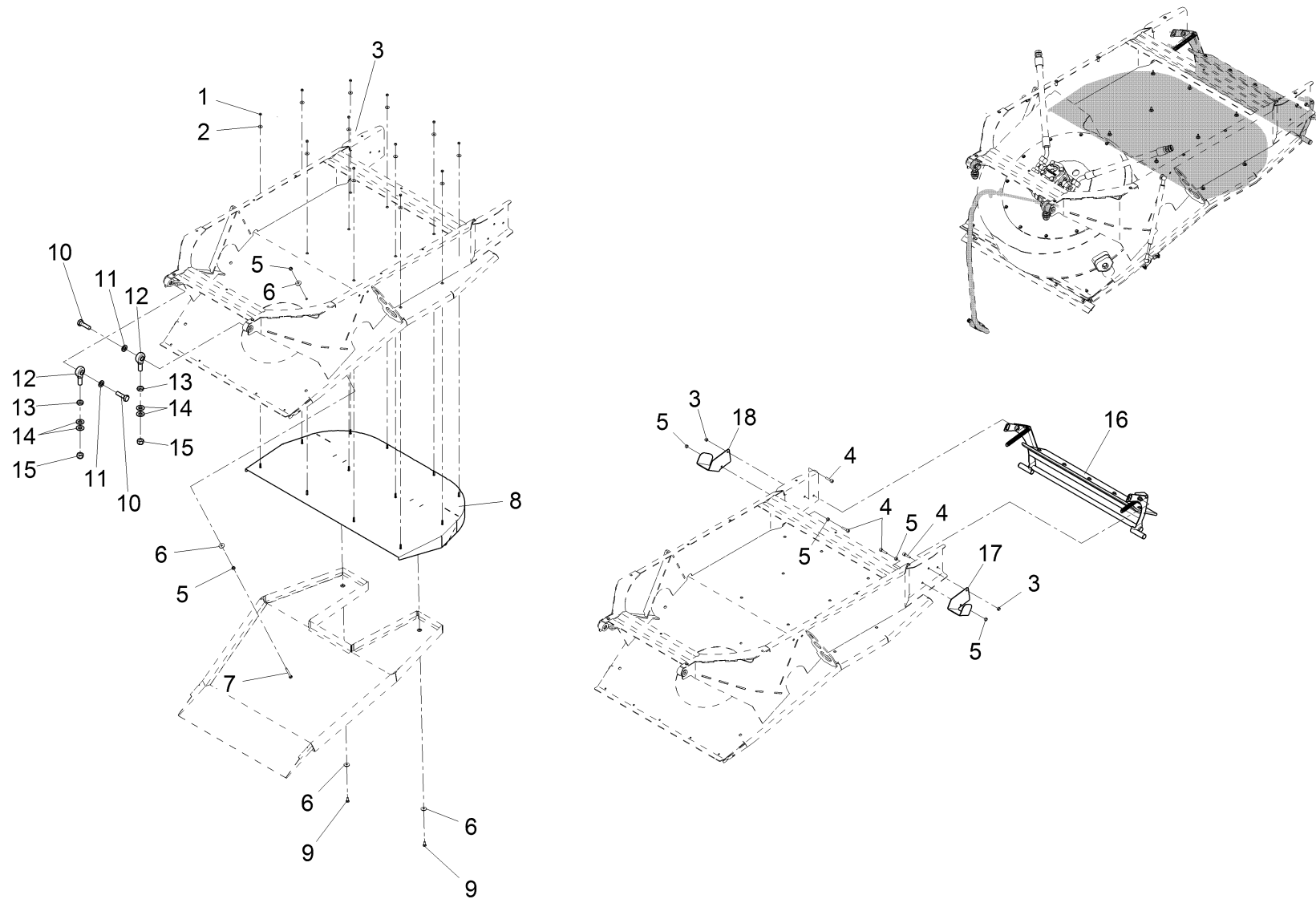
Gebläse AL, kpl. / Blower / Ventilateur



Gebläse AL, kpl. / Blower / Ventilateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01470400	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC Moteur à engrenage	PCE PLM20.9S5		
21	✓ 01160960	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
22	✓ 01131500	1	Verschlußstopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE		
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90636796 Flansch
24	✓ 00130250	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90590266 Rohr
26	✓ 00200170	0, 900	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
27	✓ 01015350	1	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
28	✓ 01221860	1	GARDENA Schlauchstück	ST	Connector	PC Connecteur	PCE		
29	✓ 01221870	1	GARDENA Kupplung	ST	Coupling	PC Acouplement	PCE		
30	✓ 00523540	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU 1.22/15 W1		

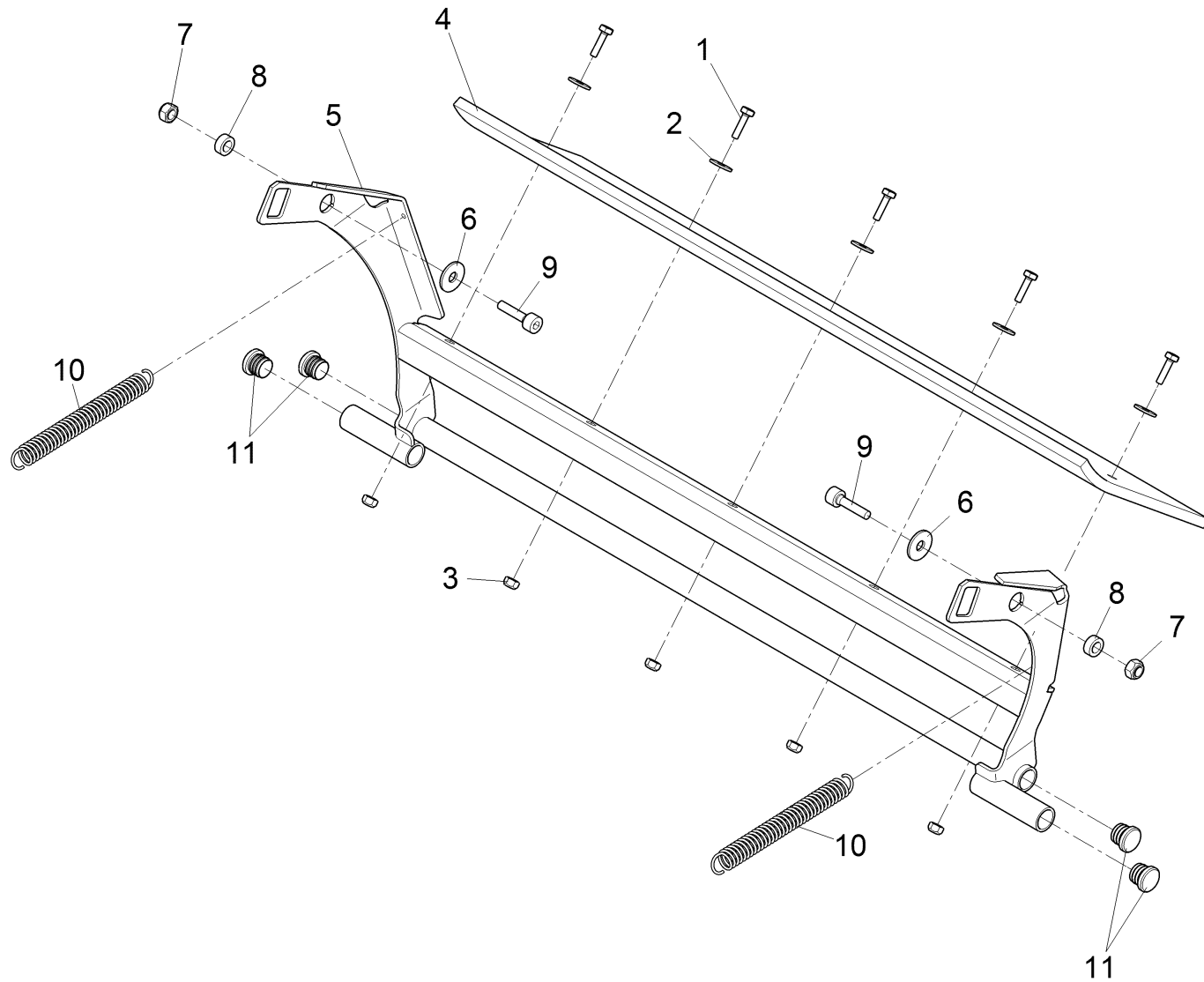
Behälterdeckel, Teil 2 / Hopper lid, part 2 / Couvercle de récipient, deuxième partie



Behälterdeckel, Teil 2 / Hopper lid, part 2 / Couvercle de récipient, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00102140	12	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
2	✓ 00854210	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
3	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
4	✓ 01221630	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x30-A2-70	ISO 4762	
5	✓ 00971400	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
6	✓ 00902280	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
7	✓ 00027910	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 01470390	1	Leitblech, vollst.	ST	Folding plate	PC Déflecteur	PCE		
9	✓ 01071740	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
10	✓ 00042740	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M16x50-8.8 A3G	DIN 933	
11	✓ 00134780	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 16-St A3G	DIN 1440	
12	✓ 01222760	2	Gelenkkopf	ST	Swivel head	PC Tête de jointure	PCE		
13	✓ 00074280	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-17H A3G	DIN 936	
14	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12520145 Sperrkantscheibe
15	✓ 00135350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-6 A3G	DIN 985	
16		1	Verschluss, kpl		Lock cpl.	Verrou cpl.		Seite/Page 64	
17	✓ 01473400	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
18	✓ 01473390	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		

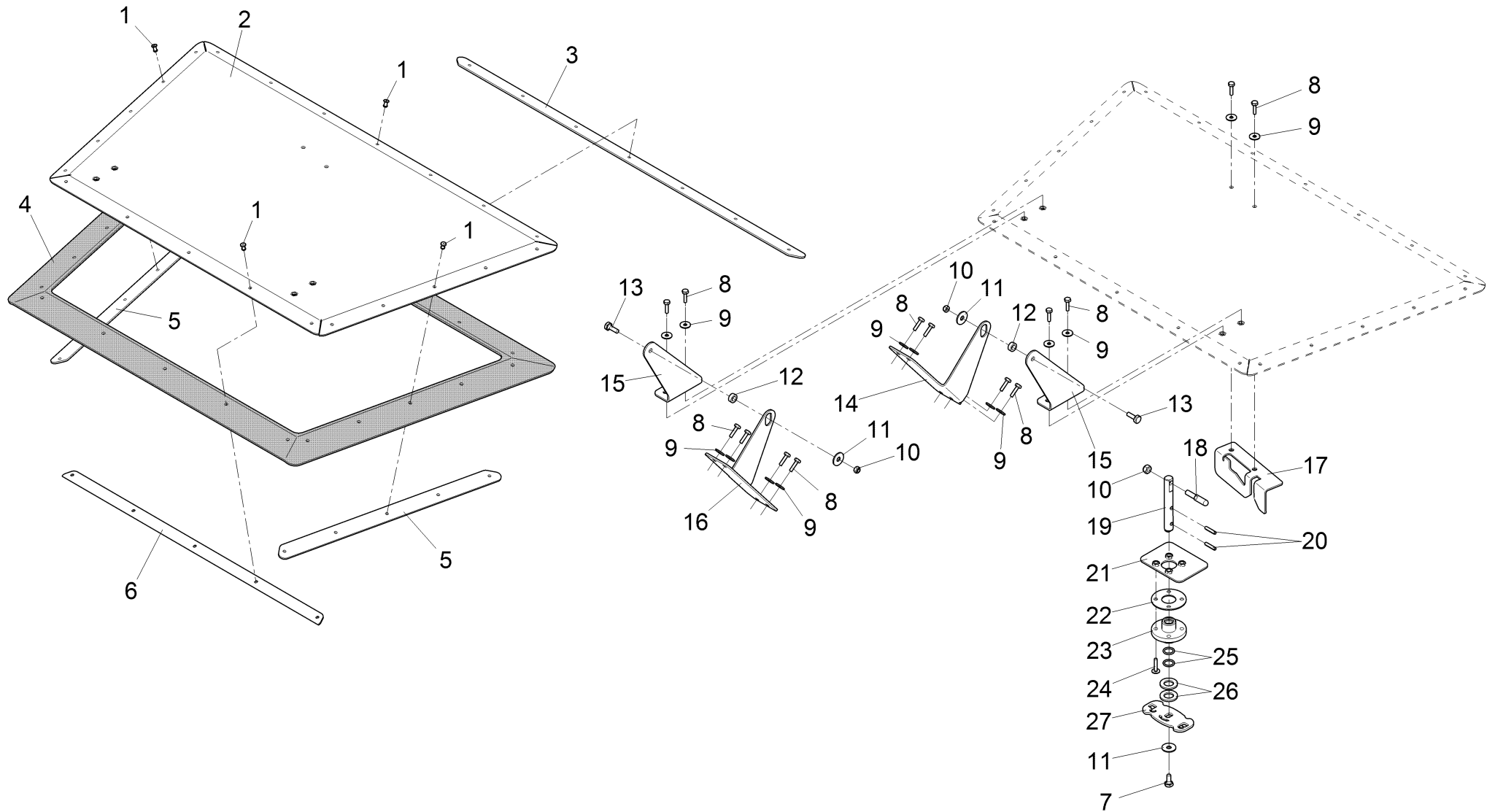
Verschluss, kpl / Lock cpl. / Verrou cpl.



Verschluss, kpl / Lock cpl. / Verrou cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053010	5	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00854210	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
3	✓ 00102140	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
4	✓ 01470920	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
5	✓ 01470960	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
6	✓ 00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
7	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
8	✓ 01177640	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
9	✓ 00103300	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 912	
10	✓ 01130130	2	Zugfeder	ST	Pull spring	PC Ressort à traction	PCE		
11	✓ 01073310	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE GPN320/GL20 SW		

Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.



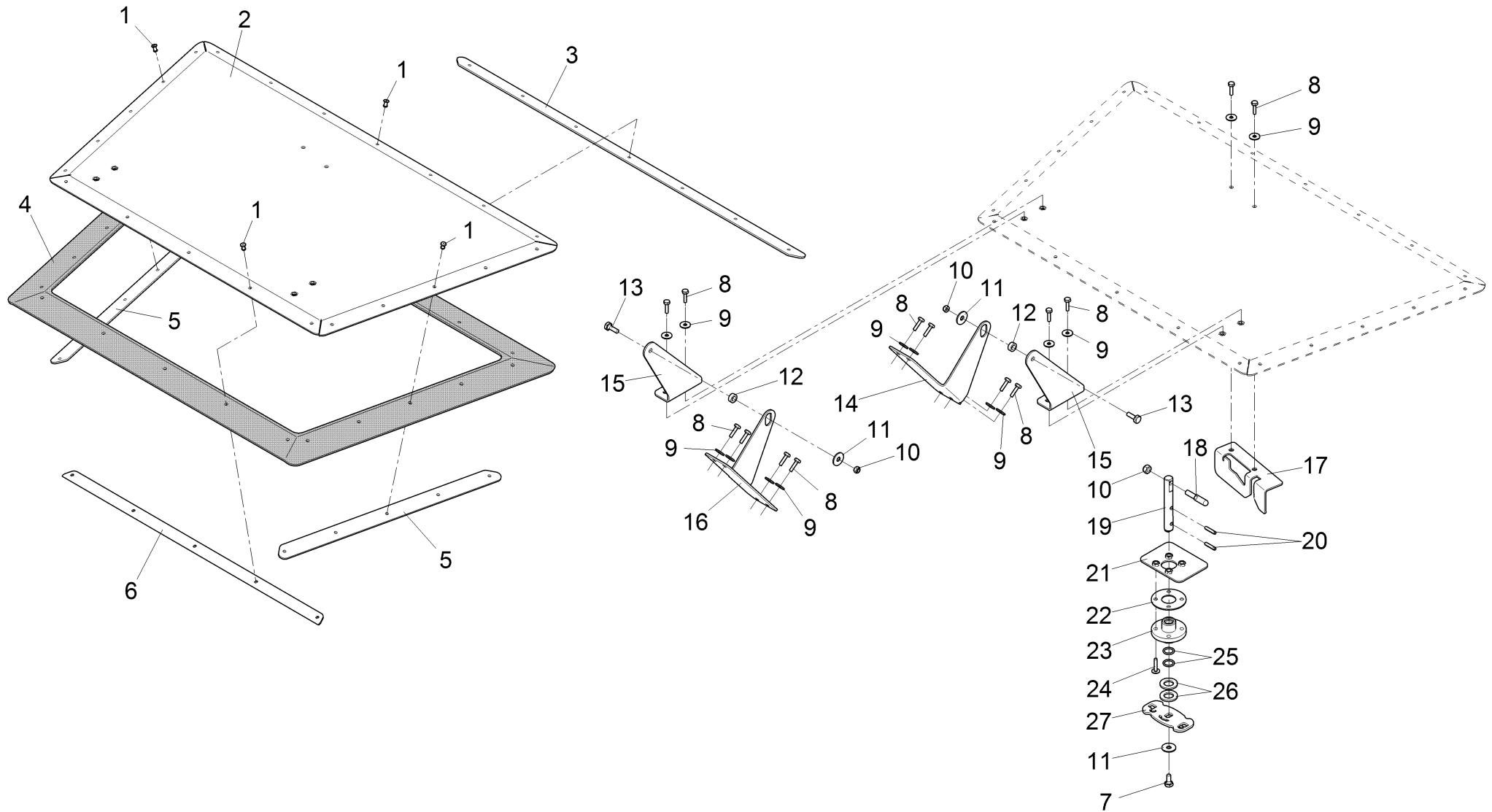
Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01073330	22	Blindniet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE A5x16-A2-A2-A1P	DIN 7337	
2	✓ 01472280	1	Platte, vollst.	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
3	✓ 01471660	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
4	✓ 01470790	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
5	✓ 01471650	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
6	✓ 01471640	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
7	✓ 01071740	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
8	✓ 00854190	14	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
9	✓ 00854210	14	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
10	✓ 00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
11	✓ 00902280	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
12	✓ 01177640	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
13	✓ 01162510	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-A2-70	DIN 933	
14	✓ 01471610	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
15	✓ 01471620	2	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
16	✓ 01471600	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
17	✓ 01471910	1	Winkel, vollst.	ST	Angle	PC Angle	PCE		
18	✓ 01223620	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
19	✓ 01223640	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
20	✓ 01222170	2	Spannstift	ST	Spring pin	PC #NV	PCE 5x24-A	ISO 8752	
21	✓ 01471860	1	Verstärkung, vollst.	ST	Reinforcement	PC Renforcement	PCE		
22	✓ 01223610	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
23	✓ 01223600	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		

Index: 97115620

67

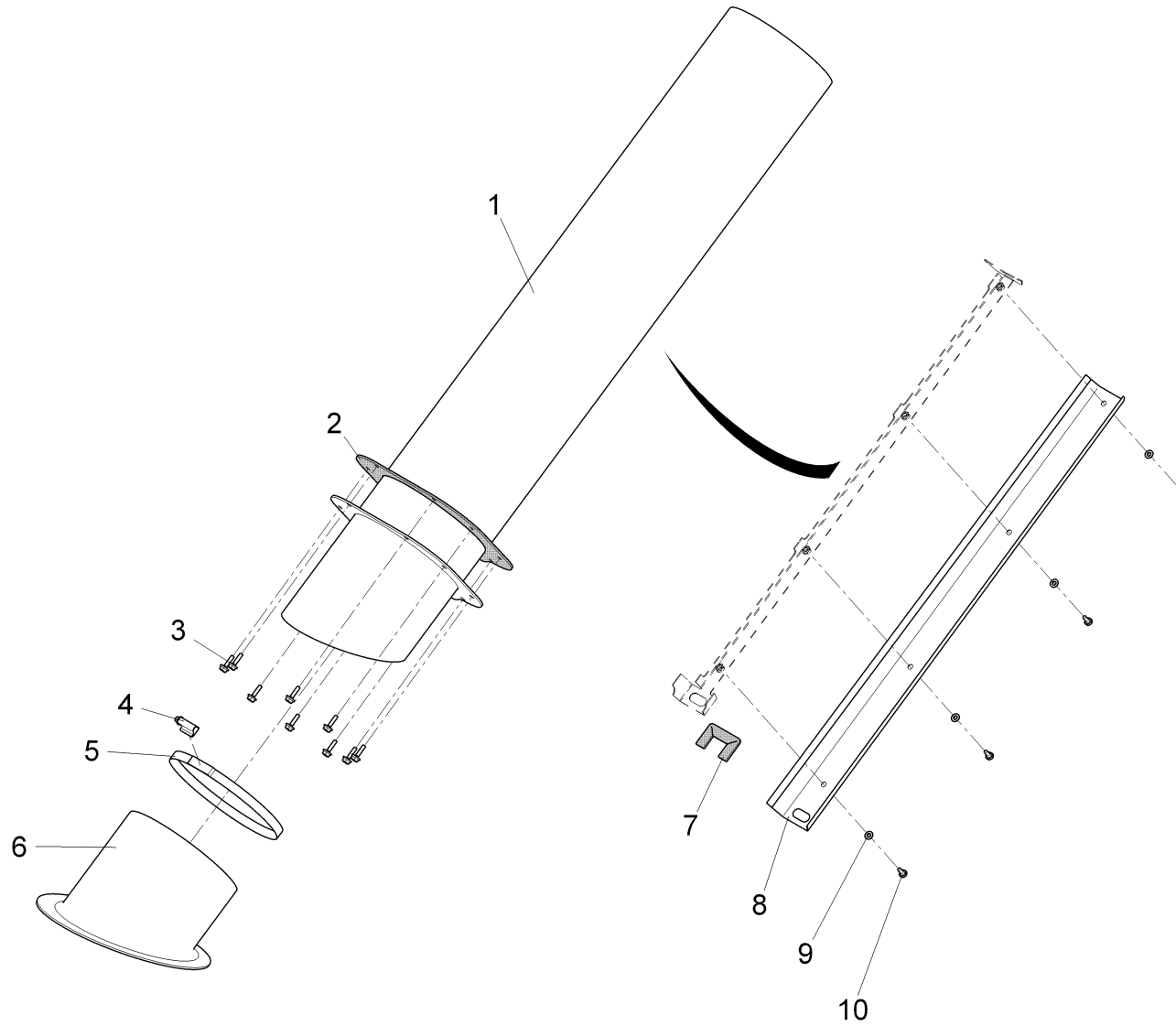
Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.



Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 01082530	4	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2		
25	✓ 00057720	2	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85		
26	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
27	✓ 01471750	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		

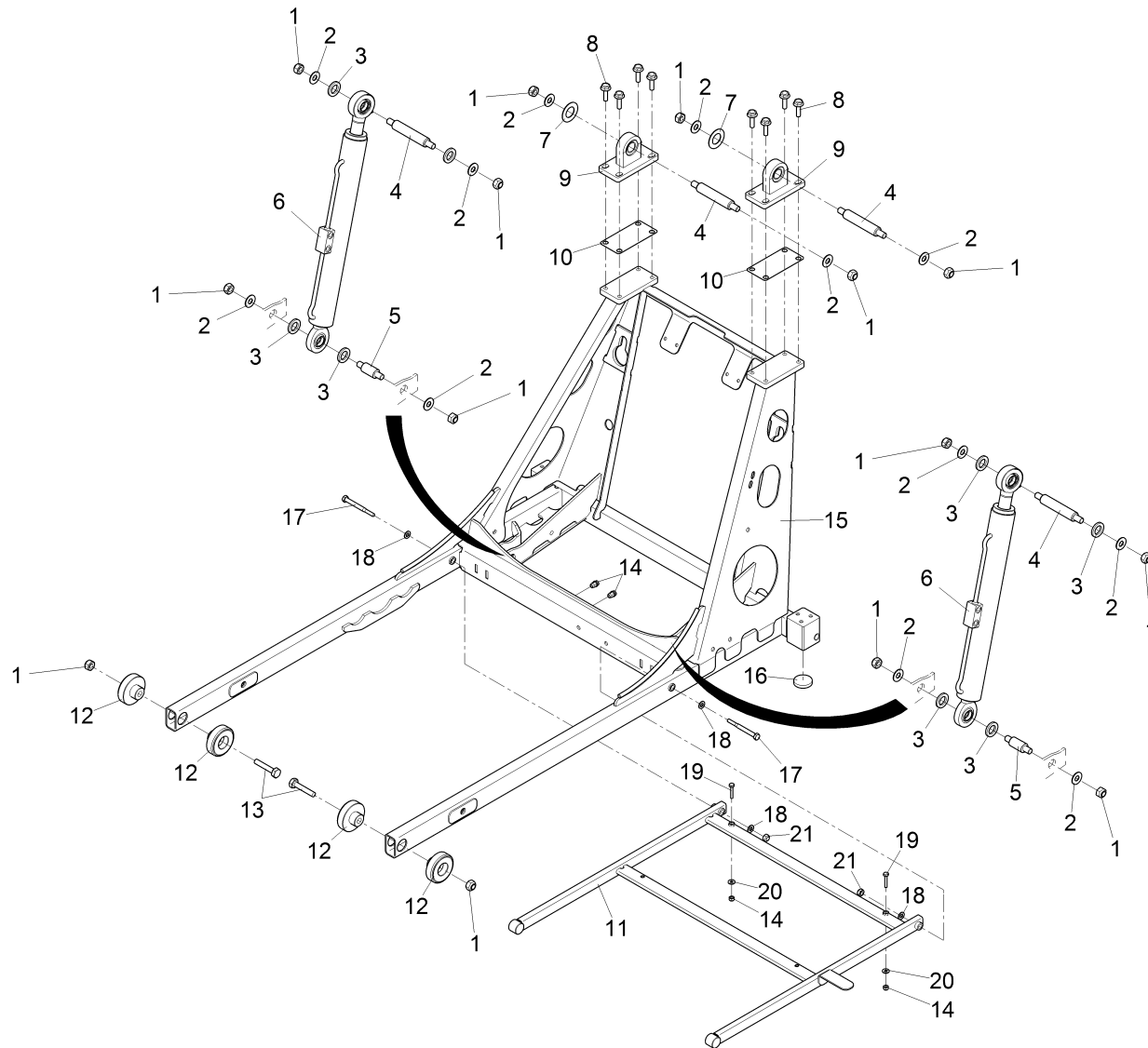
Saugrohr, kpl. / Suction pipe cpl. / Tube d'aspiration



Saugrohr, kpl. / Suction pipe cpl. / Tube d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470940	1	Saugrohr, vollst.	ST	Suction pipe	PC Tube d' aspiration	PCE		
2	✓ 01471560	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	✓ 00959270	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
4	✓ 00901390	1	Spannbandverschlus ss	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
5	✓ 00712300	0, 700	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
6	✓ 01472390	1	Dichtmanschette	ST	Sealing bellow	PC Coupelle à étanchéité	PCE		
7	✓ 01130200	0, 140	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
8	✓ 01471340	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
9	✓ 00102150	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
10	✓ 01071750	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 6X12-A2-70	DIN 933	

Wechselgestell, kpl / Change rack cpl. / Rayon de changement



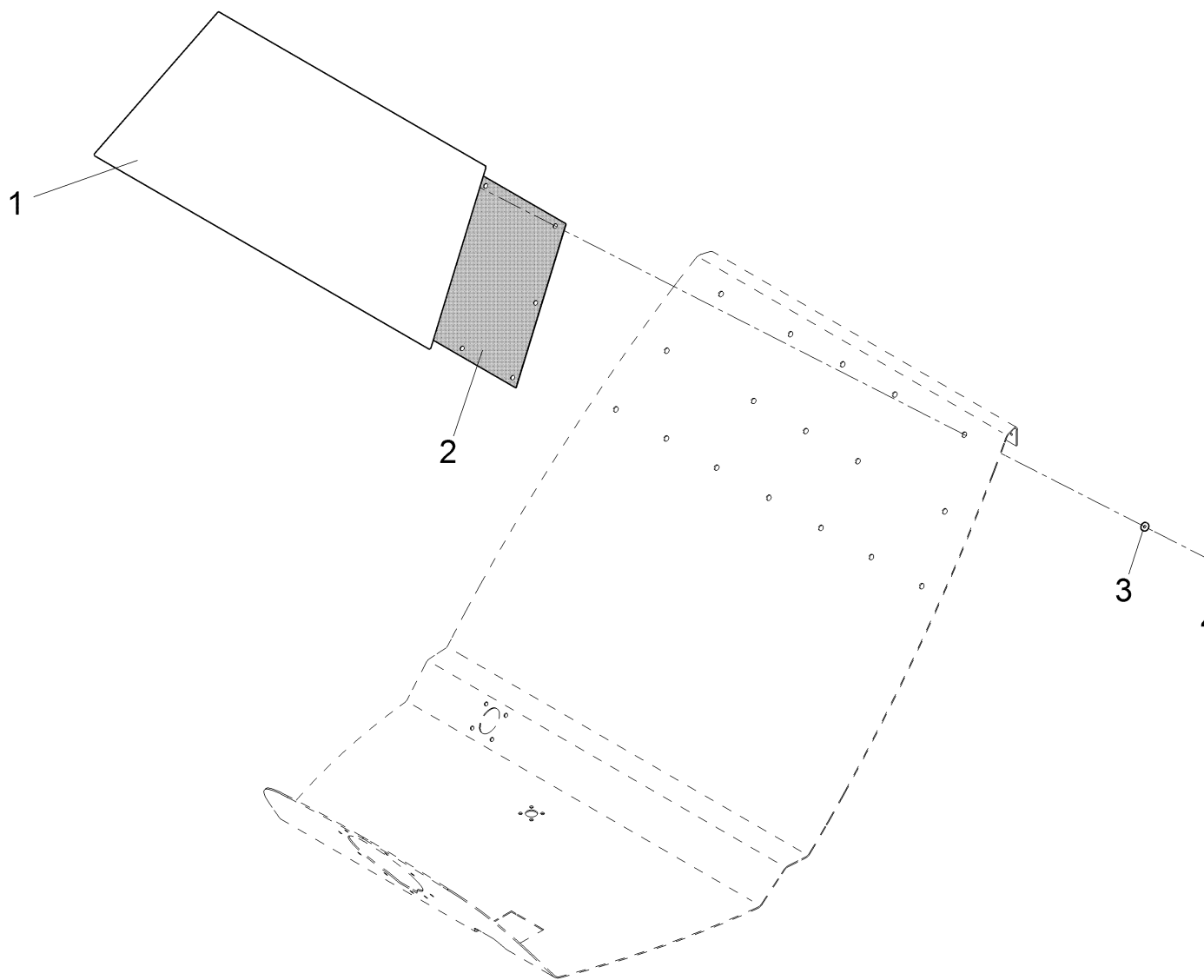
Wechselgestell, kpl / Change rack cpl. / Rayon de changement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051490	14	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	✓ 00875950	12	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
3	✓ 00154550	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 20-St A3G	DIN 1440	
4	✓ 01470420	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
5	✓ 01470450	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
6	✓ 01470440	2	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
7	✓ 01102780	2	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC Bague de démarrage	PCE 24,5x44x1,5-POM		
8	✓ 00959260	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30 W151-90-fIZnnc		
9	✓ 01471920	2	Lagerbock, vollst.	ST	Bearing block	PC Bloc de support	PCE		
10	✓ 01471590	4	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
11	✓ 03012380	1	Rahmen, vollst.	ST	Frame	PC Cadre	PCE		
12	✓ 01471930	4	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
13	✓ 00155770	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x55-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 01112340	2	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Senkk. Sechsk.4-6 St-A3G		
15	✓ 03012350	1	Gestell, vollst.	ST	Rack	PC Rayon	PCE		
16	✓ 01470430	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
17	✓ 00107600	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x80-8.8 A3G	DIN 931	
18	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 00053040	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
20	✓ 00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
21	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	

Index: 97113492

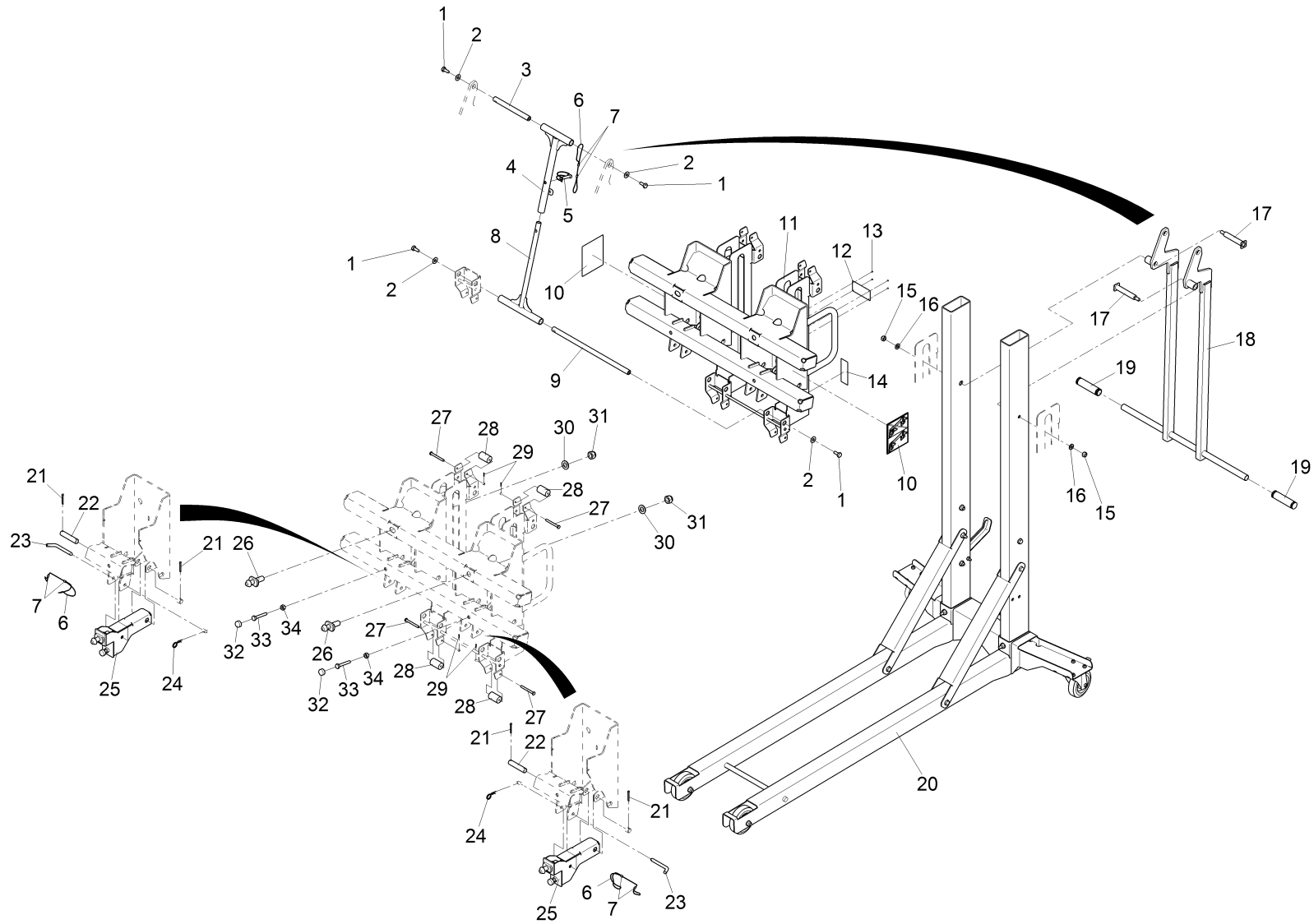
73

Verschleißblech, kpl / Abrasion plate / Tôle d'usure



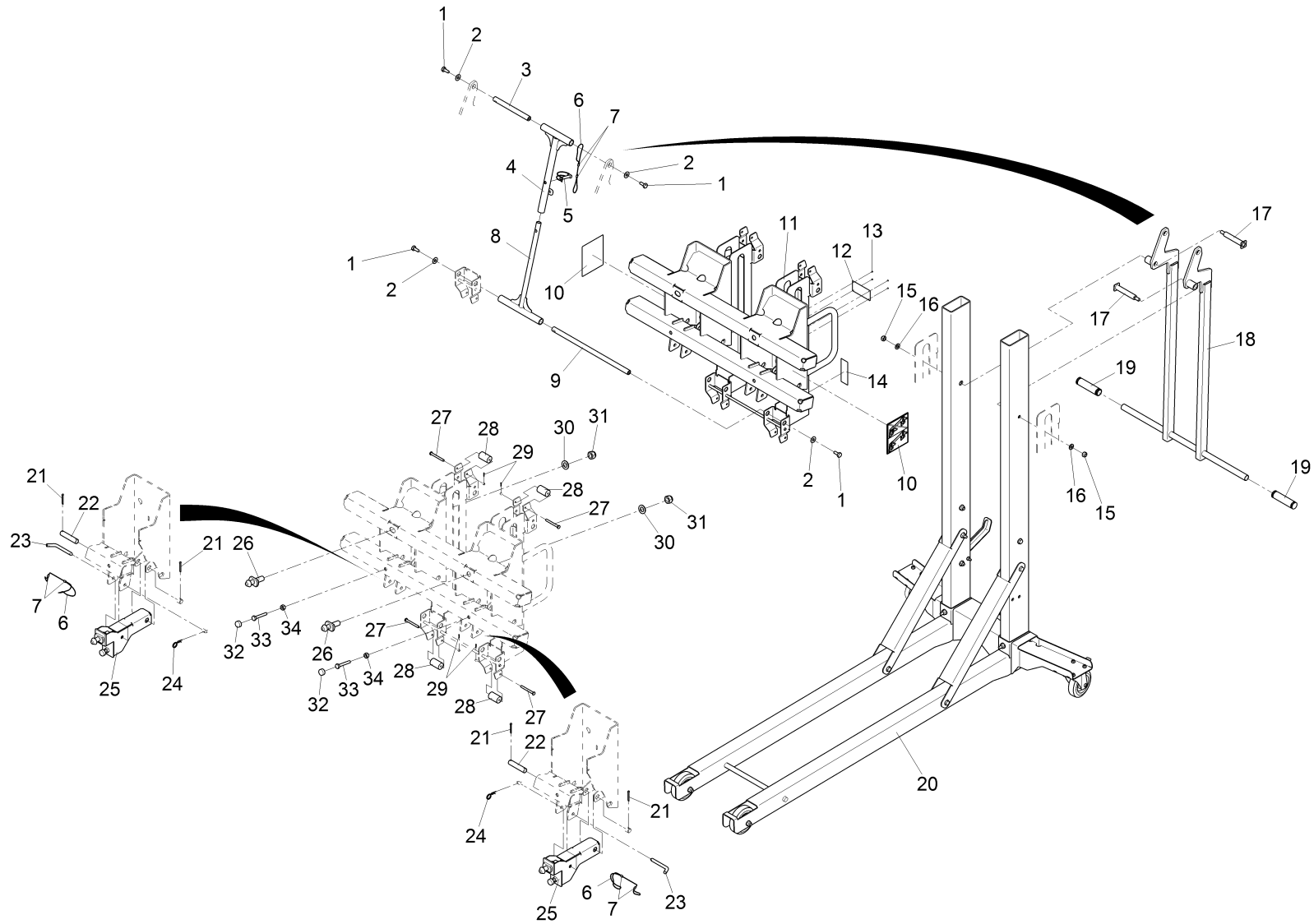
Verschleißblech, kpl / Abrasion plate / Tôle d'usure

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01475140	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90655747 Flachdichtung
3	✓ 00854210	17	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
4	✓ 00102140	17	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	



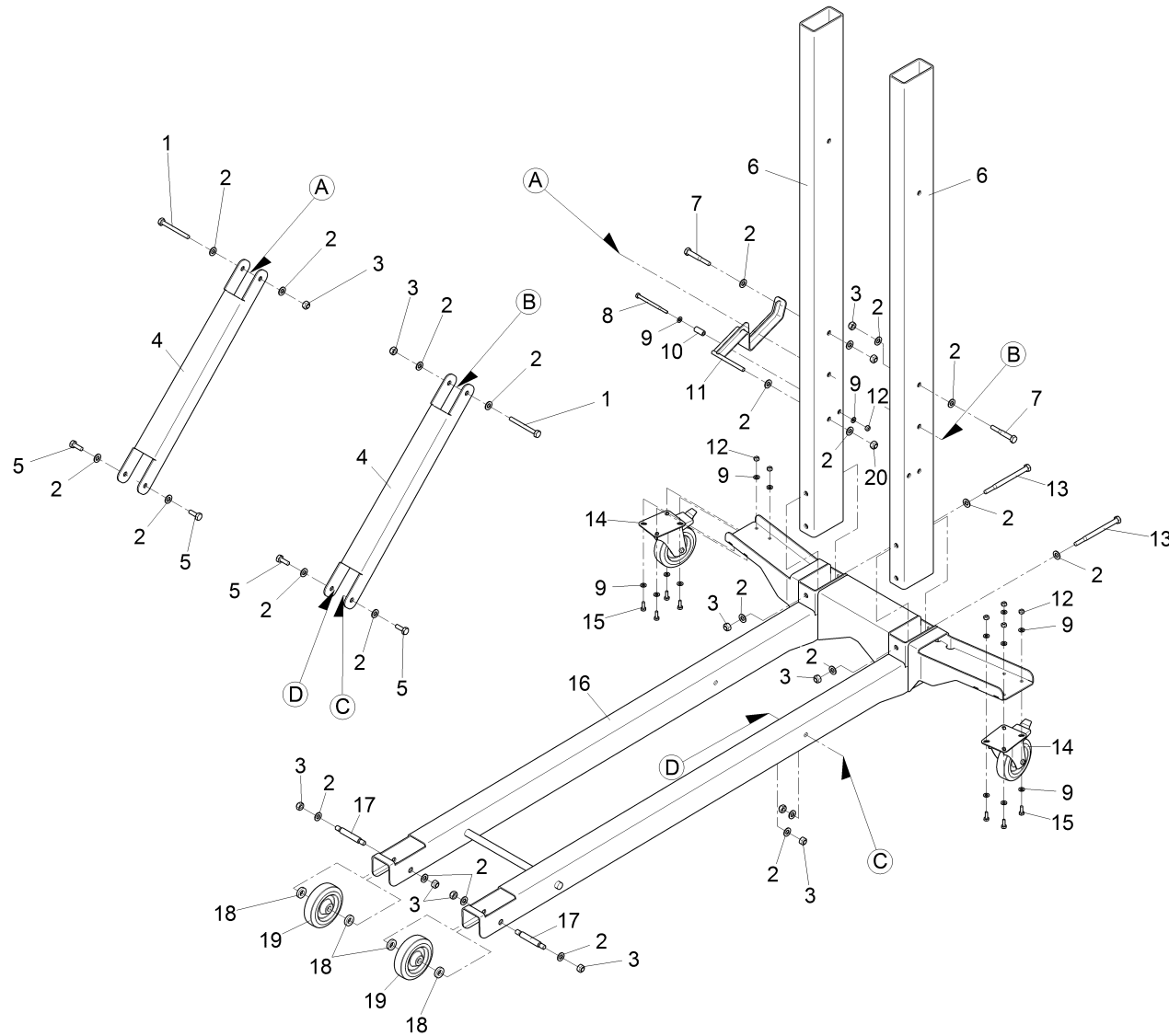
Rollwagen für Behälter / Ladepritsche / Trolley for hopper / loading platform / Haquet pour réservoir / surface au charge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053190	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x25-8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 00875950	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90643016 Rund
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96142740 Höhenverstellung vollst
5	✓ 01011400	1	Rohrklappstecker	ST	Clap plug	PC Goupille fendue	PCE		
6	✓ 00500210	1, 350	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
7	✓ 00500220	6	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
8	✓ 01475190	1	Höhenverstellung, vollst.	ST	Height adjustment	PC Déplacement en hauteur	PCE		
9	✓ 01475210	1	Rund	ST	Round	PC Barre	PCE		
10	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17259086 Aufkleber Aushebehinweis
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96139555 Hubgestell vollst
12	✓ 03008430	1	Typenschild	ST	Type plate	PC	PCE		
13	✓ 00504370	4	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17259078 Aufkleber Hinweise
15	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
16	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
17	✓ 01474890	2	Bolzen, vollst.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96139548 Hebel vollst
19	✓ 00561570	2	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
20			Grundgestell kpl		Base frame	Cadre de base			Seite/Page 80



Rollwagen für Behälter / Ladepritsche / Trolley for hopper / loading platform / Haquet pour réservoir / surface au charge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00054880	4	Splint	ST	Split pin	PC Split pin	PCE 4x40-St A3G	ISO 1234	
22	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90627670 Rund
23	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
24	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
25			Gabel kpl		Fork	Fourche			Seite/Page 82
26	✓ 01472760	2	Sicherungszapfen	ST	Retaining pivot	PC Pivot de scurité	PCE		
27	✓ 01078220	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B8h11x75-St A3G	DIN 1444	
28	✓ 01110040	4	Hubrolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
29	✓ 00551150	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x12-St A2G	ISO 1234	
30	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
31	✓ 00964140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20-6 A3G	DIN 985	
32	✓ 01031540	2	Schutzkappe	ST	protection cap	PC	PCE SW-19-2-G15 SW		
33	✓ 00137590	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x70-8.8 A3G	DIN 933	
34	✓ 00053370	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-8 A3G	DIN 934	



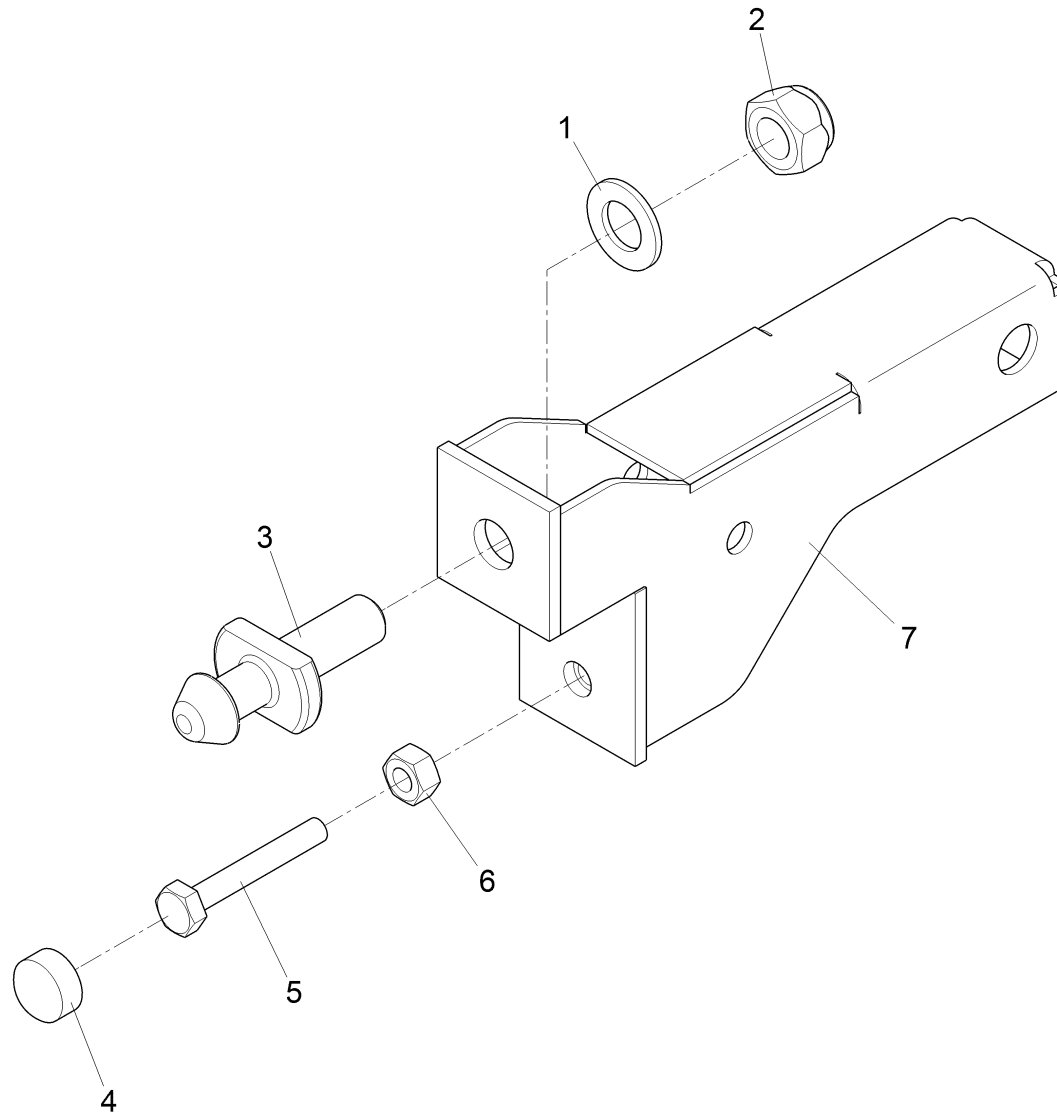
Grundgestell kpl / Base frame / Cadre de base

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053250	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x100-8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 00053770	30	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00051490	16	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90642745 Strebe
5	✓ 00053200	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x30-8.8 A3G	DIN 933	
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90637778 Profil
7	✓ 00133840	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 12 x 80		
8	✓ 01176750	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x110- A2	DIN 931	
9	✓ 00053750	18	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 01271700	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96143516 Sicherung vollst
12	✓ 00051510	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
13	✓ 00120940	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x160-8.8 A3G	DIN 931	
14	✓ 00112110	2	Lenkrolle	ST	Steering roller	PC Poulie de guidage	PCE 31 SFPU/125L/3N		
15	✓ 00053090	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96142781 Grundgestell vollst
17	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90637422 Welle
18	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90638081 Buchse
19	✓ 01472770	2	Rad	ST	Wheel	PC Roue	PCE		
20	✓ 00051500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	

Index: 97125421

81

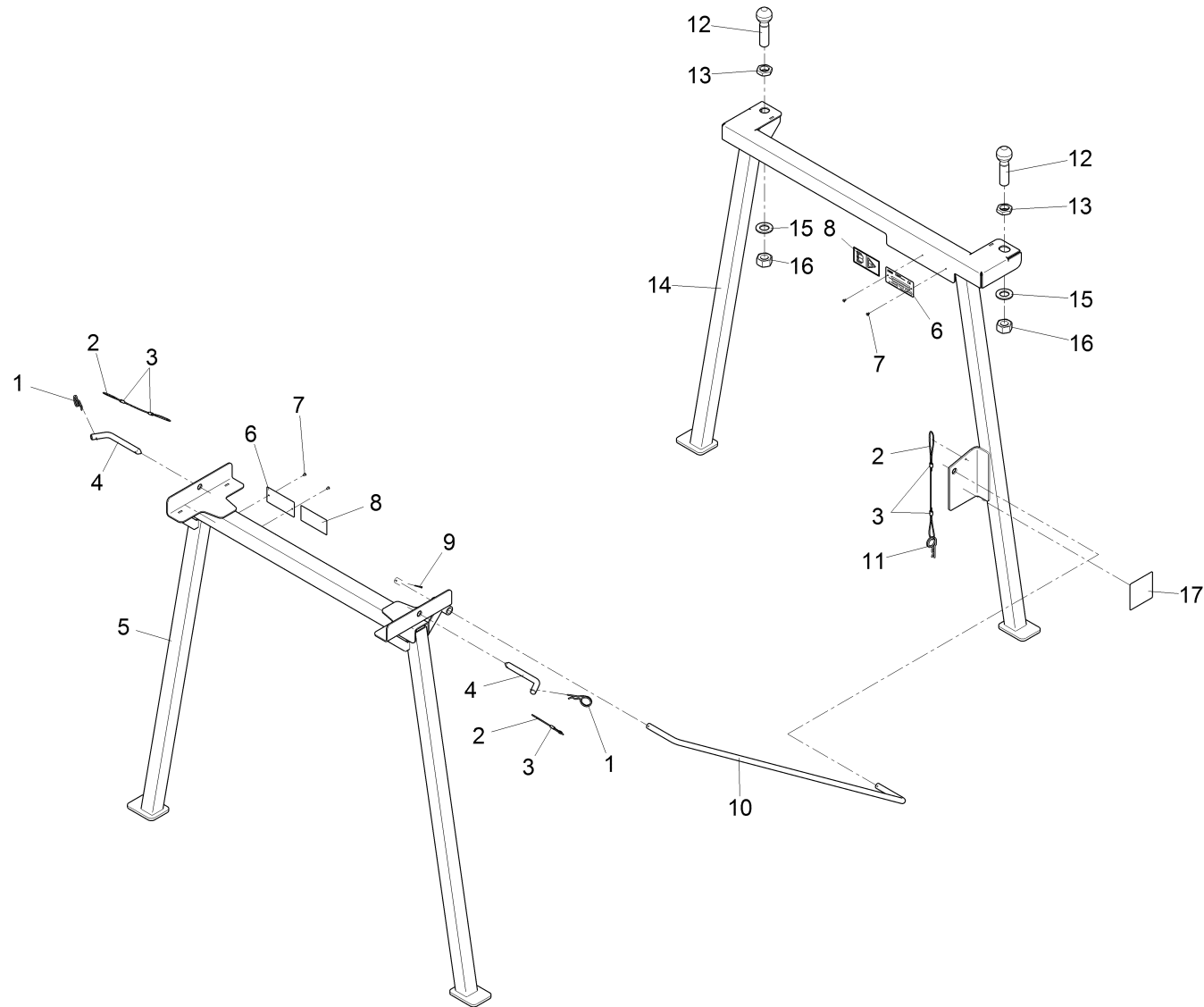
Gabel kpl / Fork / Fourche



Gabel kpl / Fork / Fourche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
2	✓ 00964140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20-6 A3G	DIN 985	
3	✓ 01472760	2	Sicherungszapfen	ST	Retaining pivot	PC Pivot de scurité	PCE		
4	✓ 01031540	2	Schutzkappe	ST	protection cap	PC	PCE SW-19-2-G15 SW		
5	✓ 00137590	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x70-8.8 A3G	DIN 933	
6	✓ 00053370	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-8 A3G	DIN 934	
7	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96139613 Gabel vollst

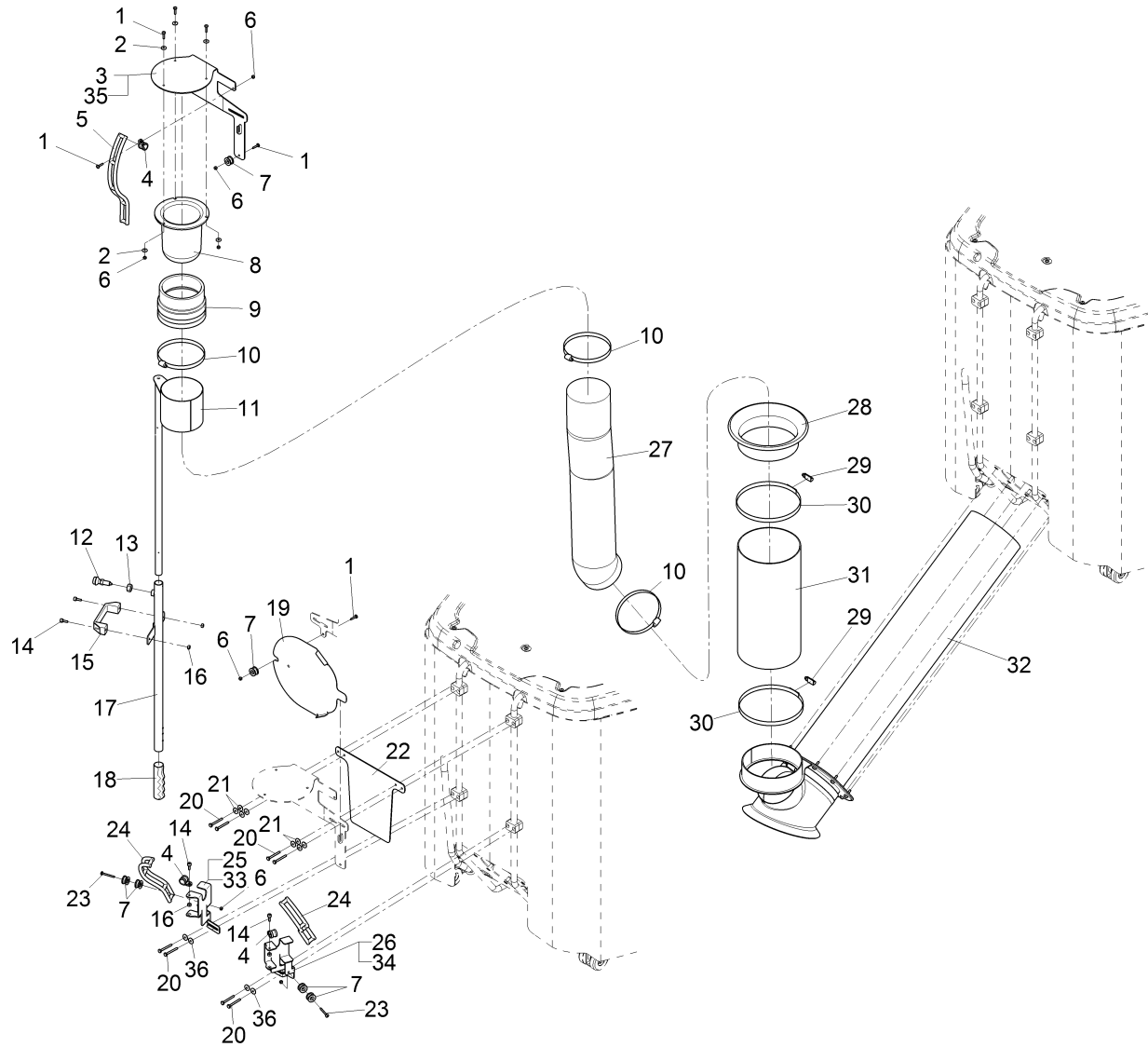
Abstellstützen Behälter / Park stands hopper / Rayon pour reservoir



Abstellstützen Behälter / Park stands hopper / Rayon pour reservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
2	✓ 00500210	0, 500	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
3	✓ 00500220	8	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
4	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96145818 Stütze vollst
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17212010 Typenschild
7	✓ 00504370	4	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	
8	✓ 01071710	2	Aufkleber "Bedienungsanleitung"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitung"	PCE		
9	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90643487 Rundstrebe
11	✓ 00744820	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	
12	✓ 01470380	2	Kugel	ST	Ball	PC Boule	PCE		
13	✓ 01145010	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 936	
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96150271 Stütze vollst
15	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
16	✓ 00537400	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20x1,5-8 A3G	DIN 934	
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17267980 Aufkleber Behälterstütze

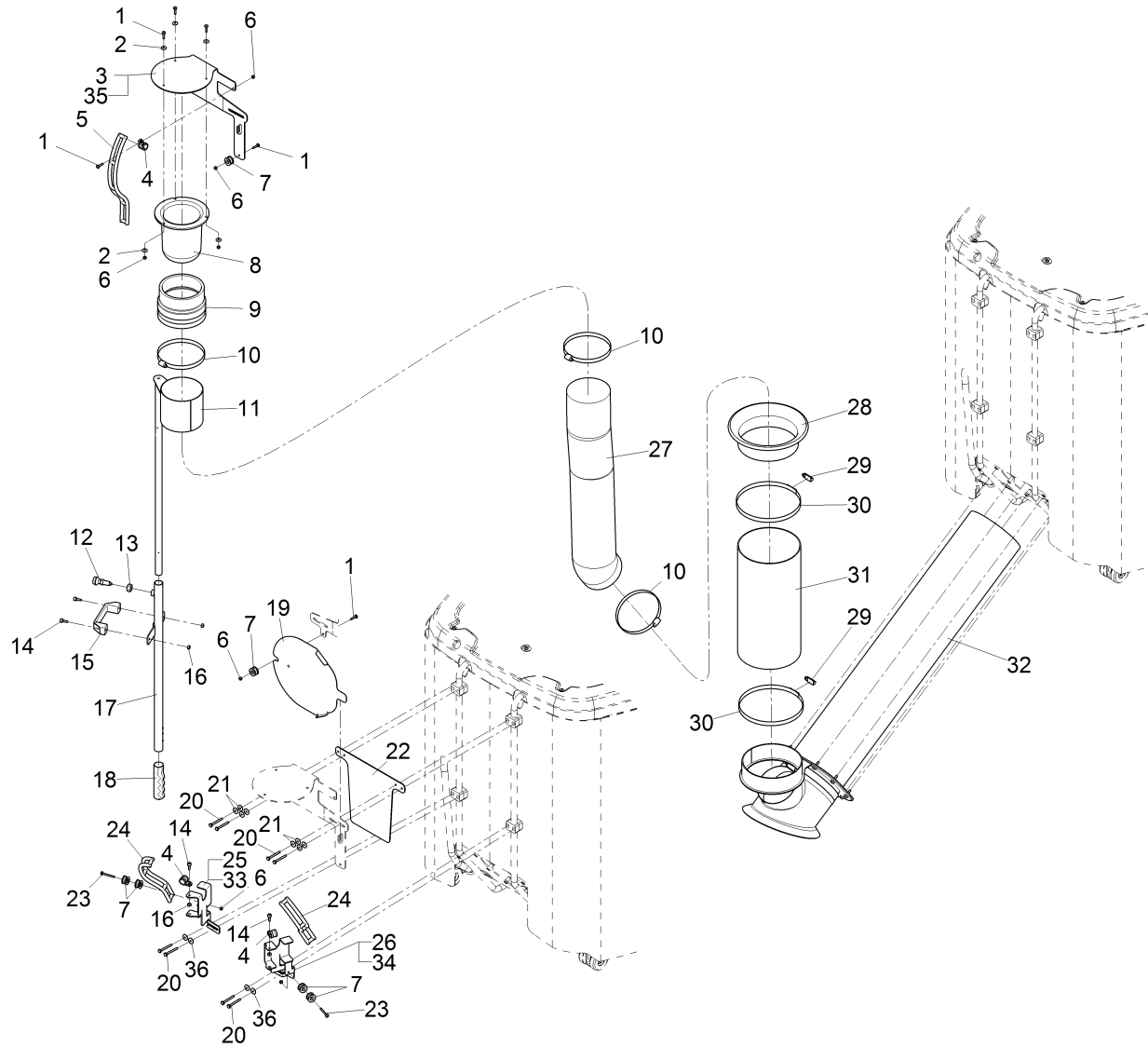
Handsaugschlauch / Wander hose / Tuyau d'aspiration à main



Handsaugschlauch / Wander hose / Tuyau d'aspiration à main

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053540	6	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 00555520	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 01473210	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		bis ca. Ende Februar 2014
4	✓ 00109470	3	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
5	✓ 01473340	0, 360	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
6	✓ 00051340	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01472920	6	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
8	✓ 01064570	1	Kappe	ST	Cap	PC Capot	PCE		
9	✓ 01064240	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
10	✓ 01014640	3	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-120-140x 9-W4	DIN 3017	
11	✓ 01473230	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
12	✓ 01134500	1	Rastriegel	ST	locking bolt	PC	PCE		
13	✓ 01473310	1	6kt.Mutter	ST	Hexagon nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1,5-8 A3G	DIN 985	
14	✓ 00136910	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
15	✓ 01102910	1	Bügelgriff	ST	Grasp	PC Prise	PCE GN 528-PA-117-SW		
16	✓ 00053330	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
17	✓ 01473220	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
18	✓ 01142540	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
19	✓ 01473270	1	Einlegeblech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
20	✓ 00047910	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-A2	DIN 933	
21	✓ 00854210	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
22	✓ 01473290	1	Schutzleiste	ST	Protection strip	PC Liston de protection	PCE		

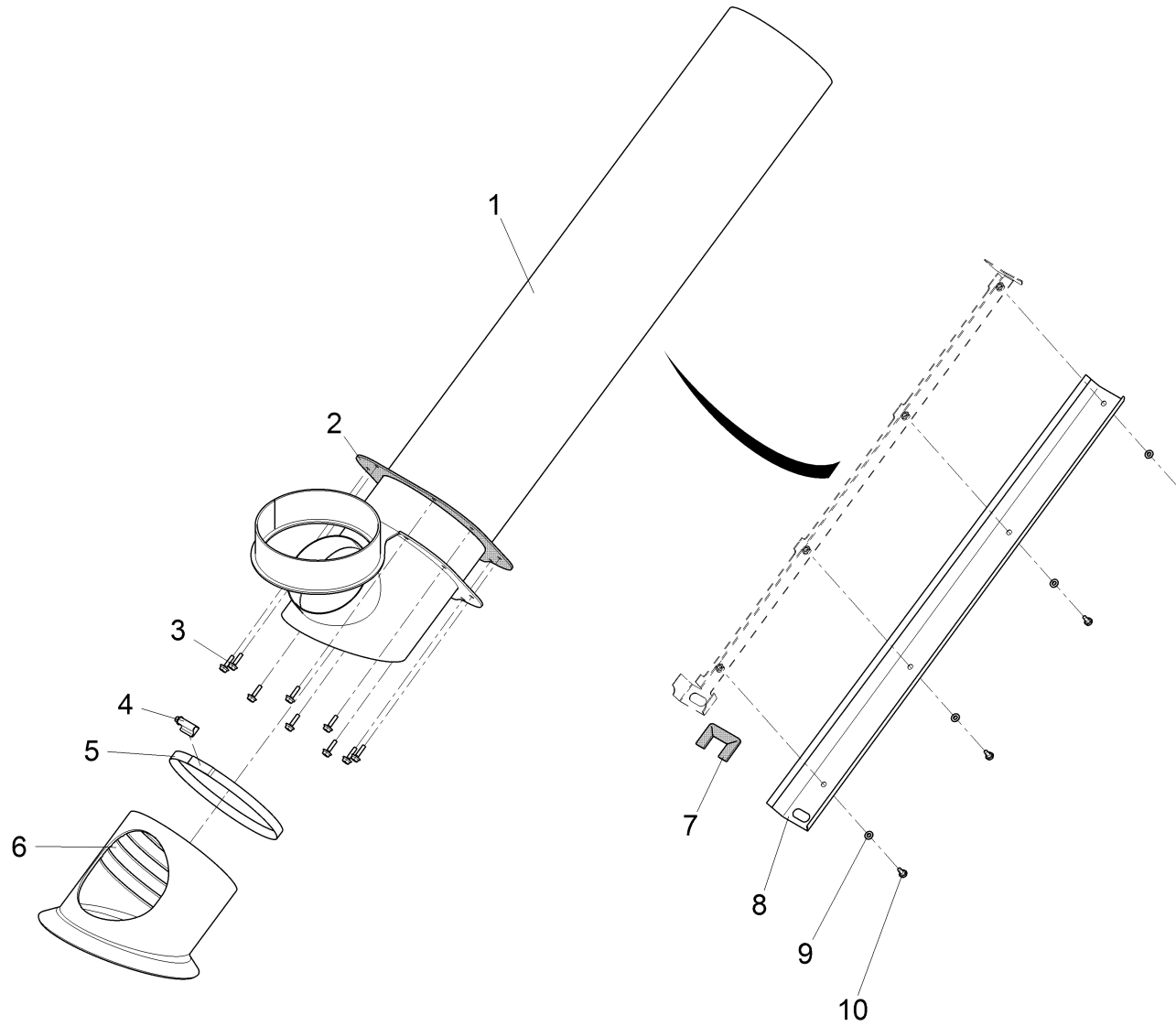
Handsaugschlauch / Wander hose / Tuyau d'aspiration à main



Handsaugschlauch / Wander hose / Tuyau d'aspiration à main

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00101870	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x40-4.8-H A2G	DIN 7985	
24	✓ 01473340	0, 580	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
25	✓ 01473300	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		bis ca. Ende Februar 2014
26	✓ 01473260	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		bis ca. Ende Februar 2014
27	✓ 01473240	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DN 125		
28	✓ 01473280	1	Trichter	ST	Funnel	PC Entonnoir	PCE		
29	✓ 00901390	2	Spannbandverschlus s	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
30	✓ 00712300	0, 700	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
31	✓ 01473250	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DN 180		
32			Saugrohr, kpl		Suction pipe	Tube d'aspiration			Seite/Page 90
33	✓ 01474100	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		ab ca. Anfang März 2014
34	✓ 01474070	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		ab ca. Anfang März 2014
35	✓ 01474210	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		ab ca. Anfang März 2014
36	✓ 01160920	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKB-6-dacrometisiert		

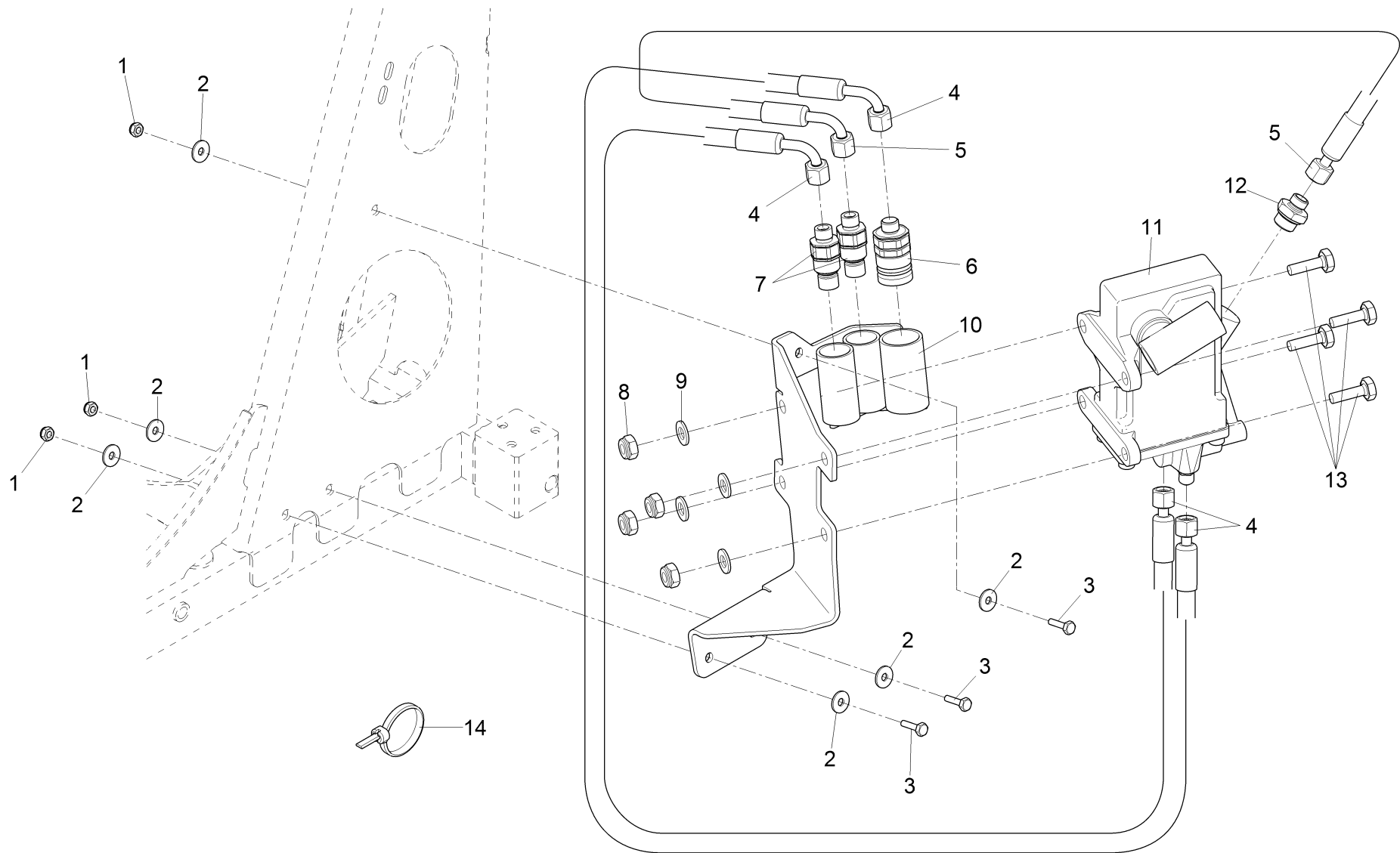
Saugrohr, kpl / Suction pipe / Tube d'aspiration



Saugrohr, kpl / Suction pipe / Tube d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473320	1	Saugrohr, vollst.	ST	Suction pipe	PC Tube d'aspiration	PCE		
2	✓ 01471560	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	✓ 00959270	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
4	✓ 00901390	1	Spannbandverschluss	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
5	✓ 00712300	0, 700	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
6	✓ 01473330	1	Dichtmanschette	ST	Sealing bellow	PC Coupelle à étanchéité	PCE		
7	✓ 01130200	0, 140	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
8	✓ 01471340	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
9	✓ 00102150	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
10	✓ 01071750	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 6X12-A2-70	DIN 933	

Hydraulische Handpumpe / Hand pump hydraulic / Pompe à main hydraulique



Hydraulische Handpumpe / Hand pump hydraulic / Pompe à main hydraulique

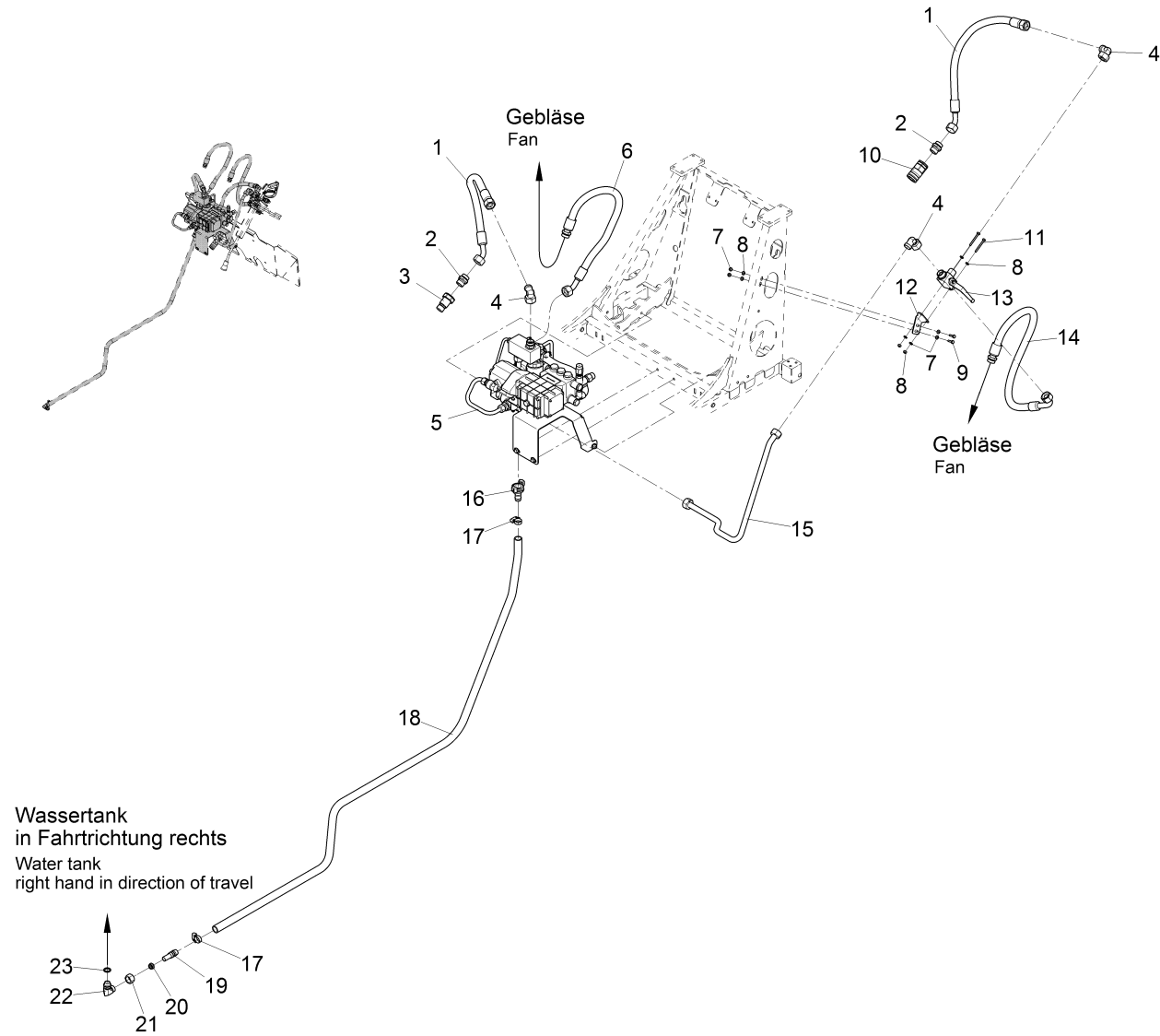
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 00135120	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 00053020	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 03014880	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-720	DIN 20066	
5	✓ 01080280	1	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 2432-06-347/912-860		
6	✓ 01160070	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
7	✓ 01160060	2	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
8	✓ 00051500	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 01475180	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
11	✓ 01053180	1	Hydr. Handpumpe	ST	Hydraulic manuel pump	PC Pomp a main d'hydraulique	PCE		
12	✓ 01492600	1	ger.Einschraubverschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 M18x1,5		
13	✓ 00053160	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		

Hochdruckreiniger / High pressure cleaner / Purificateur anticyclonique

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97126338-1	Hochdruckreiniger, Teil 1	High pressure cleaner, part 1	Purificateur anticyclonique, première partie	95
97126338-2	Hochdruckreiniger, Teil 2	High pressure cleaner, part 2	Purificateur anticyclonique, deuxième partie	110



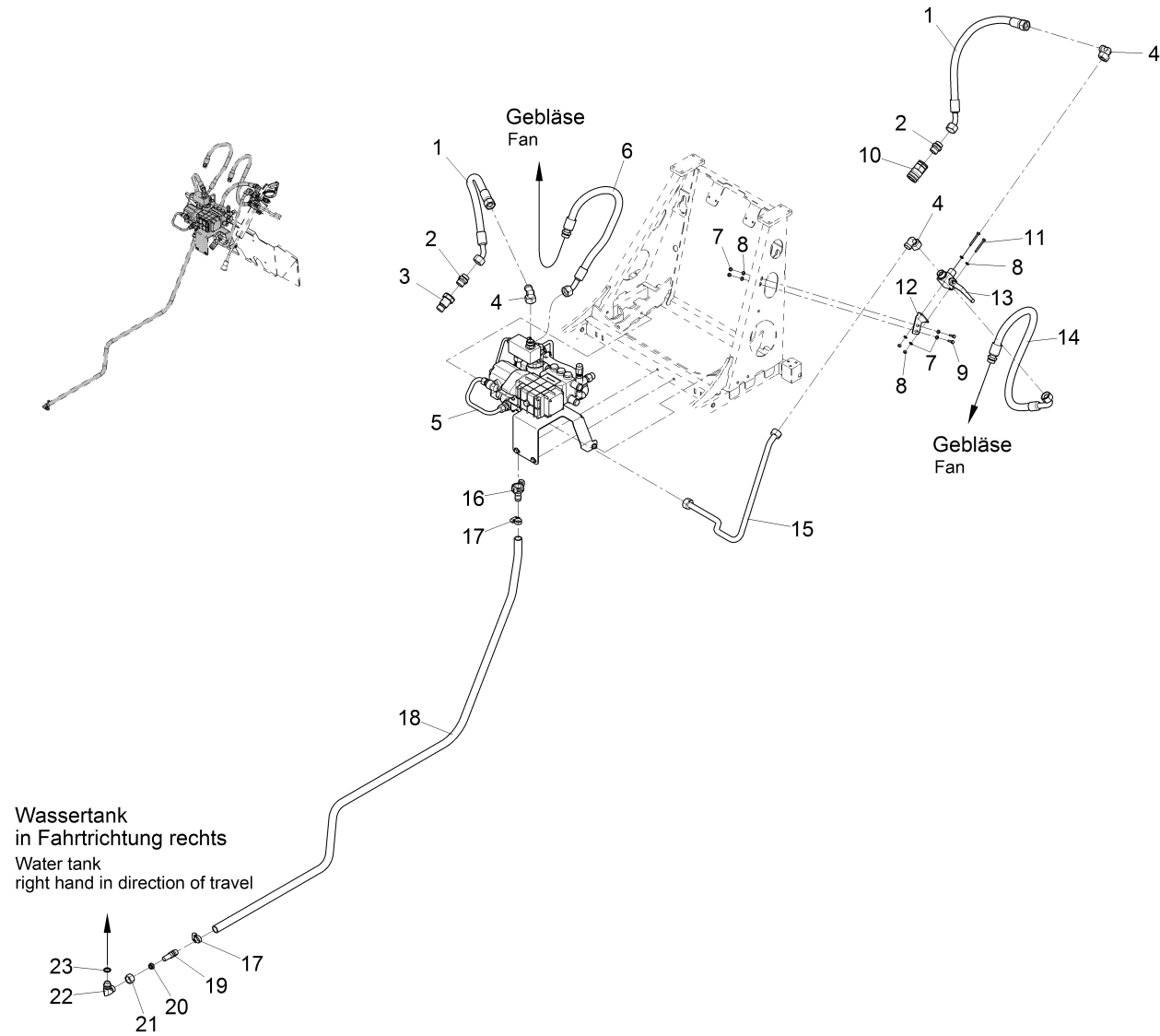
Hochdruckreiniger, Teil 1 / High pressure cleaner, part 1 / Purificateur anticyclonique, première partie



Hochdruckreiniger, Teil 1 / High pressure cleaner, part 1 / Purificateur anticyclonique, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473620	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 NN45-600	DIN 20066	
2	✓ 01061870	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"		
3	✓ 01221810	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"		
4	✓ 01063090	3	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L18		
5		1	Hochdruckpumpeneinheit		High pressure pump unit	Unité de pompe anticyclonique			Seite/Page 100
6	✓ 01473670	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 DN45-675	DIN 20066	
7	✓ 00051520	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 00053730	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 01140660	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8	DIN 933	
10	✓ 01221800	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A13-3/4"		
11	✓ 00053060	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90646472 Halter
13	✓ 01473640	1	3-Wege-Kugelhahn	ST	Ball valve	PC Robinet à bille, 3 voies	PCE 18L		
14	✓ 01473660	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC16DN90-800	DIN20066	
15	✓ 03014210	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
16	✓ 01164700	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose	PC Pièce d' tuyau	PCE "3/4" ""		
17	✓ 00733160	2	Schlauchselle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
18	✓ 00671820	2, 500	Schlauch	M	Hose	M Hose	M Typ GE-WS7540-LW19		
19	✓ 01163400	1	Schlauchstutzen	ST	Hose connection	PC Manchon d' tuyau	PCE		
20	✓ 00126800	1	Schneidring	ST	Cutting ring	PC Bague coupante	PCE L15-St	DIN 3861	
21	✓ 01010540	1	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE AL15 A3G	DIN 3870	

Hochdruckreiniger, Teil 1 / High pressure cleaner, part 1 / Purificateur anticyclonique, première partie



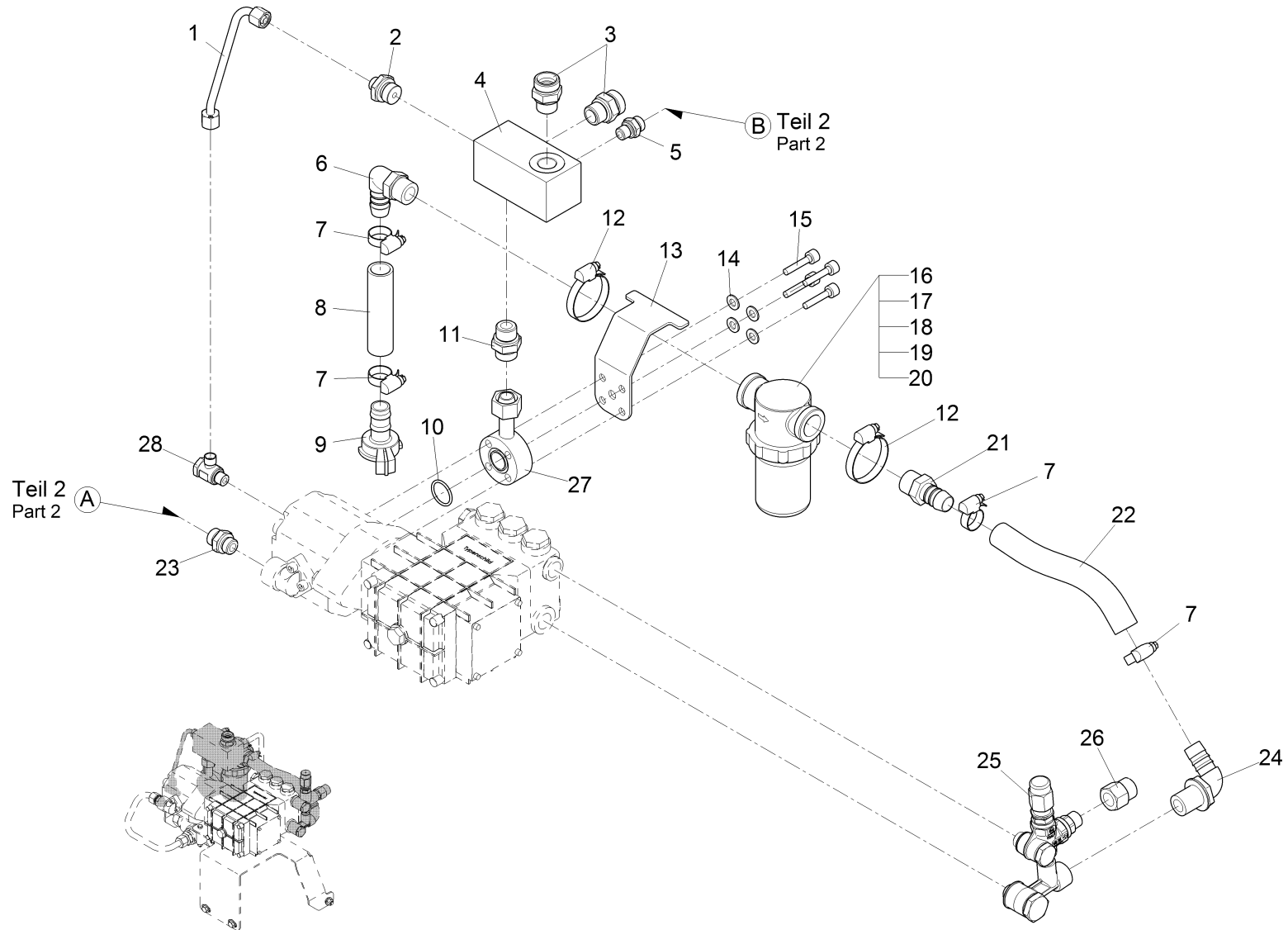
Hochdruckreiniger, Teil 1 / High pressure cleaner, part 1 / Purificateur anticyclonique, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01163410	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L15-M18x1,5		
23	✓ 01063590	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		

Hochdruckpumpeneinheit / High pressure pump unit / Unité de pompe anticyclonique

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97120216-1	Hochdruckpumpeneinheit, Teil 1	High pressure pump unit, part 1	Unité de pompe anticyclonique, première partie	101
97120216-2	Hochdruckpumpeneinheit, Teil 2	High pressure pump unit, part 2	Unité de pompe anticyclonique, deuxième partie	106

Hochdruckpumpeinheit, Teil 1 / High pressure pump unit, part 1 / Unité de pompe anticyclonique, première partie



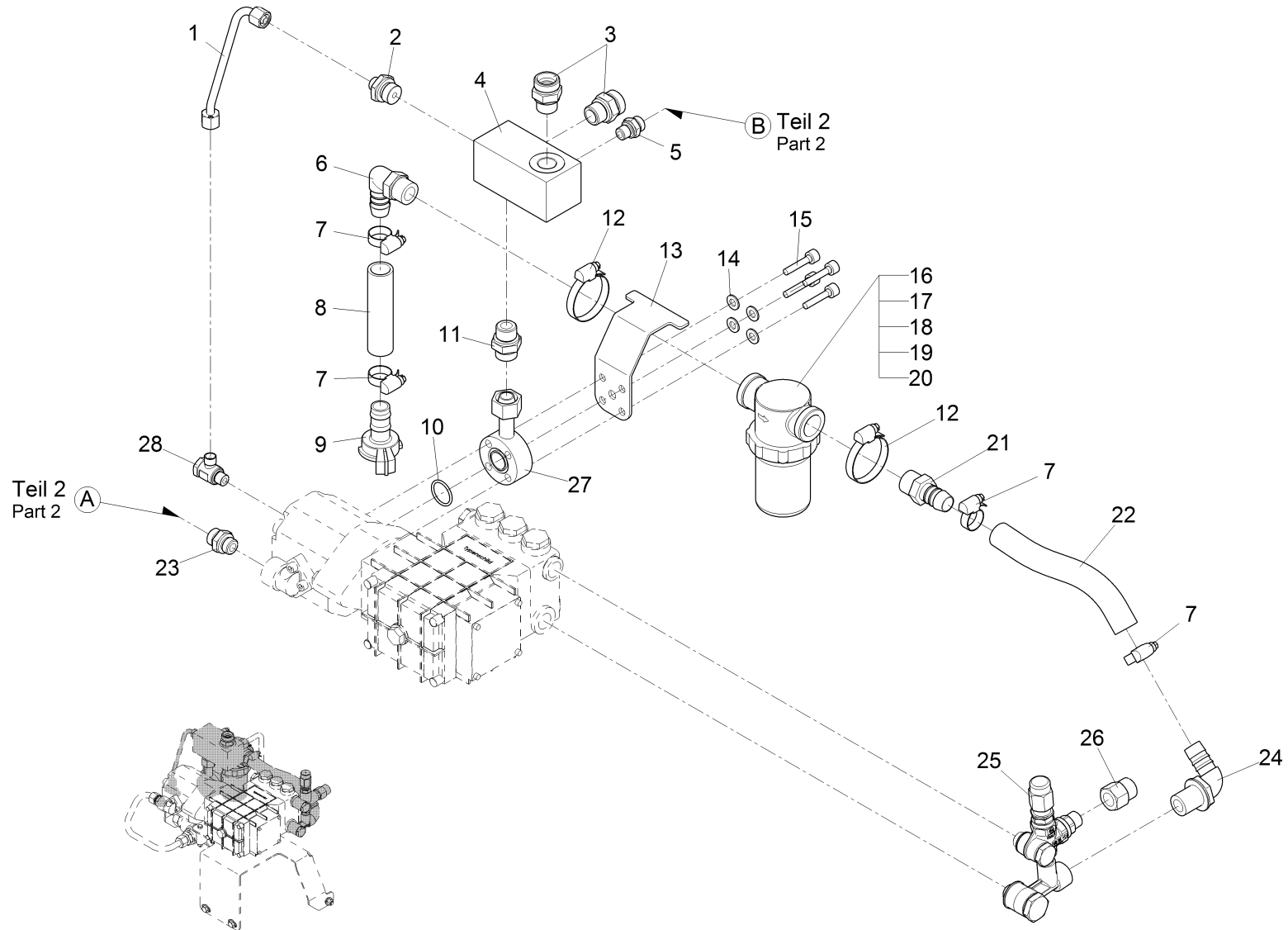
Hochdruckpumpeneinheit, Teil 1 / High pressure pump unit, part 1 / Unité de pompe anticyclonique, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03014240	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
2	✓ 01011840	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/2-N1		
3	✓ 01015660	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18 G1/2""A A3G"		
4	✓ 03014250	1	Sammler	ST	Collection drain	PC Collecteur	PCE		
5	✓ 01142180	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10-G1/4 A-A3G		
6	✓ 00059660	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE WES19R3/4"		
7	✓ 00733160	4	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
8	✓ 00112010	0, 100	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
9	✓ 01164700	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose	PC Pièce d' tuyau	PCE "3/4""		
10	✓ 00156240	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 24x2.5 85 Shore		
11	✓ 01012640	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15 G1/2A A3G		
12	✓ 00751160	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-32-50x 9-W1-2	DIN 3017	
13	✓ 01163480	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
14	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 00021600	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 912	
16	✓ 00972460	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
17	✓ 00952660	1	Filtertasse	ST	Straining cap	PC Tasse de filtre	PCE		
18	✓ 00952670	1	Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		
19	✓ 00952680	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
20	✓ 00952690	1	Edelstahl-Filter	ST	High-grade steel filter	PC Filtre d'acier affiné	PCE 300YM		
21	✓ 01070650	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE		

Index: 97120216-1

103

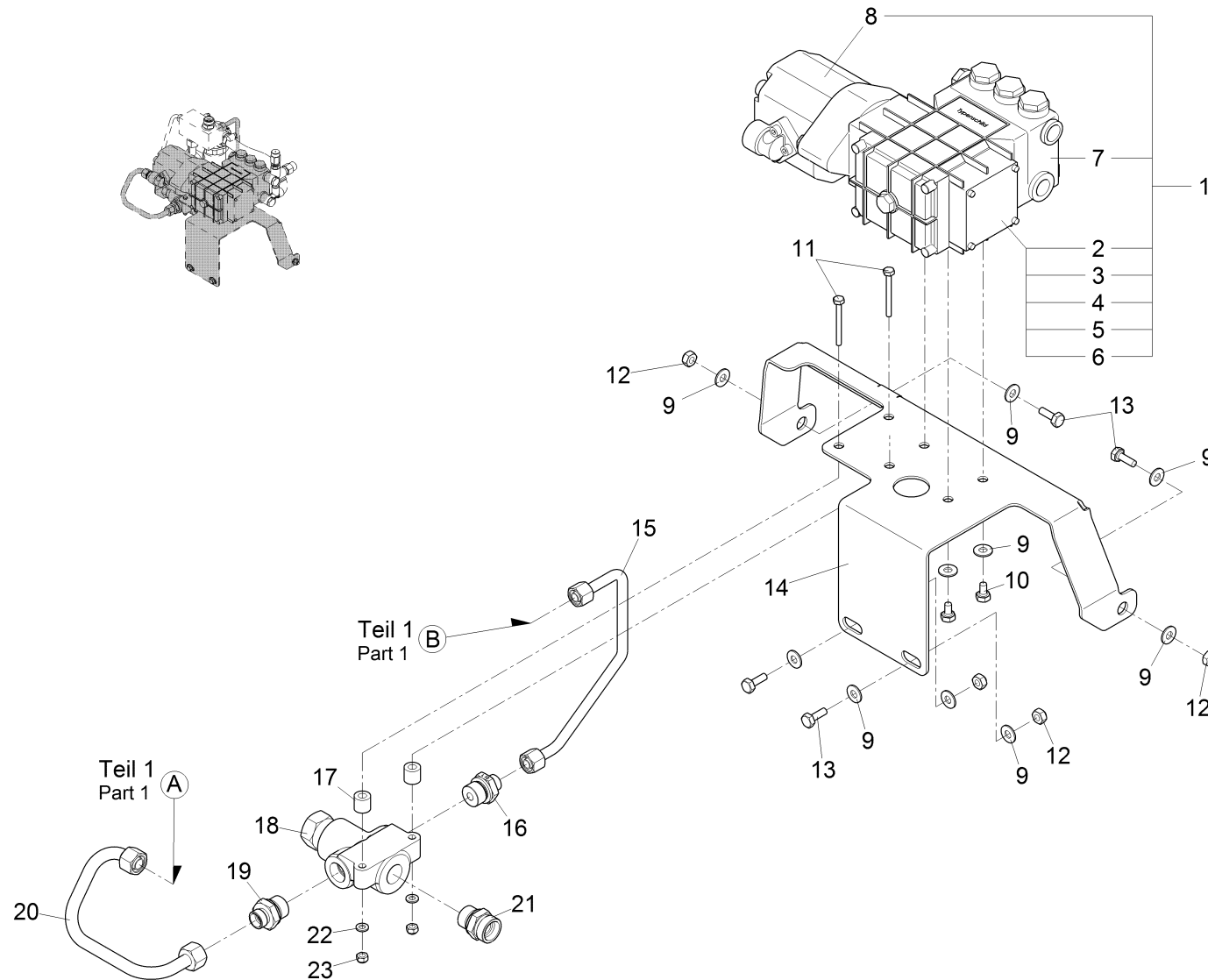
Hochdruckpumpeinheit, Teil 1 / High pressure pump unit, part 1 / Unité de pompe anticyclonique, première partie



Hochdruckpumpeneinheit, Teil 1 / High pressure pump unit, part 1 / Unité de pompe anticyclonique, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00671820	0, 200	Schlauch	M	Hose	M Hose	M Typ GE-WS7540-LW19		
23	✓ 00048280	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L12 A3G		
24	✓ 01168830	1	90° Einschrauber	ST	Angle screwing	PC Embout angulaire	PCE 1_2 Zoll auf 18mm		
25	✓ 01167170	1	Druckregelventil	ST	Pressure control valve	PC Clapet de contrôle de pression	PCE UB17		
26	✓ 01163390	1	Nippel Ventil-Schlauch	ST	Nipple	PC Raccord d' graissage	PCE		
27	✓ 01163350	1	Pumpenflansch	ST	Pump flange	PC Bride d' pompe	PCE		
28	✓ 00870180	1	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE "L8/G1/4"" A3G"		

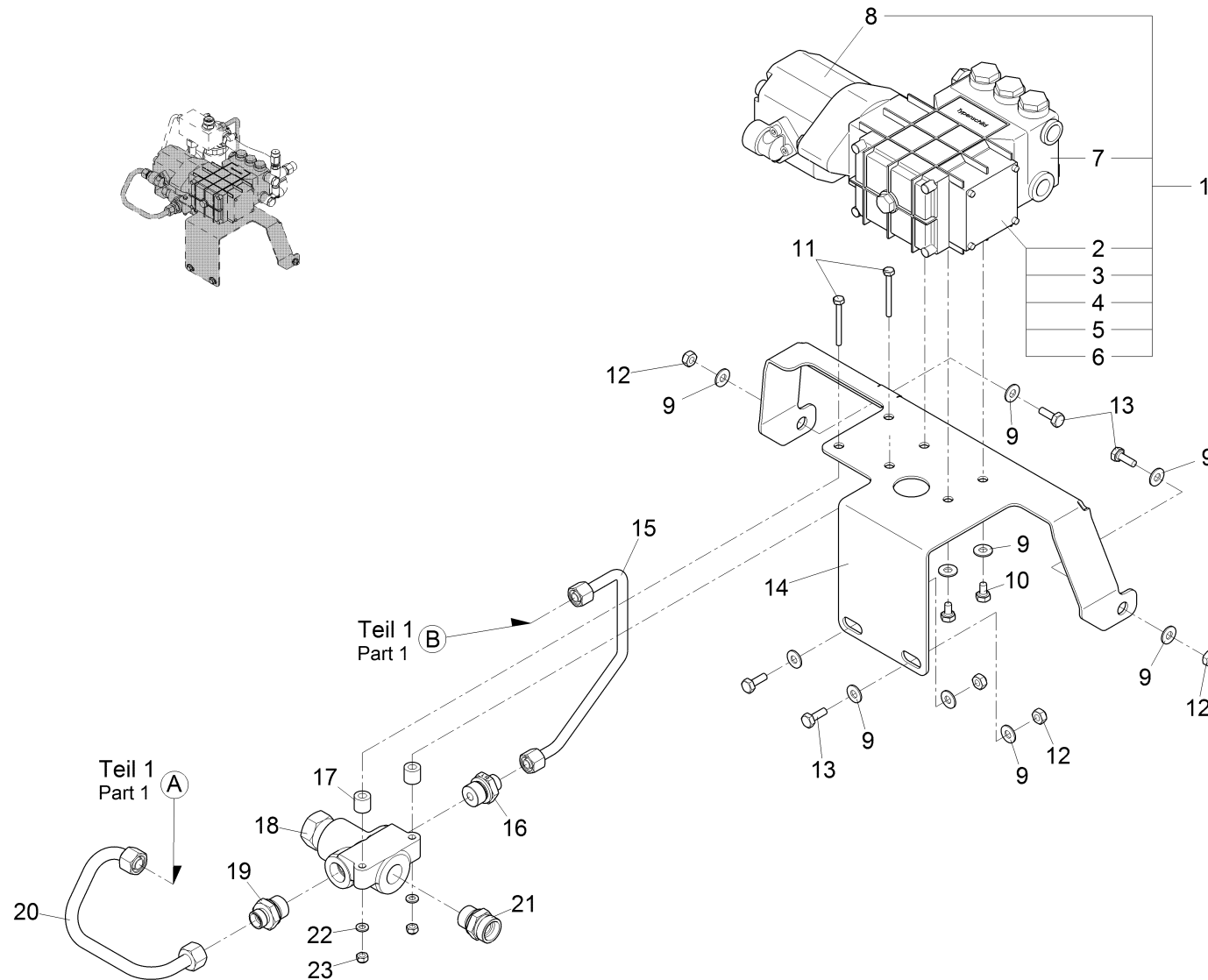
Hochdruckpumpeinheit, Teil 2 / High pressure pump unit, part 2 / Unité de pompe anticyclonique, deuxième partie



Hochdruckpumpeneinheit, Teil 2 / High pressure pump unit, part 2 / Unité de pompe anticyclonique, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03009220	1	Hochdruckpumpeneinheit	ST	High pressure pump unit	PC Unité de pompe anticyclonique	PCE		
2	✓ 01163490	1	Wasserpumpe	ST	Water pump	PC Pompe d' eau	PCE PND 4.0/20 T MI		
3	✓ 01163510	1	Dichtungssatz (Wasserpumpe)	ST	Gasket kit (water pump)	PC Kit de joints plads (pompe d' eau)	PCE		
4	✓ 01166410	1	Schauglas	ST	Sight glass	PC Voyant	PCE		
5	✓ 01166670	1	Dichtungssatz KIT 14	ST	Gasket kit KIT 14	PC Kit de joint plads KIT 14	PCE		
6	✓ 01166700	1	Dichtungssatz KIT 20	ST	Gasket kit KIT 20	PC Kit de joint plads KIT 20	PCE		
7	✓ 01163520	1	Ventilsatz (Wasserpumpe)	ST	Valve kit (water pump)	PC Jeu d' clapet (pompe d' eau)	PCE		
8	✓ 01163500	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC Moteur à engrenage	PCE "PLM 20.11,2 D.3/4""		
9	✓ 00740090	12	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
10	✓ 00151810	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00053060	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
13	✓ 00135010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-10.9	DIN 933	
14	✓ 01473970	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
15	✓ 03014260	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
16	✓ 01473780	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10 M22x1,5		
17	✓ 00865090	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
18	✓ 01473720	1	Stromregelventil	ST	Current regulator	PC Régulateur de débit	PCE MTKA16-2M22		
19	✓ 01013050	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L12 M22x1,5-N1		
20	✓ 03014270	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		

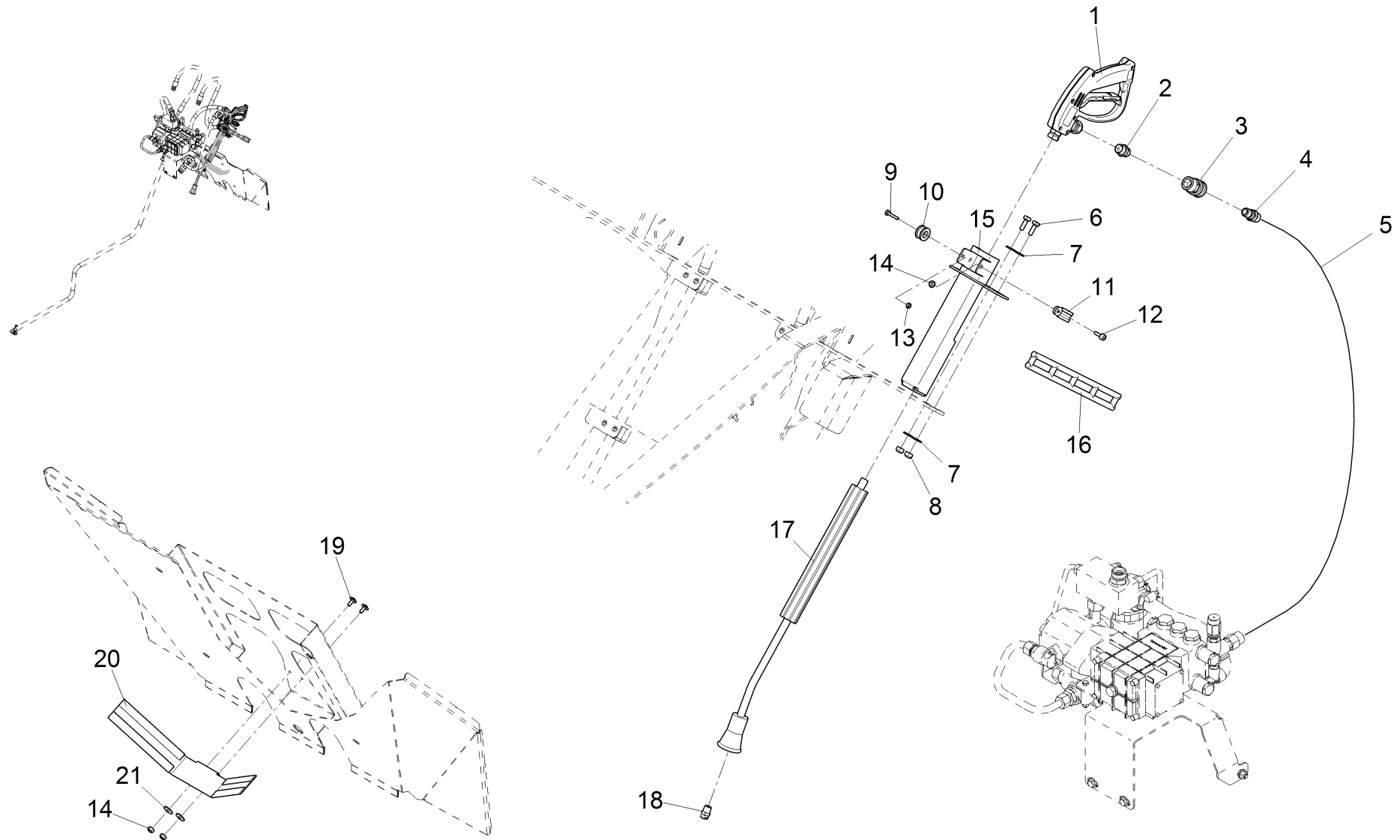
Hochdruckpumpeinheit, Teil 2 / High pressure pump unit, part 2 / Unité de pompe anticyclonique, deuxième partie



Hochdruckpumpeneinheit, Teil 2 / High pressure pump unit, part 2 / Unité de pompe anticyclonique, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01010380	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18 M22x1,5-N1		
22	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	

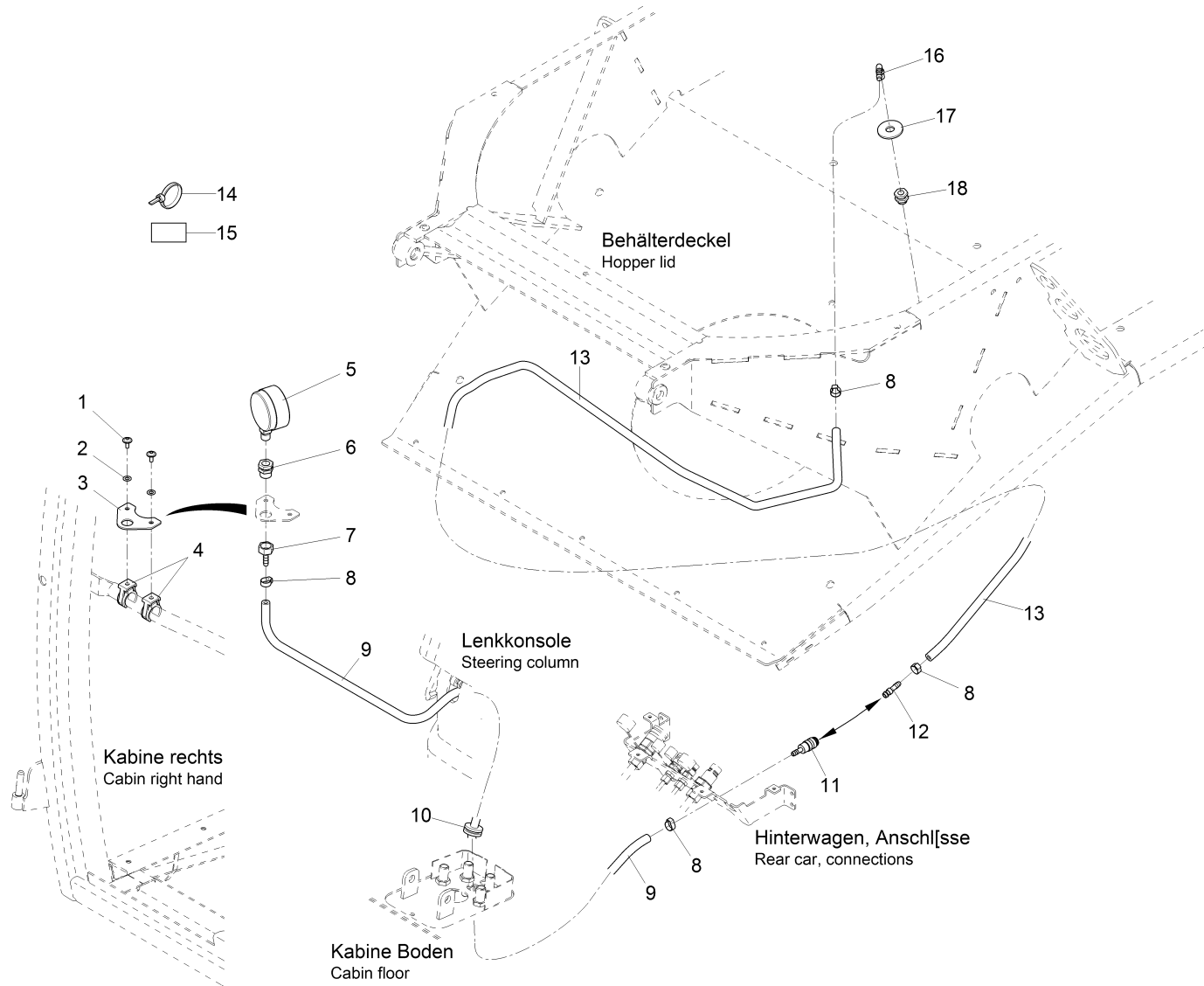
Hochdruckreiniger, Teil 2 / High pressure cleaner, part 2 / Purificateur anticyclonique, deuxième partie



Hochdruckreiniger, Teil 2 / High pressure cleaner, part 2 / Purificateur anticyclonique, deuxième partie

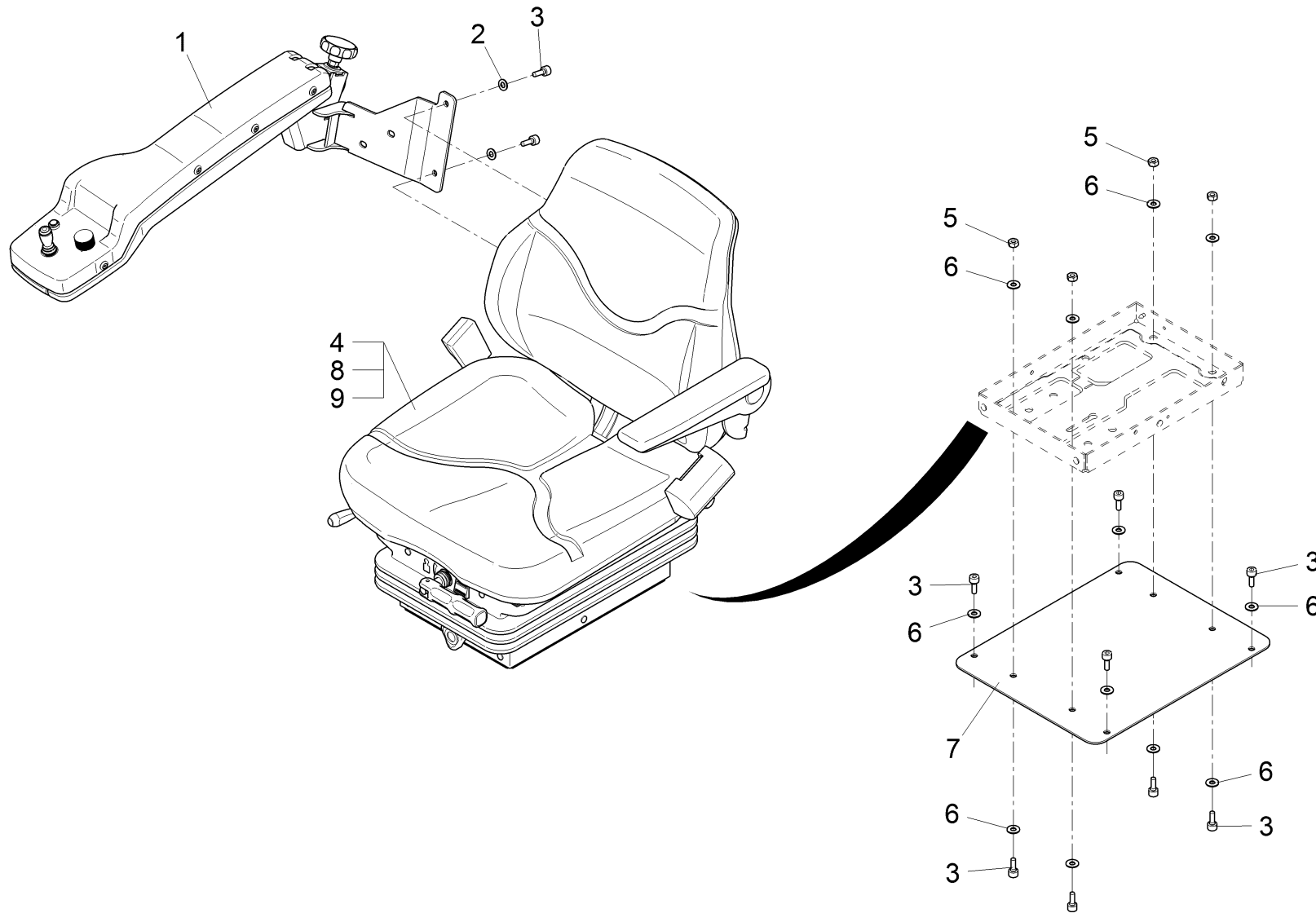
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473680	1	Griff Hochdruckreiniger	ST	Handle high pressure cleaner	PC Poignée	PCE		
2	✓ 01473700	1	Doppelnippel	ST	Double nibble	PC Raccord double	PCE "3/8""		
3	✓ 01473710	1	Kugelschnellkupplung	ST	Quick coupler	PC Accouplement rapide	PCE ARS 250 bar-B		
4	✓ 01473650	1	Kugelschnellkupplung	ST	Ball quick coupler	PC Accouplement rapide	PCE ARS 250 bar-A		
5	✓ 01473630	1	Hochdruckschlauch	ST	High pressure hose	PC Tuyau anticyclonique	PCE 10m 140bar		
6	✓ 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
8	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
9	✓ 00506950	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x25-4.8-H A2G	DIN 7985	
10	✓ 01472920	1	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
11	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
12	✓ 00136910	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
13	✓ 00051340	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
15	✓ 01474010	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
16	✓ 01473340	0, 290	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
17	✓ 01473690	1	Lanze	ST	Lance	PC Lance	PCE 500mm		
18	✓ 01163470	1	Düse	ST	Nozzle	PC Bec	PCE 05		
19	✓ 01000850	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
20	✓ 01474120	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
21	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	

Unterdruckanzeige Behälter / Vaccum indicator hopper / Indicateur de dépression de reservoir



Unterdruckanzeige Behälter / Vaccum indicator hopper / Indicateur de dépression de reservoir

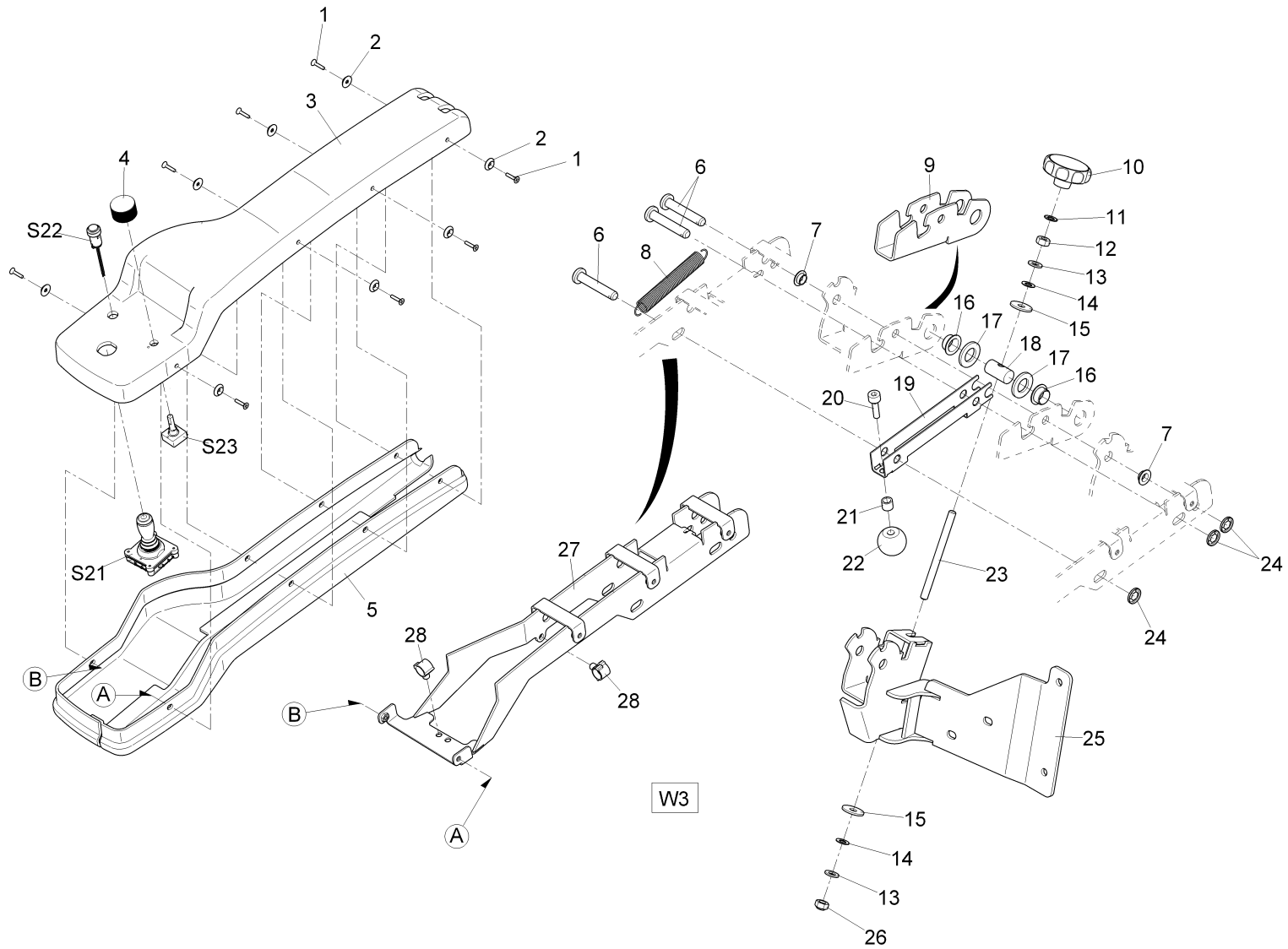
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01000850	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
2	✓ 00053840	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B6 A2G	DIN 137	
3	✓ 01471830	1	Manometerhalteblech	ST	Holding plate	PC Plaque de support	PCE		
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526112 Rohrclip
5	✓ 01166370	1	Manometer	ST	Manometer	PC Manometre	PCE		
6	✓ 01470990	1	Schottnippel	ST	Nipple	PC Raccord	PCE "G1/4"" G3/8""		
7	✓ 01166380	1	Schlauchtülle	ST	Hose clip	PC Bec d' tuyau	PCE G3/8"LW6		
8	✓ 01171480	4	Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE Ein-Ohr 11-13x6,5 A3G		
9	✓ 01061590	4, 400	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
10	✓ 00106870	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0036		
11	✓ 01166390	1	Schnellverschlusskupplung	ST	Quick release fastener coupling	PC Accouplement	PCE NW5 LW6		
12	✓ 01166400	1	Einstecktülle	ST	Insert spout	PC Bec	PCE NW5 LW6		
13	✓ 01061590	4, 500	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
14	✓ 00967760	22	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
15	✓ 03007630	0, 600	Dichtband	M	Sealing band	M Ruban isolant	M Elring N 12x0,1 Teflon weiss		
16	✓ 01471810	1	Winkel Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE "R1/8"" LW6"		
17	✓ 00132610	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
18	✓ 01471000	1	Schottnippel	ST	Nipple	PC Raccord	PCE "G1/4"" G1/8""		



Sitz mech. gefedert / Seat mechanical suspension / Siège suspension mécanique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Armlehne		Arm rest	Accotoir			Seite/Page 116
2	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00045540	10	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
4	✓ 01471330	1	Fahrersitz	ST	Driver seat	PC Siège de conducteur	PCE SC79-M200		
5	✓ 00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
6	✓ 00740090	12	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90621863 Montageplatte
8	✓ 01471290	1	Mikroschalter	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE		
9	✓ 01474820	1	Kit Beckengurt	ST	Seat belt assembly	PC Ceinture d' sécurité, kit	PCE		

Armlehne / Arm rest / Accotoir



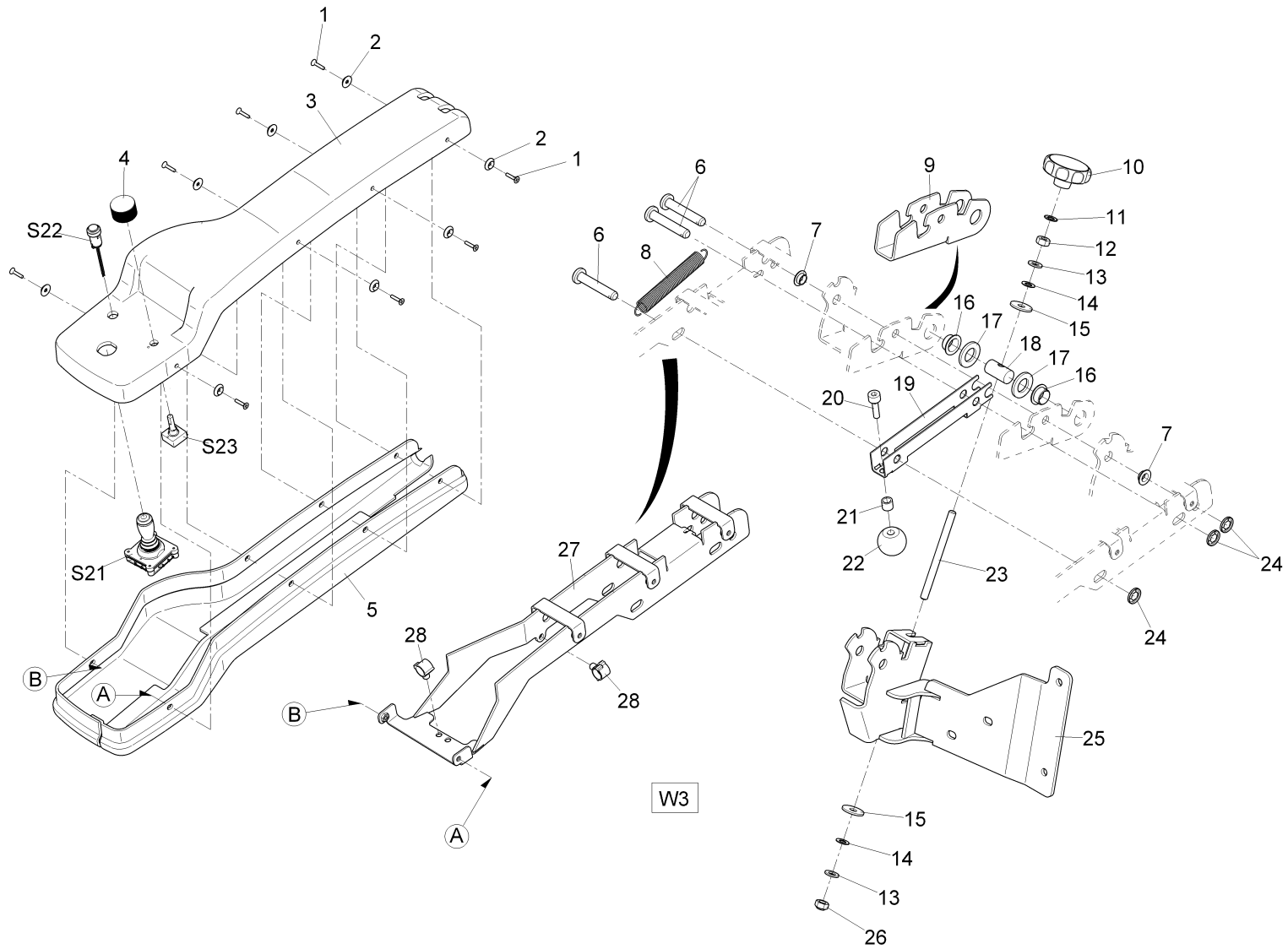
Armlehne / Arm rest / Accotoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051890	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 965	
2	✓ 01274720	8	Hohlscheibe	ST	Annular plate	PC Rondelle creuse	PCE 4,3-A2		
3	✓ 01472780	1	Armlehne	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
4	✓ 01472020	1	Drehknopf	ST	Turning knob	PC Bouton tournant	PCE		
5	✓ 01472930	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
6	✓ 00706440	3	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x55-St A2G	DIN 1444	
7	✓ 01111140	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1012-05		
8	✓ 01005290	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90661844 Wippe
10	✓ 00480430	1	Sterngriffmutter	ST	Hand wheel	PC Roue à main	PCE 55/M8		
11	✓ 00959240	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A8,4 A2G	DIN 6798	
12	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
13	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00053850	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
15	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 01055290	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-09		
17	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
18	✓ 01136100	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90621525 Aufsteller
20	✓ 00103300	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 912	
21	✓ 00733400	1	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
22	✓ 00122230	1	Kugelknopf	ST	Ball button	PC Bouton	PCE C32-FS	DIN 319	

Index: 97122253

117

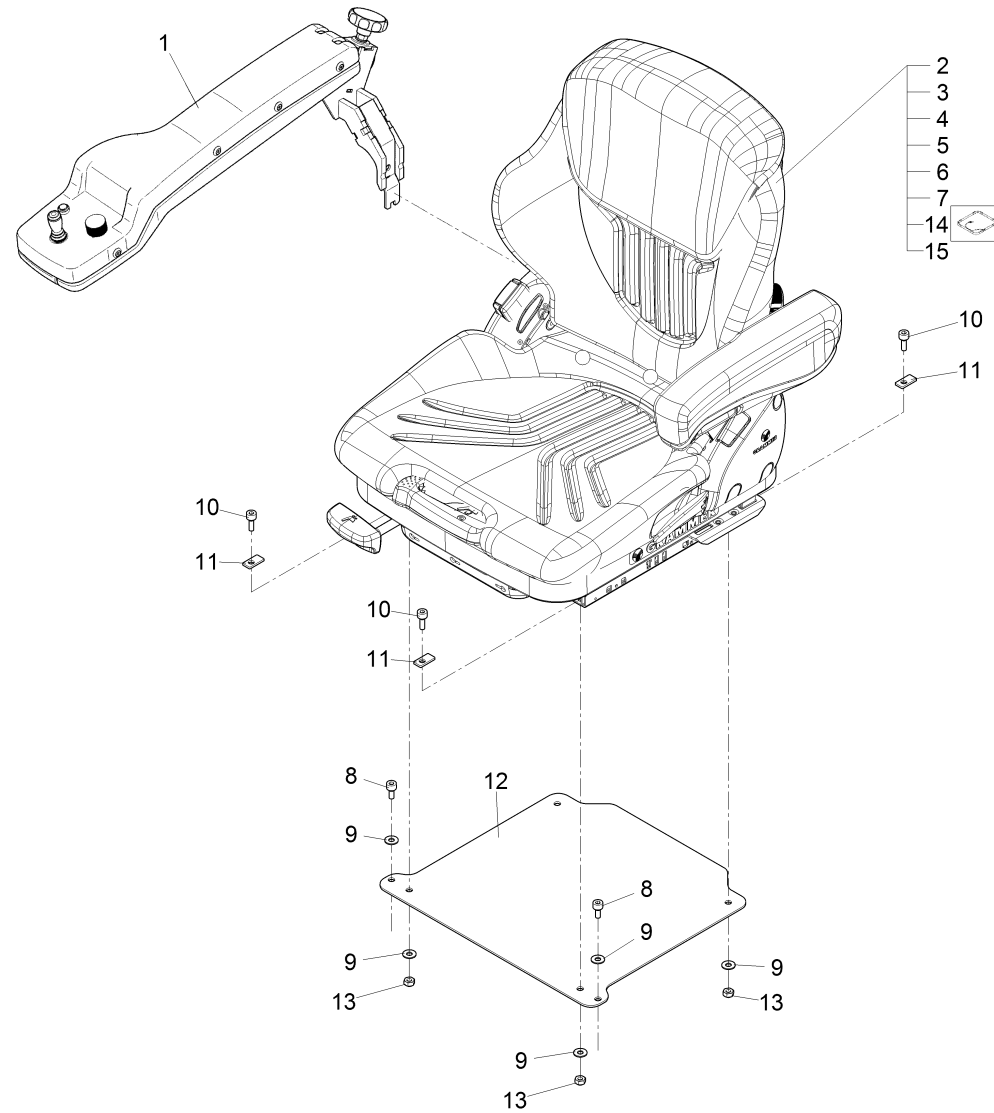
Armlehne / Arm rest / Accotoir



Armlehne / Arm rest / Accotoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90630518 Gewindestange
24	✓ 00852380	3	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 10 verz.		
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96146618 Halter vollst
26	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
27	✓ 03012880	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
28	✓ 01494500	2	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW10		
S21	✓ 01472030	1	Joystick/Kreuztaster	ST	Joystick	PC Joystick	PCE		
S22	✓ 01472000	1	Taster NO, grün	ST	Push button green	PC Bouton poussoir vert	PCE		
S23	✓ 01472010	1	Encoder konfektioniert	ST	Encoder	PC Encodeur	PCE		
W3	✓ 03013250	1	Kabelbaum W3	ST	Wiring harness W3	PC Faisceau des câbles W3	PCE		

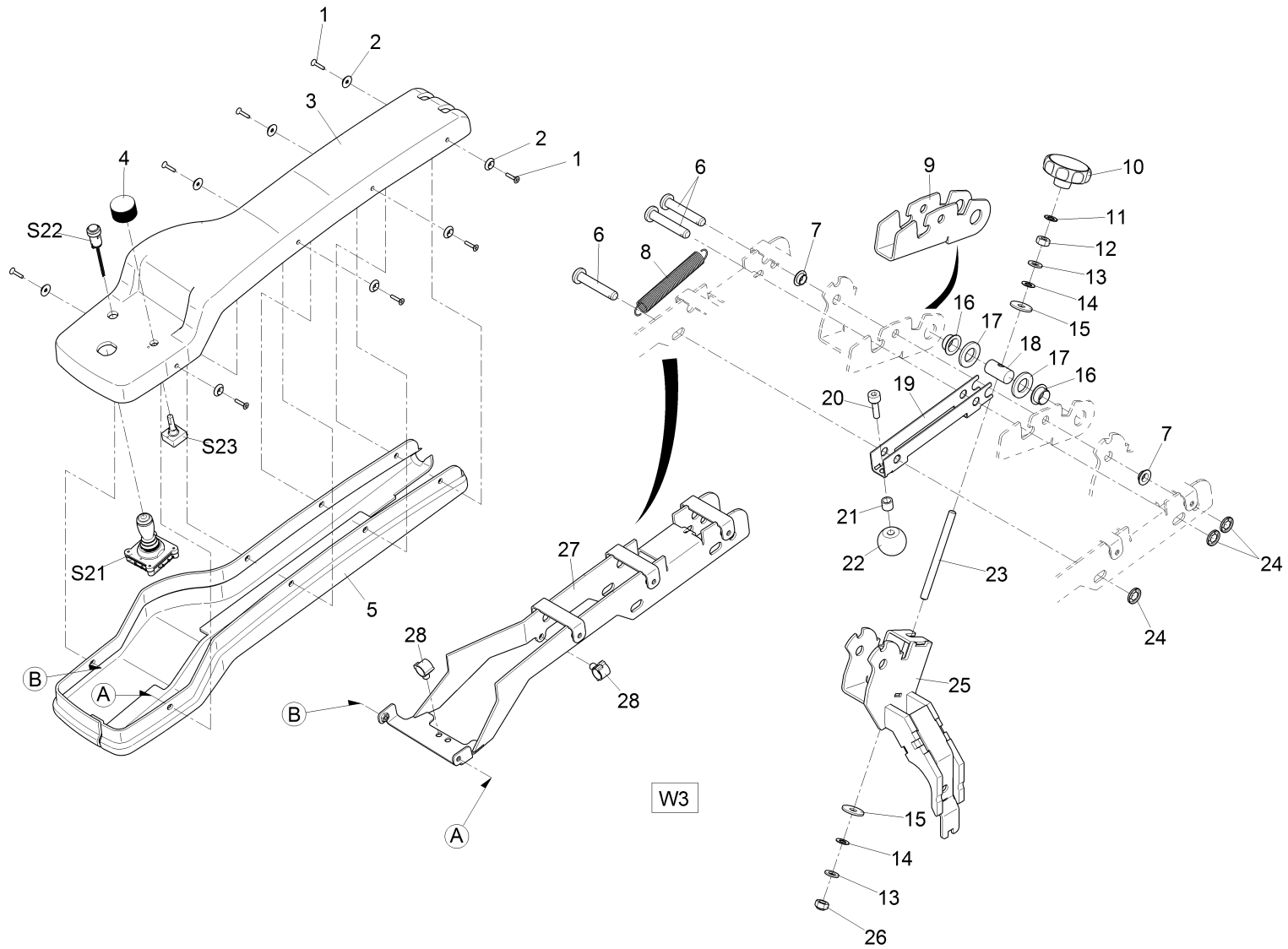
Fahrersitz luftgefedert / Seat air suspension / Siège suspension aérienne



Fahrsitz luftgefedert / Seat air suspension / Siège suspension aérienne

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Armlehne		Arm rest	Accotoir			Seite/Page 122
2	✓ 01167400	1	Fahrsitz	ST	Driver seat	PC Siège de conducteur	PCE MSG 75GL-521		
3	✓ 01167770	1	Sitzkontaktschalter	ST	Seat contact switch	PC Interrupteur de contact de siège	PCE		
4	✓ 01167780	1	Verschleißteilsatz	ST	Expendable part set	PC Kit d' pièces d' maintenance et d' usure	PCE		
5	✓ 01167790	1	Stoßdämpfer	ST	Shock absorber	PC Amortisseur	PCE		
6	✓ 01167800	1	Kompressor	ST	Compressor	PC Compresseur	PCE		
7	✓ 01167810	1	Luftfeder	ST	Air spring	PC Plume d' air	PCE		
8	✓ 00154410	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912	
9	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
10	✓ 00045540	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
11	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90639477 Blech
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90637976 Montageplatte
13	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
14	✓ 01168880	1	Zusatzvolumen	ST	Additional volume	PC Volume additionnel	PCE		
15	✓ 01168900	1	Beckengurt Duo	ST	Pelvic restraint	PC Ceinture d' sécurité	PCE		

Armlehne / Arm rest / Accotoir



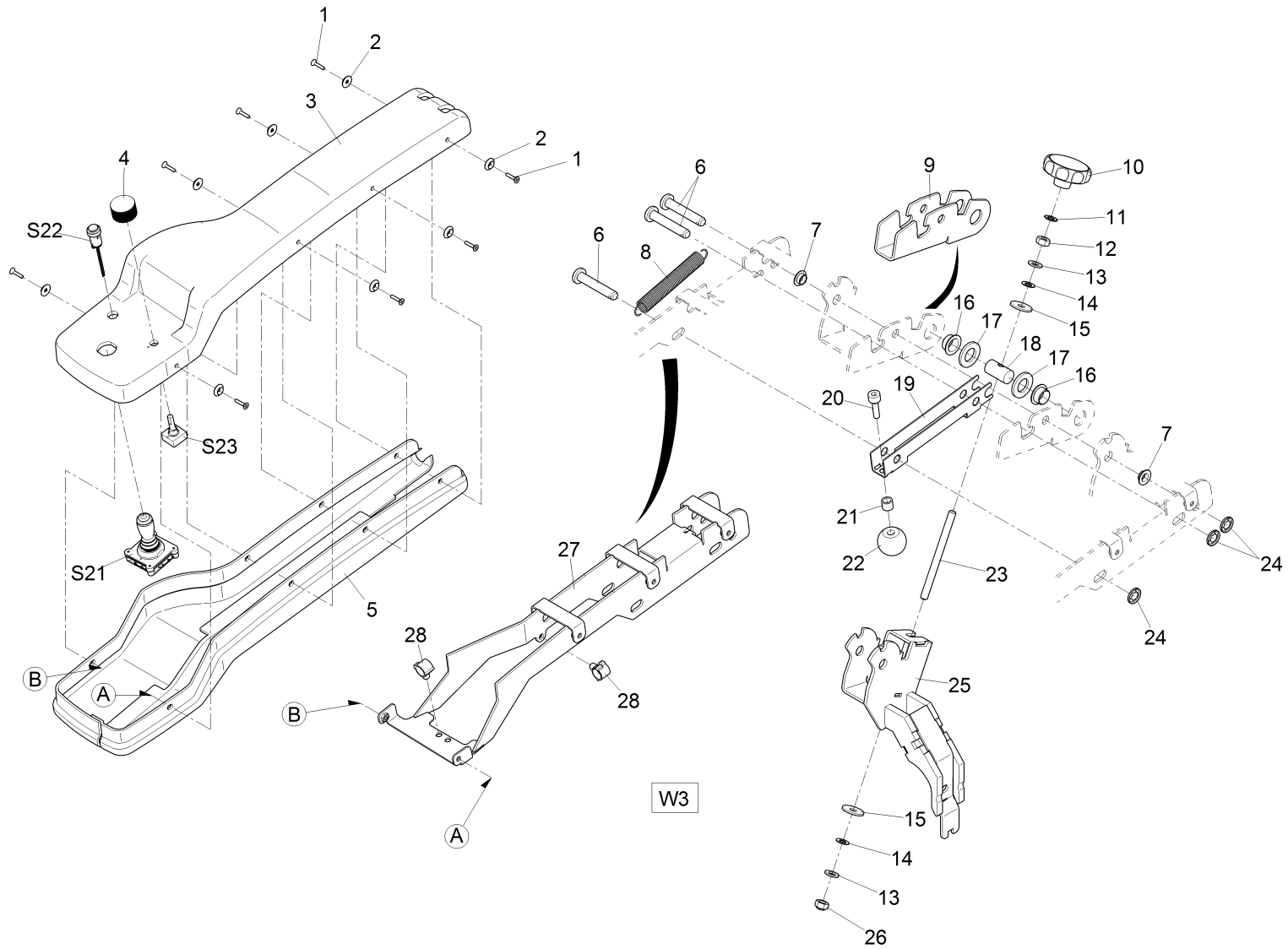
Armlehne / Arm rest / Accotoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051890	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 965	
2	✓ 01274720	8	Hohlscheibe	ST	Annular plate	PC Rondelle creuse	PCE 4,3-A2		
3	✓ 01472780	1	Armlehne	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
4	✓ 01472020	1	Drehknopf	ST	Turning knob	PC Bouton tournant	PCE		
5	✓ 01472930	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
6	✓ 00706440	3	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x55-St A2G	DIN 1444	
7	✓ 01111140	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1012-05		
8	✓ 01005290	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90661844 Wippe
10	✓ 00480430	1	Sterngriffmutter	ST	Hand wheel	PC Roue à main	PCE 55/M8		
11	✓ 00959240	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A8,4 A2G	DIN 6798	
12	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
13	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00053850	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
15	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 01055290	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-09		
17	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
18	✓ 01136100	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90621525 Aufsteller
20	✓ 00103300	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 912	
21	✓ 00733400	1	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
22	✓ 00122230	1	Kugelknopf	ST	Ball button	PC Bouton	PCE C32-FS	DIN 319	

Index: 97121974

123

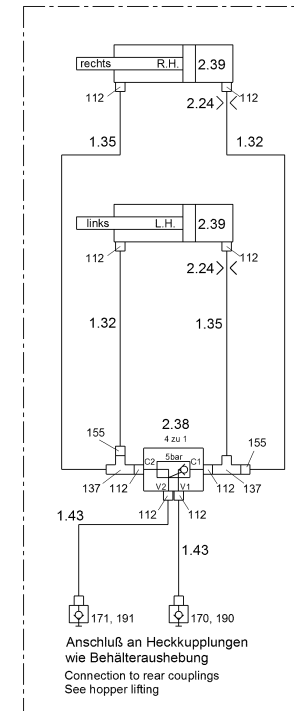
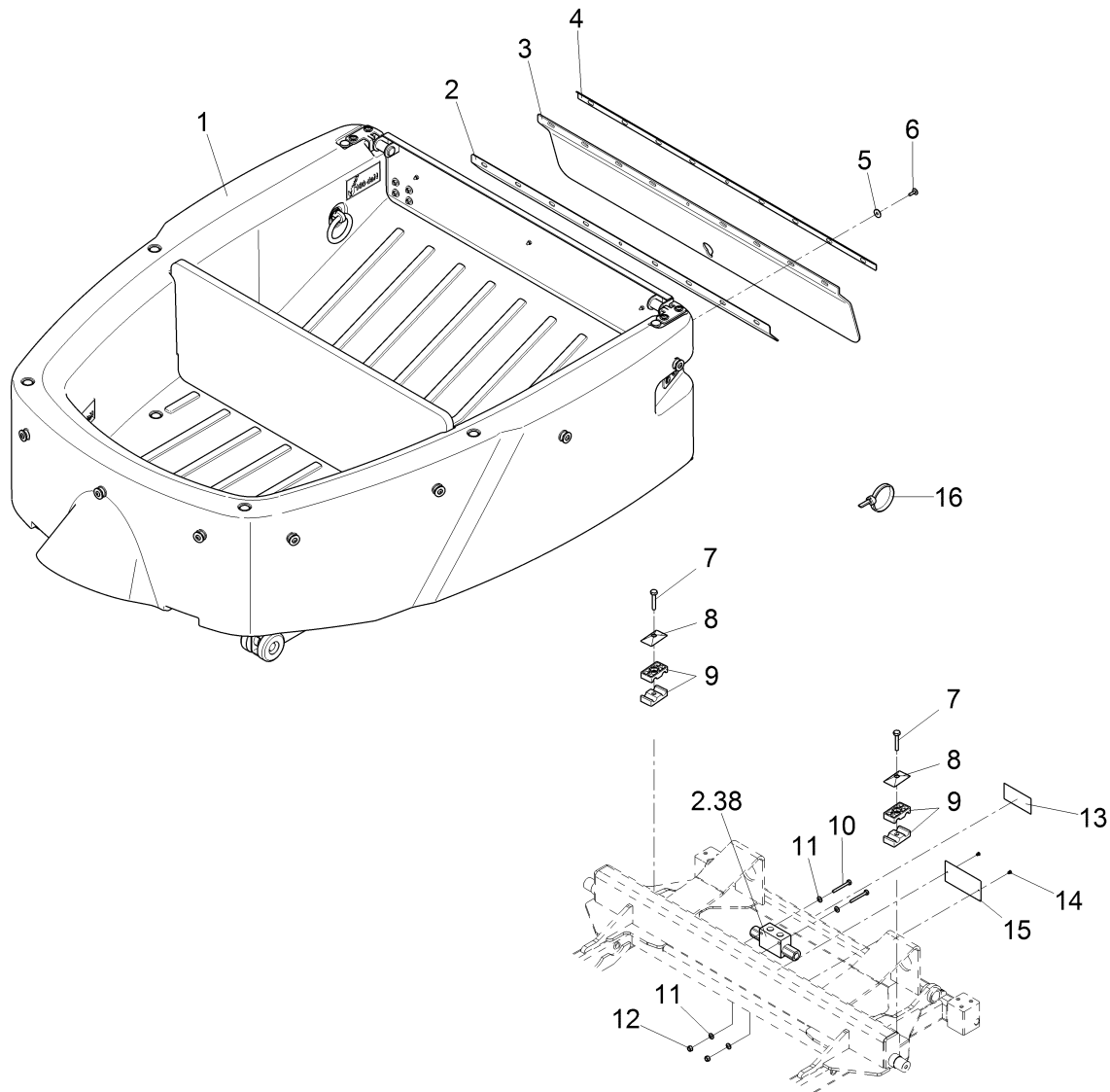
Armlehne / Arm rest / Accotoir



Armlehne / Arm rest / Accotoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90630518 Gewindestange
24	✓ 00852380	3	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 10 verz.		
25	✓ 01495240	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
26	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
27	✓ 03012880	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
28	✓ 01494500	2	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW10		
S21	✓ 01472030	1	Joystick/Kreuztaster	ST	Joystick	PC Joystick	PCE		
S22	✓ 01472000	1	Taster NO, grün	ST	Push button green	PC Bouton poussoir vert	PCE		
S23	✓ 01472010	1	Encoder konfektioniert	ST	Encoder	PC Encodeur	PCE		
W3	✓ 03013250	1	Kabelbaum W3	ST	Wiring harness W3	PC Faisceau des câbles W3	PCE		

Ladepritsche CM 600 / Loading platform CM 600 / Surface au charge CM 600



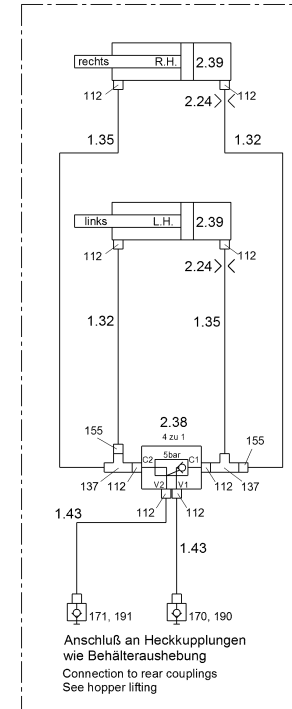
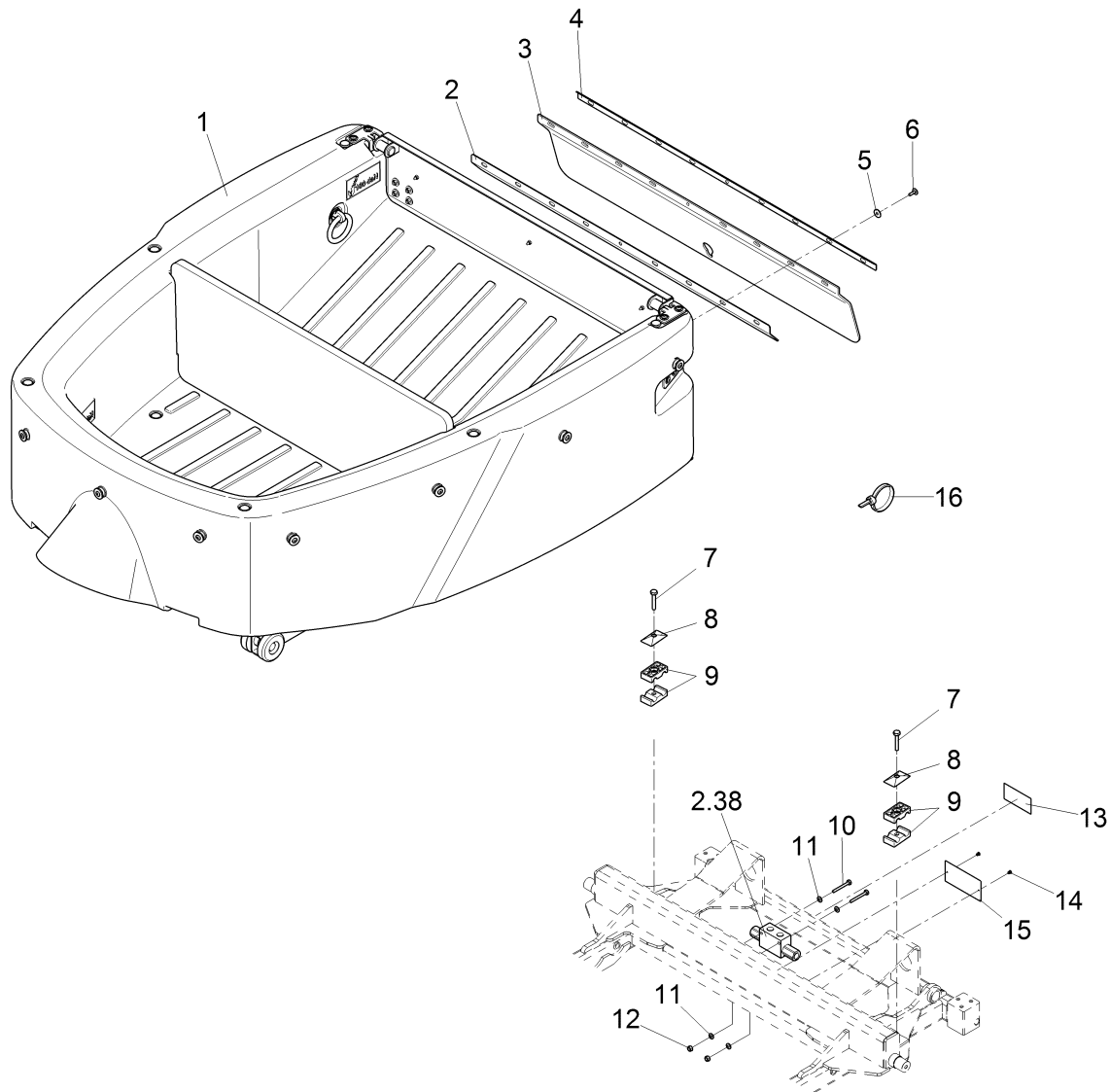
Ladepritsche CM 600 / Loading platform CM 600 / Surface au charge CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Ladepritsche kpl		Loading platform	Surface au charge		Seite/Page 130	
1.32	✓ 01092170	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 6 DKOL DKOL-90 930	DIN EN 857	
1.35	✓ 01471220	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-660	DIN 20066	
1.43	✓ 01221220	2	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 410		
2	✓ 01471260	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
2.24	✓ 00538160	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
2.38	✓ 01111000	1	Entsperrbares Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet antiretour déverrouillable	PCE		
2.39	✓ 01473080	2	Kippzylinder	ST	Tip cylinder	PC Cylindre à bascule	PCE		
3	✓ 01472970	1	Gummilasche	ST	Rubber strap	PC Verrou de caoutchouc	PCE		
4	✓ 01471190	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
5	✓ 00854210	9	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
6	✓ 01017640	9	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
7	✓ 00133700	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 01132150	2	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
9	✓ 01162640	4	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP-2-R-13,5-13, 5-PP	DIN 3015	
10	✓ 00535110	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
13	✓ 01071710	1	Aufkleber "Bedienungsanleitung"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitung"	PCE		
14	✓ 00504370	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	

Index: 99143810

127

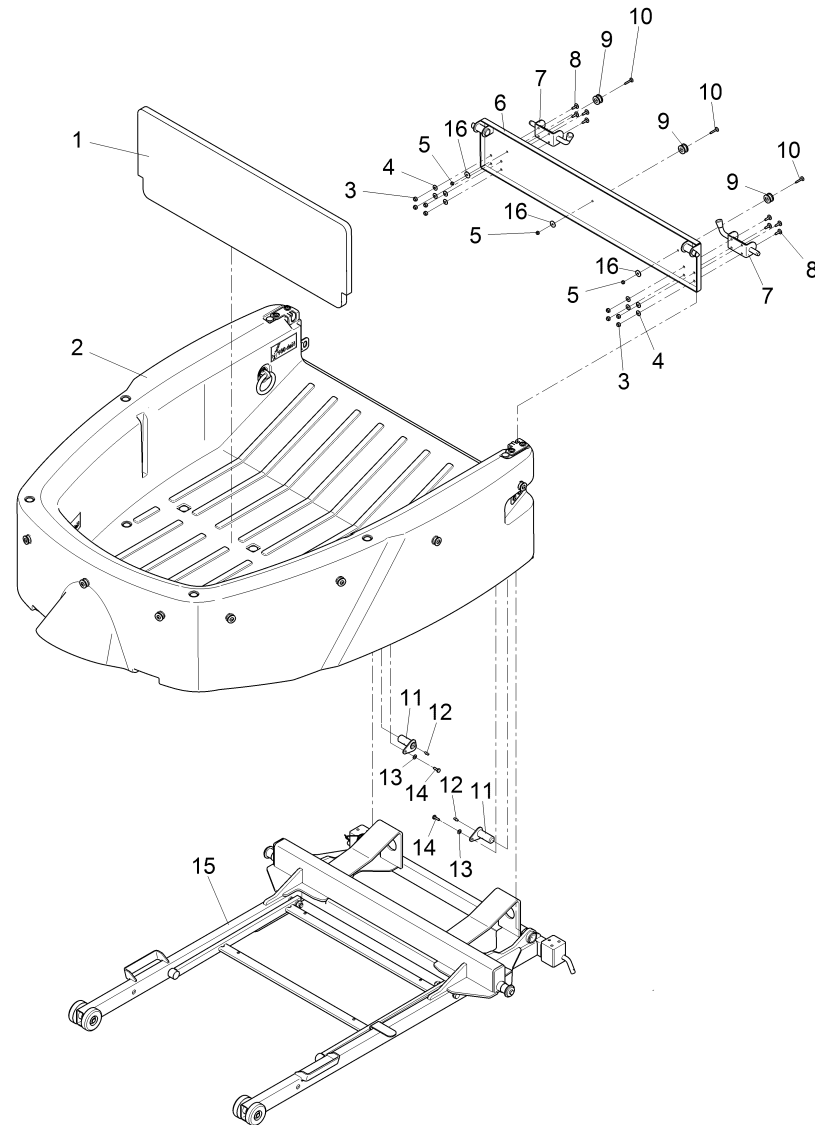
Ladepritsche CM 600 / Loading platform CM 600 / Surface au charge CM 600



Ladepritsche CM 600 / Loading platform CM 600 / Surface au charge CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
15	✓ 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
16	✓ 00967760	6	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
112	✓ 00870240	8	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4"" A3G"		
137	✓ 01472100	2	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
155	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L 8 A3G		
170	✓ 01160070	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
171	✓ 01160060	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
190	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
191	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		

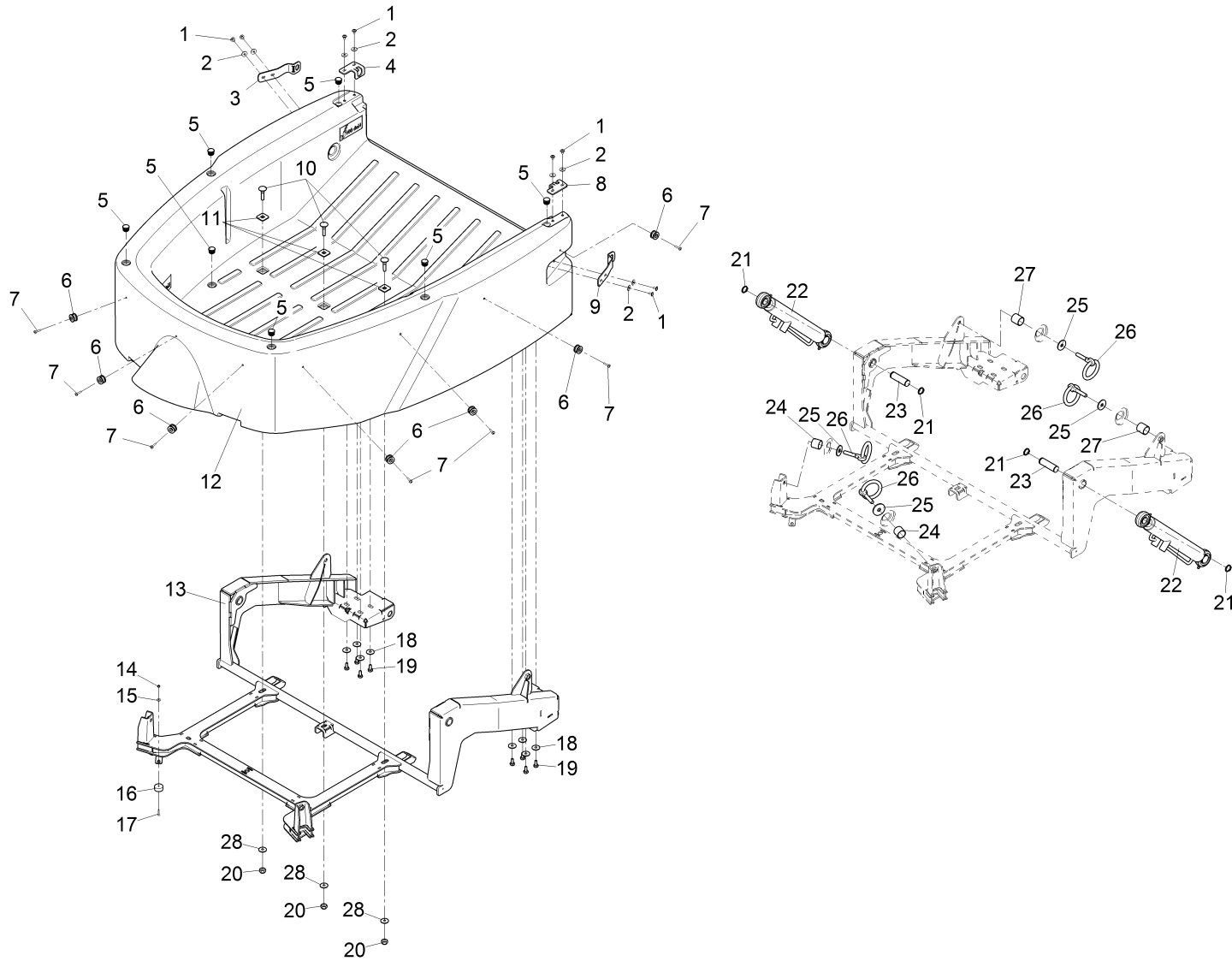
Ladepritsche kpl / Loading platform / Surface au charge



Ladepritsche kpl / Loading platform / Surface au charge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473500	1	Trennwand	ST	Partition wall	PC Séparation	PCE		
2			Pritsche kpl		Loading platform	Surface au charge			Seite/Page 132
3	✓ 00102140	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
4	✓ 00102150	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
5	✓ 01017660	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
6	✓ 01473490	1	Klappe, vollst.	ST	Flap	PC Clapet	PCE		
7	✓ 01473040	2	Federriegel	ST	Lock	PC Verrou	PCE		
8	✓ 01017640	8	Linsenflanschschrabe	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
9	✓ 01472920	3	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
10	✓ 01226860	3	Linsenflanschschrabe m.l-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x25-A2-70		
11	✓ 01473510	2	Bolzen, vollst.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
12	✓ 00045910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM6-5.8 A2G	DIN 71412	
13	✓ 00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
14	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
15			Wechselgestell kpl		Change rack cpl.	Rayon de changement			Seite/Page 136
16	✓ 00058000	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5,3-140HV-A2	DIN 9021	

Pritsche kpl / Loading platform / Surface au charge



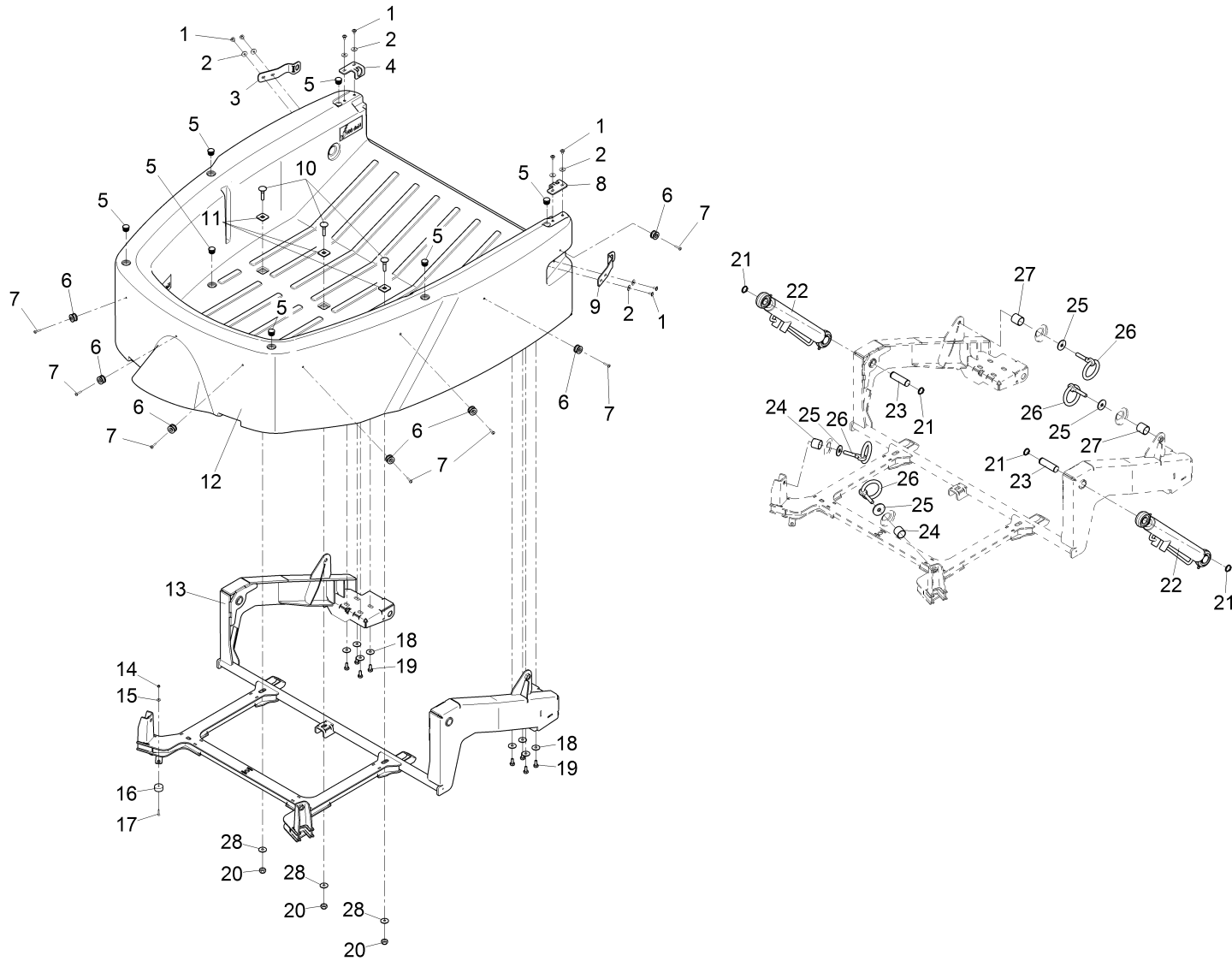
Pritsche kpl / Loading platform / Surface au charge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01072520	8	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
2	✓ 01226340	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKB 6-1.4401		
3	✓ 01473200	1	Halter rechts	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
4	✓ 01473090	1	Scharnierblech rechts	ST	Hinge sheet metal R.H.	PC Plaque de charnière à droite	PCE		
5	✓ 01073310	8	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE GPN320/GL20 SW		
6	✓ 01472920	11	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
7	✓ 00902240	11	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x20-A2-70-H	DIN 7985	
8	✓ 01473100	1	Scharnierblech links	ST	Hinge sheet metal L.H.	PC Plaque de charnière à gauche	PCE		
9	✓ 01473190	1	Halter links	ST	Retainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		
10	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11620051 Flachrundschraube
11	✓ 01473130	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
12	✓ 01473140	1	Ladepritsche grau	ST	Loading platform grey	PC Surface au charge gris	PCE		
13	✓ 03013600	1	Bügel, vollst.	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
14	✓ 00133830	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
15	✓ 00557150	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 4,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
17	✓ 00551120	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x20-4.8-H A2G	DIN 965	
18	✓ 00902280	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
19	✓ 01071740	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
20	✓ 01019660	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
21	✓ 00054310	4	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	

Index: 97719587

133

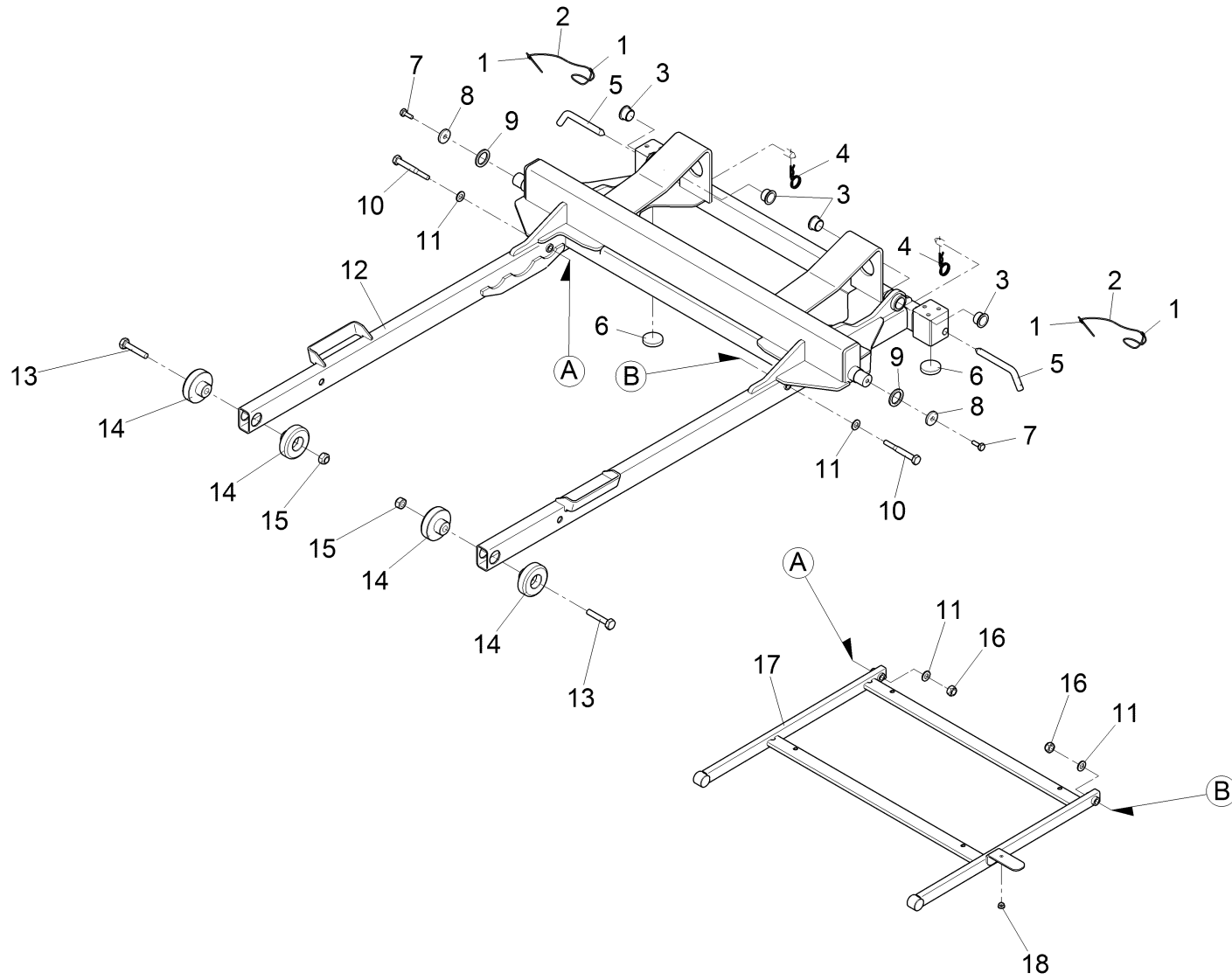
Pritsche kpl / Loading platform / Surface au charge



Pritsche kpl / Loading platform / Surface au charge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01473080	2	Kippzylinder	ST	Tip cylinder	PC Cylindre à bascule	PCE		
23	✓ 01473120	2	Zylinderbolzen	ST	Drum bolt	PC Boulon cylindrique	PCE		
24	✓ 01473070	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
25	✓ 01473060	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
26	✓ 01162930	4	Ösenschraube	ST	Eye screw	PC Boulon à oeillet	PCE M10x55		
27	✓ 01473110	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
28	✓ 01140500	3	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A10,5-14HV-A2	DIN 125	

Wechselgestell kpl / Change rack cpl. / Rayon de changement



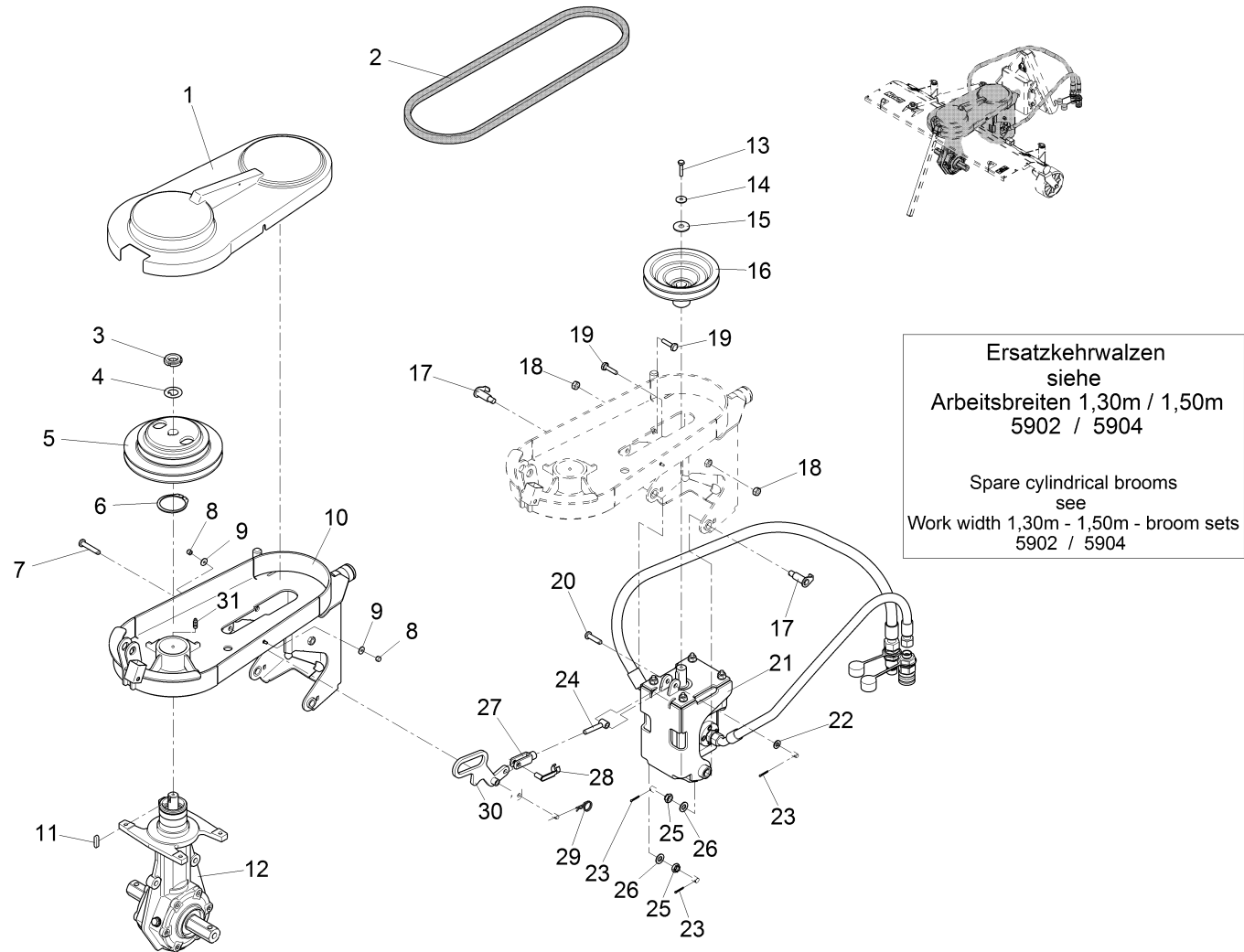
Wechselgestell kpl / Change rack cpl. / Rayon de changement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00500220	4	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
2	✓ 00500210	1, 400	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
3	✓ 01273610	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-202328-15		
4	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
5	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
6	✓ 01470430	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
7	✓ 00131730	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G (selbsts.)		
8	✓ 00879170	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
9	✓ 01090100	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
10	✓ 00107600	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x80-8.8 A3G	DIN 931	
11	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 03014120	1	Wechselgestell S	ST	Change frame	PC Rayon de changement	PCE		
13	✓ 00155770	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x55-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 01471930	4	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
15	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
16	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
17	✓ 03014030	1	Stütze, vollst.	ST	Support	PC Support	PCE		
18	✓ 01493520	1	Einrastpuffer	ST	Locking buffer	PC Butoir d'arrêt	PCE		

Frontkehrmaschine 2GFKM (5901.10)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97126163-1	Frontkehrmaschine, Teil 1	Front sweeper, part 1	Balayeuse d'avant, première partie	139
97126163-2	Frontkehrmaschine, Teil 2	Front sweeper, part 2	Balayeuse d'avant, deuxième partie	150
99590200	Arbeitsbreite 1,30m- Besenset	Work width 1,30m- broom sets	Largeur de travail 1,30m- taux de balais	162
99590400	Arbeitsbreite 1,50m- Besenset	Work width 1,50m-broom sets	Largeur de travail 1,50m- taux de balais	164
99590210	Spritzschutz 1,30m	Spraying guard 1,30m	Protection à pulvériser	166
99590410	Spritzschutz 1,50m	Spraying guard 1,50m	Protection à pulvériser 1,50m	168

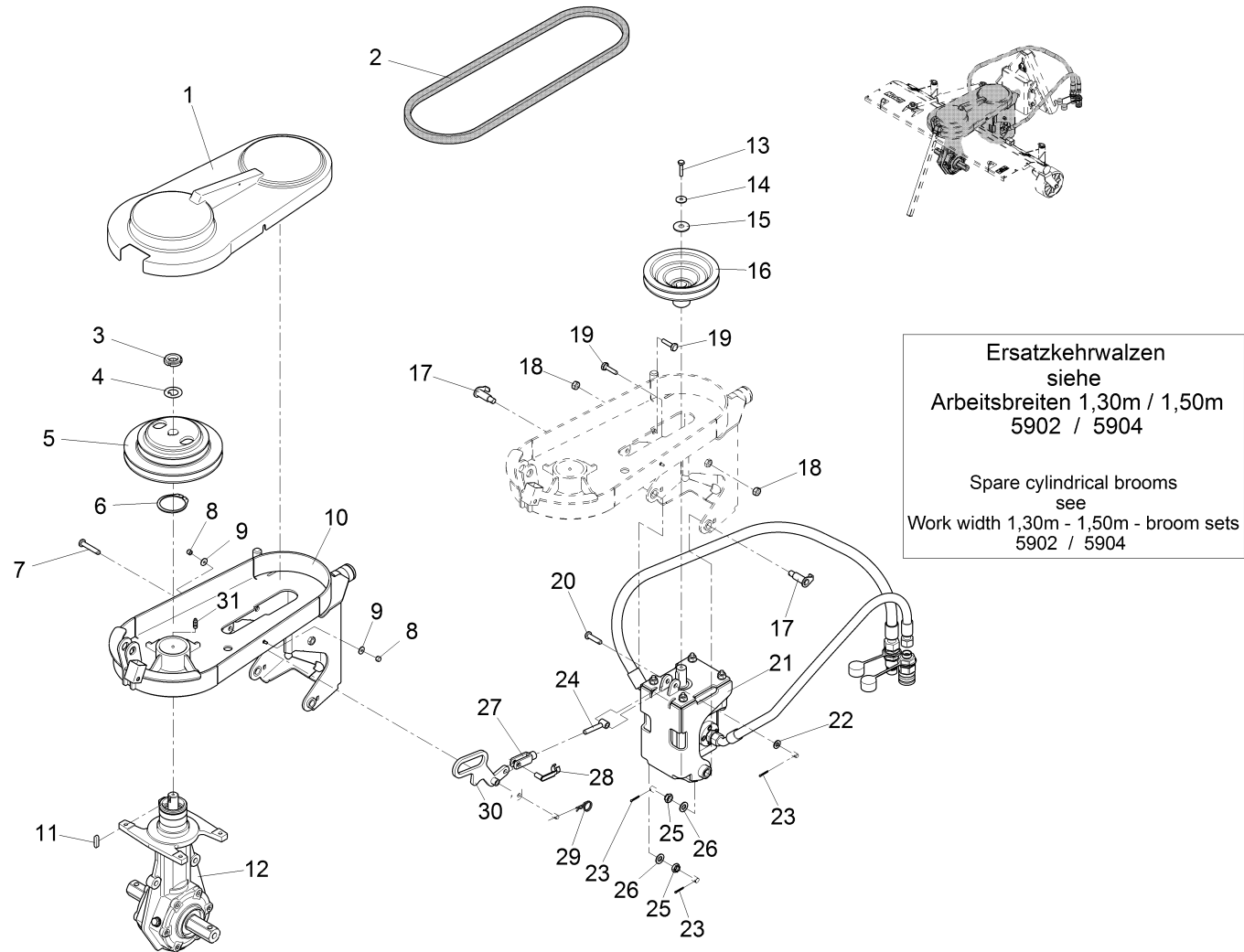
Frontkehrmaschine, Teil 1 / Front sweeper, part 1 / Balayeuse d'avant, première partie



Frontkehrmaschine, Teil 1 / Front sweeper, part 1 / Balayeuse d'avant, première partie

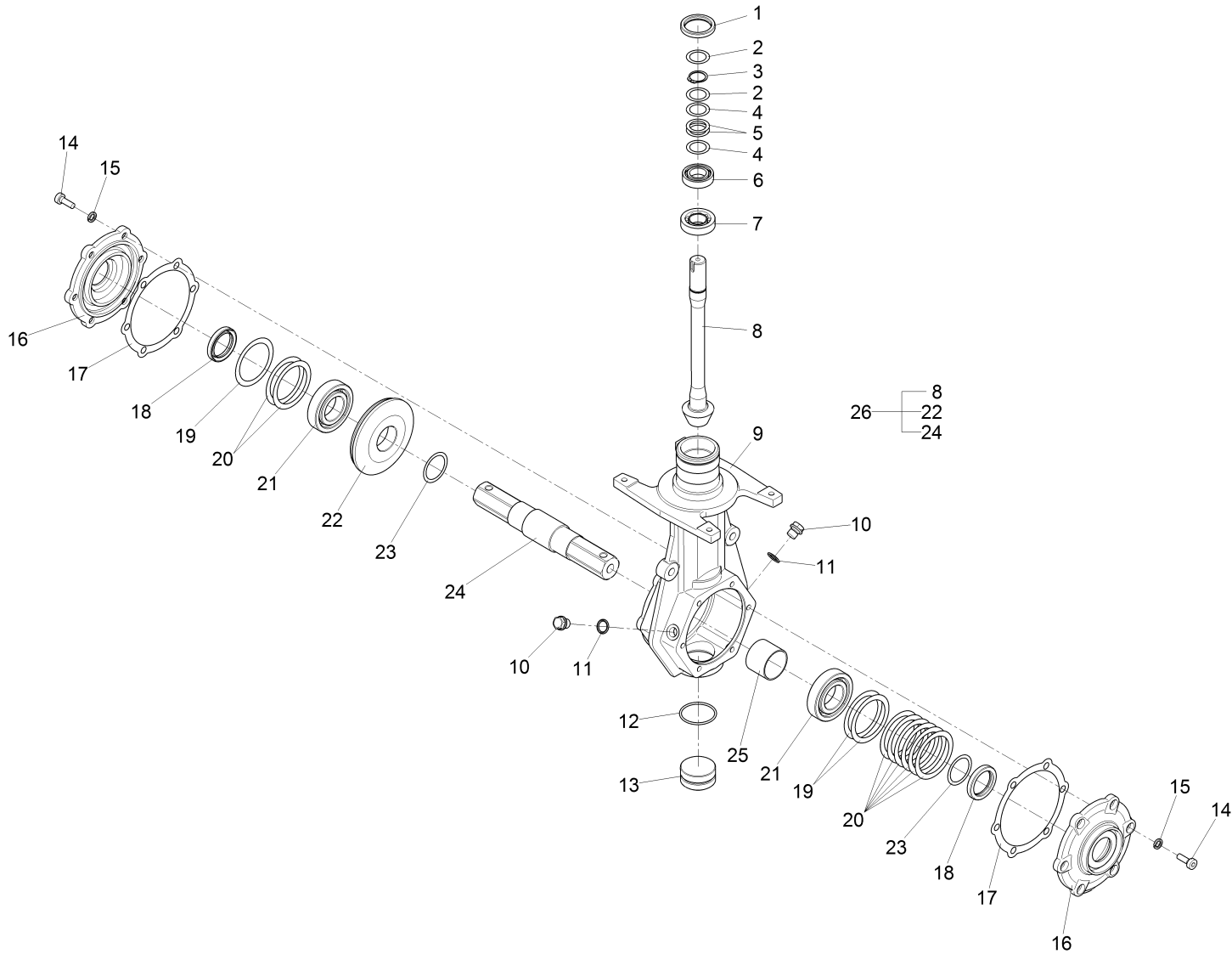
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01185600	1	Verkleidung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
2	✓ 01185410	1	Keilriemen	ST	V-belt	PC Courroie en V	PCE X17x1255Lp		
3	✓ 01185380	1	Nutmutter	ST	Cap nut	PC Ecrou d' fixation	PCE M24x1,5-h A3G	DIN 1804	
4	✓ 01185370	1	Sicherungsblech	ST	Retaining washer	PC Tôle d' sécurité	PCE 24	DIN 462	
5	✓ 01185580	1	Doppelkeilriemensc heibe Abtrieb	ST	V-belt pulley	PC Poulie en V	PCE		
6	✓ 00151250	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 65x2,5-phos.	DIN 471	
7	✓ 00706440	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x55-St A2G	DIN 1444	
8	✓ 00951410	2	Hutmutter	ST	Cap nut	PC Écrou à chapeau	PCE M6-6 A2G	DIN 917	
9	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96724596 Traeger vollst
11	✓ 00134170	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE A8x7x32 St50	DIN 6885	
12			Getriebe		Gear	Engrenage		Seite/Page 144	
13	✓ 00054690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 00132610	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 01474520	1	Doppelkeilriemensc heibe Antrieb	ST	V-belt pulley	PC Rondelle de poulie en V double	PCE		
17	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96724638 Bolzen vollst
18	✓ 00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
19	✓ 00123690	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x35-8.8 A3G	DIN 933	
20	✓ 00525830	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x40-St A3G	DIN 1444	
21		1	Motor kpl		Motor	Moteur		Seite/Page 148	
22	✓ 00053760	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	

Frontkehrmaschine, Teil 1 / Front sweeper, part 1 / Balayeuse d'avant, première partie



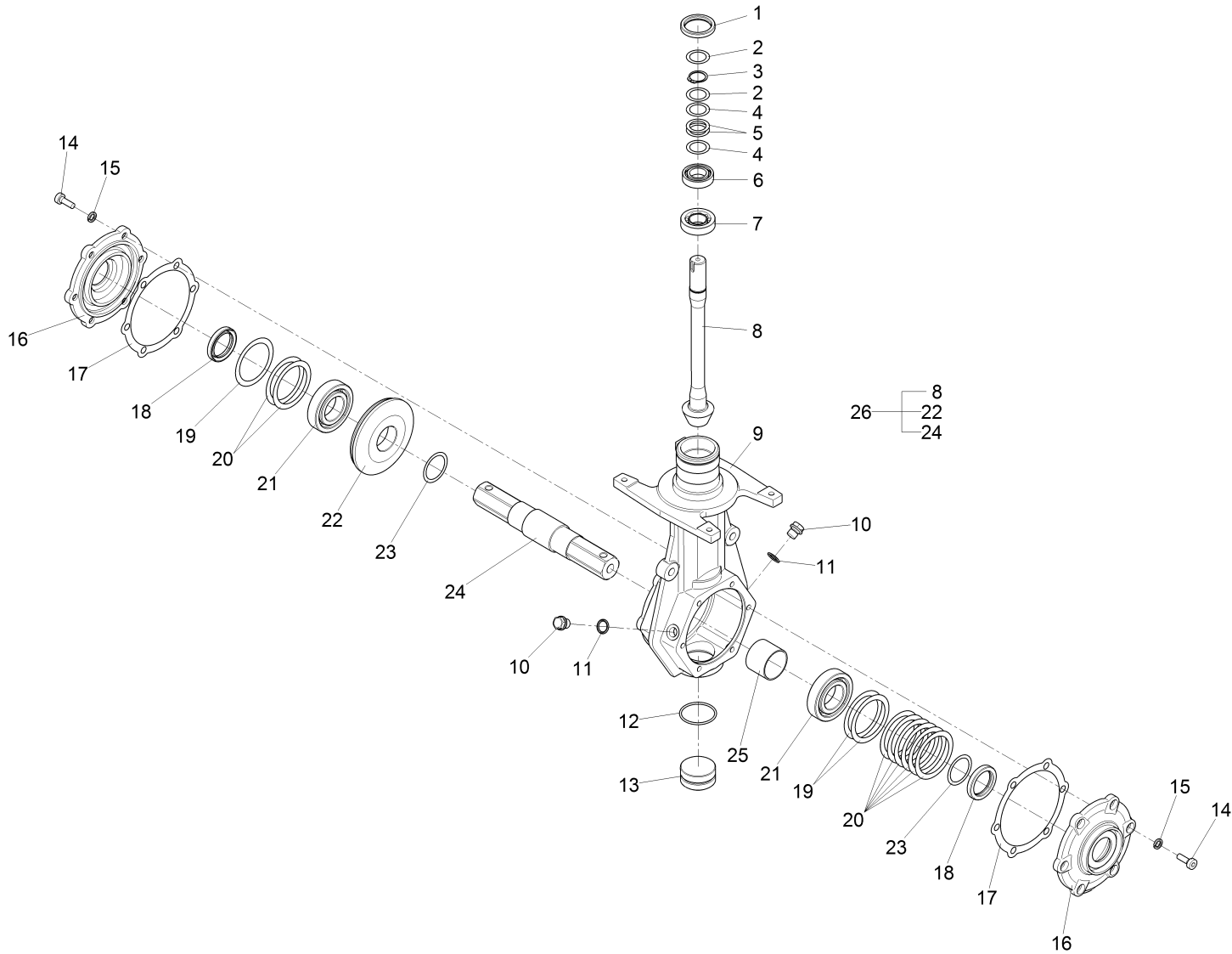
Frontkehrmaschine, Teil 1 / Front sweeper, part 1 / Balayeuse d'avant, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00553580	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
24	✓ 01185360	1	Spanner	ST	Tensioner	PC Tenseur	PCE		
25	✓ 00745440	2	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M12-17H A3G	DIN 937	
26	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
27	✓ 00925430	1	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G10x40 A3G	DIN 71752	
28	✓ 00925420	1	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 10x40 ESN 01 A2G		
29	✓ 00741270	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
30	✓ 01185340	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
31	✓ 00106810	1	Kegelschmiernippel	ST	Grease nipple	PC Graisseur de cône	PCE CM8x1 5.8A	DIN 71412	



Getriebe / Gear / Engrenage

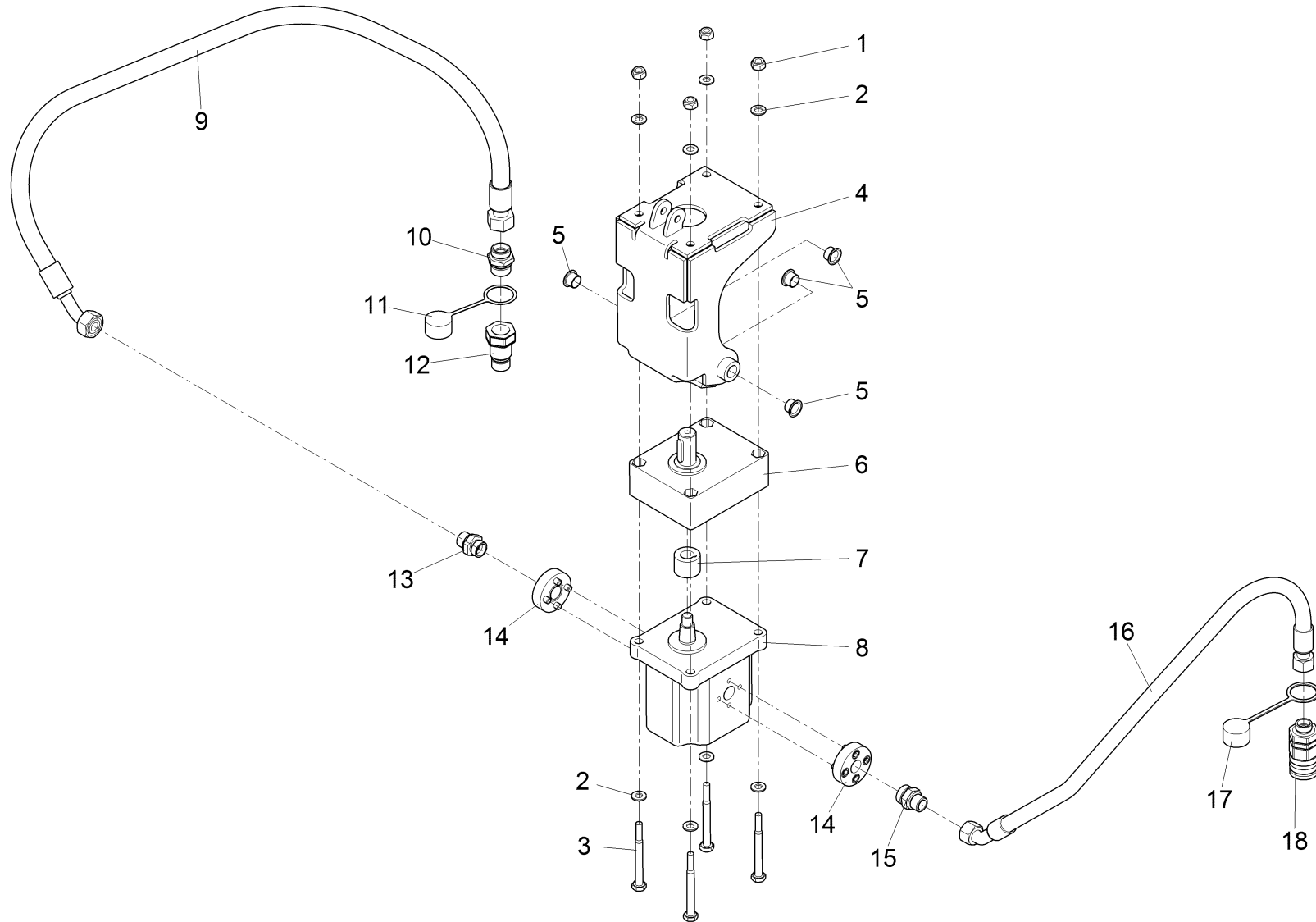
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00047450	1	Wellendichtring	ST	Shaft seal	PC Bague-jointe d'arbre	PCE A40x52x7-NB	DIN 3760	
2	✓ 00153680	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 25x35x0,5	DIN 988	
3	✓ 00022460	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 25x1,2-phos.	DIN 471	
4	✓ 00121530	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 25x35x0,3	DIN 988	
5	✓ 00109970	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 25x35x0,1	DIN 988	
6	✓ 00281050	1	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6005-2RS	DIN 625	
7	✓ 01185500	1	Kegelrollenlager	ST	Tapered roller bearing	PC Palier	PCE 30205X	DIN 720	
8	✓ 01185470	1	Ritzel	ST	Pinion	PC Pignon	PCE		
9	✓ 01185490	1	Getriebegehäuse	ST	Gearbox	PC Carter de boîte de vitesses	PCE		
10	✓ 00153130	2	Verschluss-Schraube	ST	Screw plug	PC Vis de fermeture	PCE M16x1,5-St A2G	DIN 910	
11	✓ 00153140	2	Dichtring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE C16x22-CU AS	DIN 7603	
12	✓ 00107330	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 50x3 85 Shore		
13	✓ 01185460	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis de fermeture	PCE		
14	---	12	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11132230 Zyl.Schraube DIN 7984-M10x25-8.8 A3G
15	✓ 00137470	12	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE 10 A3G	DIN 7980	
16	✓ 01185450	2	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
17	✓ 01185540	2	Papierdichtung	ST	Paper gasket	PC Joint d' papier	PCE		
18	✓ 01185480	2	Wellendichtring	ST	Rotary shaft seal	PC Joint d' arbre	PCE A40x55x8-NB	DIN 3760	
19	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12336574 Pass-Scheibe DIN 988-63x80x0,1



Getriebe / Gear / Engrenage

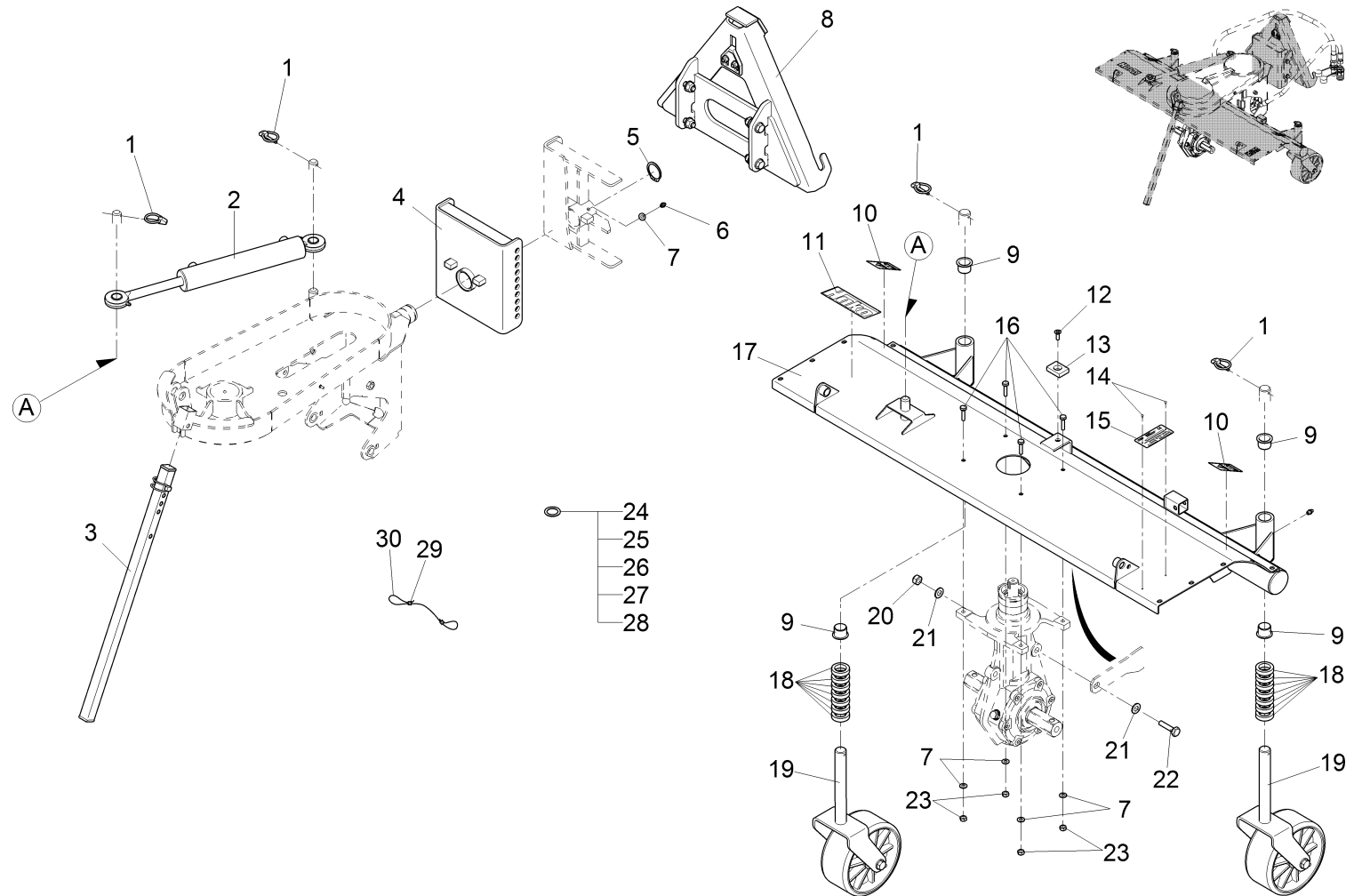
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12336582 Pass-Scheibe DIN 988-63x80x0,1
21	✓ 00921290	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6208	DIN 625	
22	✓ 01185530	1	Tellerrad	ST	Crown wheel	PC Roue a plateau de roue	PCE		
23	✓ 00954580	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 40x50x0,5	DIN 988	
24	✓ 01185520	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
25	✓ 01185510	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
26	✓ 01186230	1	Bausatz Tellerrad	ST	Kit crown wheel	PC Kit de couronne	PCE		inkl. Pos. 8,22,24

Motor kpl / Motor / Moteur



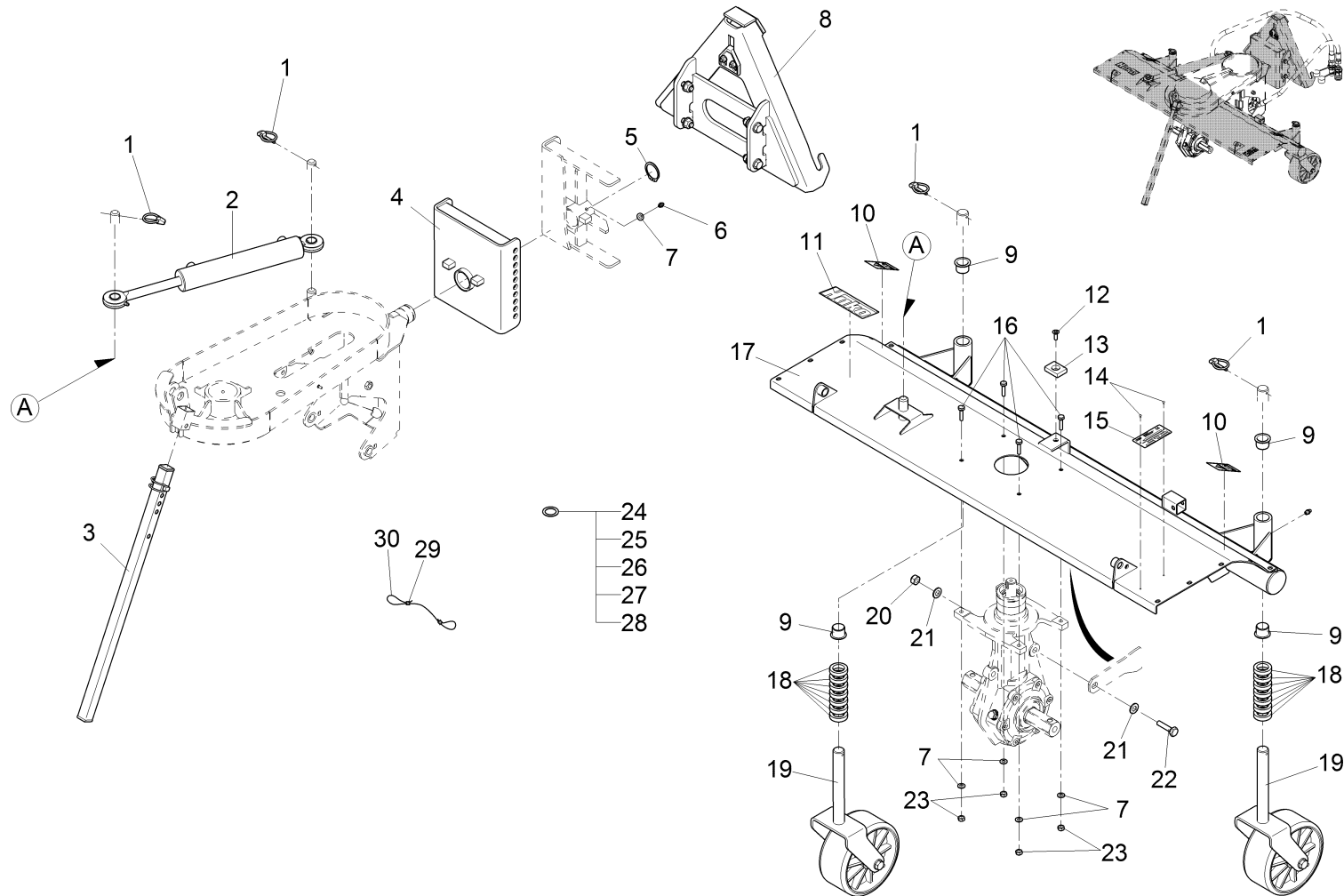
Motor kpl / Motor / Moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051500	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 00053760	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00503400	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x100-8.8 A3G	DIN 931	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96724604 Motorhalter vollst
5	✓ 06000230	4	DU-Trockenbuchse	ST	Bushing	PC DU-Douille sèche	PCE BB 1612 DU-B		
6	✓ 01474480	1	Vorsatzlager	ST	Front bearing	PC Palier avant	PCE SU/3-C		
7	✓ 01164970	1	Aufsteckhülse	ST	Push-on contact	PC Douille	PCE TU/PL BF3		
8	✓ 01472990	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC Moteur à engrenage	PCE SNU3GN_026 - 0000-00		
9	✓ 01474490	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 NN45-1200	DIN 20066	
10	✓ 01061870	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"		
11	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
12	✓ 01221810	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"		
13	✓ 01010630	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18 G1/2-N1		
14	✓ 01225260	2	Zahnradpumpenflansch	ST	Flange	PC Flasque	PCE PF2		
15	✓ 01012640	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15 G1/2A A3G		
16	✓ 01474510	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN45-1200	DIN 20066	
17	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
18	✓ 01144840	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L		



Frontkehrmaschine, Teil 2 / Front sweeper, part 2 / Balayeuse d'avant, deuxième partie

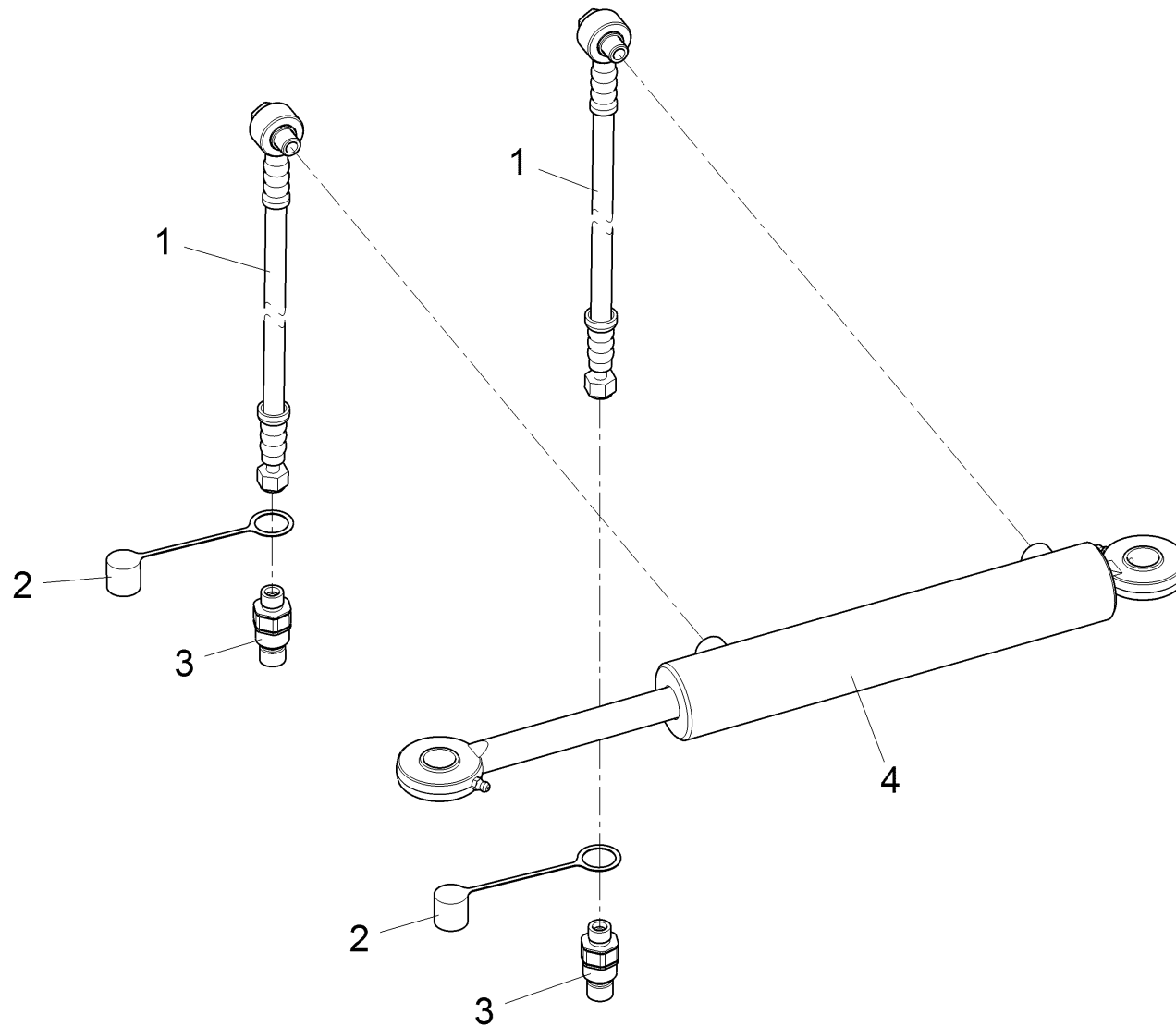
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00710090	4	Klappstecker	ST	Connector	PC Connector	PCE 5x32-St A2G	DIN 11023	
2			Hydraulische Seitenverstellung		Hydraulic side adjustment	Ajustage latéral hydraulique		Seite/Page 154	
3			Stütze		Support	Support		Seite/Page 156	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96724646 Verbindungsteil
5	✓ 00133550	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 40x1,75-phos.	DIN 471	
6	✓ 00025910	3	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	
7	✓ 00053750	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8			Kuppeldreieck kpl		Triangular unit cpl.	Triangle d'accouplement cpl.		Seite/Page 158	
9	✓ 01185200	4	DU-Trockenbuchse	ST	Bushing	PC DU-Douille sèche	PCE BB 2522 EP		
10	✓ 01071710	2	Aufkleber "Bedienungsanleitu ng"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitu ng"	PCE		
11	✓ 01076790	1	HAKO-Firmenzeich en silber	ST	Decal HAKO silver	PC Autocollant HAKO en argent	PCE 147x40		
12	✓ 00053660	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-4.8-H A2G	DIN 965	
13	✓ 01185430	1	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE		
14	✓ 00025930	2	Kerbnagel	ST	Grooved drive stud	PC Clou d'entaillage	PCE 3X6-4.6	DIN 1476	
15	✓ 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
16	✓ 00053110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
17	✓ 01185330	1	Bürstenabdeckung geschweißt	ST	Brush covering	PC Couverture d' brosses	PCE		
18	✓ 01054090	14	Distanzscheibe	ST	Shim	PC Rondelle de distance	PCE 25-St A3G	DIN 7349	
19			Rad kpl		Wheel cpl.	Roue cpl.		Seite/Page 160	
20	✓ 00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	



Frontkehrmaschine, Teil 2 / Front sweeper, part 2 / Balayeuse d'avant, deuxième partie

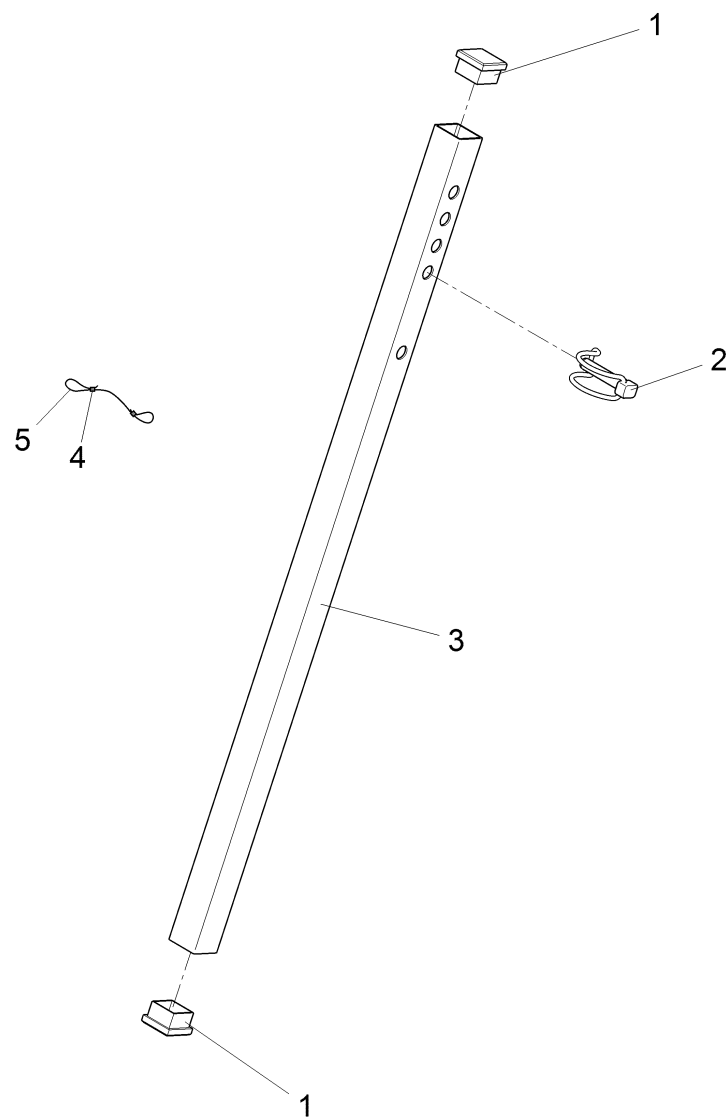
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
22	✓ 00121060	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M12x45-8.8 A3G	DIN 933	
23	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
24	✓ 00132680	4	Pass-Scheibe	ST	Shim ring	PC Glace de passeport	PCE 40x50x0,1	DIN 988	
25	✓ 00954580	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 40x50x0,5	DIN 988	
26	✓ 00155620	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 65x85x0,1	DIN 988	
27	✓ 00155610	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 65x85x0,3	DIN 988	
28	✓ 00155600	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 65x85x0,5	DIN 988	
29	✓ 00500220	14	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
30	✓ 00500210	2, 800	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		

Hydraulische Seitenverstellung / Hydraulic side adjustment / Ajustage latéral hydraulique



Hydraulische Seitenverstellung / Hydraulic side adjustment / Ajustage latéral hydraulique

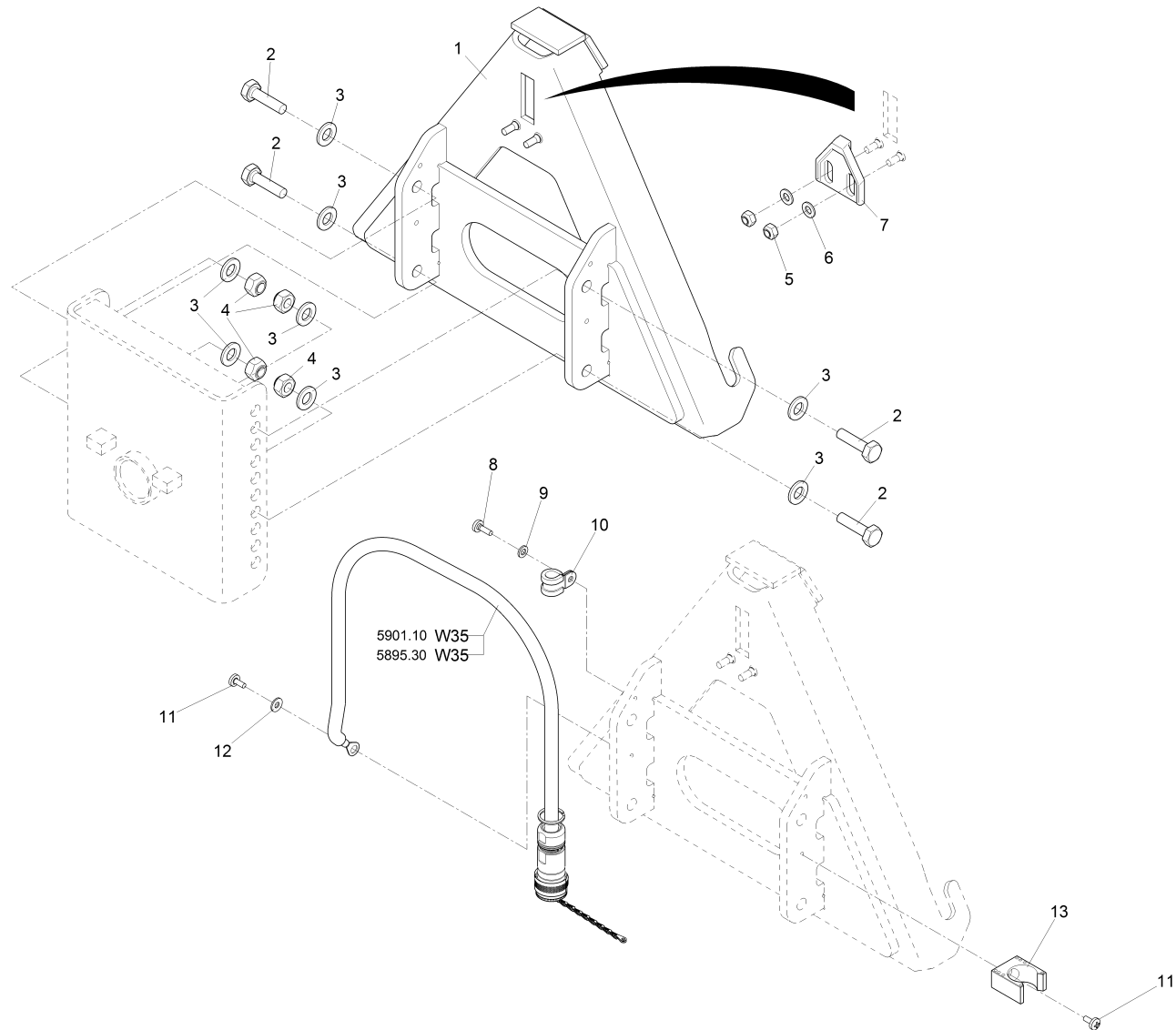
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00720340	2	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 2SN 6 DKOL RI-6:8 1300		
2	✓ 01142340	2	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
3	✓ 01160060	2	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
4	✓ 01185550	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		



Stütze / Support / Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01101000	2	4kt.Stopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE 25x25 sw		
2	✓ 00210200	1	Rohrklappstecker	ST	Clap plug	PC Goupille fendue	PCE RK80		
3	✓ 01185560	1	Stützrohr	ST	Tubular support	PC Tube d' support	PCE		
4	✓ 00500220	2	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
5	✓ 00500210	0, 300	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		

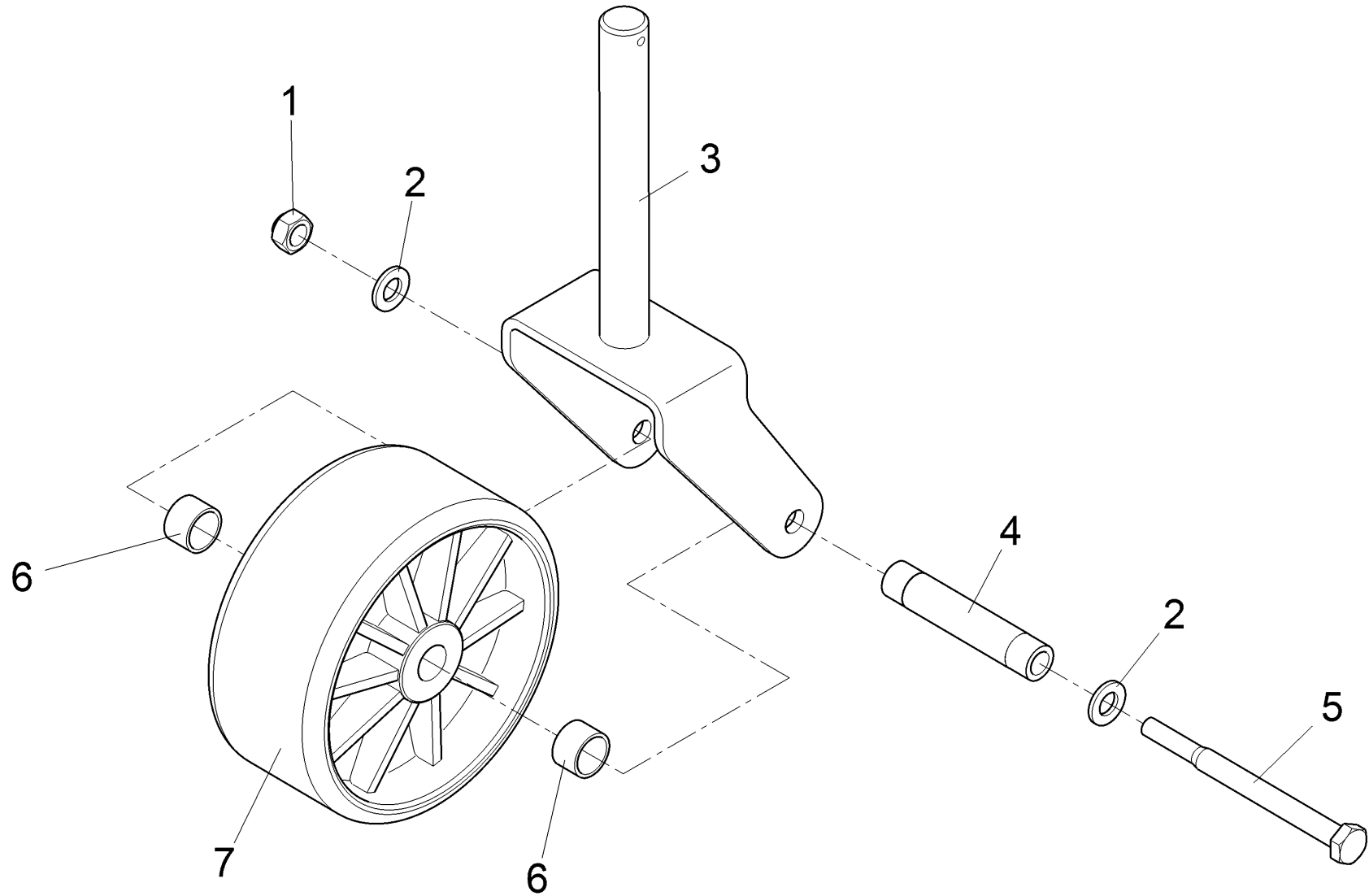
Kuppeldreieck kpl / Triangular unit cpl. / Triangle d'accouplement cpl.



Kuppeldreieck kpl / Triangular unit cpl. / Triangle d'accouplement cpl.

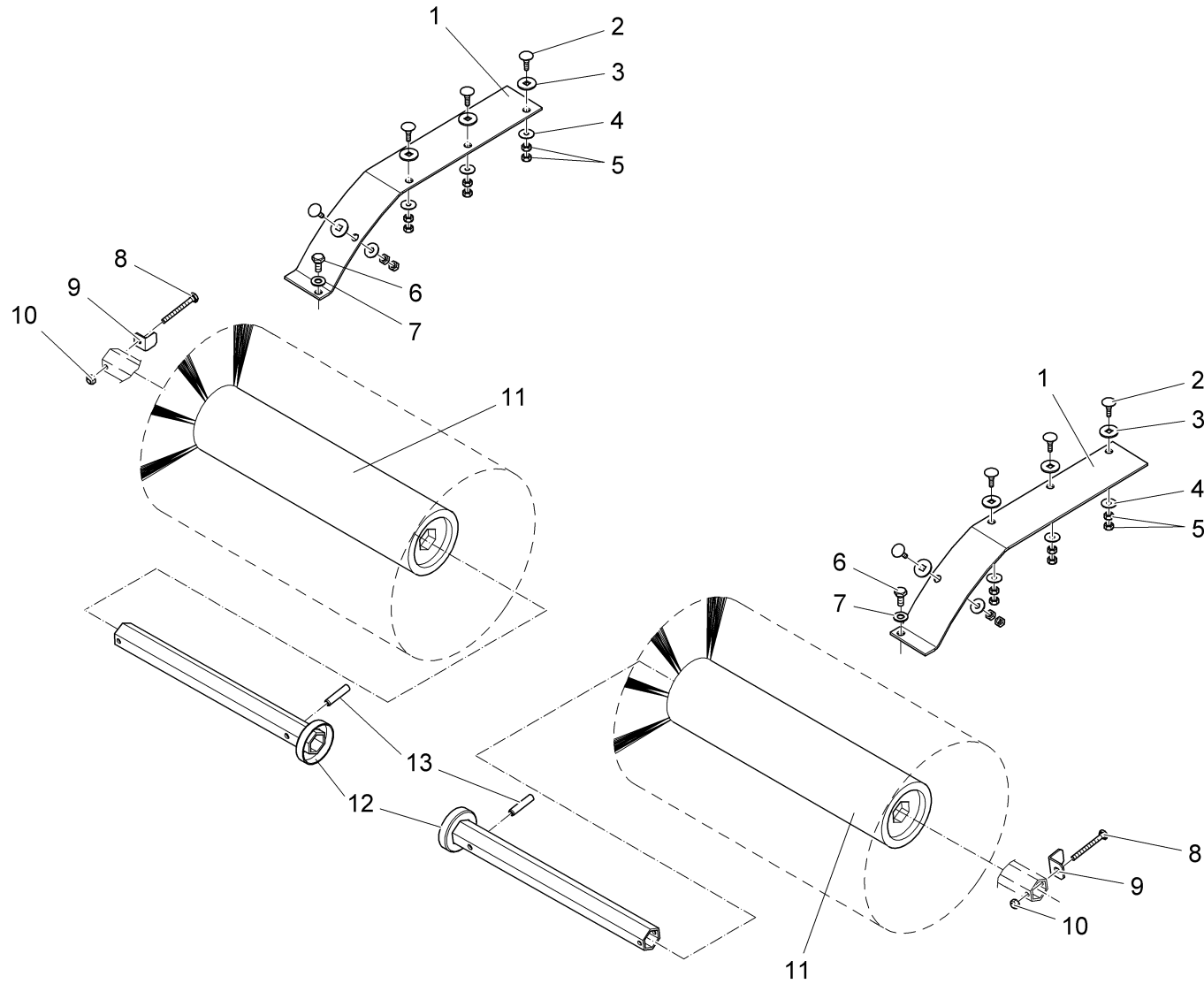
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01472270	1	Kuppeldreieck, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
2	✓ 00053220	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x40-8.8 A3G	DIN 933	
3	✓ 00053770	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00051490	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
5	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00923050	1	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE		
8	✓ 00051320	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
11	✓ 00556950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
12	✓ 01226390	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		17526195 Wellschlauchhalter 97721070 Kabelbaum
W3 5K	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		W35 (zur Frontkehrmaschine 5901.10)
W3 5M	✓ 03017000	1	Kabelbaum W35 (Frontkehrmaschine)	ST	Wiring harness W35	PC Faisceau des câbles W35	PCE		

Rad kpl. / Wheel cpl. / Roue cpl.



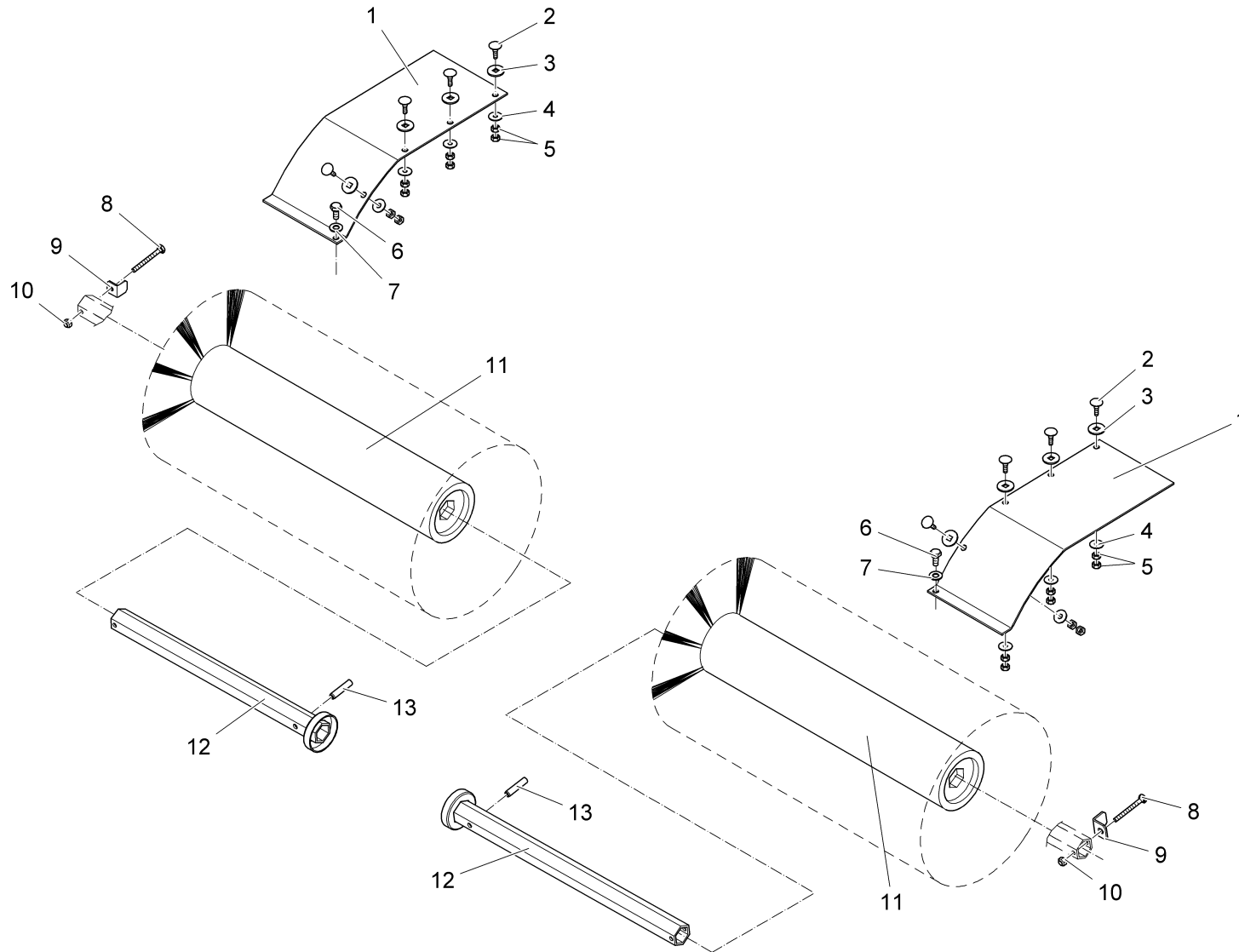
Rad kpl / Wheel cpl. / Roue cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01185260	1	Radgabel geschweißt	ST	Wheel fork	PC Fourche d' roue	PCE		
4	✓ 01051220	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE FTK-62100222 8426		
5	✓ 00133900	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x140-8.8 A3G	DIN 931	
6	✓ 01054080	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 8426		
7	✓ 01054070	1	Rad	ST	Wheel	PC Roue	PCE D=180,d=20 B=80 Nabe 70m		



Arbeitsbreite 1,30m- Besenset / Work width 1,30m- broom sets / Largeurde travail 1,30m- taux de balais

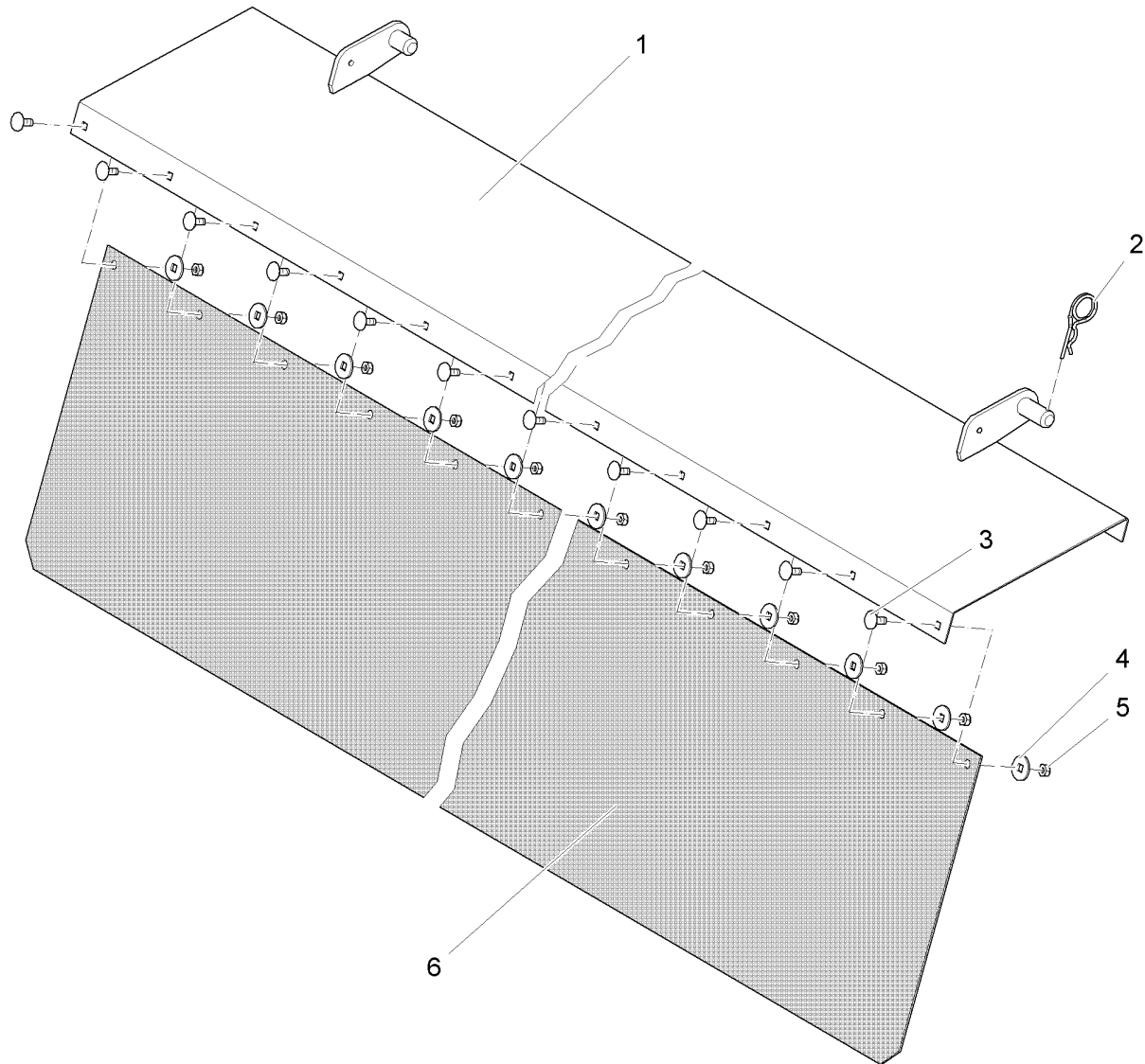
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01191530	2	Seitenschutzgummi	ST	Side protection rubber	PC Chaoutchouc pour protection latéral	PCE		
2	✓ 01142870	8	Flachrundschrabe	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x20-8.8 A2G	Din 603	
3	✓ 01102680	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE V6,6-100HV A3G	DIN 440	
4	✓ 00135120	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	✓ 00053330	16	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
6	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 01072300	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x65-8.8 A3G	DIN 933	
9	✓ 01191520	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
10	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
11	✓ 99590220	2	Bürstenkörper 65 cm	ST	Main brush 65 cm	PC Brosse cylindrique 65 cm	PCE		
12	✓ 01191500	2	Bürstenholm	ST	Brush cross-beam	PC Barre de brosses	PCE		
13	✓ 00155720	2	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 10x45	DIN 1481	



Arbeitsbreite 1,50m- Besenset / Work width 1,50m-broom sets / Largeur de travail 1,50m- taux de balais

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01191560	2	Seitenschutzgummi	ST	Side protection rubber	PC Caoutchouc pour protection latéral	PCE		
2	✓ 01142870	8	Flachrundschrabe	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x20-8.8 A2G	Din 603	
3	✓ 01102680	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE V6,6-100HV A3G	DIN 440	
4	✓ 00135120	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	✓ 00053330	16	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
6	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 01072300	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x65-8.8 A3G	DIN 933	
9	✓ 01191520	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
10	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
11	✓ 99590420	2	Bürstenkörper 75 cm	ST	Main brush 75 cm	PC Brosse cylindrique 75 cm	PCE		
12	✓ 01191540	2	Bürstenholm	ST	Brush cross-beam	PC Barre de brosses	PCE		
13	✓ 00155720	2	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 10x45	DIN 1481	

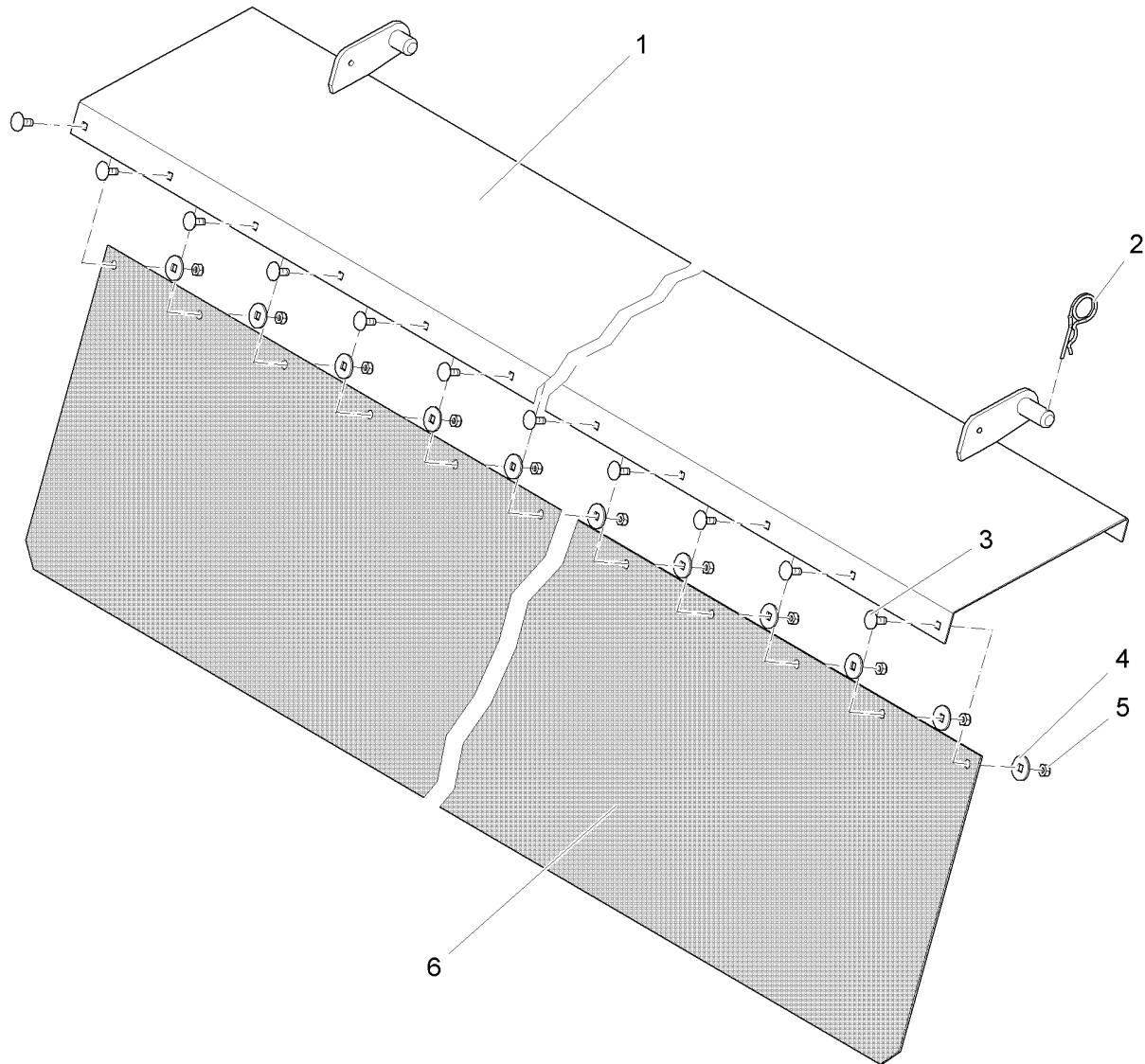
Spritzschutz 1,30m / Spraying guard 1,30m / Protection à pulveriser



Spritzschutz 1,30m / Spraying guard 1,30m / Protection à pulveriser

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01474670	1	Halter AB	ST	Retainer	PC Support	PCE 1,30m		
2	✓ 00744820	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	
3	✓ 00076540	11	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
4	✓ 01102680	11	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE V6,6-100HV A3G	DIN 440	
5	✓ 00051520	11	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 01100210	1	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE 1,30m 8015		

Spritzschutz 1,50m / Spraying guard 1,50m / Protection à pulvériser 1,50m



Spritzschutz 1,50m / Spraying guard 1,50m / Protection à pulvériser 1,50m

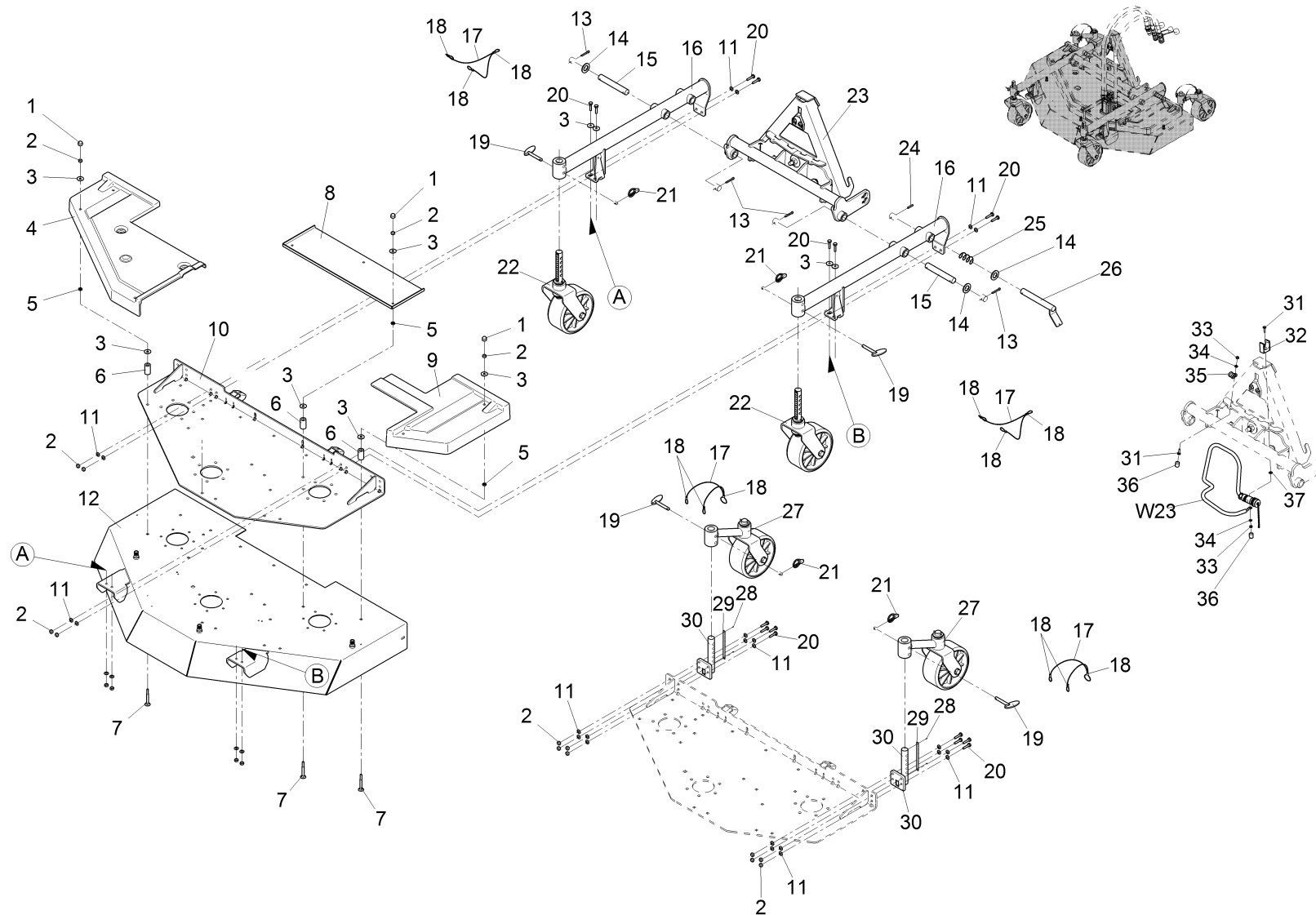
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96721626 Halter
2	✓ 00744820	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	
3	✓ 00076540	11	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
4	✓ 01102680	11	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE V6,6-100HV A3G	DIN 440	
5	✓ 00051520	11	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 01192840	1	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE AB 1,50m		

Rasenmäher Heckauswurf 1,22 m (8101.00)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97718589-1	Rasenmäher, Teil 1	Lawn mower, part 1	Tondeuse, première partie	171
97718589-2	Rasenmäher, Teil 2	Lawn mower, part 2	Tondeuse, deuxième partie	182
97720031	Beschriftung	Labels	Étiquetage	196



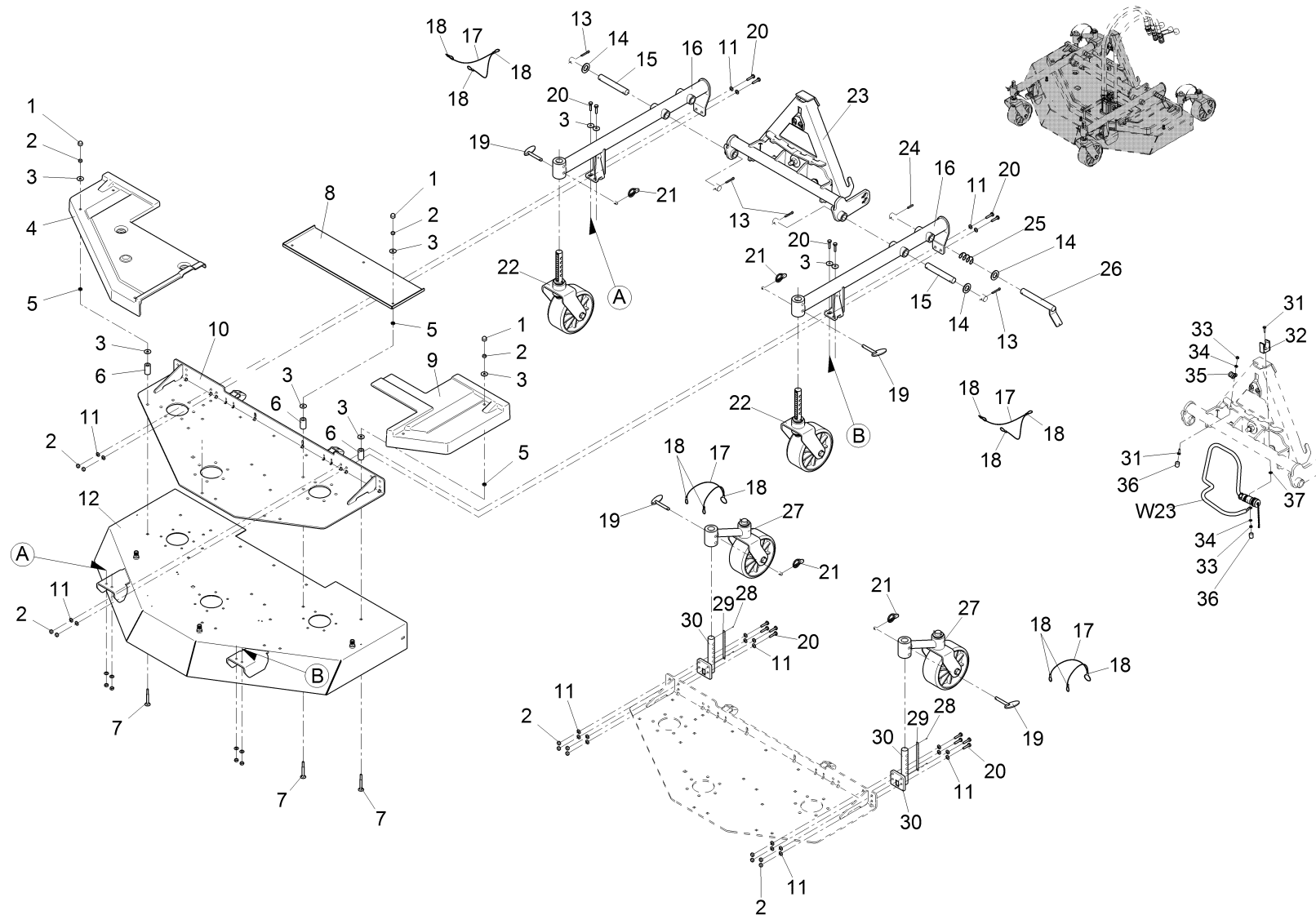
Rasenmäher, Teil 1 / Lawn mower, part 1 / Tondeuse, première partie



Rasenmäher, Teil 1 / Lawn mower, part 1 / Tondeuse, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00131610	10	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
2	✓ 00051510	29	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
3	✓ 00042900	24	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	✓ 01473000	1	Abdeckung rechts	ST	Covering R.H.	PC Couverture à droite	PCE		
5	✓ 00046500	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
6	---	10	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90832544 Rohr
7	✓ 01130900	10	Flachrundschraube	ST	Cup head square neck bolt	PC Vis à tête fraisée	PCE		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90841529 Blehabdeckung
9	✓ 01472910	1	Abdeckung links	ST	Covering L.H.	PC Couverture à gauche	PCE		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96725379 Verstärkungsplatte vollst
11	✓ 00053750	30	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96724976 Maehdeck vollst
13	✓ 00054890	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x32-St A3G	ISO 1234	
14	✓ 00743200	5	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A23-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 01474450	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
16	✓ 01474550	2	Radholm, vollst.	ST	Wheel beam	PC Support de roue	PCE		
17	✓ 00500210	2, 800	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
18	✓ 00500220	12	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
19	✓ 01474540	4	Abstecker, vollst.	ST	Pin	PC Boulon	PCE		
20	✓ 00053110	16	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	

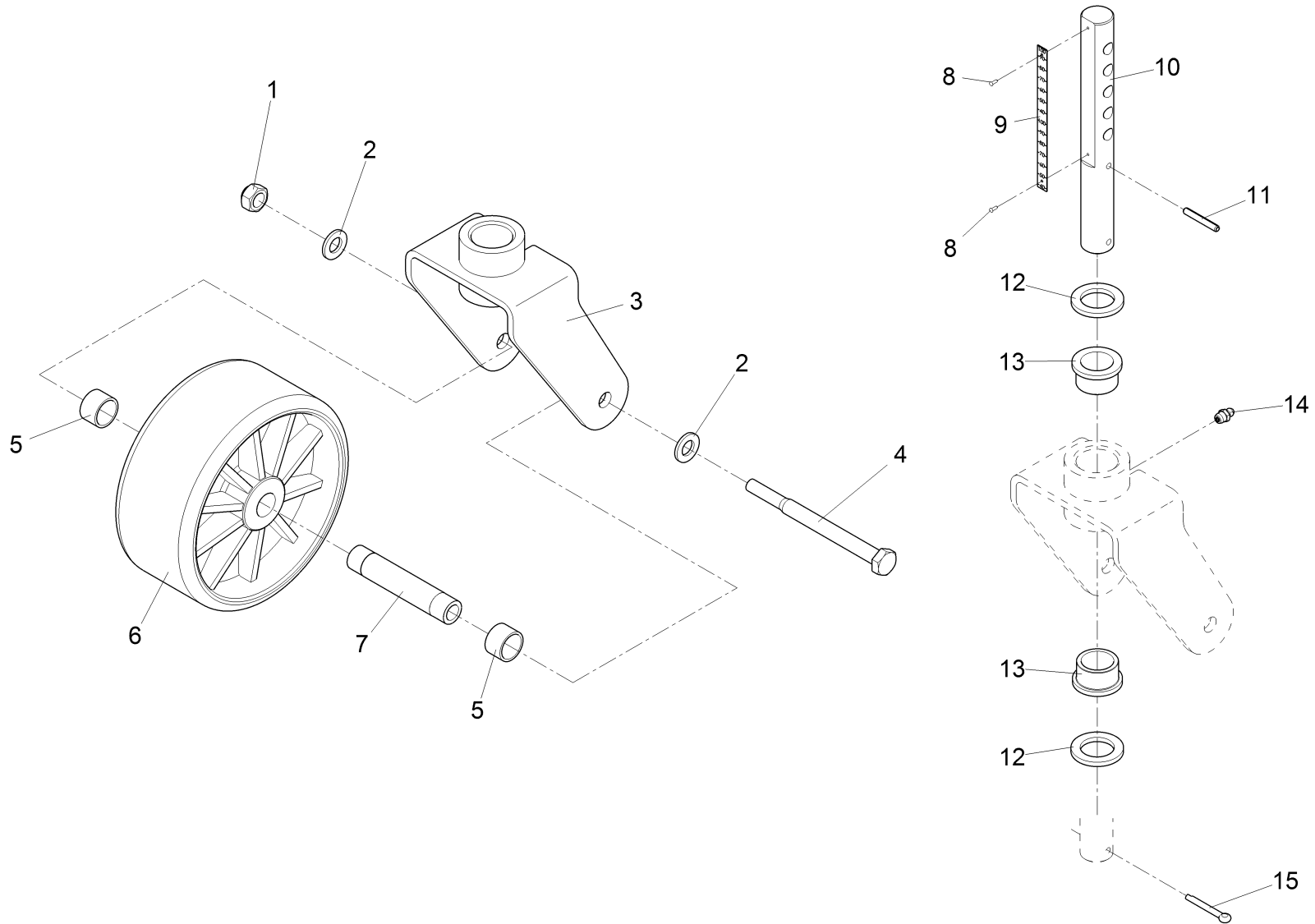
Rasenmäher, Teil 1 / Lawn mower, part 1 / Tondeuse, première partie



Rasenmäher, Teil 1 / Lawn mower, part 1 / Tondeuse, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00710090	4	Klappstecker	ST	Connector	PC Connector	PCE 5x32-St A2G	DIN 11023	
22		2	Rad kpl		Wheel cpl.	Roue cpl.		Seite/Page	176
23		1	Kuppeldreieck kpl		Triangular unit cpl.	Triangle d'accouplement cpl.		Seite/Page	178
24	✓ 00051130	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x28	DIN 1481	
25	✓ 01162740	1	Druckfeder	ST	Compression spring	PC Ressort à pression	PCE VD-207M		
26	✓ 01474460	1	Abstecker, vollst.	ST	Pin	PC Boulon	PCE		
27		2	Rad kpl		Wheel cpl.	Roue cpl.		Seite/Page	180
28	✓ 00023490	4	Kerbnagel	ST	Grooved drive stud	PC Clou d'entaillage	PCE 2x6-4.6	DIN 1476	
29	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17259045 Aufkleber Schild Höhenverstellung hinten
30	✓ 01474390	2	Höheneinstellung hinten, vollst.	ST	Height adjustment rear	PC Ajustage de hauteur	PCE		
31	✓ 00053550	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526195 Wellschlauchhalter
33	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
34	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
35	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
36	✓ 01142460	2	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC	PCE SW10-1-G16 SW		
37	✓ 01226390	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
W23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97721062 Kabelbaum W23

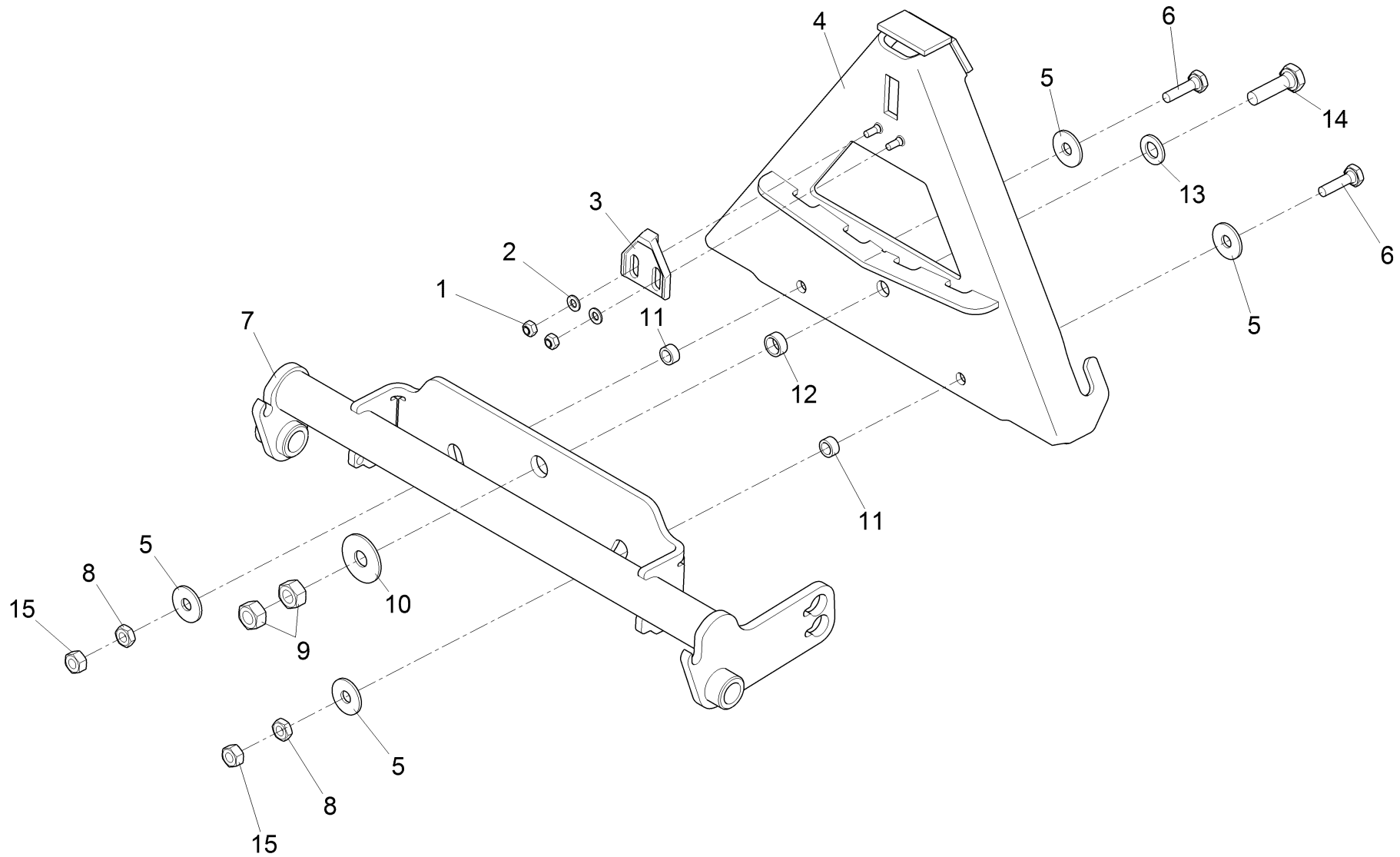
Rad kpl / Wheel cpl. / Roue cpl.



Rad kpl / Wheel cpl. / Roue cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	✓ 00053770	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01474430	2	Radgabel, vollst.	ST	Wheel fork	PC Fourche de roue	PCE		
4	✓ 00133900	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x140-8.8 A3G	DIN 931	
5	✓ 01054080	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 8426		
6	✓ 01054070	2	Rad	ST	Wheel	PC Roue	PCE D=180,d=20 B=80 Nabe 70m		
7	✓ 01051220	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE FTK-62100222 8426		
8	✓ 00023490	4	Kerbnagel	ST	Grooved drive stud	PC Clou d'entaillage	PCE 2x6-4.6	DIN 1476	
9	✓ 01474260	2	Aufkleber SCHILD HÖHENVERSTELL UNG VORNE	ST	Decal HEIGHT ADJUSTMENT FRONT	PC Autocollant avant	PCE		
10	✓ 01474270	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
11	✓ 00133520	2	Spannstift	ST	Spring pin	PC Spring pin	PCE 5x36	DIN 1481	
12	✓ 00509010	4	Scheibe DIN 1441-26-St A3G	ST	washer	PC	PCE		
13	✓ 01474320	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE JFM-2532-20		
14	✓ 00025910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	
15	✓ 00054890	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x32-St A3G	ISO 1234	

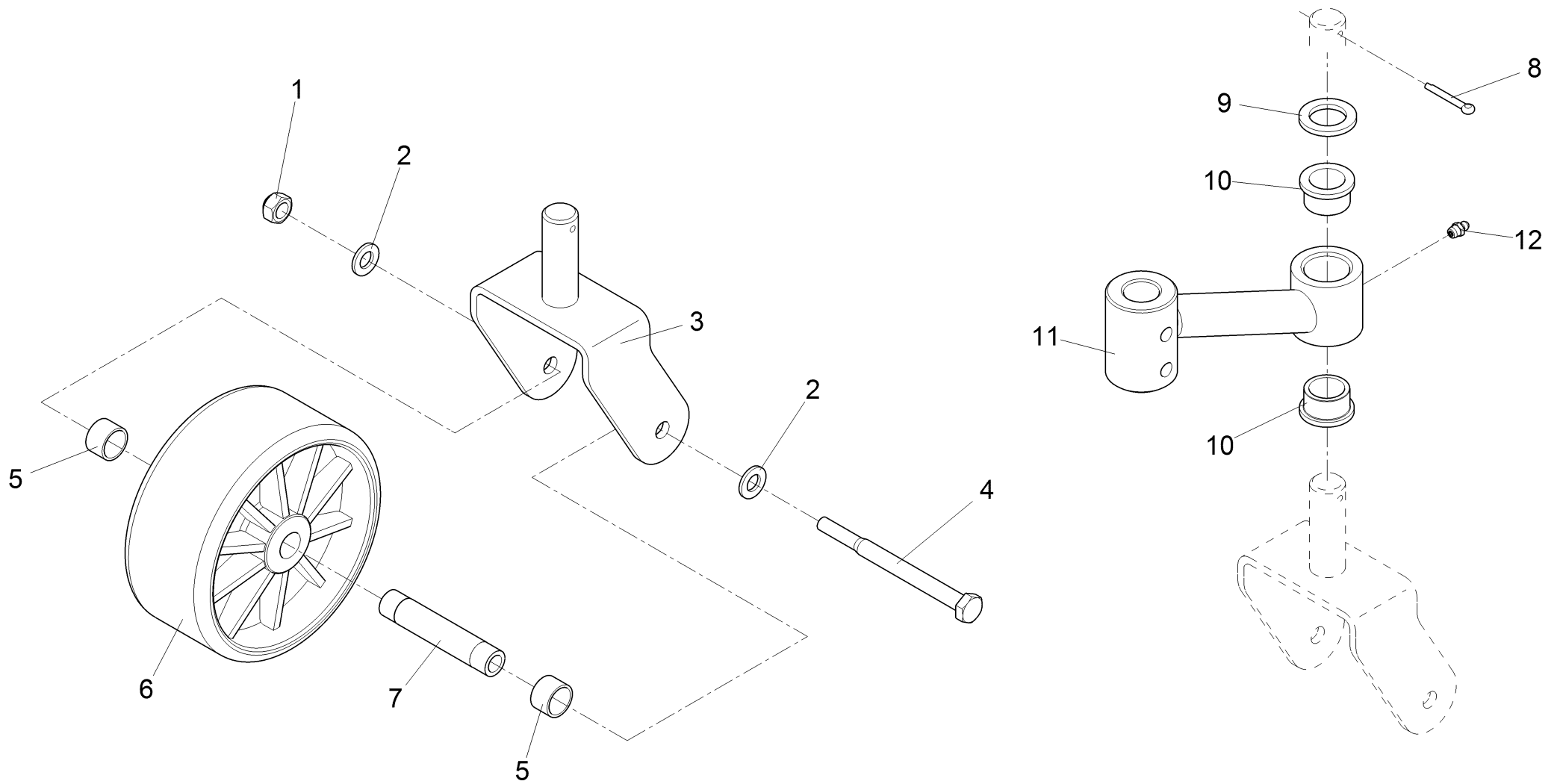
Kuppeldreieck kpl / Triangular unit cpl. / Triangle d'accouplement cpl.



Kuppeldreieck kpl / Triangular unit cpl. / Triangle d'accouplement cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00923050	1	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE		
4	✓ 01474360	1	Kuppeldreieck, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
5	✓ 00132610	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	✓ 00053220	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x40-8.8 A3G	DIN 933	
7	✓ 01474330	1	Querträger	ST	Cross beam	PC Traverse	PCE		
8	✓ 00025270	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-17H A3G	DIN 936	
9	✓ 00053390	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-8 A3G	DIN 934	
10	✓ 00954200	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 17-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 01474420	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
12	✓ 01474350	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
13	✓ 00053790	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A17-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00042740	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M16x50-8.8 A3G	DIN 933	
15	✓ 00053370	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-8 A3G	DIN 934	

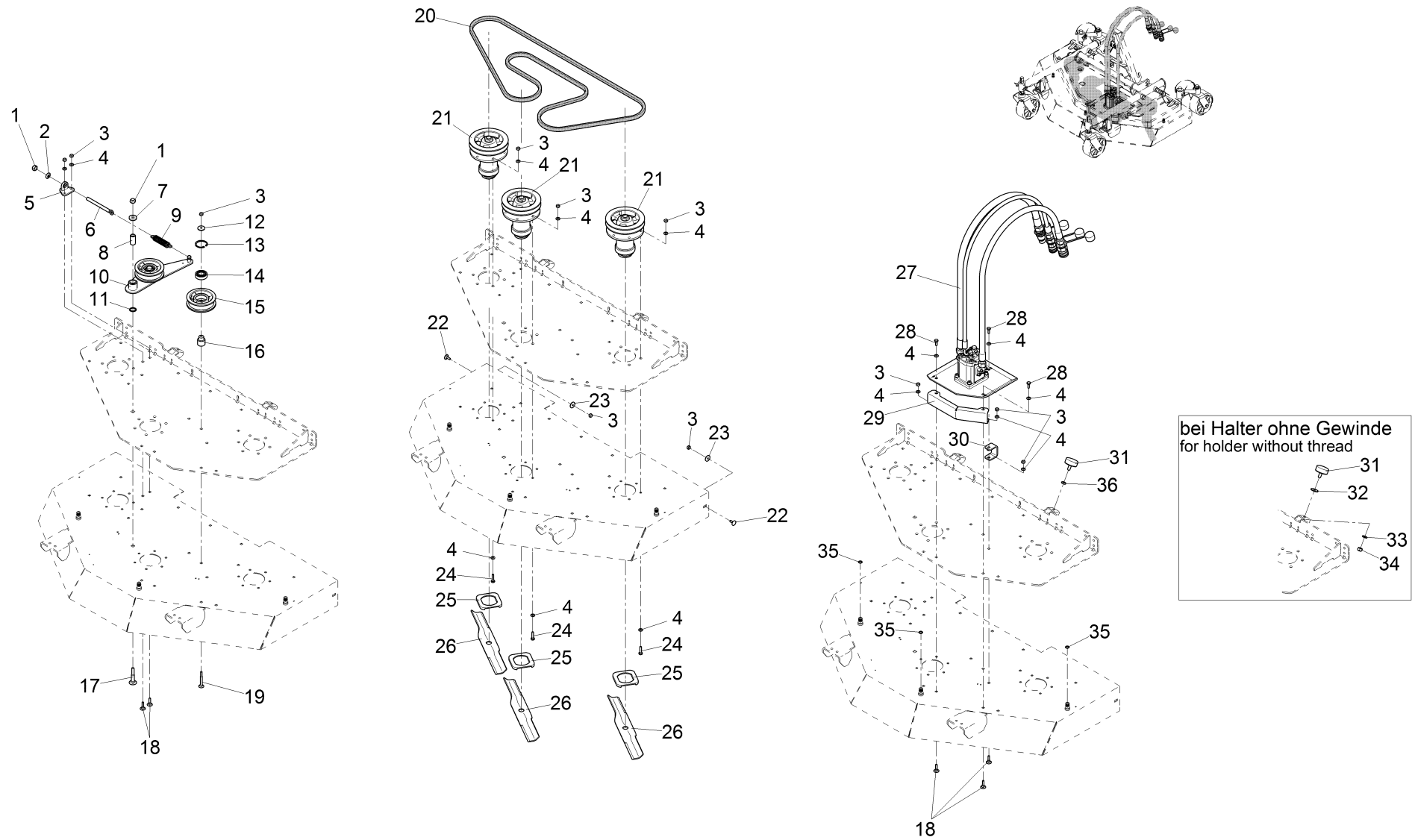
Rad kpl / Wheel cpl. / Roue cpl.



Rad kpl / Wheel cpl. / Roue cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	✓ 00053770	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01474410	2	Radgabel, vollst.	ST	Wheel fork	PC Fourche de roue	PCE		
4	✓ 00133900	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x140-8.8 A3G	DIN 931	
5	✓ 01054080	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 8426		
6	✓ 01054070	2	Rad	ST	Wheel	PC Roue	PCE D=180,d=20 B=80 Nabe 70m		
7	✓ 01051220	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE FTK-62100222 8426		
8	✓ 00054890	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x32-St A3G	ISO 1234	
9	✓ 00509010	2	Scheibe DIN 1441-26-St A3G	ST	washer	PC	PCE		
10	✓ 01474320	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE JFM-2532-20		
11	✓ 01474380	2	Radhalter, vollst.	ST	Wheel fastener	PC Support de roue	PCE		
12	✓ 00025910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	

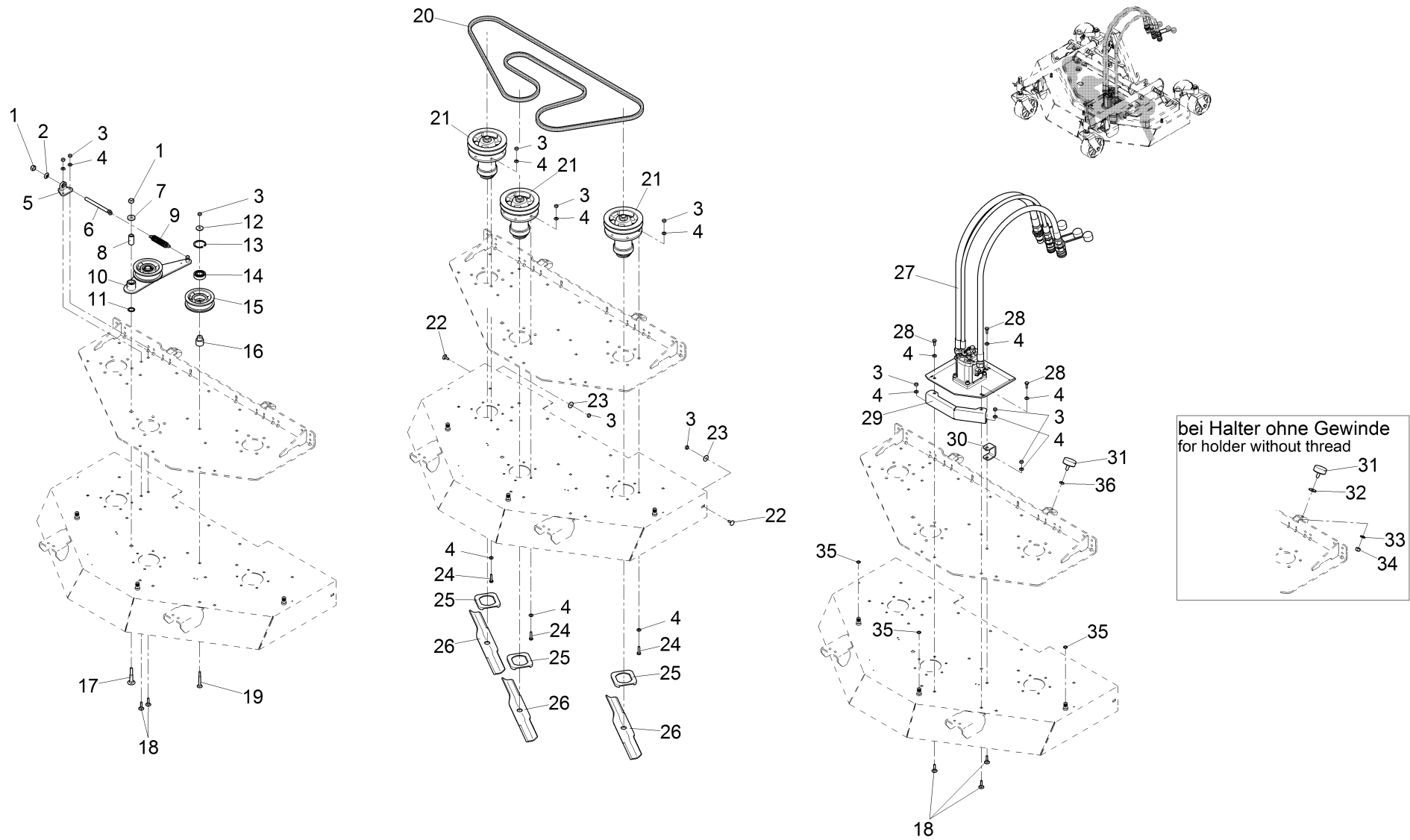
Rasenmäher, Teil 2 / Lawn mower, part 2 / Tondeuse, deuxième partie



Rasenmäher, Teil 2 / Lawn mower, part 2 / Tondeuse, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	✓ 01145110	1	Kugelscheibe	ST		PC	PCE C-13	DIN 6319	
3	✓ 00051510	26	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
4	✓ 00053750	44	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 01474570	1	Lasche, vollst.	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
6	✓ 01474560	1	Federspanner, vollst.	ST	Spring tightener	PC Tendeur à ressort	PCE		
7	✓ 00040950	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 13-St A3G	DIN 7349	
8	✓ 01474440	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
9	✓ 01082370	1	Zugfeder	ST	tension spring	PC	PCE RZ 173 I M=6mm		
10		1	Spannrolle kpl		Idler pulley cpl.	Tendeur de courroie cpl.		Seite/Page 186	
11	✓ 00047630	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x0,2	DIN 988	
12	✓ 00027070	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE R9-100HV A2G	DIN 440	
13	✓ 00054230	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 47x1,75 phos.	DIN 472	
14	✓ 00706370	1	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6204-2RS	DIN 625	
15	✓ 01191470	1	Spannrolle	ST	Idler	PC Poulie d' tension	PCE		
16	✓ 01474530	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
17	✓ 01146270	1	Flachrundschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M12x70-8.8 A3G	DIN 603	
18	✓ 00864520	7	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 603	
19	✓ 01130900	1	Flachrundschraube	ST	Cup head square neck bolt	PC Vis à tête fraisée	PCE		
20	✓ 01144460	1	Keilriemen	ST	V-belt	PC	PCE X17-3150 Li		
21		3	Messerlager kpl		Cutter housing, cpl.	Palier de couteau, cpl.		Seite/Page 188	

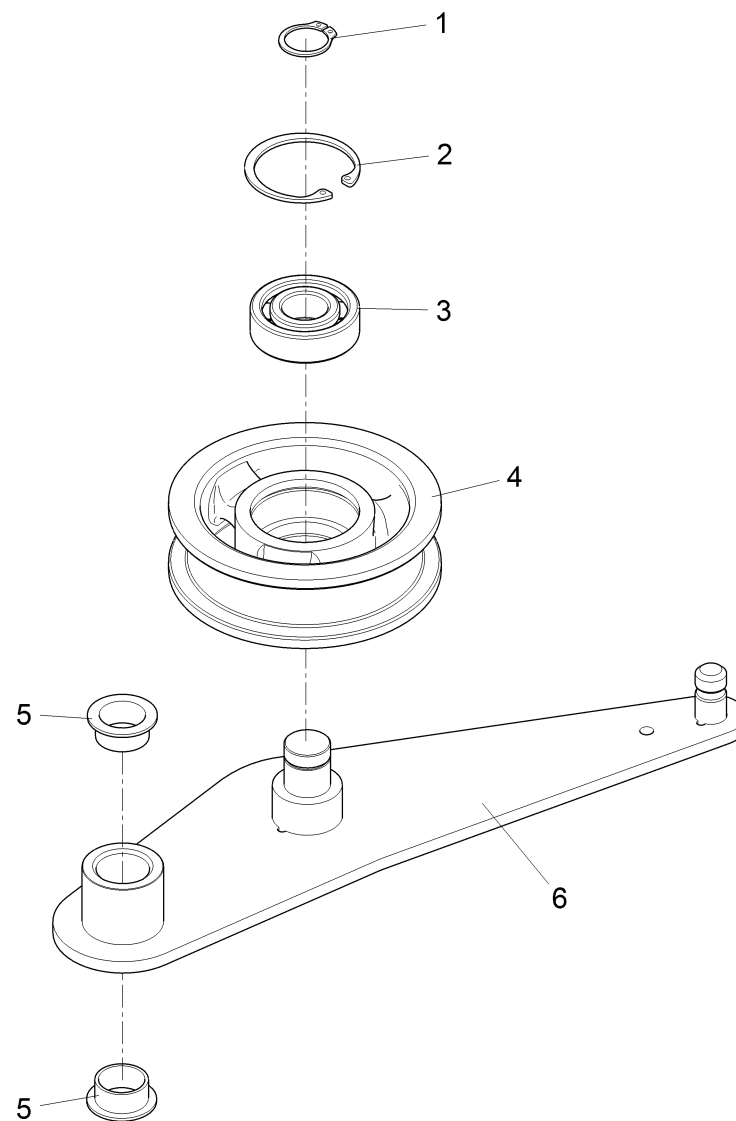
Rasenmäher, Teil 2 / Lawn mower, part 2 / Tondeuse, deuxième partie



Rasenmäher, Teil 2 / Lawn mower, part 2 / Tondeuse, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00878410	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
23	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
24	✓ 00749080	18	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-10.9 A2G	DIN 933	
25	✓ 01162650	3	Sicherung	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
26	✓ 01472310	3	Messer	ST	Blade	PC Couteau	PCE		
27		1	Motor kpl		Motor cpl.	Moteur cpl.			Seite/Page 192
28	✓ 00053090	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96724984 Winkel vollst
30	✓ 01474580	1	Winkel, vollst.	ST	Angle	PC Angle	PCE		
31	✓ 06000350	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
32	✓ 00046520	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
33	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
34	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
35	✓ 01185240	3	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 11x2,5 NBR 72 Shore		
36	✓ 00074710	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM10-04 A2G	DIN 439	

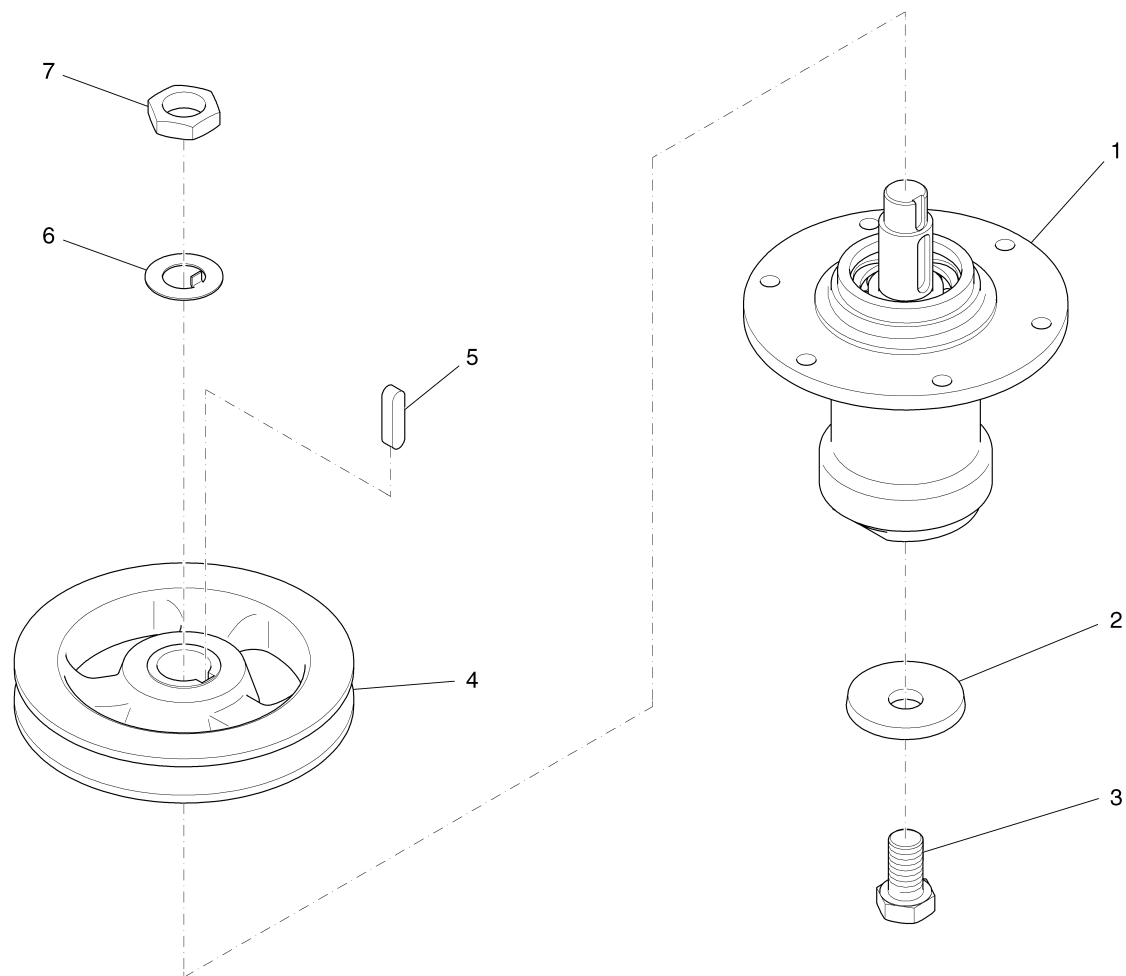
Spannrolle kpl / Idler pulley cpl. / Tendeur de courroie cpl.



Spannrolle kpl / Idler pulley cpl. / Tendeur de courroie cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00054310	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	
2	✓ 00054230	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 47x1,75 phos.	DIN 472	
3	✓ 00706370	1	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6204-2RS	DIN 625	
4	✓ 01191470	1	Spannrolle	ST	Idler	PC Poulie d' tension	PCE		
5	✓ 01130470	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
6	✓ 01474340	1	Spannplatte, vollst.	ST	Clamping plate	PC Plaque de tension	PCE		

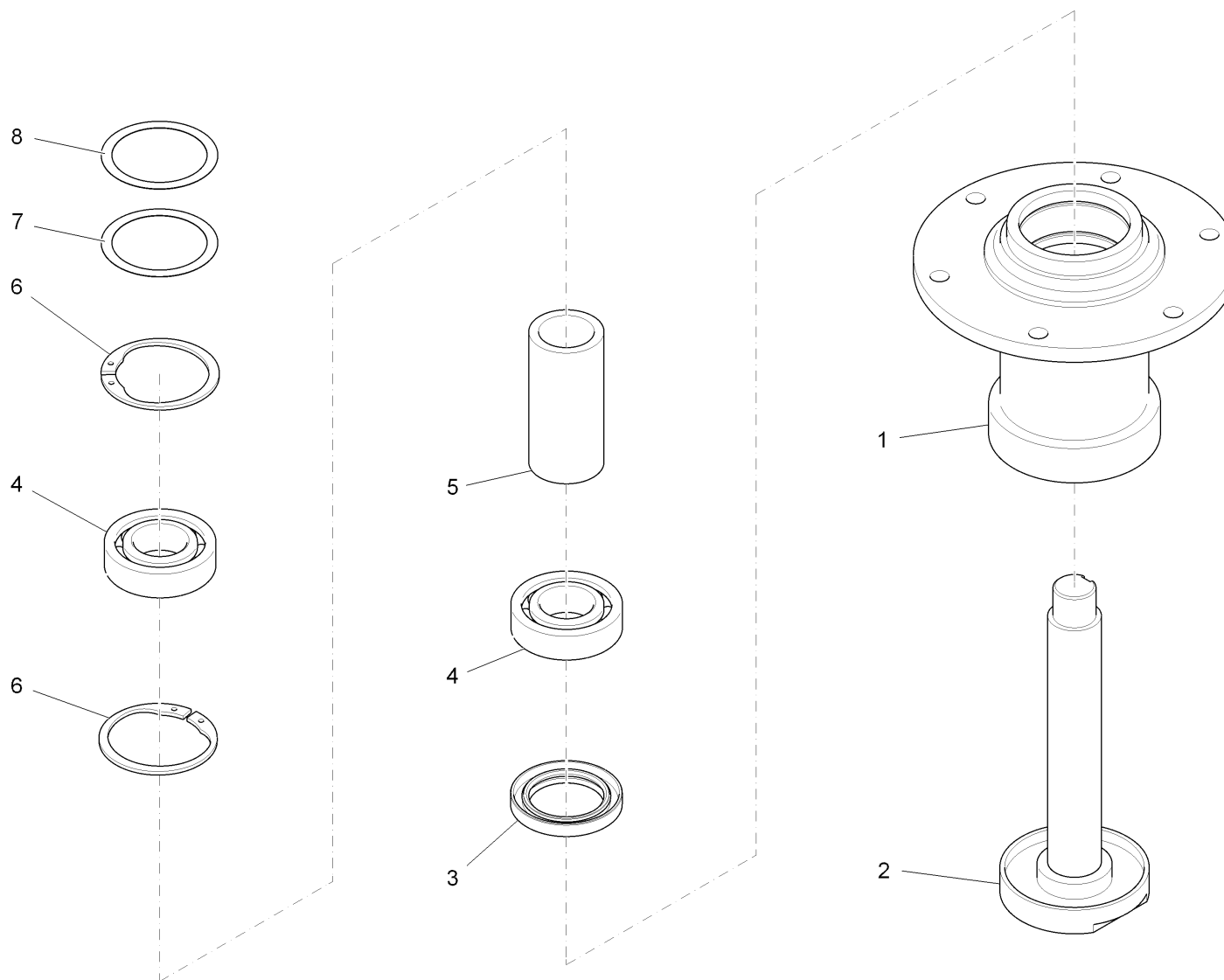
Messerlager kpl / Cutter housing, cpl. / Palier de couteau, cpl.



Messerlager kpl / Cutter housing, cpl. / Palier de couteau, cpl.

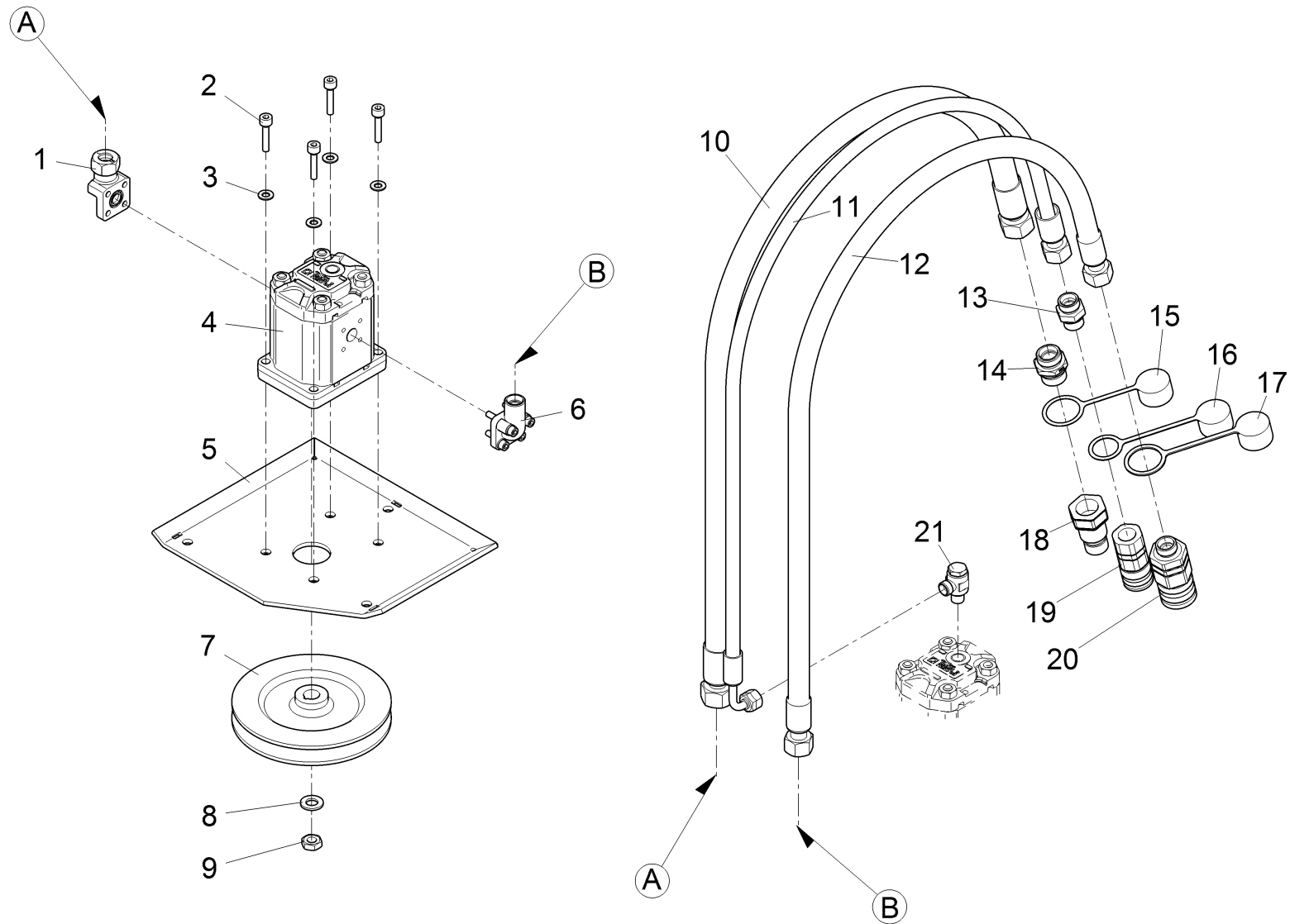
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Messerlager		Cutter housing	Palier de couteau			Seite/Page 190
2	✓ 01144720	1	Spannscheibe	ST	tension disc	PC	PCE 16,5x55x6		
3	✓ 00974070	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans PCE M16x1,5x30-8.8 A3G	DIN 961	
4	✓ 01162070	1	Keilriemenscheibe	ST	V-belt pulley	PC	Rondelle de poulie en V PCE		
5	✓ 00134170	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	Plume de passeport PCE A8x7x32 St50	DIN 6885	
6	✓ 01144710	1	Sicherungsblech	ST	locking plate	PC	PCE 20	DIN 462	
7	✓ 01145010	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 936	

Messerlager / Cutter housing / Palier de couteau



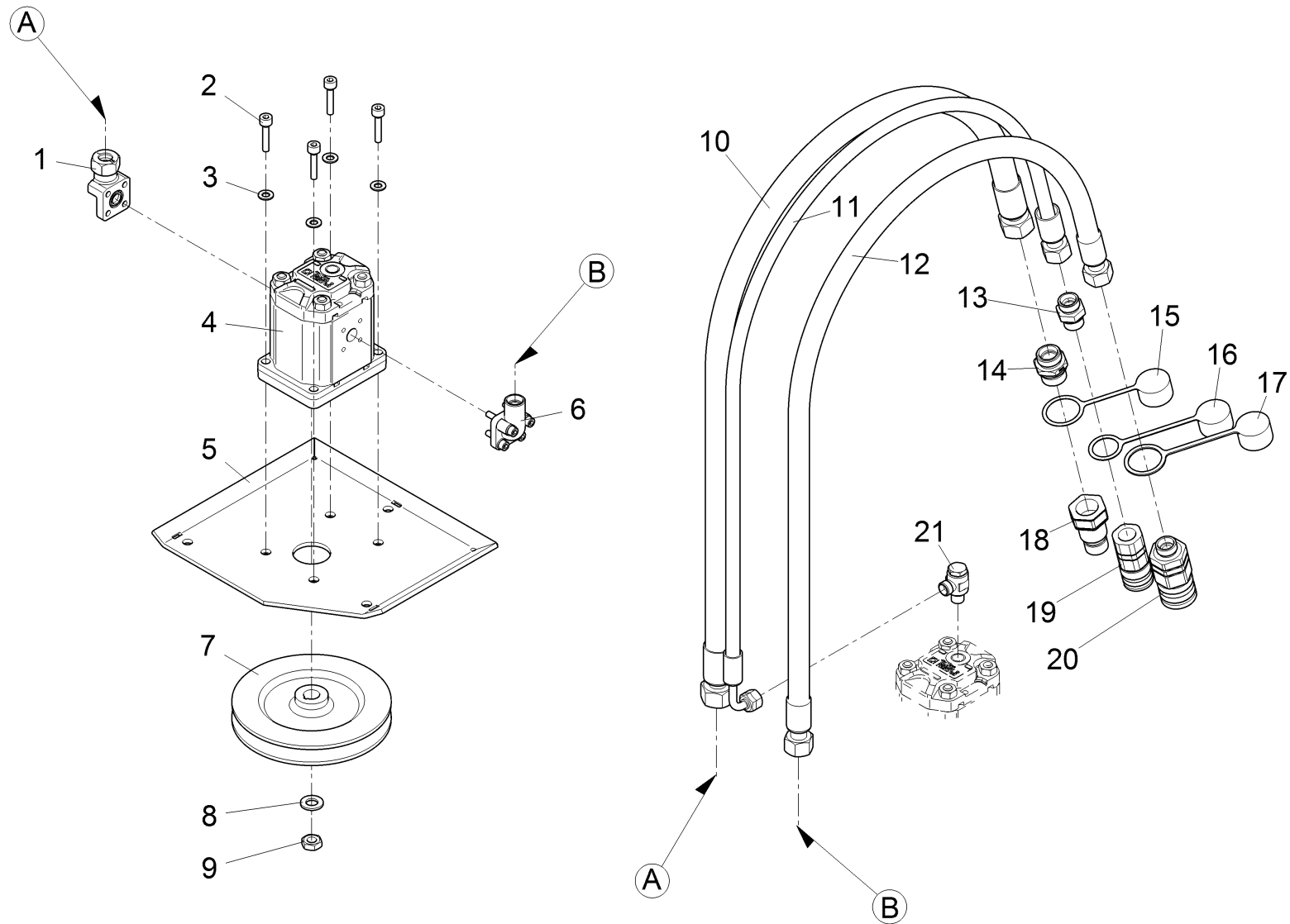
Messerlager / Cutter housing / Palier de couteau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01162430	1	Lagergehäuse	ST	Bearing housing	PC Logement de palier	PCE		
2	✓ 01162260	1	Welle geschweißt	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
3	✓ 01144510	1	Wellendichtring	ST	rotary shaft seal	PC	PCE AS35x52x7-NB	DIN 3760	
4	✓ 00077550	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6205-2RS	DIN 625	
5	✓ 01162080	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
6	✓ 00022470	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 52x2 phos.	DIN 472	
7	✓ 00132680	3	Pass-Scheibe	ST	Shim ring	PC Glace de passeport	PCE 40x50x0,1	DIN 988	Bei Bedarf!
8	✓ 00954580	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 40x50x0,5	DIN 988	Bei Bedarf!



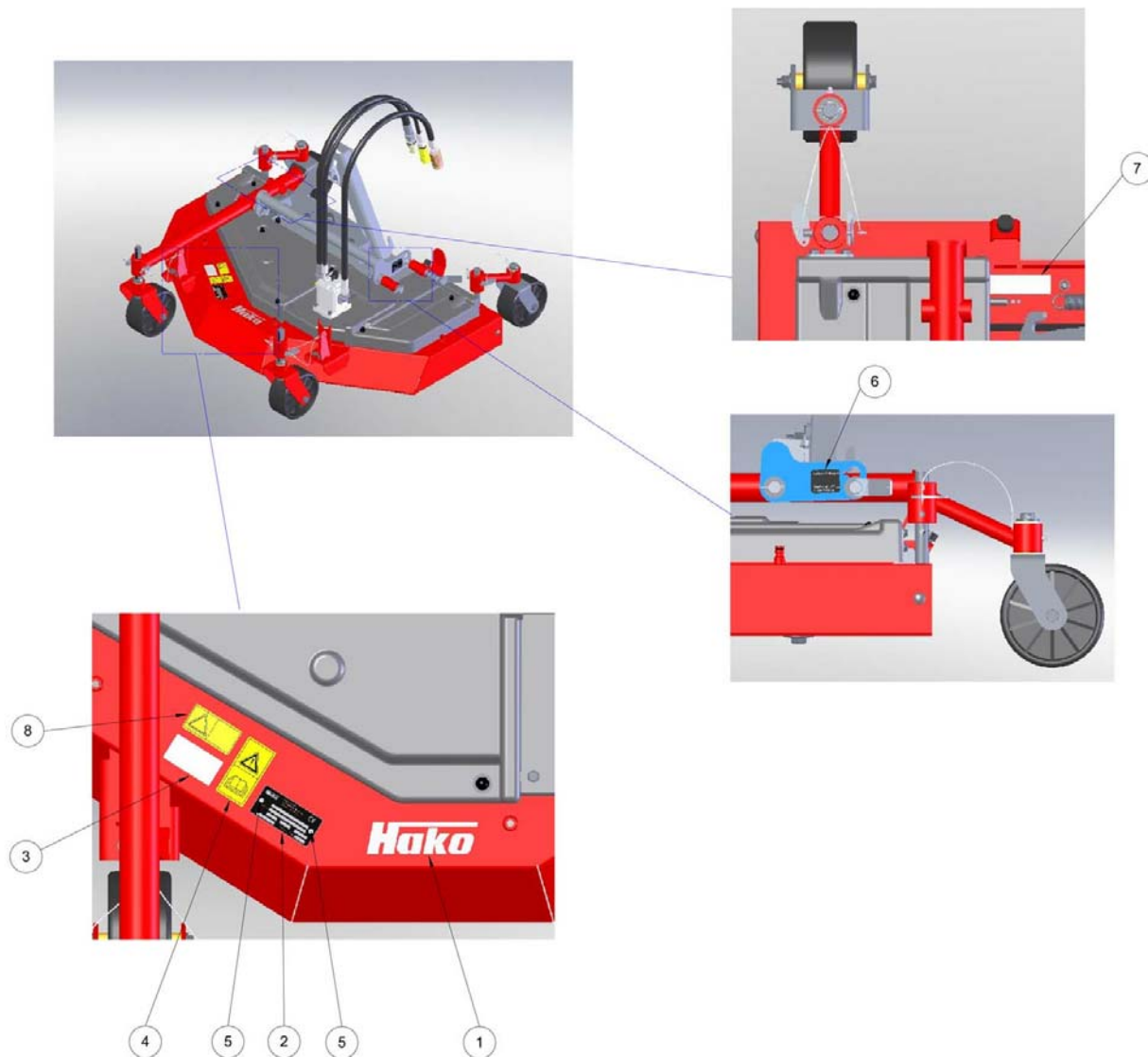
Motor kpl / Motor cpl. / Moteur cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01144800	1	W-Flanschverschraubung	ST	Angle flange screw connection	PC	PCE L18-LK 35		
2	✓ 00021600	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	DIN 912	
3	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	DIN 125	
4	✓ 01473360	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC	Moteur à engrenage	PCE 11ccm	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96725031 Motorplatte vollst
6	✓ 01010670	1	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC	Boulonnage de bride	PCE L15-LK35	
7	✓ 01473370	1	Keilriemenscheibe	ST	V-belt pulley	PC	Poulie en V	PCE D168 B17	
8	✓ 00053770	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	DIN 125	
9	✓ 00154100	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	DIN 936	
10	✓ 01144810	1	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC	Tuyau de pression	PCE 1SN16 DKOL DKOL-1150	
11	✓ 01144820	1	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC	Tuyau de pression	PCE 1SN8 DKOL-90 DKOL 8:12-1200	
12	✓ 01144830	1	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC	Tuyau de pression	PCE 2SN12 DKOL DKOL-1150	
13	✓ 01012640	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC	Embout rectiligne	PCE L15 G1/2A A3G	
14	✓ 01061870	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC	Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"	
15	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC		PCE 1034 S	
16	✓ 01162500	1	Staubkappe	ST	Dust cap	PC	Bonnet d' poussière	PCE 1012 M-rot	
17	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC		PCE 1034 M	
18	✓ 01221810	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"	
19	✓ 01016450	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	Manchon d'accouplement	PCE "OF 1/2" ""	



Motor kpl / Motor cpl. / Moteur cpl.

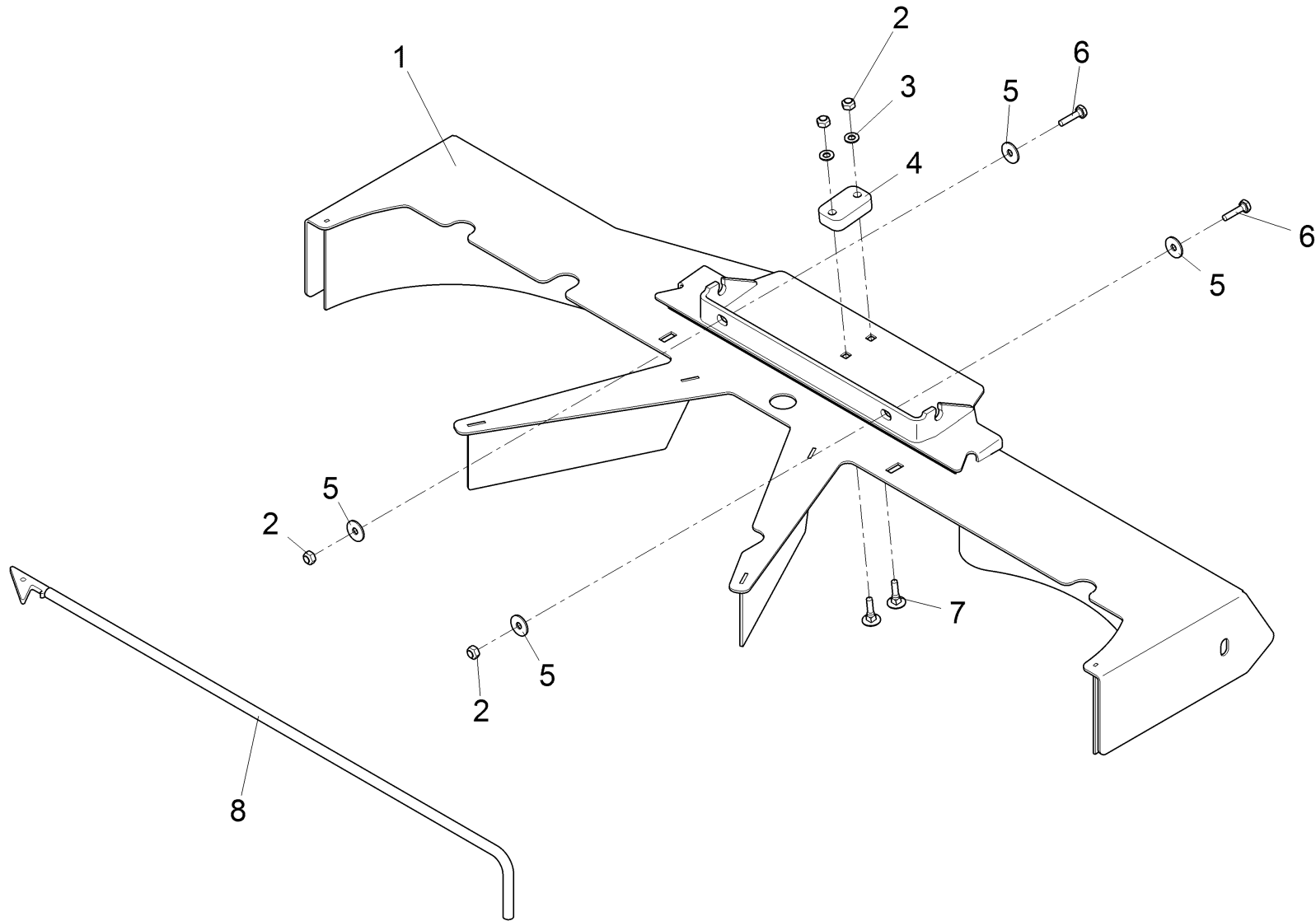
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01144840	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L		
21	✓ 00077960	1	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivel joint	PC Swivel joint	PCE -df L10 M14x1,5-N1		



Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01076790	1	HAKO-Firmenzeich en silber	ST	Decal HAKO silver	PC Autocollant HAKO en argent	PCE 147x40		
2	✓ 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
3	✓ 01184810	1	Aufkleber	ST	Decal	PC Autocollant	PCE		
4	✓ 01071710	1	Aufkleber "Bedienungsanleitung"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitung"	PCE		
5	✓ 00504370	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				17259037 Aufkleber Absteckstellung Kuppeldreieck
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				17259060 Aufkleber gestr. Feder
8	✓ 01184770	1	Aufkleber	ST	Decal	PC Autocollant	PCE		

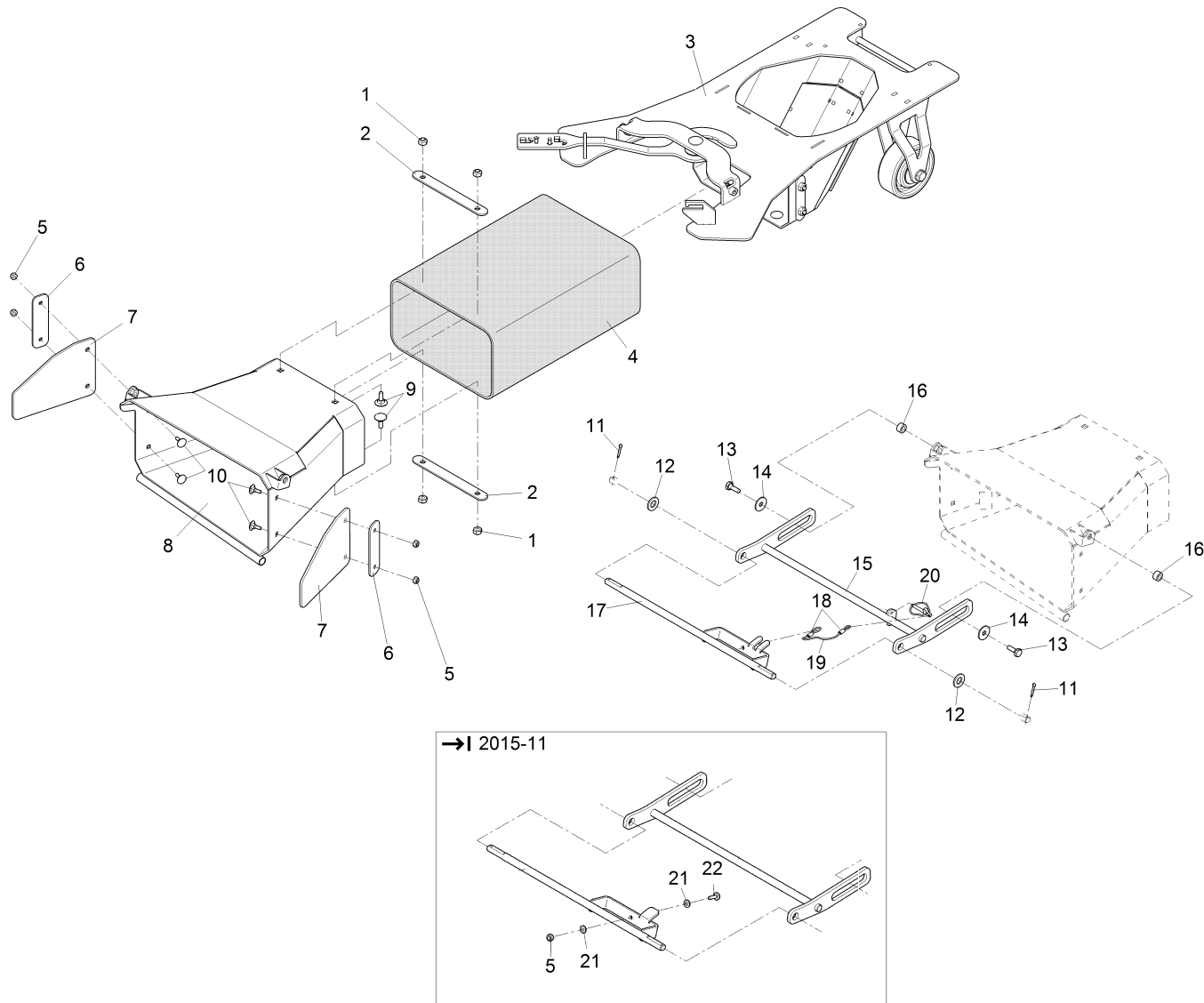
Anbauteil Absaugung / Attachment part extraction / Pièces additionel de evacuation



Anbauteil Absaugung / Attachment part extraction / Pièces additionel de evacuation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96725064 Anbausatz Absaugung vollst
2	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
3	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90841578 Unterlage
5	✓ 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00864520	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 603	
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96727086 Lanze vollst

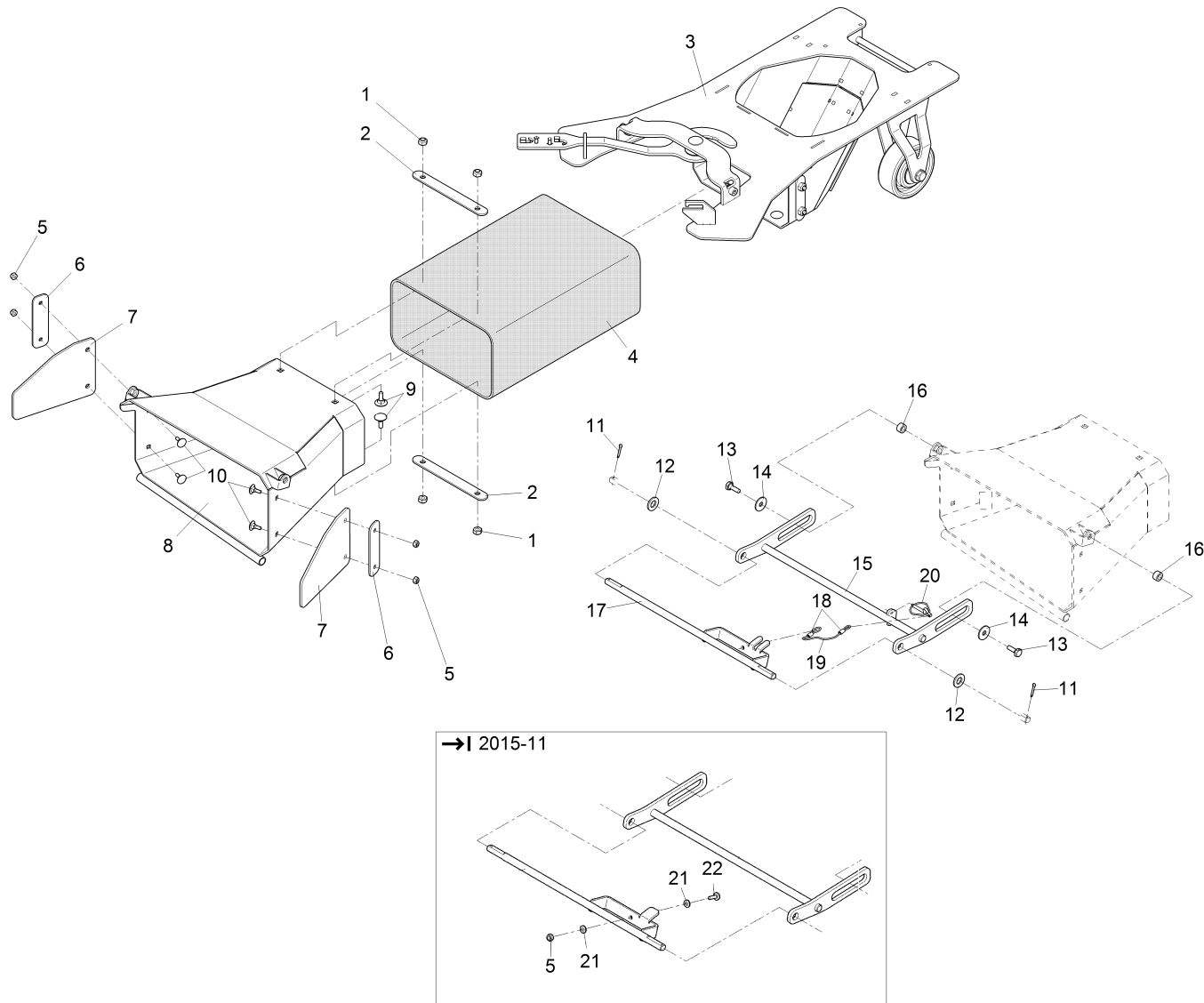
Anbauteil Saugstutzen Mäher 122 / Attachment part mower suction socket / Pièces additionel de tubulure d'aspiration



Anbauteil Saugstutzen Mäher 122 / Attachment part mower suction socket / Pièces additionel de tubulure d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 01474970	2	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
3			Saugkanal kpl		Suction channel	Canal d'aspiration			Seite/Page 204
4	✓ 01474660	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d'aspiration	PCE		
5	✓ 00051520	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90837188 Lasche
7	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90837170 Seitenabdeckung
8	✓ 01475130	1	Trichter, vollst.	ST	Funnel	PC Entonnoir	PCE		
9	✓ 00878410	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
10	✓ 00076540	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
11	✓ 00551410	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x16-St A3G	ISO 1234	
12	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 01474750	1	Griff, vollst	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
16	✓ 01162330	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
17	✓ 01475170	1	Verriegelung, vollst.	ST	Locking	PC Verrouillage	PCE		
18	✓ 00500220	2	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
19	✓ 00500210	0, 250	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
20	✓ 01185250	1	Klappstecker	ST	Connector	PC Connecteur	PCE 5x32 galZn		
21	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	

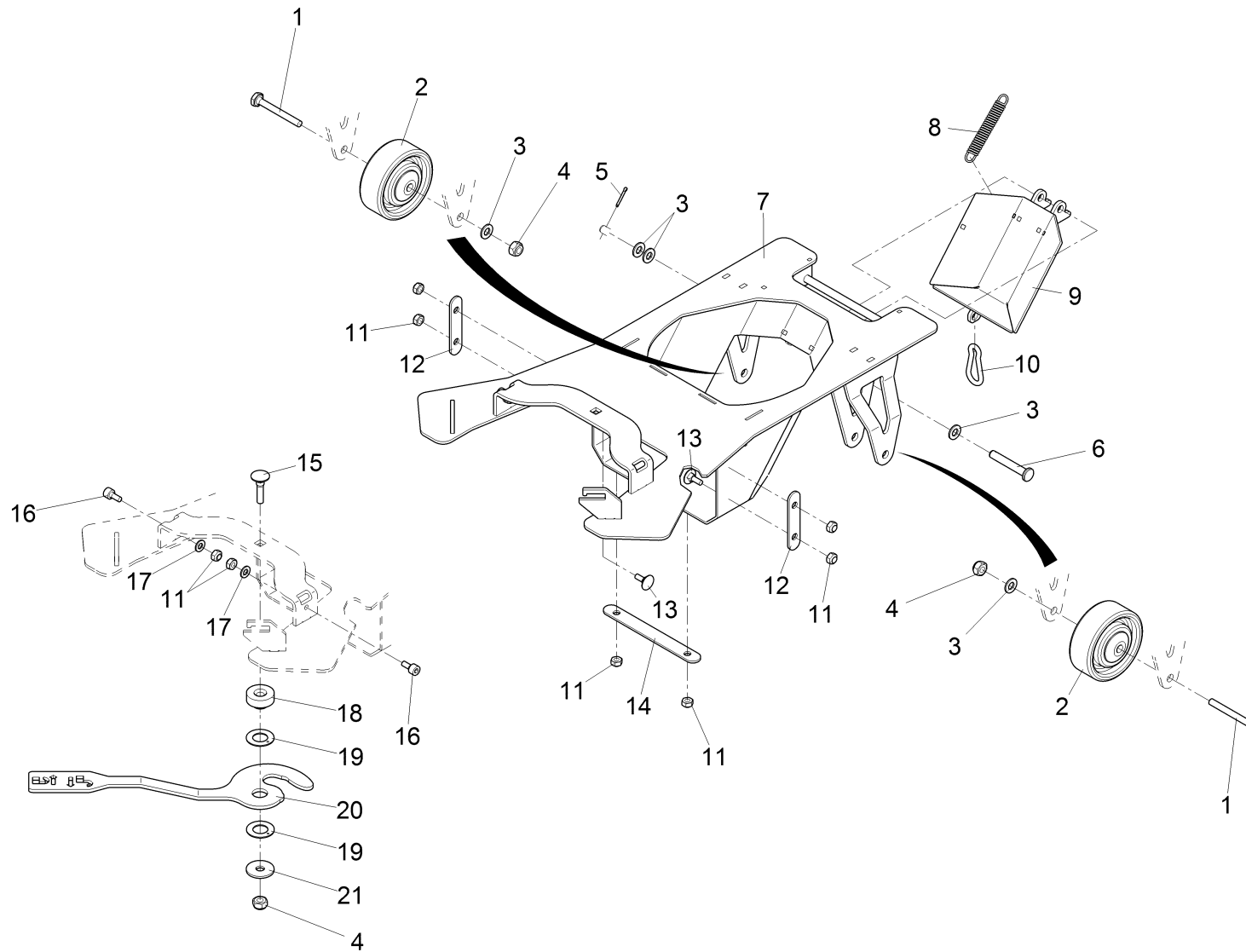
Anbauteil Saugstutzen Mäher 122 / Attachment part mower suction socket / Pièces additionel de tubulure d'aspiration



Anbauteil Saugstutzen Mäher 122 / Attachment part mower suction socket / Pièces additionel de tubulure d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01201810	1	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	PCE M6x16-A2-70	DIN 7985	

Saugkanal kpl / Suction channel / Canal d'aspiration



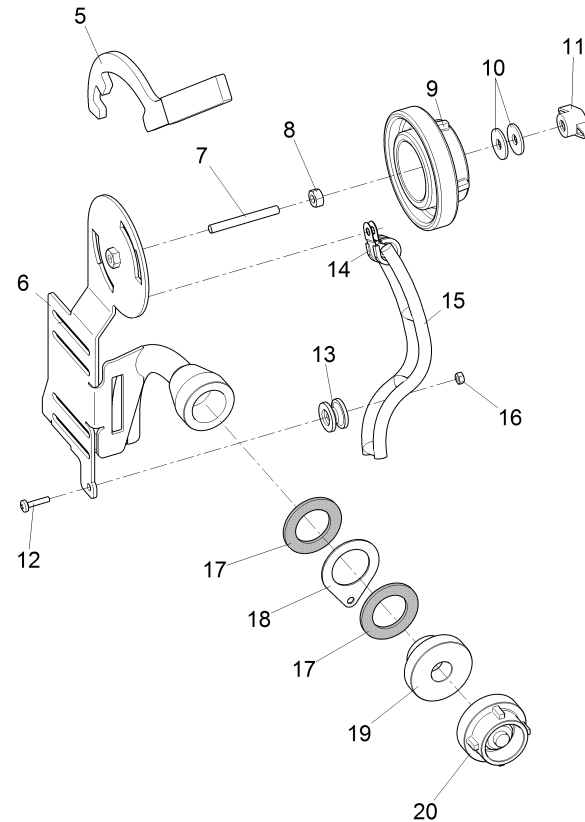
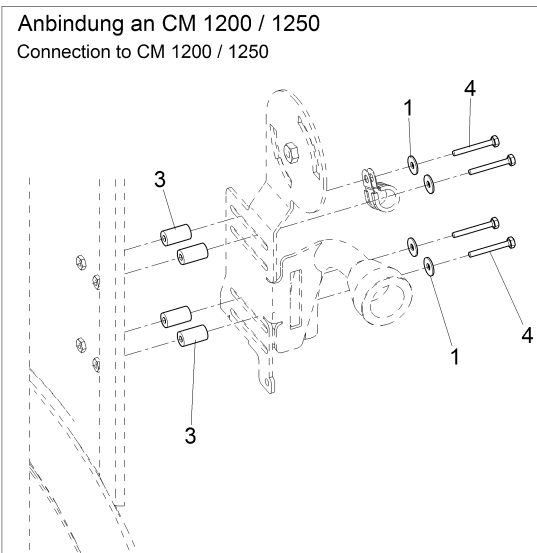
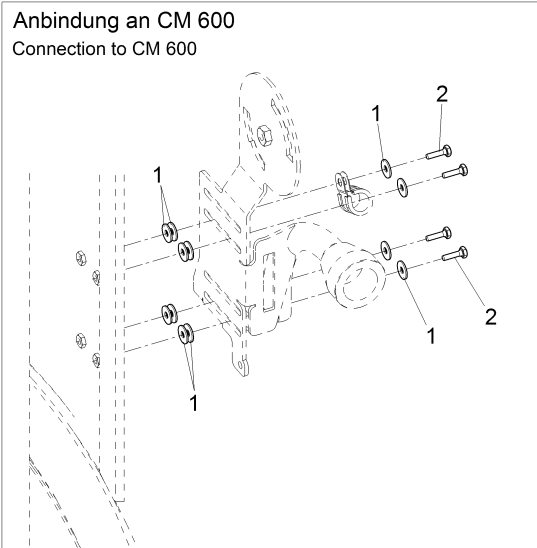
Saugkanal kpl / Suction channel / Canal d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00864080	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x75-8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 01061110	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
3	✓ 00053760	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00051500	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
5	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
6	✓ 00556290	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x65x58-St A3G	DIN 1444	
7	✓ 01475200	1	Saugkanal, vollst.	ST	Suction channel	PC Canal d'aspiration	PCE		
8	✓ 06000590	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE RZ-147NI		
9	✓ 01474980	1	Saugklappe, vollst.	ST	Suction flap	PC Clapet d'aspiration	PCE		
10	✓ 00976600	1	Karabinerhaken	ST	Snap hook	PC Crochet	PCE C60 A2G	DIN 5299	
11	✓ 00051510	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90841495 Lasche
13	✓ 00878410	6	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
14	✓ 01474970	2	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
15	✓ 01130790	1	Flachrundschrabe	ST	Cup head square neck bolt	PC Vis à tête fraisée	PCE		
16	✓ 00154410	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912	
17	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 01471940	1	Lagerbolzen	ST	Bolt	PC Boulon de palier	PCE		
19	✓ 01133780	2	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-2036-015		
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90837394 Riegel
21	✓ 01471680	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		

Index: 97719694

205

Hydrantenkit 1 / Hydrant kit 1 / Kit de pièce d'eau murale



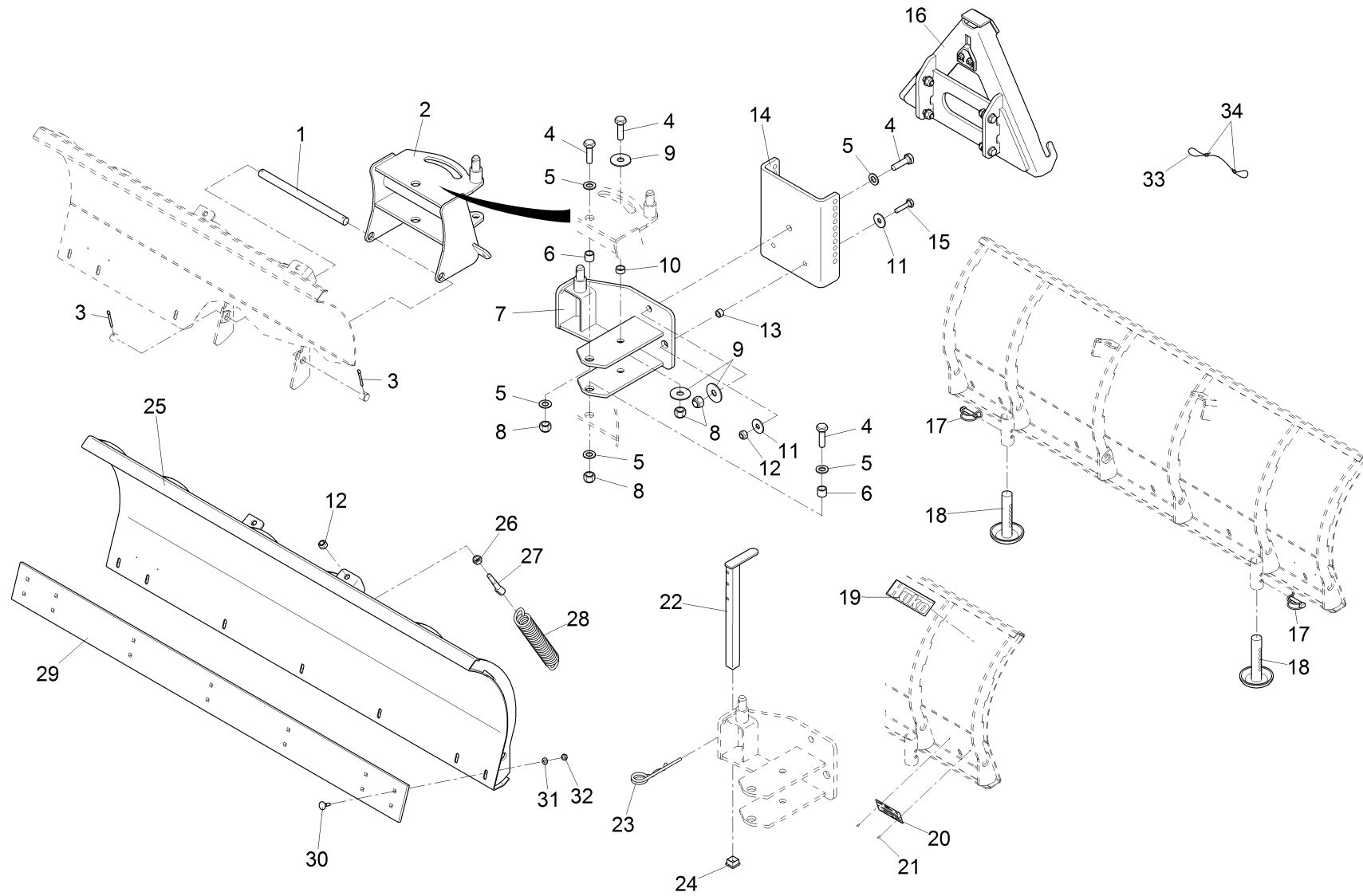
Hydrantenkit 1 / Hydrant kit 1 / Kit de pièce d'eau murale

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00555520	16	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
2	✓ 00054410	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x16-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00029050	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	✓ 00874650	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x35-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 01166830	1	Schlüssel	ST	Key	PC Clé	PCE		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96140462 Halter vollst
7	✓ 00902600	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE 1-M8x60-B-5.6 A2G	DIN 976	
8	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
9	✓ 01017690	1	Reduzierstück C-D	ST	Reducer piece	PC Pieces de reducteur	PCE		
10	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 01111970	1	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M8		
12	✓ 00053540	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
13	✓ 01472920	1	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
14	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
15	✓ 01473340	0, 190	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
16	✓ 00053320	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
17	✓ 01014440	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 01166820	1	Lasche	ST	Mounting link	PC Patte	PCE (10x) *		
19	✓ 01014420	1	Aussengewinde-Festkupplung	ST	Outside thread for solid fire	PC Embrayage solide	PCE D/25		
20	✓ 01015270	1	Blindkupplung	ST	Dummy coupling	PC Embrayage d'aveugle	PCE D/25		

Schneeräumschild 1,35m (5701.30)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97718720	Schneeräumschild 1,35m	Snow blade 1,35 m	Lame chasse-neige 1,35m	209
99294530	Hydraulische Seitenverstellung	Hydraulic side adjustment	Ajustage latéral hydraulique	216
99570300	Gummischürfleiste 135 cm	Rubber rail 135 cm	Rail en caoutchouc 135 cm	218

Schneeräumschild 1,35m / Snow blade 1,35 m / Lame chasse-neige 1,35m



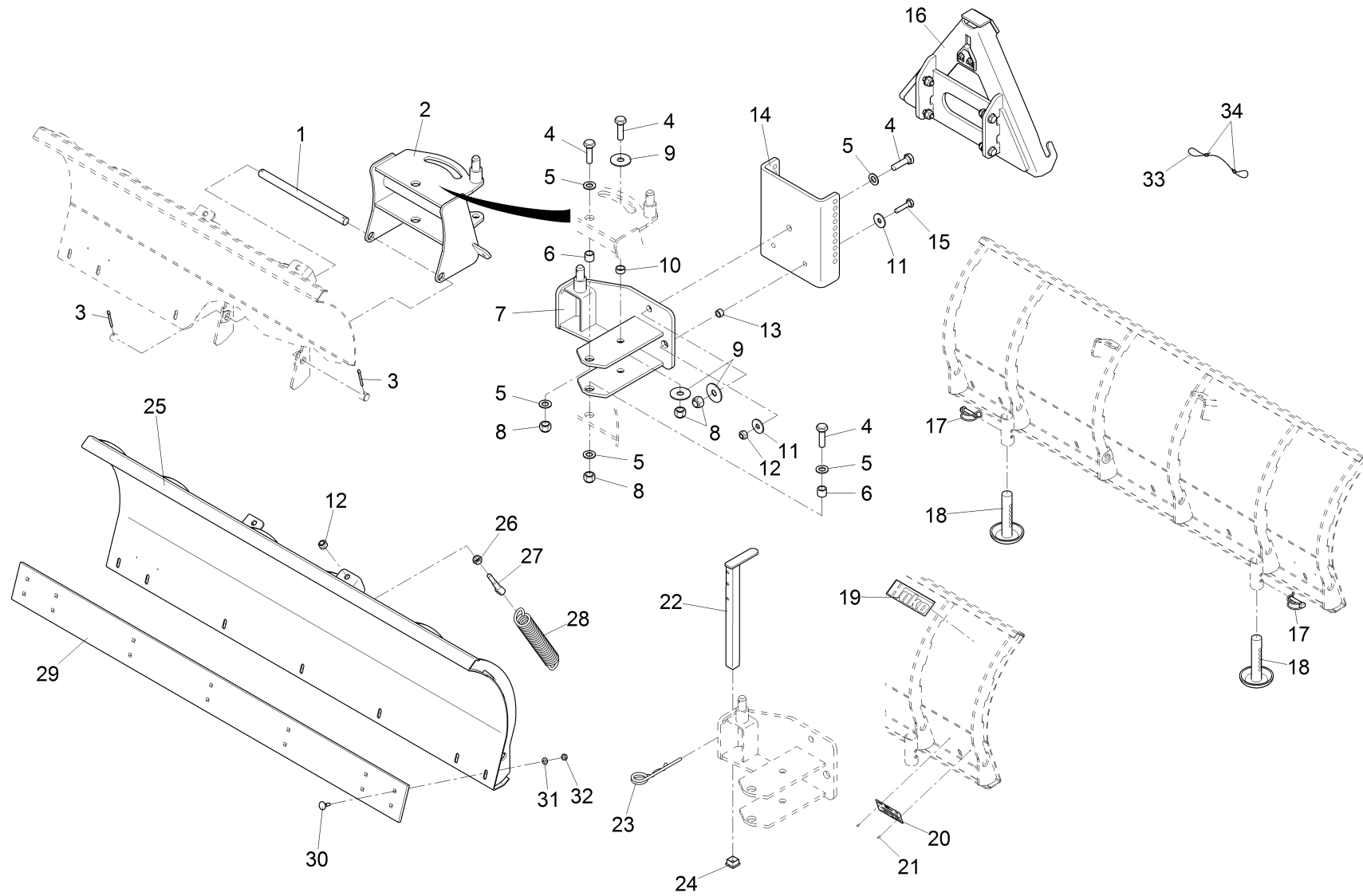
Schneeräumschild 1,35m / Snow blade 1,35 m / Lame chasse-neige 1,35m

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00523110	1	Achse	ST	Axle	PC Essieu	PCE		
2	✓ 01197570	1	Halterung, vollst.	ST	Mounting	PC Support	PCE		
3	✓ 00027880	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x40-St A3G	ISO 1234	
4	✓ 00042740	5	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M16x50-8.8 A3G	DIN 933	
5	✓ 00053790	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A17-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 01197680	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
7	✓ 01197660	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
8	✓ 00962410	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-8 A3G	DIN 982	
9	✓ 00954200	5	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 17-140HV-St A3G	DIN 9021	
10	✓ 01197690	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
11	✓ 00132610	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
12	✓ 00051490	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
13	✓ 01197670	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90829102 Blech
15	✓ 00121060	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M12x45-8.8 A3G	DIN 933	
16			Kuppeldreieck kpl		Triangular unit cpl.	Triangle d'accouplement cpl.			Seite/Page 214
17	✓ 00210200	2	Rohrklappstecker	ST	Clap plug	PC Goupille fendue	PCE RK80		
18	✓ 00490430	2	Kufe	ST	Rocker	PC Poutrelle	PCE		
19	✓ 01076790	1	HAKO-Firmenzeich en silber	ST	Decal HAKO silver	PC Autocollant HAKO en argent	PCE 147x40		
20	✓ 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
21	✓ 00025930	2	Kerbnagel	ST	Grooved drive stud	PC Clou d'entaillage	PCE 3X6-4.6	DIN 1476	
22	✓ 01197650	1	Stützfuß, vollst.	ST	Stay	PC Support	PCE		

Index: 97718720

211

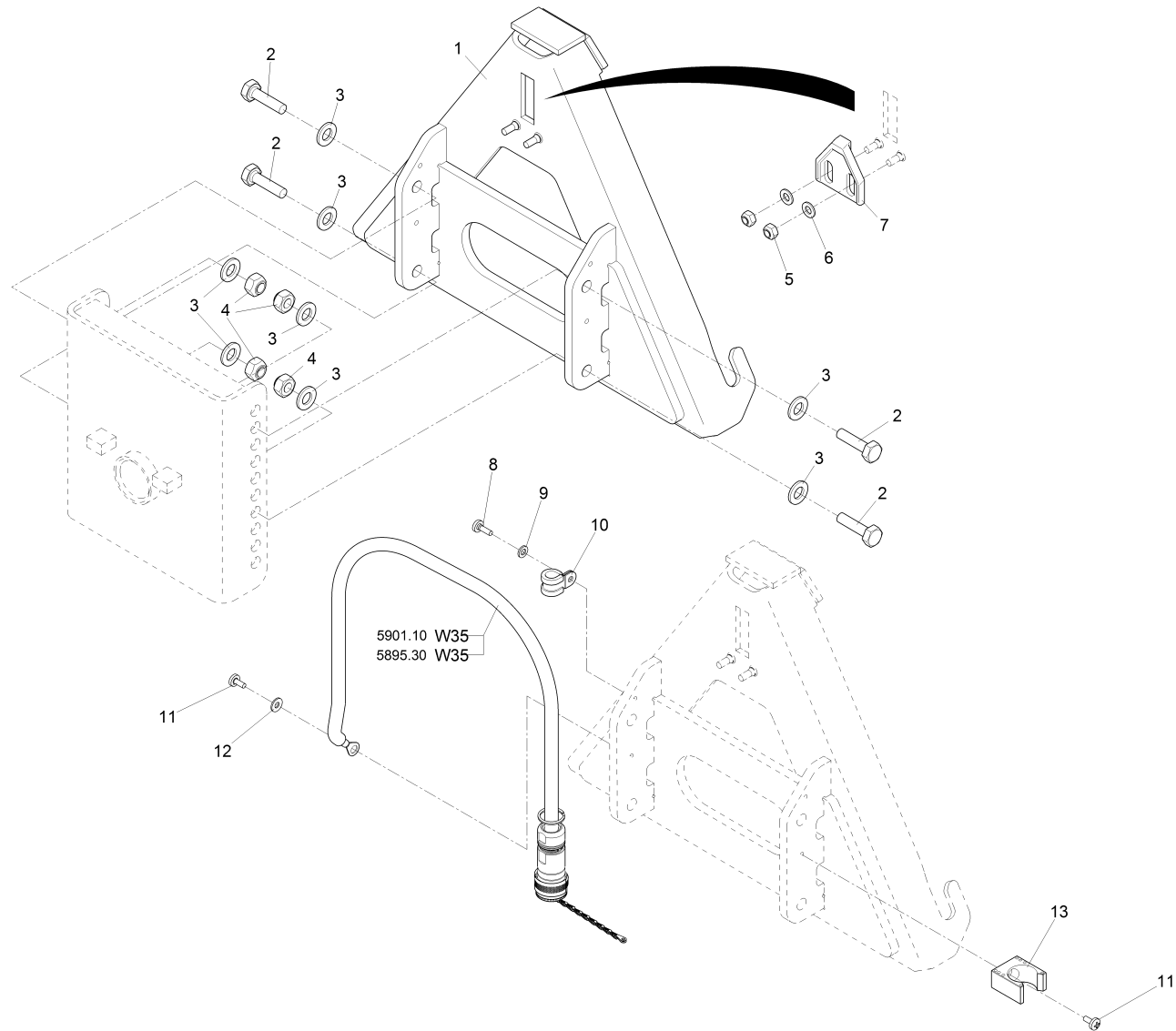
Schneeräumschild 1,35m / Snow blade 1,35 m / Lame chasse-neige 1,35m



Schneeräumschild 1,35m / Snow blade 1,35 m / Lame chasse-neige 1,35m

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00073100	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3-FS	DIN 11024-6	
24	✓ 01101000	1	4kt.Stopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE 25x25 sw		
25	✓ 01197700	1	Schild, vollst.	ST	Snow shield	PC Écu	PCE		
26	✓ 00053370	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-8 A3G	DIN 934	
27	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11518131 Augenschraube
28	✓ 00421150	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
29	✓ 01191770	1	Schneide	ST	Cutting edge	PC Lame	PCE		
30	✓ 01103290	7	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x25-4.6 A2G	DIN 603	
31	✓ 00053750	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
32	✓ 00051510	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
33	✓ 00500210	0, 900	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
34	✓ 00500220	6	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	

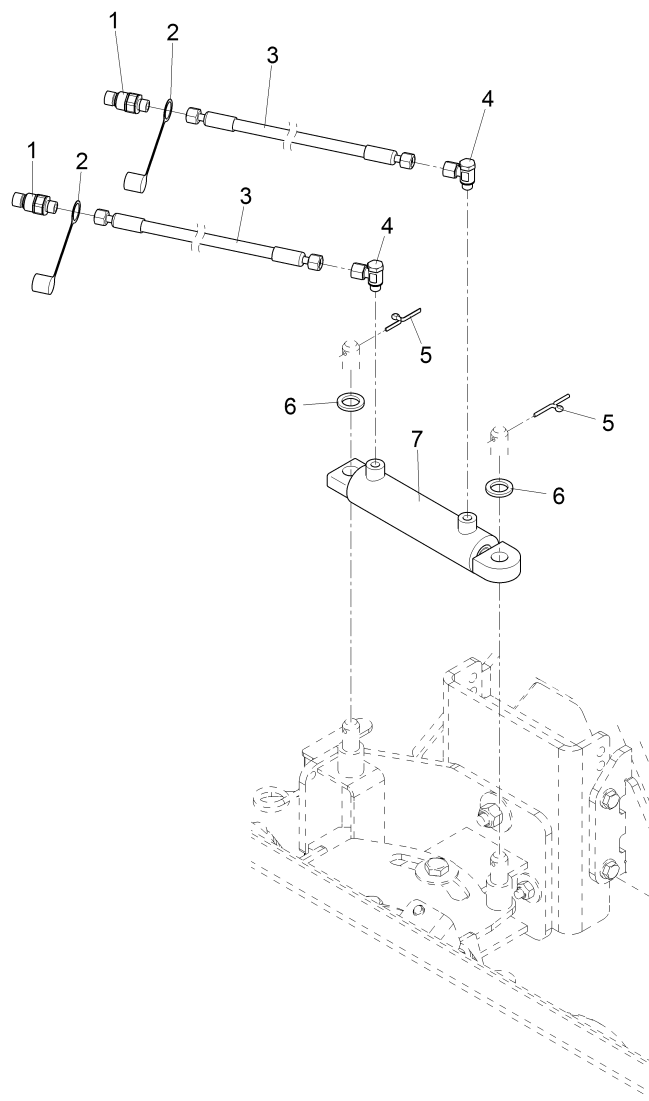
Kuppeldreieck kpl / Triangular unit cpl. / Triangle d'accouplement cpl.



Kuppeldreieck kpl / Triangular unit cpl. / Triangle d'accouplement cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01472270	1	Kuppeldreieck, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
2	✓ 00053220	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x40-8.8 A3G	DIN 933	
3	✓ 00053770	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00051490	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
5	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00923050	1	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE		
8	✓ 00051320	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
11	✓ 00556950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
12	✓ 01226390	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		17526195 Wellschlauchhalter 97721070 Kabelbaum
W3 5K	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		W35 (zur Frontkehrmaschine 5901.10)
W3 5M	✓ 03017000	1	Kabelbaum W35 (Frontkehrmaschine)	ST	Wiring harness W35	PC Faisceau des câbles W35	PCE		

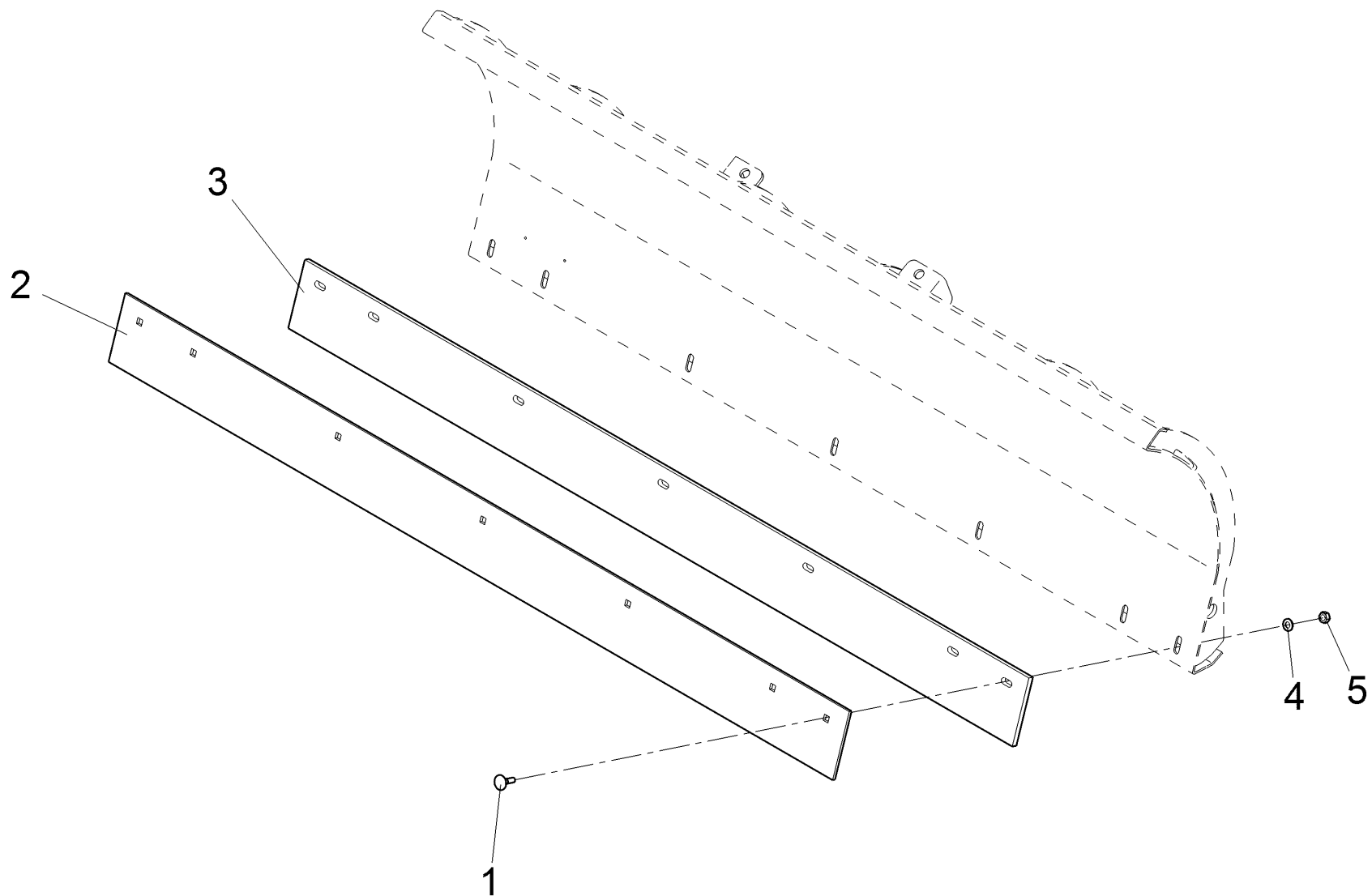
Hydraulische Seitenverstellung / Hydraulic side adjustment / Ajustage latéral hydraulique



Hydraulische Seitenverstellung / Hydraulic side adjustment / Ajustage latéral hydraulique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01160060	2	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
2	✓ 01142340	2	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
3	✓ 01472140	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-675	DIN 20066	
4	✓ 01142890	2	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivel joint	PC	PCE L8 A3G		
5	✓ 00054890	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x32-St A3G	ISO 1234	
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			12325098 Scheibe
7	✓ 00191930	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		

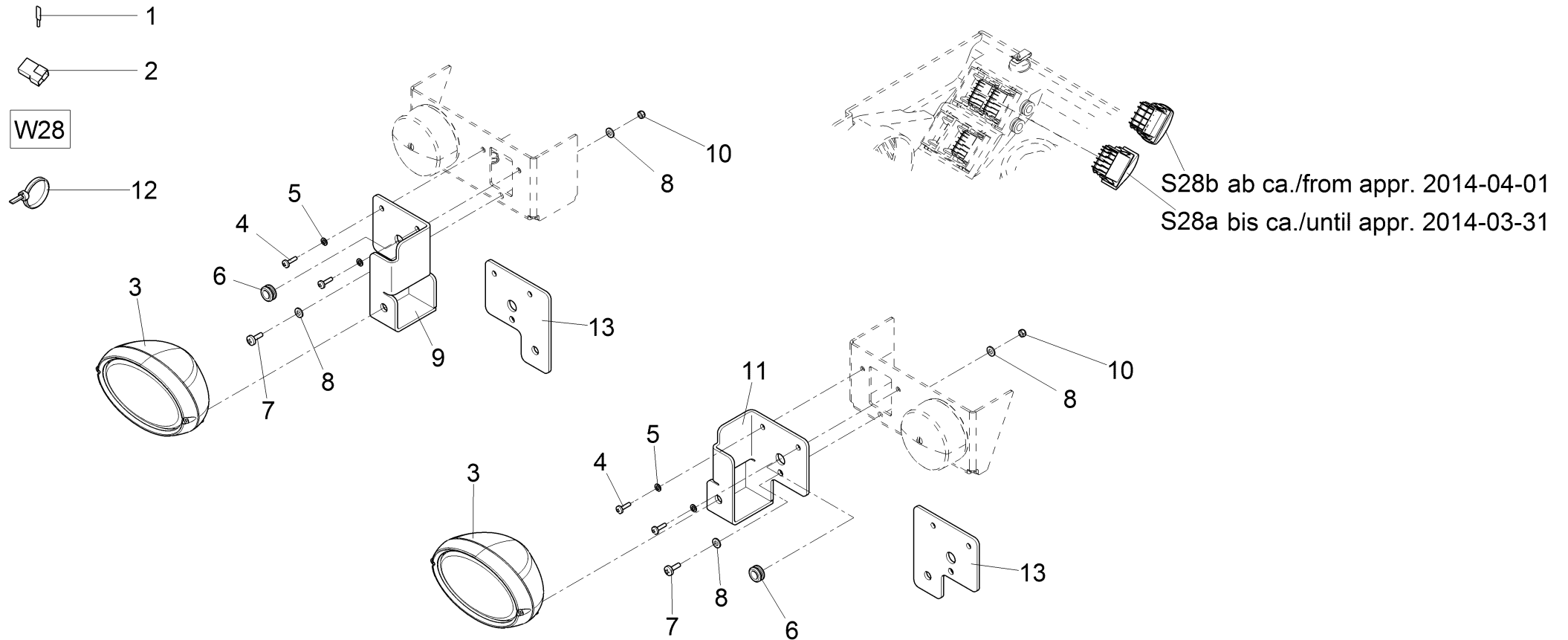
Gummischürfleiste 135 cm / Rubber rail 135 cm / Rail en caoutchouc 135 cm



Gummischürfleiste 135 cm / Rubber rail 135 cm / Rail en caoutchouc 135 cm

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00079070	7	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x45-4.6 A2G	DIN 603	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90276973 Leiste
3	✓ 00651050	1	Gummileiste	ST	Rubber strip	PC Bord de caoutchouc	PCE		
4	✓ 00053750	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 00051510	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

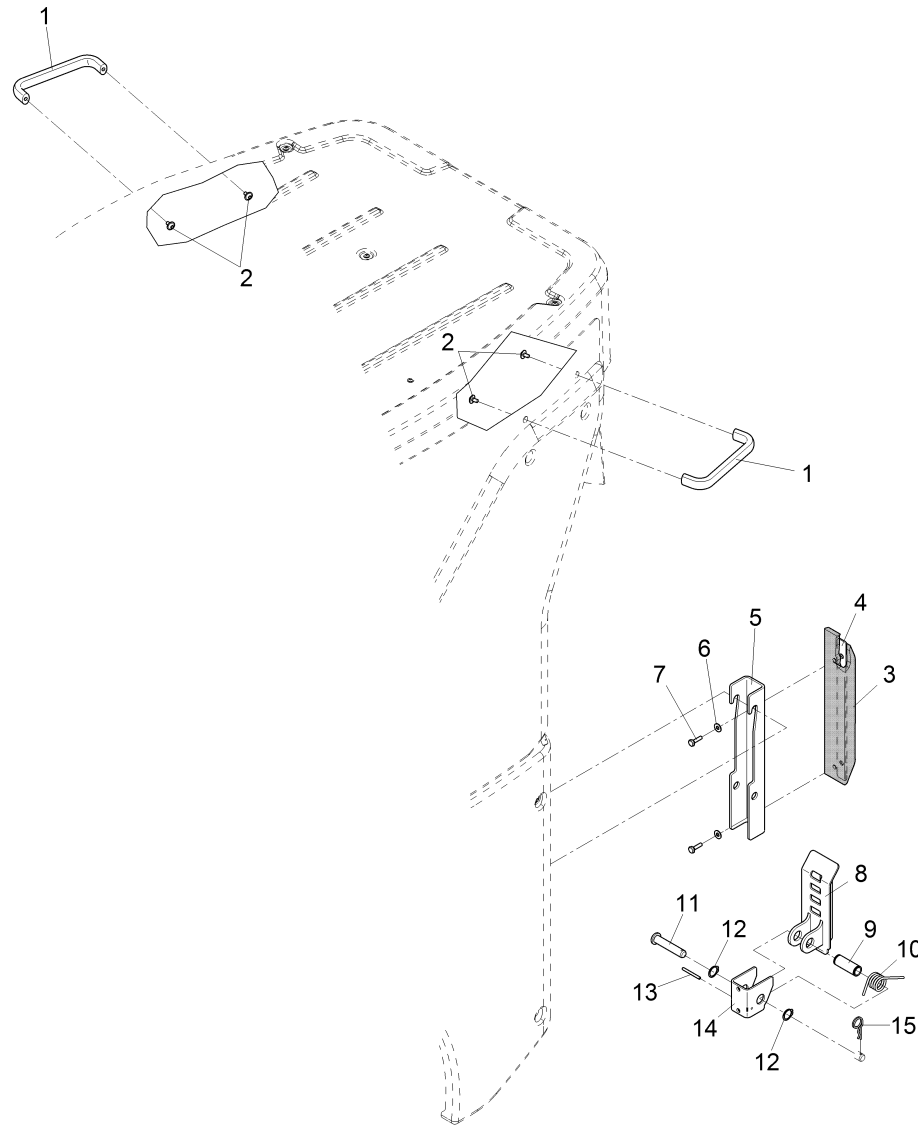
Fahrbeleuchtung zusätzlich oben rts / Repeat headlights at the cabin roof righ / Lumière récidive de toit de cabine



Fahrbeleuchtung zusätzlich oben rts / Repeat headlights at the cabin roof righ / Lumière récidive de toit de cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00903190	4	Flachstecker	ST	Flat connector	PC Languette	PCE 6,3/1,5-2,5		
2	✓ 00903180	2	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
3	✓ 01168320	2	Scheinwerfer Rechtsverkehr	ST	Headlight R.H. traffic	PC Phare, circulation à droite	PCE		
4	✓ 00053530	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
5	✓ 00054170	4	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A5-MP-Verz., W-Chrom.	DIN 128	
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			15595408 Kabelmuffe
7	✓ 00051320	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
8	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90646837 Halter rechts
10	✓ 01017660	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90646845 Halter links
12	✓ 00121010	9	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90654666 Platine; beim CM 1600
S2 8a	✓ 01473790	1	Umschalter Abblendlicht oben/unten	ST	Switch headlight top/bottom	PC Interrupteur phares en haut/en bas	PCE		
S2 8b	✓ 01474300	1	Umschalter Abblendlicht oben/unten	ST	Switch low beam light	PC Interrupteur phares codes	PCE		
W28	✓ 03014280	1	Kabelbaum W28 Scheinwerfer	ST	Wiring harness W28 head lights	PC Faisceau des câbles W28 phares	PCE		

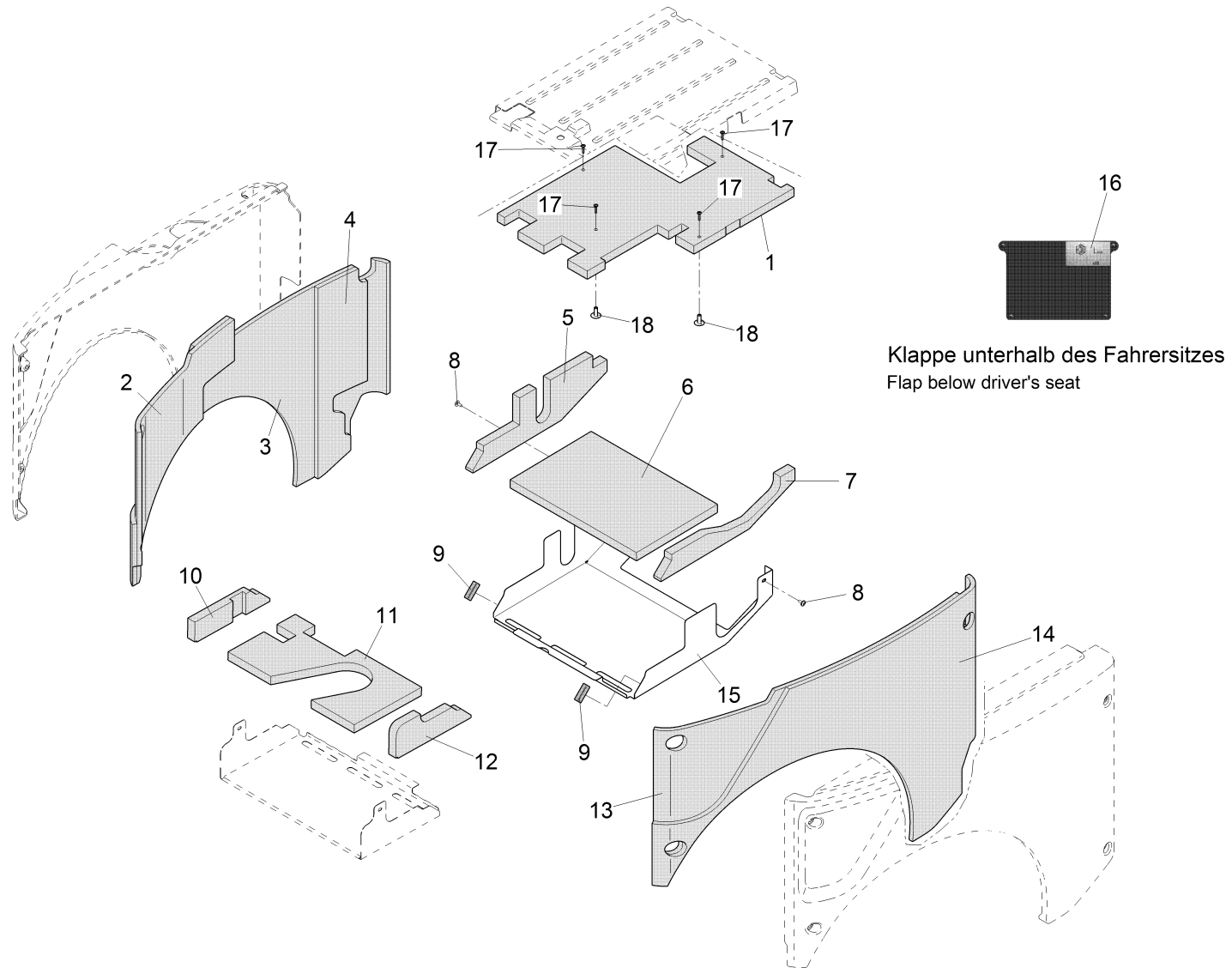
Trittstufe - Behältergriff - Anfahrschutz / Tread - Handle - Collision protection / Giron - Poignée de réservoir - Protection



Trittstufe - Behältergriff - Anfahrschutz / Tread - Handle - Collision protection / Giron - Poignée de réservoir - Protection

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470930	4	Bügelgriff	ST	Handle	PC Prise	PCE ganter_gn_565-26-1 92-el		
2	✓ 01171380	4	Linsenflanschschraube m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x12-A2-70		
3	✓ 01470810	4	GI-Fenderprofil	ST	Profile	PC Profile	PCE		
4	✓ 01471890	2	Leiste, vollst.	ST	Strip	PC Bord	PCE		
5	✓ 01474780	2	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
6	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
7	✓ 00053100	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 01474760	1	Trittlech, vollst.	ST	Step	PC Marche-pied	PCE		
9	✓ 01474790	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
10	✓ 01472890	1	Schenkelfeder	ST	Leg spring	PC Plume de cuisse	PCE		
11	✓ 01142120	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B16h11x80 A3G	DIN 1444	
12	✓ 00125360	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 22x1,2-phos.	DIN 471	
13	✓ 00861020	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x50 A2G	DIN 1481	
14	✓ 01474800	1	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
15	✓ 00744820	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	

Dämmpaket / Noise reduction kit basic unit / Paquet d' isolation



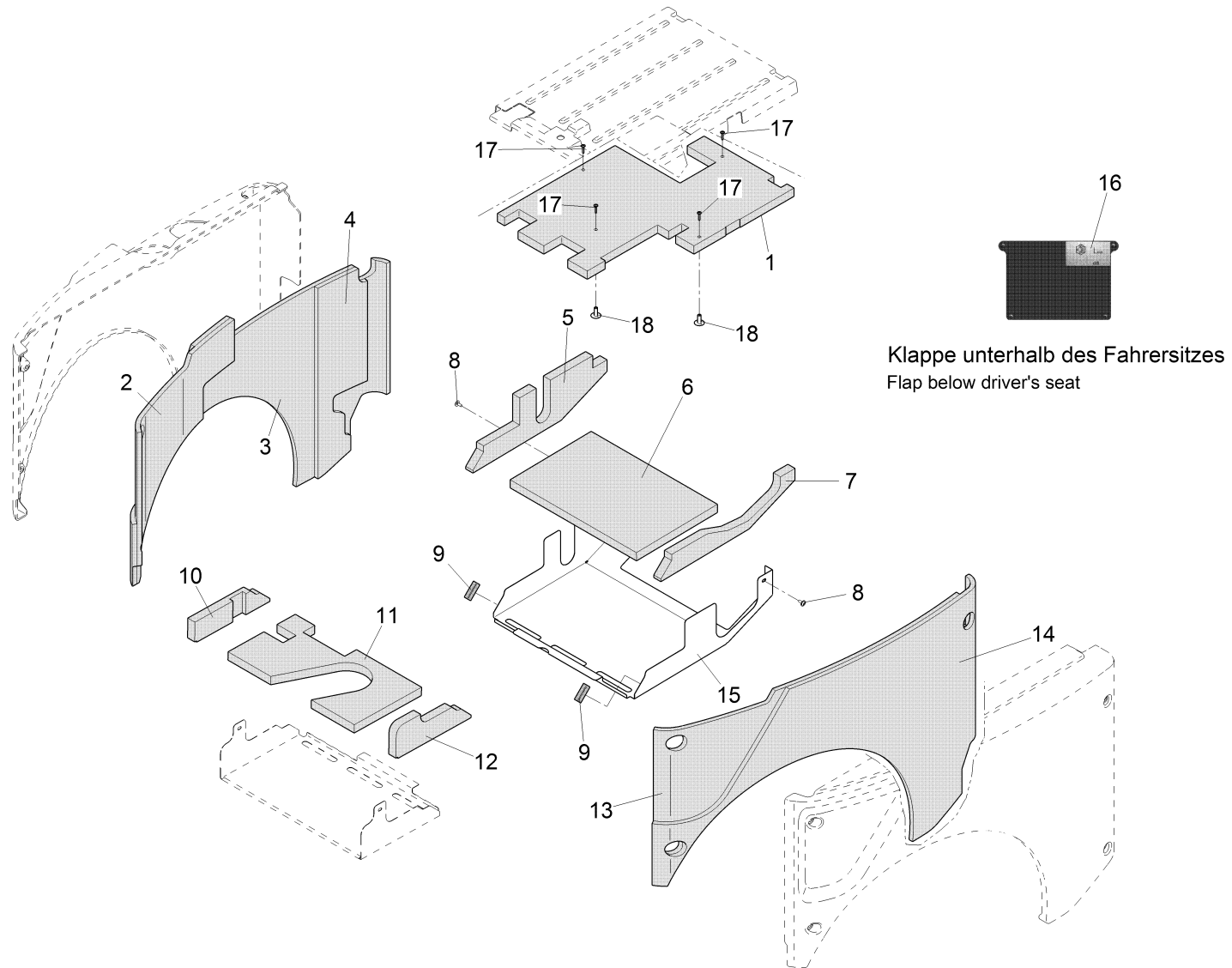
Dämmpaket / Noise reduction kit basic unit / Paquet d' isolation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03014760	1	Dämmung Motorabdeckung	ST	Insulation mat	PC Natte d' isolation	PCE		
2	✓ 03014810	1	Dämmung rechts	ST	Insulation mat R.H.	PC Natte d' isolation à droite	PCE		
3	✓ 03014790	1	Dämmung rechts	ST	Insulation mat R.H.	PC Natte d' isolation à droite	PCE		
4	✓ 03014770	1	Dämmung rechts	ST	Insulation mat R.H.	PC Natte d' isolation à droite	PCE		
5	✓ 03014860	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
6	✓ 03014840	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
7	✓ 03014870	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
8	✓ 01074320	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE		
9	✓ 01225930	0, 110	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 1,0-4,0 schwarz		
10	✓ 03014800	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
11	✓ 03014780	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
12	✓ 03014820	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
13	✓ 03014830	1	Dämmung links	ST	Insulation mat L.H.	PC Natte d' isolation à gauche	PCE		
14	✓ 03014850	1	Dämmung links	ST	Insulation mat L.H.	PC Natte d' isolation à gauche	PCE		
15	✓ 01474720	1	Bodenblech	ST	Bottom plate	PC Tôle d' sol	PCE		
16	✓ 03008790	1	Trägerfolie	ST	Backing film	PC Feuille de responsable	PCE		
17	✓ 01226860	4	Linsenflanschschraube m.l-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x25-A2-70		

Index: 1473.00

225

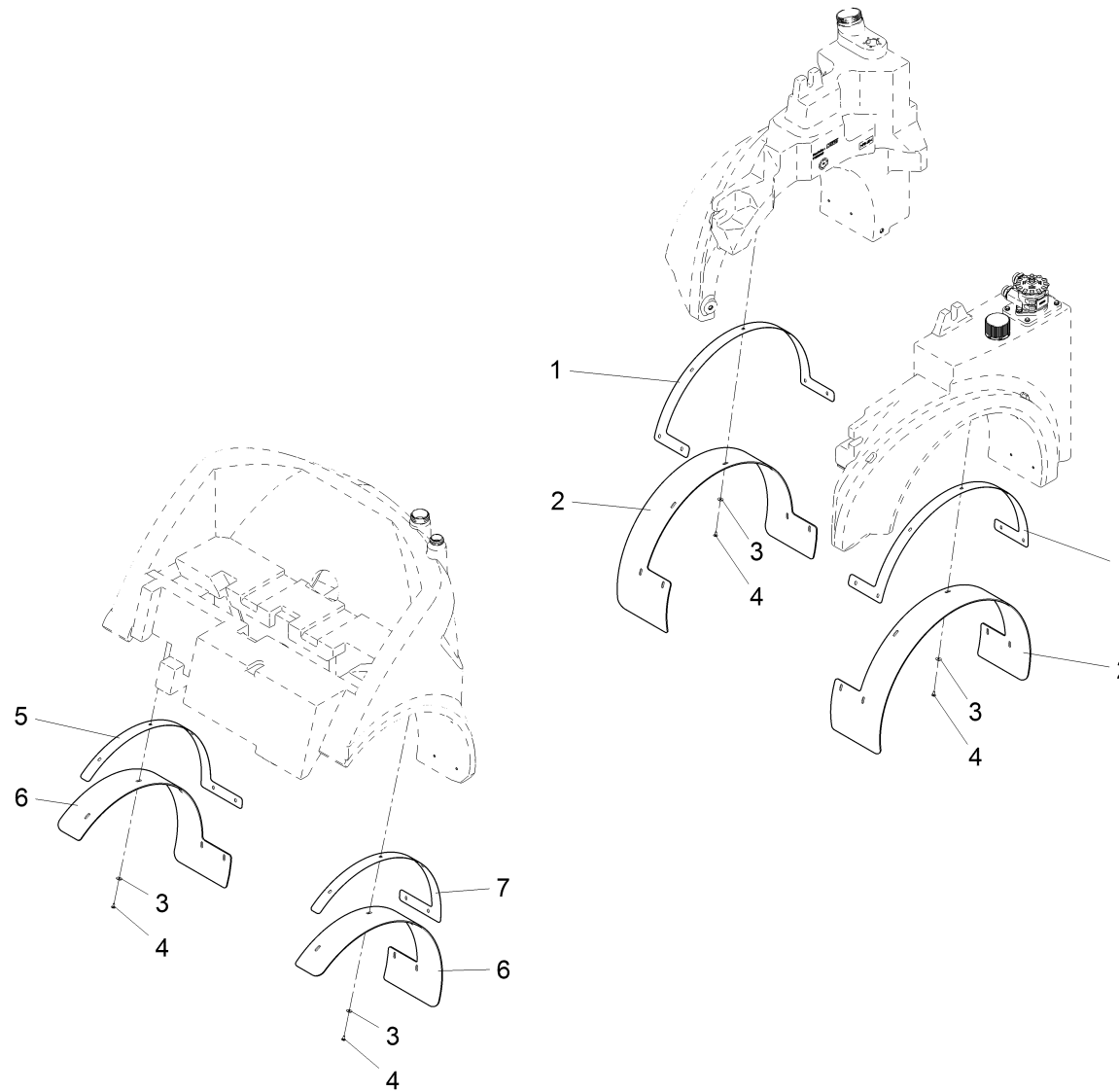
Dämmpaket / Noise reduction kit basic unit / Paquet d' isolation



Dämpfpaket / Noise reduction kit basic unit / Paquet d' isolation

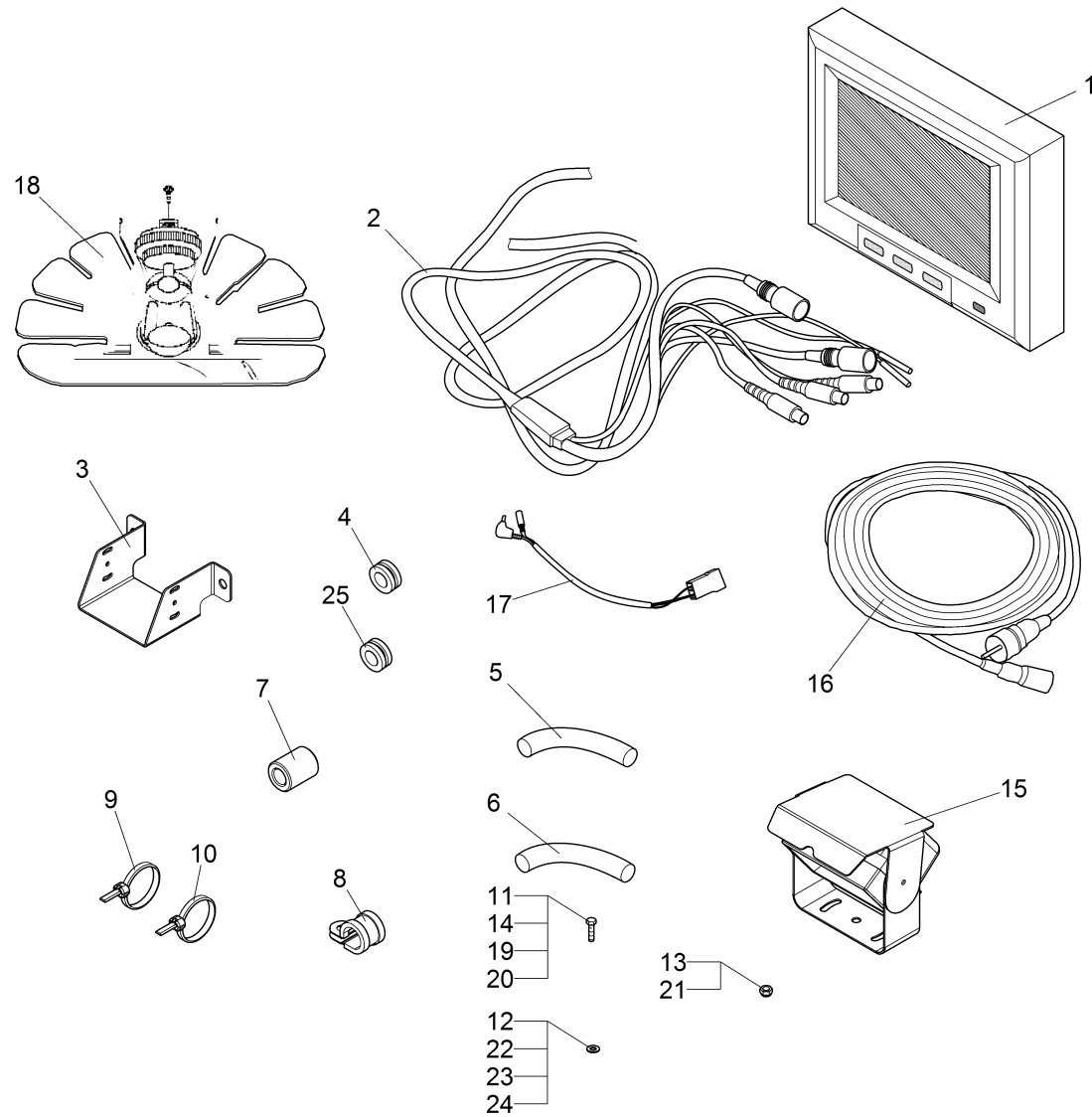
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	✓ 01223380	4	Schnellverschluss	ST	Quick release fastener	PC Fermeture rapide	PCE P409		

Kotflügelverbreiterungen / Mud guard extensions / Extension de garde-boue



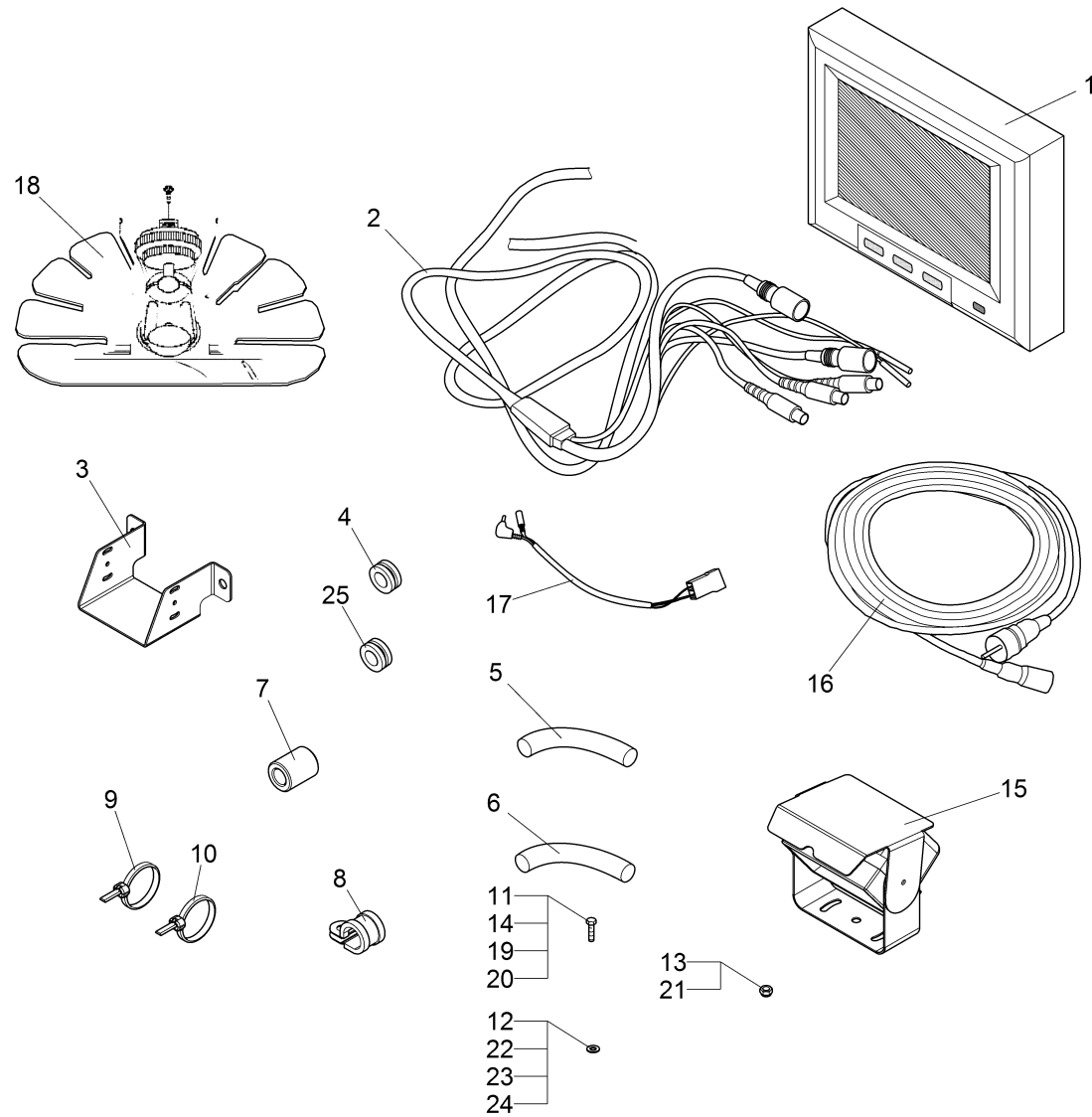
Kotflügelverbreiterungen / Mud guard extensions / Extension de garde-boue

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03014910	2	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
2	✓ 01472650	2	Spritzschutz	ST	Splash guard	PC Protection à pulvériser	PCE		
3	✓ 01160920	24	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKB-6-dacrometisiert		
4	✓ 01000850	24	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
5	✓ 03014900	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
6	✓ 01472830	2	Spritzschutz	ST	Splash guard	PC Protection à pulvériser	PCE		
7	✓ 03014890	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		



Videoüberwachung / Video surveillance / Surveillance avec video

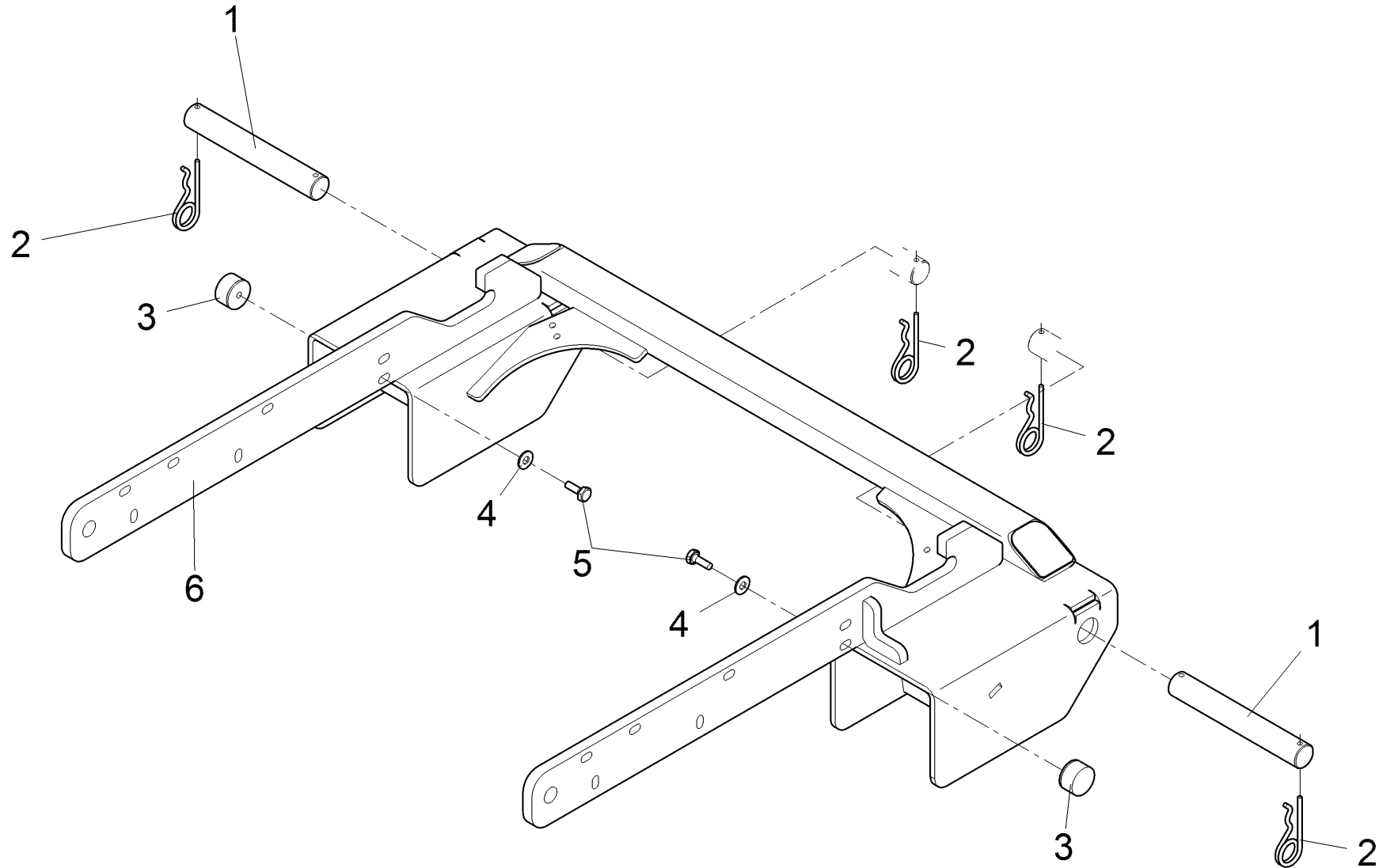
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03013850	1	LCD-Farbmonotor	ST	LCD-monitor	PC LCD-moniteur	PCE CM-562D		Inkl. Kabel!
2	✓ 03502490	1	Multifunktionskabel	ST	Multi function cable	PC Câble pour multi-fonction	PCE		
3	✓ 01163620	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
4	✓ 00856240	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0027		
5	✓ 01161450	6,000	Wellschlauch geschlitzt	M	Corrugated tube	M Tuyau	M NW7,5		
6	✓ 01163580	1,000	Schrumpfschlauch	M	Shrinkable tube	M Gaine contractile	M 19,1x0,8-PVC bl-HTS-B11		
7	✓ 01163590	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
8	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
9	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
10	✓ 00967760	15	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
11	✓ 00523520	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x16-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 00053010	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 03006500	1	IR-Farbkamera	ST	Camera	PC Caméra	PCE		
16	✓ 03007840	1	Videokabel	ST	Video cable	PC Câble d' video	PCE 5m		
17	✓ 03007910	1	Kabelbaum Adapter Video	ST	Wiring harness adapter video	PC Faisceau des câbles adapteur d' video	PCE		2-polig, für die Spannungsversorgung
18	✓ 03502120	1	Standfuß	ST	Retainer	PC Support	PCE CL-5		
19	✓ 00854190	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
20	✓ 00874650	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x35-8.8 A2G	DIN 933	
21	✓ 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	



Videoüberwachung / Video surveillance / Surveillance avec video

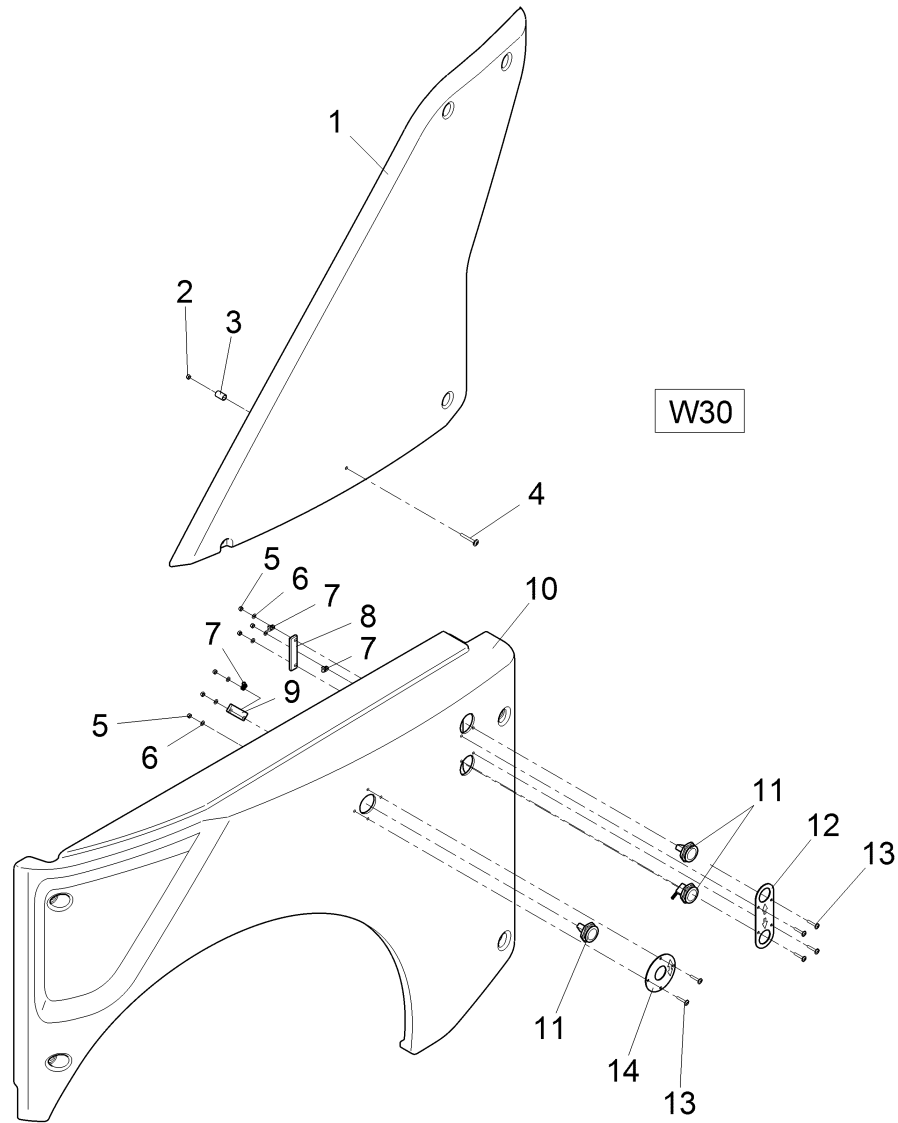
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	✓ 00874720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
24	✓ 00555520	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
25	✓ 00555430	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0029		

Gewichthalter CM600 / Weight support / Support de poids



Gewichthalter CM600 / Weight support / Support de poids

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90847310 Stange
2	✓ 00052860	4	Vorstecker	ST	Cotter pin	PC	Goupille	PCE	
3	✓ 00733560	2	Gummi-Metall-Anschlagpuffer	ST	Rubber-metal buffer	PC	Amortisseur en caoutchouc/métal	PCE E-30	
4	✓ 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac	
5	✓ 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96727805 Halter



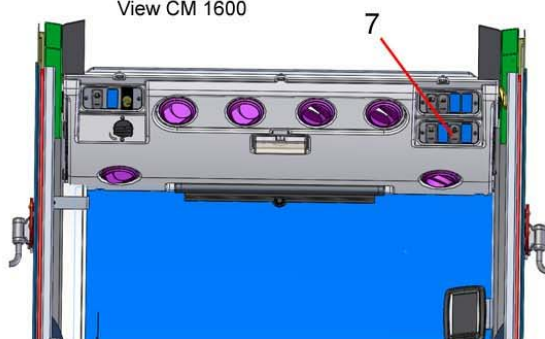
Hydrauikbetätigung am Heck CM600 / External hydraulic control rear CM 600 / Levage d' bac avec commande arrière CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90663097 Verkleidung links
2	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 00100590	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
4	✓ 01110780	1	Linsenflanschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x40-10.9-A2G		
5	✓ 01017660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
6	✓ 00902270	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B5,3-140Hv-A4	DIN 125	
7	✓ 00903290	3	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU1.5/9-W1		
8	✓ 01494310	1	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90658535 Lasche
10	✓ 01472580	1	Verkleidung links rot RAL 2002	ST	Covering L.H. red RAL 2002	PC Couverture à gauche rouge RAL 2002	PCE		
11	✓ 01066650	3	Taster, kpl.	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90517236 Hinweisschild
13	✓ 01226860	6	Linsenflanschr. ube m.l-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x25-A2-70		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90517244 Hinweisschild
W30	✓ 03016110	1	Kabelbaum W30	ST	Wiring harness W30	PC Faisceau des câbles W30	PCE		

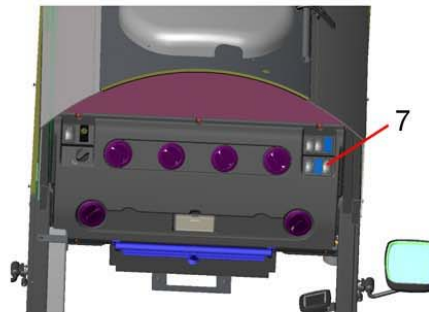
Außenspiegel beheizbar / Rear view mirror heated / Rétroviseur réchauffable



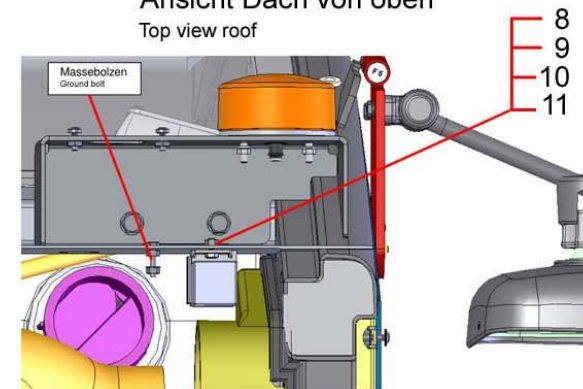
Ansicht CM 1600
View CM 1600



Ansicht CM 600
View CM 600



Ansicht Dach von oben
Top view roof



Außenspiegel beheizbar / Rear view mirror heated / Rétroviseur réchauffable

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167750	2	Außenspiegel beheizt	ST	Wing mirror heated	PC Rétroviseur extérieur chauffant	PCE		
2	✓ 00903170	4	Flachstecker	ST	Flat connector	PC Languette	PCE 6,3/0,5-1,0mm ²		
3	✓ 00129850	2	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0023		
4	---	0, 300	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			25857186 Wellschlauch
5	✓ 03013630	1	Kabelbaum Spiegelheizung	ST	Wiring harness	PC Faisceau des câbles	PCE		
6	✓ 00903180	2	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
7	✓ 01473960	1	Taster Spiegelheizung	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		
8	✓ 01167720	1	Steuergerät Spiegelheizung	ST	Control unit	PC Unité d' contrôle	PCE		
9	✓ 00054680	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x10-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 00053720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
11	✓ 00053320	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
12	✓ 00967760	10	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		



Hako: von Anfang an umweltfreundlich
Hako: environmentally friendly from the start
Hako: écologique par principe

Überall und ganz in Ihrer Nähe
Close to you wherever you are
Propreté et sécurité

Sauberkeit mit Sicherheit
Cleanliness with safety
Partout tout près de chez vous

Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf www.hako.com/vb

An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit www.hako.com/va

Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur www.hako.com/va

